PORTES ET FENÊTRES
GUITARD
www.gestionguitard.com
819 777-6622
461684

cyberpresse.ca
LeDroit
Votre monde, votre quotidien
95e ANNÉE — NUMÉRO 75 • LE ÉDITION WEEK-END 23 ET 24 JUIN 2007 • 1,75 $ PLUS TAXE (S) LE SAMEDI

Rénovabec
www.renovabec.com
Portes • Fenêtres
Cuisine
9, rue Amherst, Hull. 819 595-1899

L'option souverainiste serait en régression

page 3

Charkaoui se défend

PAGE 26

Double meurtre à Ottawa

PAGE 4

Bonne dose de Caféine

PAGE A1

Repêchage de la LNH — pages 64 à 67

L'attaquant James O'Brien revêt son nouveau chandail après avoir été choisi au 29e rang par les Sénateurs d'Ottawa, au cours de la première fonde du repêchage de la LNH, hier à Colombus, en Ohio.

PRESSE CANADIENNE

BOULET CONSTRUCTION
WWW.BOULETCONSTRUCTION.COM
819 682-8288
473102

Roch Martel : de la phase critique au statut particulier

En rentrant au bureau à sa deuxième journée comme président-directeur général de l'Agence de santé de l'Outaouais, en 2002, Roch Martel devait déjà gérer sa première crise.

Le Droit

L'urgence de Hull était fermée. Celle de Buckingham fermait ses portes aux deux jours. Les ambulanciers étaient en moyens de pression et l'Hôpital de Maniwaki connaissait des difficultés de tout ordre. Le réseau de la santé de l'Outaouais était «dans une phase critique».

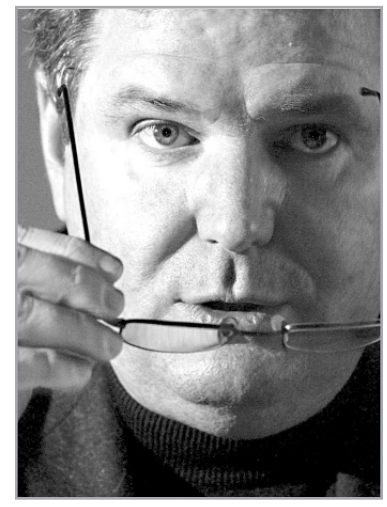
Aujourd'hui, à l'heure des bilans pour Roch Martel, les urgences continuent de déborder, mais elles ne ferment plus.

Les établissements de santé ont été fusionnés. Des têtes ont roulé. Les soins spécialisés ont été complètement réorganisés. Certaines plaies restes à panser, mais l'Outaouais a maintenant un statut particulier.

«Nous savions que la clé du succès était de travailler ensemble, de façon plus coordonnée, explique celui qui quittera la direction de l'Agence le 6 juillet prochain. Il fallait en arriver à se dire que s'il y a des problèmes à l'urgence ou dans d'autres secteurs de soins, c'est que tout le réseau ne fonctionne pas correctement et que, comme établissements, nous étions collectivement responsables de trouver une solution.»

Ce n'était pas tout de le dire. Il fallait ensuite le faire. «Ç'a été plus difficile qu'on l'aurait souhaité, admet M. Martel. Des difficultés de fonctionnement sont rapidement apparues après la mise en place du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG). Il faut admettre que c'était un changement majeur de culture; les gens devaient travailler en équipe. L'Agence a dû mettre la main à la pâte pour être certaine que ça se fasse.»

L'une des pièces maîtresses du casse-tête, et sans doute l'un des plus importants lègues du mandat de Roch Martel, est l'importante et controversée réorganisation des



ARCHIVES

Roch Martel

soins spécialisés. Certaines spécialités ont déménagé d'établissement et des médecins des hôpitaux de Hull et Gatineau ont été regroupés.

«Si c'était à refaire, je ne ferais par les choses autrement, dit-il. Il fallait que le gros bon sens l'emporte et que la qualité des services soit au centre de nos préoccupations. Il fallait que tout le monde apprenne à cohabiter. Nous avons gardé le cap et ce virage majeur a permis de mettre fin à des décennies de 'tiraillage' entre Hull et Gatineau.»

M. Martel ajoute qu'il est maintenant temps pour tout le monde au CSSSG de tourner la page et de regarder vers l'avenir. «C'est clair que ç'a été très difficile au début, dit-il. Le système de prise de rendez-vous n'avait pas de bon sens. On ne pouvait pas tolérer ça d'aucune façon et aucun gestionnaire ne pouvait tolérer ça. Sans juger si les changements à la direction étaient nécessaires, force est d'admettre qu'avec André Rodier à la tête de l'établissement et une équipe renouvelée derrière lui on se donne les bonnes stratégies.»

«Démoniser le réseau»

L'Outaouais a maintenant un statut particulier en main. «La solution passe par nous maintenant, affirme Roch Martel. Si nous pouvons garder le cap, travailler en équipe et inventer des façons novatrices de faire les choses, je pense que l'Outaouais est bien placé pour devenir une région à l'avant-garde dans bien des secteurs de la santé. C'est à nous d'être créatifs.»

Le président-directeur de l'Agence de santé quittera toutefois son poste avec une inquiétude en tête. «On a beaucoup attaqué le réseau de la santé dans les dernières années et ce autant à l'interne qu'à l'externe, mentionne-t-il. La crédibilité du réseau a été entachée et cela a été très dommageable pour recruter et surtout retenir du personnel. Il y a la réalité et la perception et nous avons beaucoup démonisé (sic) notre réseau à un point tel que c'est devenu difficile de faire reconnaître ce qui va bien. Quand tu entends à tour de bras que ça va mal dans le réseau, ça démoralise.»

M. Martel ajoute que les «attaques» dont le réseau de santé a été victime ont toutefois forcé les gestionnaires à remettre plusieurs choses en question.

Après un été de vacances, Roch Martel prendra le chemin de Montréal. Il vient de signer un contrat d'un an avec la firme Conseil en immobilisation et management inc. (CIM).

Ramener les infirmières praticiennes de l'Ontario ne sera pas facile

Le Droit

Ce n'est pas parce que le Québec ouvre grand les portes de ses établissements de santé aux infirmières praticiennes qu'elles quitteront leur travail dans les hôpitaux de l'Ontario.

Suzanne Ménard est l'une des deux infirmières praticiennes qui ont quitté le Centre de santé et de services sociaux des Collines, il y a deux ans, pour aller travailler à l'unité de santé mentale de l'hôpital Montfort d'Ottawa, parce que sa formation n'était pas reconnue au Québec.

«J'ai fais ma formation de praticienne à l'Université d'Ottawa, raconte-t-elle. Plusieurs filles qui ont étudié avec moi étaient Québécoises. Certaines ont accepté de retourner travailler au Québec, dans un rôle différent, mais d'autres, comme moi, ont choisi l'Ontario. Quand tu fais des études avancées, tu veux travailler au plein potentiel de tes compétences.»

Quand on lui demande si elle considère revenir pratiquer au Québec, elle ne sert pas un non absolu. «Mais, dans un futur rapproché, je vois difficilement comment, lance-t-elle. Le rôle d'infirmière praticienne est tellement avancé en Ontario, il a tellement évolué dans les dernières années, que le Québec aura beaucoup de rattrapage à faire au début. Mes conditions de travail me comblent tant au niveau monétaire qu'intellectuel. Je vais attendre que le rattrapage se fasse avant de retourner au Québec.»

M[me] Ménard ajoute toutefois que bien des infirmières praticiennes n'ont pas quitté le Québec de gaieté de cœur. «J'imagine que les primes que le Québec veut offrir aux infirmières praticiennes pourraient en intéresser plusieurs», dit-elle.

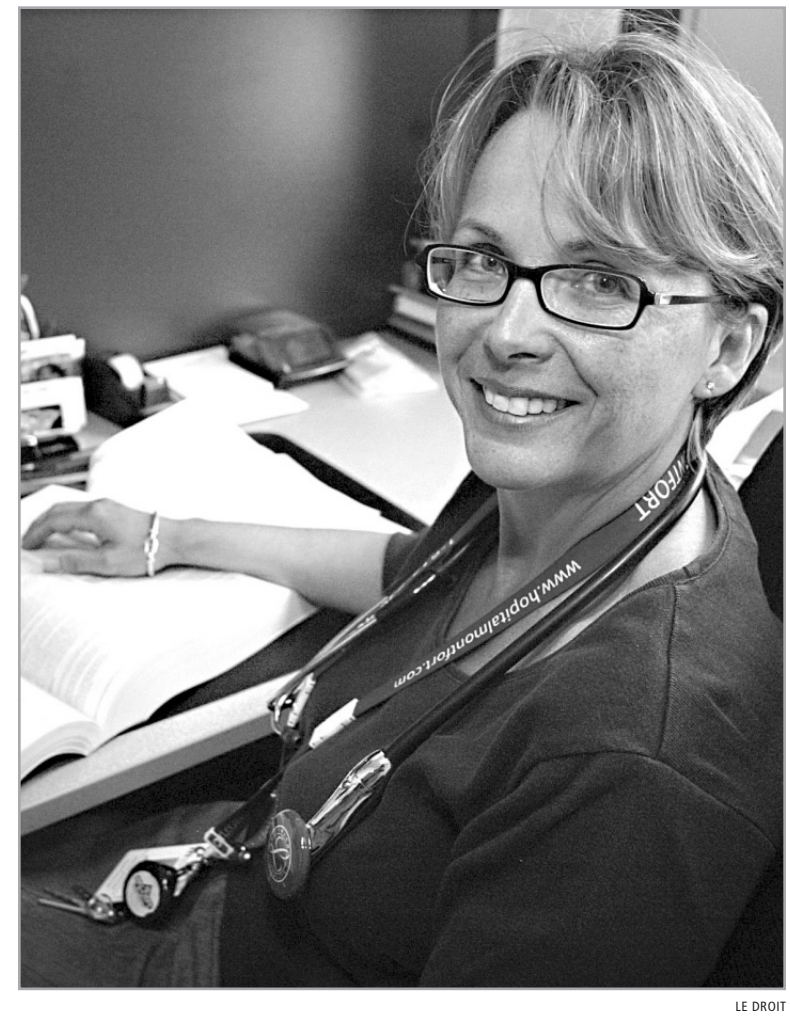
L'ouverture des médecins est nécessaire

Suzanne Ménard n'est pas médecin, mais sa formation lui permet de prescrire des médicaments, des traitements, des examens diagnostics et de faire des évaluations approfondies. «À la limite, je peux même faire un examen médical annuel», précise-t-elle.

Les connaissances accumulées par M[me] Ménard, lors de sa maîtrise, peuvent permettre de désengorger des cliniques médicales et de dégager les médecins de bien des tâches. Contrairement aux médecins, elle n'est pas payée à l'acte et n'est pas assujettie à des quotas.

«C'est cependant une pratique qui demande une grande ouverture de la part des médecins, note-t-elle. Il faut que le médecin connaisse bien l'étendue de mon rôle et mes limites. Généralement, les médecins qui sont en contact avec une infirmière praticienne se rendent compte rapidement que ça travaille bien. Plus on va parler du rôle de l'infirmière praticienne, plus il sera accepté.»

Voilà donc le premier obstacle qui devra être surmonté par les infirmières praticiennes qui entreprendront bientôt leur pratique au Québec. «Le Collège des médecins et l'Ordre des infirmières ouvrent la porte à la pratique, mais, sur le terrain, ça ne veut pas dire que ce sera aussi simple, précise-t-elle. Il y aura un processus d'adaptation de part et d'autre.»

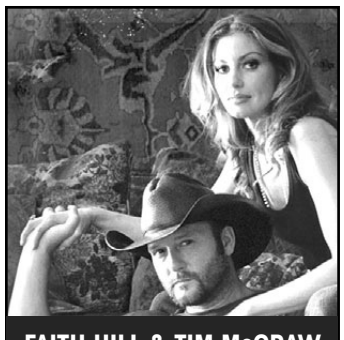


LE DROIT

Pour l'infirmière praticienne Suzanne Ménard, le Québec a un tel retard à combler qu'elle préfère attendre avant de penser à revenir travailler dans la Belle Province.

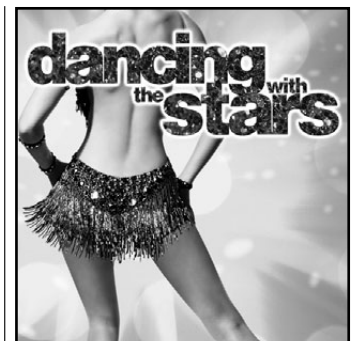
27 juin à 19 h 30 | 10 juillet à 19 h 30 | 18 juillet à 19 h 30 | 20 juillet à 19 h

Événements à venir à la Place Banque Scotia[MC]



FAITH HILL & TIM McGRAW

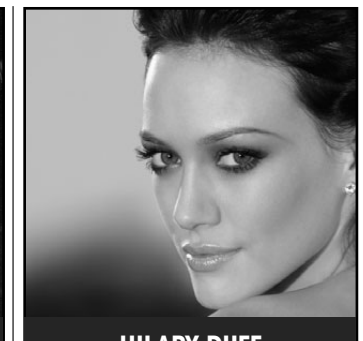
BILLETS EN VENTE MAINTENANT



Visitez **scotiabankplace.com** pour votre chance de **gagner deux billets** pour voir **Dancing with The Stars.**

JOHN FOGERTY

Visitez **scotiabankplace.com** pour votre chance de **gagner deux billets** pour voir **John Fogerty.**



HILARY DUFF

Visitez **scotiabankplace.com** pour votre chance de **gagner deux billets** pour voir **Hilary Duff.**

- **Tournoi de volleyball de plage Bump N Smash** 28 juillet. Visitez **www.bump-n-smash.org** pour inscription et information.
- **Cirque du Soleil présente Saltimbanco** – 8 au 12 août 7 représentations divertissantes!
- **Brad Paisley** – 7 septembre à 19 h 30
- **Genesis** – 15 septembre à 20 h
- **Rush** – 21 septembre à 19 h 30
- **Disney's High School Musical: The Ice Tour** – 7 au 9 mars Quatre représentations divertissantes!

ACHETEZ EN LIGNE CAPITALTICKETS.CA

- 613 • 599 • **FANS** (3267) ou 877 • 788 • **FANS** (3267)
- Les magasins **sports experts** et billetterie de la Place Banque Scotia

473244

Les Québécois portent fièrement la fleur de lys même s'ils voient dépérir l'option souverainiste

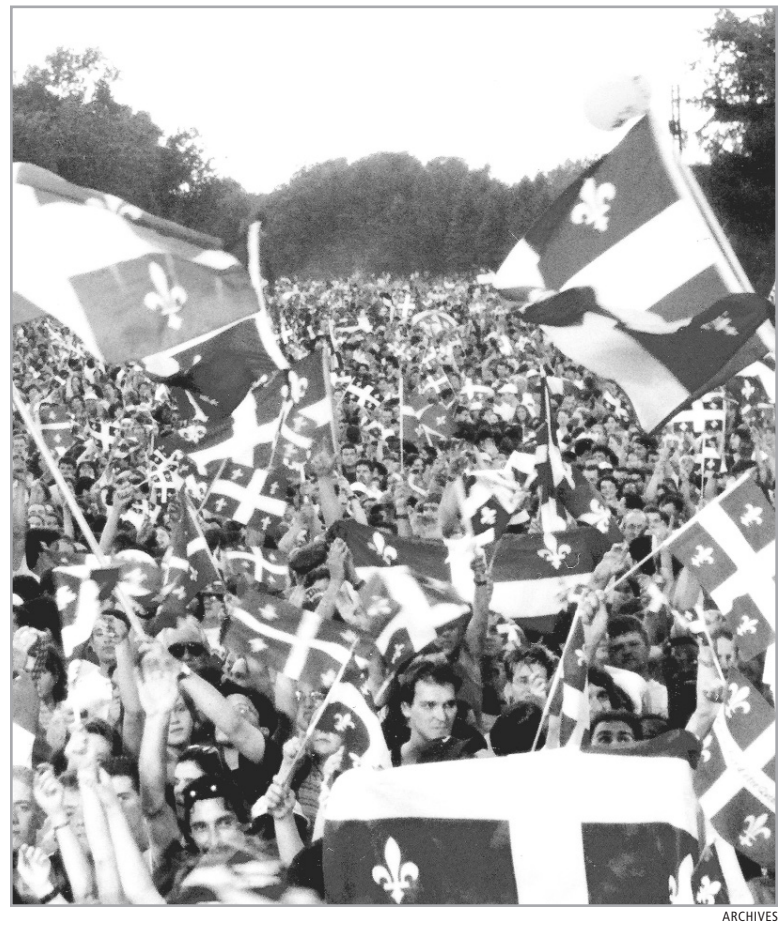
En ce week-end de la Fête nationale, 85,5 % des Québécois estiment que l'option souverainiste stagne ou régresse depuis le dernier référendum, révèle un sondage SOM-*La Presse*-Cyberpresse.

Hugo **De Grandpré**
LA PRESSE

Par ailleurs, une écrasante majorité de 88,6 % se dit très ou assez favorable «à ce que des groupes de Québécois d'origine étrangère se joignent aux festivités de la Saint-Jean». De fait, plus de la moitié jugent que la Saint-Jean-Baptiste n'est pas une fête essentiellement pour les francophones.

C'est ce que révèle ce sondage mené du 13 au 21 juin 2007 auprès de 1014 personnes. Sa marge d'erreur est de 4,3 %.

Les résultats concordent avec ceux d'un autre coup de sonde réalisé par la maison CROP l'an dernier, mais rendu public par le Mouvement national des Québécoises et Québécois cette semaine. Plus de 80 % des personnes interrogées ont dit que la Fête nationale était celle de tous les Québécois, et non seulement celle des francophones.



ARCHIVES

91 % des répondants à notre sondage se disent très ou assez fiers d'être Québécois. Mais 85,5 % des Québécois estiment que l'option souverainiste stagne ou régresse.

En ce qui concerne l'option souverainiste, seulement 8,6 % des répondants ont l'impression qu'elle a progressé depuis le dernier référendum. «Le fait que la souveraineté régresse ou stagne aux yeux des répondants est certainement lié aux résultats des dernières élections, estime Guy Larocque, analyste affilié à la maison SOM. Pour des gens qui suivent la politique de façon modérée, ça peut certainement en partie expliquer les résultats.»

Mais aux yeux de Jean Dorion, président du Comité de la Fête nationale et de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, il serait dangereux «de tracer un lien entre la question de la souveraineté et celle de la perception qu'ont les Québécois d'une société plurielle».

Il fait remarquer que l'idée d'inclure des Québécois de tous les horizons dans la Fête remonte à loin. Idem pour l'ouverture sur le monde. Avec son thème *À nous, le monde!*, la fête de cette année est collée à cette réalité, estime M. Dorion.

Près de six Québécois sur 10 ont affirmé que la Saint-Jean-Baptiste était pour eux «toujours» ou «souvent» l'occasion de célébrer le Québec. La proportion est la même chez les francophones que chez les anglophones ou les allophones.

Fiers d'être Québécois… et Canadiens

Le manque réel ou perçu d'intérêt pour la question indépendantiste ne semble pas miner la fierté des répondants d'être Québécois. Toutefois, cette fierté se conjugue avec celle d'être Canadien.

Ainsi, 91 % des répondants se disent très ou assez fiers d'être Québécois. La proportion est de 93,3 % chez les francophones, par rapport à 83,4 % chez les non-francophones.

Quatre-vingt-six pour cent répondent la même chose au sujet de leur fierté d'être Canadien (85 % pour les francophones, 87 % pour les anglophones et les allophones).

Par ailleurs, lorsqu'ils voyagent, les Québécois sont aussi nombreux à s'identifier comme Canadiens que comme Québécois (42,3 % comparativement à 41,8 %). Trois répondants de langue maternelle autre que le français sur quatre s'identifient toutefois d'abord comme Canadiens.

Les Québécois optimistes face aux perspectives économiques

Hugo **De Grandpré**
LA PRESSE

Les Québécois sont optimistes face à leur économie… et à celle du Canada. Une bonne majorité des répondants à un sondage SOM-*La Presse*-Cyberpresse jugent en effet que les perspectives des cinq prochaines années sont «très bonnes» ou «assez bonnes».

Les gens voient d'un meilleur œil l'avenir économique du Canada que celui du Québec. Ainsi, 70 % jugent «très bonnes» ou «assez bonnes» les perspectives d'avenir pour l'ensemble du pays, comparativement à 63 % pour la province.

Deux économistes consultés hier par *La Presse* ne sont pas étonnés par les résultats. «Ça ne me surprend pas, au contraire. On n'a pas vu de chômage aussi bas depuis 30 ans», lance Pierre Fortin, professeur à l'UQAM.

Le taux de chômage au Québec est resté le même en mai, à 7,2 %. «Habituellement, les gens vont juger de l'avenir à partir de leur perception de la situation courante», ajoute M. Fortin.

Ces résultats viennent confirmer ceux du Conference Board, qui calcule l'indice de confiance des consommateurs, note pour sa part Benoît Desrochers, économiste au Mouvement Desjardins.

Dans le sondage, 14,5 % des répondants ont jugé «très bonnes» les perspectives économiques du Canada. Pour le Québec, 9,3 % des gens ont utilisé les mêmes termes. Ce sondage a été mené auprès de 1014 personnes, entre le 13 et le 21 juin 2007. La marge d'erreur est de 4,3 %.

«Au Canada, on sent que les perspectives économiques sont relativement bonnes, et cela inclut évidemment l'Ouest, où la croissance économique est nettement au-dessus de la moyenne nationale», explique M. Desrochers.

Au Québec

Pour ce qui est du Québec, on aurait pu s'attendre à des perceptions plus moroses, avec les difficultés du secteur manufacturier et celles engendrées par la force du dollar canadien, précise l'économiste. Mais il se range derrière l'avis de son confrère: le faible taux de chômage compense largement dans l'opinion publique.

«Le paiement pour l'équité salariale du gouvernement a apporté beaucoup d'eau au moulin», ajoute-t-il.

Défis à venir

À moyen et à long termes, la province devra faire face à de nombreux défis, conviennent toutefois les deux hommes, qui citent le vieillissement de la population. «Mais de façon générale, les gens semblent encore confiants de surmonter ces difficultés-là et de passer au travers», estime M. Desrochers.

ARCHIVES

Au Québec, les difficultés qu'a connu le secteur manufacturier et celles engendrées par la force du dollar canadien auraient pu faire basculer les gens dans une relative morosité. Il n'en est rien: 63 % jugent «très bonnes» ou «assez bonnes» les perspectives d'avenir pour la province.

À cet égard, les Québécois ont raison d'être confiants, juge Pierre Fortin.

«Il y a des moyens de s'en sortir, mais il va falloir payer pour. On n'aura pas le choix il va falloir augmenter nos tarifs d'électricité, entre autres.»

La météo

une présentation de BOWATER

Ottawa/Gatineau

Aujourd'hui — Ensoleillé — 21/8

Demain — Alternance de soleil et de nuages — 25/6

Lundi — Nuageux, 40 % poss. d'averses — 29/13

Maniwaki/Pontiac/Lièvre

Aujourd'hui — Ensoleillé avec passages nuageux — 20/5

Demain — Ensoleillé — 22/3

Hawkesbury/Est ontarien

Aujourd'hui — Ensoleillé — 21/8

Demain — Alternance de soleil et de nuages — 25/6

Les normales

Maximum: ..... 25,0°
Minimum: ..... 14,0°

Au pays

Halifax	variable	17	10
Montréal	ensoleillé	21	10
Québec	nuageux	17	10
Toronto	ensoleillé	23	10
Vancouver	averses	19	11

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	35	28
Cancun	variable	30	25
La Havane	nuageux/orages	33	25
Las Vegas	venteux	41	24
Miami	nuageux/orages	32	24
Myrtle Beach	variable	31	22
Orlando	nuageux/orages	34	22
Rép. Dom.	ensoleillé	30	26
Virginia Beach	ensoleillé	28	17

Ailleurs

Boston	variable	23	14
Lisbonne	ensoleillé	23	17
Londres	nuageux	21	13
Los Angeles	ensoleillé	24	15
Moscou	ensoleillé	23	13
New York	ensoleillé	25	17
Paris	ensoleillé	21	15
Pékin	ensoleillé	28	26

Lever du soleil: ..... 5 h 16
Coucher du soleil: ..... 20 h 55

Les phases de la lune

pleine	dernier	nouvelle	premier
30	7	14	22

Sources: Environnement Canada.

sommaire

Actualités 26
Arts ..... 40 et A1
Bourse A43
Détente A34
Économie A40
Éditorial 24
Forum 25
Gratton 8
La capitale 6
Loteries 32
Nécrologie 55
Petits bonshommes 63
Petites annonces 41
Région 7
Sports 61
Statistiques 62
Sudoku A43

Double meurtre dans un motel d'Ottawa

Deux hommes au lourd passé judiciaire ont croulé sous les balles, jeudi soir, lors d'une fusillade survenue dans les environs du motel Pari's et des restaurants Pepper Garden et Pizza Hut, sur le chemin Montréal à Ottawa.

Le Droit

Vers 22 h 10, Phillip Salmon, 28 ans, s'est effondré dans le stationnement partagé par les deux restaurants alors que Ziad Ahmad, 32 ans, a été retrouvé sans vie quelques minutes plus tard dans la chambre 23 du rez-de-chaussée du motel Pari's, situé près de l'intersection de la promenade de l'Aviation.

Au moment où il a été découvert, Phillip Salmon gisait inconscient. Il souffrait d'une blessure causée par un projectile. Selon la police, l'homme est mort avant son arrivée à l'hôpital.

Des agents ont ensuite remarqué qu'une fenêtre du motel avait été fracassée. En regardant par celle-ci, ils ont aperçu un deuxième homme tué par balles.

Les enquêteurs croient que les deux hommes se sont fait tirer dessus alors qu'ils étaient dans la chambre du motel, mais qu'un d'entre eux a réussi à sortir de la chambre pour se rendre jusqu'au stationnement avant de s'affaisser.

Deux autres personnes

Hier, la police a indiqué qu'elle croyait que deux autres personnes auraient été impliquées dans la tragédie. «Ces deux personnes n'ont pas encore été retrouvées. Nous ne connaissons pas le motif des meurtres, mais nous savons que les victimes se connaissaient. Il ne s'agit pas d'un acte de violence aléatoire», a expliqué l'agente Isabelle Lemieux.

Une source policière a cependant confié au *Droit* qu'un des suspects faisait l'objet d'une surveillance policière depuis un moment. Les deux victimes étaient connues des milieux policiers.

Le dossier judiciaire de Ziad Ahmad montre qu'il était un client régulier du palais de justice depuis le début de sa vie adulte. En 1996, il avait fait partie d'un réseau de trafic de stupéfiants démantelé par la police d'Ottawa. Il avait été l'une des 24 personnes arrêtées dans le cadre d'un projet spécial qui avait permis à la police de mettre la main sur 2 millions $ de cocaïne, de crack et d'héroïne.

Entre 1996 et 2006, il a effectué plusieurs séjours en prison pour des cambriolages, des voies de fait, des méfaits, des entrées par effraction et des bris de probation. Il devait notamment comparaître en cour le 23 juillet prochain pour avoir omis de fournir ses empreintes digitales.

Quant à Phillip Salmon, son dossier judiciaire montrait surtout des infractions similaires dans la région de Toronto.

Le propriétaire du motel Pari's, Al Juma, a indiqué que la chambre des victimes avait été louée au nom de Ziad Ahmad. «C'était la première fois qu'il était client. Il disait qu'il avait des problèmes avec son épouse. J'ai demandé à ce qu'il me montre son passeport avant de lui louer une chambre car c'est un endroit sécuritaire ici», a confié M. Juma.

Ce dernier disait que le double meurtre allait faire du tort à son commerce. «Les clients apeurés se sont rués vers la sortie après avoir été rencontrés par la police ce matin.»

Vincent Perron, propriétaire du Pepper Garden, a raconté que c'est un de ses clients qui a remarqué la présence d'un homme pris de convulsions dans le stationnement. «C'est le client qui a appelé le 911 et nous croyons qu'un suspect s'est sauvé en sautant par-dessus le mur à l'arrière du stationnement.»

La police a rencontré et interrogé plusieurs témoins au cours de la journée, mais les deux suspects principaux n'ont pas été retracés. «Nous savons que deux autres personnes ont joué un rôle, mais nous n'en connaissons pas encore la teneur. Pour l'instant, l'escouade des *gangs* de rue n'a pas été appelée à intervenir», a poursuivi l'agente Lemieux.

Ces homicides sont les cinquième et sixième à survenir sur le territoire d'Ottawa en 2007.

PATRICK WOODBURY, LE DROIT

Un homme blessé par un projectile a été découvert, inconscient, dans l'espace de stationnement d'un motel situé sur le chemin Montréal, près de l'intersection de la promenade de l'Aviation. Il est mort avant d'arriver à l'hôpital. Un second homme a été retrouvé dans l'une des chambres du motel, abattu par balle.

Howard rapatrié à Ottawa

LE DROIT

Le Droit

Recherché depuis la fin de semaine dernière en lien avec le meurtre au premier degré de sa mère adoptive, Deborah Frankel-Howard, 61 ans, Aaron Howard a atterri à l'Aéroport international d'Ottawa, hier après-midi.

Le jeune homme de 19 ans s'était rendu aux autorités en se présentant aux bureaux de la Gendarmerie royale du Canada de Crystal City, au Manitoba, dans la nuit de mercredi à jeudi.

La photographie diffusée avec l'avis de recherche présentait Howard avec les cheveux tombant sur ses épaules, mais il avait les cheveux courts, hier, alors qu'on l'escortait à la sortie de l'aéroport.

Menottes aux pieds et aux mains, le regard perdu, il s'est engouffré dans une auto patrouille qui l'a conduit au poste de police de la rue Elgin, d'où il a ensuite été conduit en cellule.

Aucune accusation n'a encore été déposée à son endroit, ce qui devrait toutefois être fait au courant de la fin de semaine.

Deborah Frankel-Howard a été retrouvée sans vie, vendredi dernier, dans sa résidence du croissant Gage, à Ottawa.

Le Droit ne sera pas publié lundi

En raison des Fêtes nationales au Québec et de celles de la Saint-Jean en Ontario français, *Le Droit* ne sera pas publié lundi. Tous nos bureaux d'Ottawa et de Gatineau seront également fermés à l'exception de ceux de notre salle de rédaction.

À tous les Québécois et Franco-Ontariens, nous souhaitons de joyeuses célébrations marquées du sceau de la prudence.

De retour mardi.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président: Jacques Pronovost — jpronovost@ledroit.com
Rédacteur en chef: André Larocque — alarocque@ledroit.com

Petites annonces — petitesannonces@ledroit.com — 613 562-0222 / 1-800-267-9555
télécopieur: 613 562-7782
Lundi au vendredi: 8 h — 19 h
Samedi: 9 h — 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur: 613 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com — 613 562-7747
Télécopieur: 613 562-7572
Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com — 613 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement — 1-800-267-6961
Lundi au vendredi: 6 h — 17 h
Samedi: 7 h — 13 h

47, rue Clarence, Bureau 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention: 455180

Renseignements généraux: 613 562-0111
Nouvelles: nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous! 613 562-0333
Télécopieur: 613 562-7539

Chez nous, ce n'est pas 1, pas 2, pas 3, pas 4, pas 5, pas 6, pas 7, pas 8, pas 9, pas 10, pas 11, pas 12, pas 13, pas 14, pas 15, pas 16, pas 17, pas 18, pas 19, pas 20, pas 21, pas 22, pas 23, pas 24, pas 25, pas 26, pas 27, pas 28, pas 29, pas 30, pas 31, pas 32, pas 33, pas 34, pas 35, pas 36, pas 37, pas 38, pas 39, pas 40, pas 41, pas 42, pas 43, pas 44, pas 45, pas 46, pas 47, pas 48, pas 49, pas 50, pas 51, pas 52, pas 53, pas 54, pas 55, pas 56, pas 57, pas 58, pas 59, pas 60, pas 61, pas 62, pas 63, pas 64, pas 65, pas 66, pas 67, pas 68, pas 69, pas 70, pas 71, pas 72, pas 73, pas 74, pas 75, pas 76, pas 77, pas 78, pas 79, pas 80, pas 81, pas 82, pas 83, pas 84, pas 85, pas 86, pas 87, pas 88, pas 89, pas 90, pas 91, pas 92, pas 93, pas 94, pas 95, pas 96, pas 97, pas 98, pas 99, pas 100, pas 101, pas 102, pas 103, pas 104, pas 105, pas 106, pas 107, pas 108, pas 109, pas 110, pas 111, pas 112, pas 113, pas 114, pas 115, pas 116, pas 117, pas 118, pas 119, pas 120, pas 121, pas 122, pas 123, pas 124, pas 125, pas 126, pas 127, pas 128, pas 129, pas 130, pas 131, pas 132, pas 133, pas 134, pas 135, pas 136, pas 137, pas 138, pas 139, pas 140, pas 141, pas 142, pas 143, pas 144, pas 145, pas 146, pas 147, pas 148, pas 149, pas 150, pas 151, pas 152, pas 153, pas 154, pas 155, pas 156, pas 157, pas 158, pas 159, pas 160, pas 161, pas 162, pas 163, pas 164, pas 165, pas 166, pas 167, pas 168, pas 169, pas 170, pas 171, pas 172, pas 173, pas 174, pas 175, pas 176, pas 177, pas 178, pas 179, pas 180, pas 181, pas 182, pas 183, pas 184, pas 185, pas 186, pas 187, pas 188, pas 189, pas 190, pas 191, pas 192, pas 193, pas 194, pas 195, pas 196, pas 197, pas 198, pas 199, pas 200, pas 201, pas 202, pas 203, pas 204, pas 205, pas 206, pas 207, pas 208, pas 209, pas 210, pas 211, pas 212, pas 213, pas 214, pas 215, pas 216, pas 217, pas 218, pas 219, pas 220, pas 221, pas 222, pas 223, pas 224, pas 225, pas 226, pas 227, pas 228, pas 229, pas 230, pas 231, pas 232, pas 233, pas 234, pas 235, pas 236, pas 237, pas 238, pas 239, pas 240, pas 241, pas 242, pas 243, pas 244, pas 245, pas 246, pas 247, pas 248, pas 249, pas 250, pas 251, pas 252, pas 253, pas 254, pas 255, pas 256, pas 257, pas 258, pas 259, pas 260, pas 261, pas 262, pas 263, pas 264, pas 265, pas 266, pas 267, pas 268, pas 269, pas 270, pas 271, pas 272, pas 273, pas 274, pas 275, pas 276, pas 277, pas 278, pas 279, pas 280, pas 281, pas 282, pas 283, pas 284, pas 285, pas 286, pas 287, pas 288, pas 289, pas 290, pas 291, pas 292, pas 293, pas 294, pas 295, pas 296, pas 297, pas 298, pas 299, pas 300, pas 301, pas 302, pas 303, pas 304, pas 305, pas 306, pas 307, pas 308, pas 309, pas 310, pas 311, pas 312, pas 313, pas 314, pas 315, pas 316, pas 317, pas 318, pas 319, pas 320, pas 321, pas 322, pas 323, pas 324, pas 325, pas 326, pas 327, pas 328, pas 329, pas 330, pas 331, pas 332, pas 333, pas 334, pas 335, pas 336, pas 337, pas 338, pas 339, pas 340, pas 341, pas 342, pas 343, pas 344, pas 345, pas 346, pas 347, pas 348, pas 349, pas 350, pas 351, pas 352, pas 353, pas 354, pas 355, pas 356, pas 357, pas 358, pas 359, pas 360, pas 361, pas 362, pas 363, pas 364, pas 365, pas 366, pas 367, pas 368, pas 369, pas 370, pas 371, pas 372, pas 373, pas 374, pas 375, pas 376, pas 377, pas 378, pas 379, pas 380, pas 381, pas 382, pas 383, pas 384, pas 385, pas 386, pas 387, pas 388, pas 389, pas 390, pas 391, pas 392, pas 393, pas 394, pas 395, pas 396, pas 397, pas 398, pas 399, pas 400, pas 401, pas 402, pas 403, pas 404, pas 405, pas 406, pas 407, pas 408, pas 409, pas 410, pas 411, pas 412, pas 413, pas 414, pas 415, pas 416, pas 417, pas 418, pas 419, pas 420, pas 421, pas 422, pas 423, pas 424, pas 425, pas 426, pas 427, pas 428, pas 429, pas 430, pas 431, pas 432, pas 433, pas 434, pas 435, pas 436, pas 437, pas 438, pas 439, pas 440, pas 441, pas 442, pas 443, pas 444, pas 445, pas 446, pas 447, pas 448, pas 449, pas 450, pas 451, pas 452, pas 453, pas 454, pas 455, pas 456, pas 457, pas 458, pas 459, pas 460, pas 461, pas 462, pas 463, pas 464, pas 465, pas 466, pas 467, pas 468, pas 469, pas 470, pas 471, pas 472, pas 473, pas 474, pas 475, pas 476, pas 477, pas 478, pas 479, pas 480, pas 481, pas 482, pas 483, pas 484, pas 485, pas 486, pas 487, pas 488, pas 489, pas 490, pas 491, pas 492, pas 493, pas 494, pas 495, pas 496, pas 497, pas 498, pas 499, pas 500, pas 501, pas 502, pas 503, pas 504, pas 505, pas 506, pas 507, pas 508, pas 509, pas 510, pas 511, pas 512, pas 513, pas 514, pas 515, pas 516, pas 517, pas 518, pas 519, pas 520, pas 521, pas 522, pas 523, pas 524, pas 525, pas 526, pas 527, pas 528, pas 529, pas 530, pas 531, pas 532, pas 533, pas 534, pas 535, pas 536, pas 537, pas 538, pas 539, pas 540, pas 541, pas 542, pas 543, pas 544, pas 545, pas 546, pas 547, pas 548, pas 549, pas 550, pas 551, pas 552, pas 553, pas 554, pas 555, pas 556, pas 557, pas 558, pas 559, pas 560, pas 561, pas 562, pas 563, pas 564, pas 565, pas 566, pas 567, pas 568, pas 569, pas 570, pas 571, pas 572, pas 573, pas 574, pas 575, pas 576, pas 577, pas 578, pas 579, pas 580, pas 581, pas 582, pas 583, pas 584, pas 585, pas 586, pas 587, pas 588, pas 589, pas 590, pas 591, pas 592, pas 593, pas 594, pas 595, pas 596, pas 597, pas 598, pas 599, pas 600, pas 601, pas 602, pas 603, pas 604, pas 605, pas 606, pas 607, pas 608, pas 609, pas 610, pas 611, pas 612, pas 613, pas 614, pas 615, pas 616, pas 617, pas 618, pas 619, pas 620, pas 621, pas 622, pas 623, pas 624, pas 625, pas 626, pas 627, pas 628, pas 629, pas 630, pas 631, pas 632, pas 633, pas 634, pas 635, pas 636, pas 637, pas 638, pas 639, pas 640, pas 641, pas 642, pas 643, pas 644, pas 645, pas 646, pas 647, pas 648, pas 649, pas 650, pas 651, pas 652, pas 653, pas 654, pas 655, pas 656, pas 657, pas 658, pas 659, pas 660, pas 661, pas 662, pas 663, pas 664, pas 665, pas 666, pas 667, pas 668, pas 669, pas 670, pas 671, pas 672, pas 673, pas 674, pas 675, pas 676, pas 677, pas 678, pas 679, pas 680, pas 681, pas 682, pas 683, pas 684, pas 685, pas 686, pas 687, pas 688, pas 689, pas 690, pas 691, pas 692, pas 693, pas 694, pas 695, pas 696, pas 697, pas 698, pas 699, pas 700, pas 701, pas 702, pas 703, pas 704, pas 705, pas 706, pas 707, pas 708, pas 709, pas 710, pas 711, pas 712, pas 713, pas 714, pas 715, pas 716, pas 717, pas 718, pas 719, pas 720, pas 721, pas 722, pas 723, pas 724, pas 725, pas 726, pas 727, pas 728, pas 729, pas 730, pas 731, pas 732, pas 733, pas 734, pas 735, pas 736, pas 737, pas 738, pas 739, pas 740, pas 741, pas 742, pas 743, pas 744, pas 745, pas 746, pas 747, pas 748, pas 749, pas 750, pas 751, pas 752, pas 753, pas 754, pas 755, pas 756, pas 757, pas 758, pas 759, pas 760, pas 761, pas 762, pas 763, pas 764, pas 765, pas 766, pas 767, pas 768, pas 769, pas 770, pas 771, pas 772, pas 773, pas 774, pas 775, pas 776, pas 777, pas 778, pas 779, pas 780, pas 781, pas 782, pas 783, pas 784, pas 785, pas 786, pas 787, pas 788, pas 789, pas 790, pas 791, pas 792, pas 793, pas 794, pas 795, pas 796, pas 797, pas 798, pas 799, pas 800, pas 801, pas 802, pas 803, pas 804, pas 805, pas 806, pas 807, pas 808, pas 809, pas 810, pas 811, pas 812, pas 813, pas 814, pas 815, pas 816, pas 817, pas 818, pas 819, pas 820, pas 821, pas 822, pas 823, pas 824, pas 825, pas 826, pas 827, pas 828, pas 829, pas 830, pas 831, pas 832, pas 833, pas 834, pas 835, pas 836, pas 837, pas 838, pas 839, pas 840, pas 841, pas 842, pas 843, pas 844, pas 845, pas 846, pas 847, pas 848, pas 849, pas 850, pas 851, pas 852, pas 853, pas 854, pas 855, pas 856, pas 857, pas 858, pas 859, pas 860, pas 861, pas 862, pas 863, pas 864, pas 865, pas 866, pas 867, pas 868, pas 869, pas 870, pas 871, pas 872, pas 873, pas 874, pas 875, pas 876, pas 877, pas 878, pas 879, pas 880, pas 881, pas 882, pas 883, pas 884, pas 885, pas 886, pas 887, pas 888, pas 889, pas 890, pas 891, pas 892, pas 893, pas 894, pas 895, pas 896, pas 897, pas 898, pas 899, pas 900, pas 901, pas 902, pas 903, pas 904, pas 905, pas 906, pas 907, pas 908, pas 909, pas 910, pas 911, pas 912, pas 913, pas 914, pas 915, pas 916, pas 917, pas 918, pas 919, pas 920, pas 921, pas 922, pas 923, pas 924, pas 925, pas 926, pas 927, pas 928, pas 929, pas 930, pas 931, pas 932, pas 933, pas 934, pas 935, pas 936, pas 937, pas 938, pas 939, pas 940, pas 941, pas 942, pas 943, pas 944, pas 945, pas 946, pas 947, pas 948, pas 949, pas 950, pas 951, pas 952, pas 953, pas 954, pas 955, pas 956, pas 957, pas 958, pas 959, pas 960, pas 961, pas 962, pas 963, pas 964, pas 965, pas 966, pas 967, pas 968, pas 969, pas 970, pas 971, pas 972, pas 973, pas 974, pas 975, pas 976, pas 977, pas 978, pas 979, pas 980, pas 981, pas 982, pas 983, pas 984, pas 985, pas 986, pas 987, pas 988, pas 989, pas 990, pas 991, pas 992, pas 993, pas 994, pas 995, pas 996, pas 997, pas 998, pas 999,...

La Capitale

Babillard de la COLLINE

Patrice Gaudreault

Les conservateurs en NASCAR

Le Parti conservateur du Canada courtise les mordus de vitesse sur le circuit NASCAR canadien, en commanditant une voiture de course arborant le logo du parti. Le gros «C» bleu sera affiché sur le capot et le bas des portières de la Dodge Charger numéro 29 lors des courses d'Edmonton, en juillet, et de Trois-Rivières, en août. L'opposition libérale a tourné l'initiative en dérision, dénonçant l'utilisation d'un véhicule publicitaire polluant. «Cette voiture fait deux milles au gallon, a déclaré le chef libéral Stéphane Dion. À chaque course, elle brûle 600 litres de carburant à haut indice d'octane. Enfin, les conservateurs ont trouvé un plan de lutte au réchauffement planétaire qu'ils aiment. On savait déjà qu'ils aimaient tourner en rond; maintenant ils paient quelqu'un pour le faire à leur place!»

ARCHIVES

Richard Nadeau

Coupe estivale

Combien vaut la tête d'un député fédéral? Dans le cas du député bloquiste de Gatineau, Richard Nadeau, la réponse est: plus de 1300$. C'est en effet ce que le porte-parole bloquiste en matière de langues officielles a réussi à recueillir pour Leucan Outaouais. Le député Nadeau a participé au Défi des têtes rasées à la mi-juin, question de venir en aide aux enfants atteints du cancer. Depuis, il arbore une «coupe d'été» à la Chambre des communes. On peut visionner un clip de Richard Nadeau passant sous le rasoir en visitant le www.blocquebecois.org.

L'été avec Dion ou Harper?

Préféreriez-vous passer l'été avec Stéphane Dion ou Stephen Harper? Tout dépend de l'activité, révèle un récent sondage Decima Research, mené auprès d'un millier de répondants à la veille de la relâche estivale.

Pour une bière autour du barbecue, 45 % des répondants préfèrent la compagnie du premier ministre à celle chef de l'opposition (26 %). Même scénario pour une partie de golf, où le chef conservateur (44 %) l'emporte sur son adversaire libéral (24 %). Pour une partie de pêche et un séjour de camping, M. Harper demeure le compagnon de choix dans 40 % des cas, contre 27 % pour M. Dion, pourtant reconnu comme un grand amateur de pêche. S'il est question de lire un roman sur la terrasse, la préférence pour l'occupant du 24, Sussex (37 %) ne se dément pas face à celui de Stornoway (31 %). En fait, M. Dion l'emporte dans une seule des cinq catégories; ainsi, 40 % des répondants préféreraient sa compagnie à celle de M. Harper (33 %) lors d'une visite au musée. Soulignons que les répondants d'allégeance conservatrice ont opté pour la compagnie de M. Harper dans chacune des activités. Les répondants à tendance libérale ont préféré la compagnie de M. Dion quatre fois sur cinq… mais une majorité d'entre eux ont choisi M. Harper pour une ronde de golf!

Pas de salve le dimanche

Habituellement, la fête du Canada est marquée par une salve de 21 coups de canon, lancée sur le coup de midi, tout juste avant que le gouverneur général ne procède à l'inspection des troupes sur la colline parlementaire. Pas cette année. Le ministère du Patrimoine a expliqué, plus tôt cette semaine, qu'un ordre royal datant de près de deux siècles interdisait de procéder au traditionnel *21 gun salute* le dimanche. Quand une telle salve doit être tirée «le jour du Seigneur», a-t-il expliqué, elle est reportée au lendemain. L'artillerie sera donc en place, le lundi 2 juillet, pour une salve de 21 coups tirée… dans le vide.

Citation de la semaine

«Je crois comprendre que le premier ministre Stephen Harper lui a offert de prendre un congé supplémentaire cette année. À une condition: qu'il ne revienne pas!»

— Le chef libéral Stéphane Dion, parlant du ministre de la Défense nationale, Gordon O'Connor.

Fin de session

Les travaux de la Chambre des communes ont été ajournés pour l'été, mercredi soir, à précisément 19 h 43. Les députés fédéraux reprendront le collier le lundi 17 septembre. Après la chronique «Visage de la capitale», c'est au tour du «Babillard de la colline» de profiter de la relâche parlementaire estivale.

De retour à l'automne…

Joe Geurts n'est plus directeur du Musée de la Guerre

Joe Geurts, directeur du Musée canadien de la guerre (MCG) depuis 2000, n'est plus en poste depuis mercredi. Les raisons de son départ restent toutefois mystérieuses.

Le Droit

Hier, une porte-parole de la Société du Musée canadien des civilisations – responsable du MGC – a confirmé au *Droit* que M. Geurts n'était plus à l'emploi de la société depuis mardi. Elle a toutefois refusé d'expliquer les motifs de son départ.

«M. Geurts n'est plus à l'emploi du Musée depuis mardi. Et nous ne dévoilerons pas les détails pour des raisons de confidentialité», a simplement déclaré Elizabeth Koger, la vice-présidente des ressources humaines de la Société du Musée canadien des civilisations.

Les gestionnaires du Musée ont été informés de son départ dès mardi. Mais ce n'est qu'hier matin, dans une note de service, que les employés ont été informés.

Nous avons tenté sans succès hier de joindre M. Geurts. Au moment d'écrire ces lignes, il n'avait pas retourné notre appel.

Au bureau de la ministre du Patrimoine canadien, Bev Oda, la porte-parole de la ministre Véronique Bruneau, a indiqué qu'il n'y aurait aucun commentaire sur ce départ, soulignant que le Musée est indépendant du gouvernement au niveau de la gestion de ses ressources humaines.

ARCHIVES

Le directeur du Musée canadien de la guerre depuis 2000, Joe Geurts – qu'on voit ici accueillir, en février dernier, le millionième visiteur du musée depuis son déménagement sur la rue Booth – n'occupera plus ses fonctions.

L'intérim à Mark O'Neill

Pour le remplacer de façon intérimaire, on a confirmé que Mark O'Neill agira comme directeur du Musée canadien de la guerre.

Pour sa part, le Dr Dean Oliver, actuel directeur de la Recherche et des expositions au MCG, remplacera M. Geurts comme membre du comité exécutif.

M. Geurts avait été nommé au poste de directeur pour un mandat de cinq ans le 30 juin 2000. Il avait pris la direction pour veiller à la construction du nouvel édifice du Musée de la guerre. Il s'est joint aux Musées nationaux du Canada en 1987 et par la suite à la Société du Musée canadien des civilisations en 1989 où il avait occupé le poste d'administrateur en chef des opérations.

Harper s'en prend au Sénat qui s'assoit sur ses projets de loi

Le premier ministre Stephen Harper s'en est pris aux sénateurs – non élus – hier, les accusant de défier la volonté des Canadiens et de leurs représentants élus en retardant la réforme sénatoriale des conservateurs et en n'adoptant pas des projets de loi.

Presse Canadienne – OTTAWA

L'envolée du premier ministre est survenue quelques heures seulement après que le Sénat eût adopté huit lois, avant d'ajourner ses activités pour l'été. Mais M. Harper n'a pas perdu de temps à le remercier pour ce que la Chambre haute a fait, mais plutôt à décrier ce qu'elle n'a pas fait.

M. Harper a dénoncé le fait que le Sénat n'ait pas adopté quatre lois désignées à combattre le crime ni, surtout, le projet de loi des conservateurs visant à limiter à huit ans le terme des sénateurs, un projet de loi que le Sénat — à majorité libérale — a décidé de mettre sur la glace indéfiniment.

«Ils freinent l'adoption d'importants projets de loi pour combattre le crime et font tout pour éliminer notre projet de loi visant à limiter le mandat des sénateurs à huit ans au lieu de 45 ans, a déclaré le premier ministre au cours d'un point de presse. Les Canadiens veulent des villes sécuritaires et des dirigeants responsables et ils ne toléreront pas qu'une institution leur mette des bâtons dans les roues.»

M. Harper en voulait particulièrement aux sénateurs de ne pas avoir adopté un projet de loi qui ferait en sorte qu'il serait plus difficile d'obtenir une liberté sous condition pour les criminels ayant commis un crime avec une arme à feu.

Défiance

«Ce projet de loi a reçu l'aval des corps policiers, des avocats de la Couronne, des maires des grandes villes, du NPD et des libéraux ontariens, a ajouté M. Harper, mais pas de la part des la majorité libérale au Sénat. Non seulement défient-ils le gouvernement, mais ils défient les membres élus du Parlement, l'opinion publique et le gros bon sens.»

De leur côté, les libéraux fédéraux ont excusé le Sénat en expliquant que le projet de loi sur les libertés conditionnelles n'avait été présenté qu'il y a deux semaines et qu'il était impossible de l'accuser de ralentir le processus d'adoption.

Un autre projet de loi visant à augmenter les sentences minimales pour les crimes commis à l'aide d'une arme à feu n'est entre les mains des sénateurs que depuis trois semaines, tandis qu'un autre ne leur a été présenté qu'il y a six semaines.

Qui plus est, les libéraux rappellent qu'ils ont offert aux conservateurs d'accélérer le processus pour le projet de loi sur les libertés conditionnelles, mais que leur proposition est demeurée lettre morte.

Loblaws accusé de vouloir recourir à plus de 4 employés à la Saint-Jean

Le Droit

Le syndicat qui représente des employés d'épiceries en Outaouais accuse la bannière Loblaws de bafouer la loi du Québec en s'apprêtant à faire travailler plus de quatre employés, demain, jour de la Fête nationale.

« Nous avons les horaires de travail de nos syndiqués des Loblaws de Gatineau et nous savons qu'il y aura plus que quatre travailleurs. J'ai vu ces horaires et on retrouve 10 employés à l'horaire dans un magasin, 11 dans l'autre », maintient Guy Chénier, président du local 486 des Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce (TUAC-FTQ).

« Stratagème »

Selon lui, les grandes épiceries utilisent des stratagèmes pour avoir plus d'employés. « Ils ont quatre salariés sur le plancher et six autres salariés dans le bureau du gérant, derrière des vitres teintées, qui vont venir aider si c'est occupé. Nous, on a vérifié nos sources et on est convaincu que c'est la même chose à Montréal et à Québec. »

Faire respecter la loi est bien difficile, a ajouté M. Chénier, car Québec n'a que cinq inspecteurs pour plus de 1000 supermarchés à travers la province. Les TUAC continuent de réclamer le respect des sept congés fériés par année.

La porte-parole de Loblaws, Josée Bédard, n'a pas voulu commenter directement les propos des TUAC. Elle s'est limitée à marteler le message corporatif de l'entreprise. « Nous sommes une entreprise responsable. Notre directive, qui a été envoyée aux magasins, est de respecter la loi. »

Les magasins de Loblaws des secteurs Hull, Gatineau et Aylmer sont des magasins corporatifs, c'est-à-dire qu'ils ne sont pas détenus par des franchisés.

Fermé à Pâques

Mme Bédard a par ailleurs rappelé que les Loblaws du Québec ont fermé le dimanche de Pâques, cette année, donnant ainsi congé aux employés. « De 30 à 40 % de nos concurrents ont ouvert à Pâques. Nous sommes dans un marché concurrentiel et nous avons choisi d'ouvrir pour la Saint-Jean après avoir fermé à Pâques. »

Isabelle Tassé, directrice du Provigo Tassé à Gatineau, ouvrira demain avec le maximum de quatre employés.

Elle respectera la loi car l'amende de 6000 $ pour une première infraction n'en vaut pas la peine.

« On ouvre, mais avec des contraintes. On avertit nos clients pour leur dire qu'il y a seulement quatre employés. Il y a des départements fermés, comme la charcuterie. »

Avec la forte concurrence en alimentation, Mme Tassé estime qu'elle n'a pas vraiment le choix d'ouvrir demain. Elle dit pouvoir se le permettre car le Provigo Tassé est plus petit. « J'ai 13 000 pieds carrés de surface de vente, comparativement à 30 000, 40 000 pieds carrés et plus pour les plus grandes épiceries. »

La fermeture ou « le bordel »

De son côté, le IGA Laflamme, du boulevard Saint-Joseph, gardera ses portes fermées.

« Je suis le seul à Gatineau qui sera fermé, a dit le propriétaire Marius Laflamme. Ouvrir à quatre employés, c'est le bordel. Les gens peuvent passer jusqu'à 45 minutes à la caisse. Il y a aussi plus de vols à l'étalage. »

M. Laflamme souligne que les Zellers et autres magasins à rayon ferment : alors pourquoi pas les épiceries ?

« Avant, on était fermé 52 dimanches par année et maintenant c'est toujours ouvert. Ça va permettre à nos employés d'avoir une pause et ils l'apprécient. J'ai fermé à Pâques et le 2 janvier dernier, j'étais le seul à fermer dans la région. »

LE DROIT

Le président du local 486 des TUAC-FTQ accuse Loblaws de vouloir bafouer la loi en faisant travailler plus de quatre employés, demain, jour férié.

Ouvert ou fermé ce long week end ?

• En Outaouais, les bureaux administratifs des divers ministères québécois sont fermés lundi, 25 juin. Les banques aussi.

• À Gatineau, les bureaux administratifs de la Ville sont aussi fermés lundi. Les bibliothèques sont également fermées, mais les piscines seront ouvertes à leur horaire régulier. La collecte des déchets et du recyclage se fait comme à l'habitude

• Les épiceries peuvent ouvrir dimanche, 24 juin, mais avec une limite de quatre employés.

• Société des alcools du Québec (SAQ) : les succursales sont fermées dimanche, 24 juin. Le lundi 25 juin, elles ouvrent aux heures normales, mais les bureaux administratifs de la SAQ sont fermés.

• En général, les fonctionnaires fédéraux travaillant au Québec, incluant les Ontariens, ont congé. Les fonctionnaires fédéraux habitant en Outaouais, mais travaillant en Ontario, peuvent avoir congé ou non.

• À Ottawa, tout se déroule comme à la normale. Les bureaux administratifs de l'hôtel de ville, ainsi que les bibliothèques, piscines etc., sont ouverts le lundi 25 juin.

• Les banques et magasins sont ouverts à Ottawa lundi. Les bureaux administratifs du fédéral aussi.

Des déchets ménagers pour alimenter l'usine Papiers Fraser de Thurso ?

Le Droit

Au lieu d'être envoyés au site d'enfouissement, les déchets provenant des municipalités de la MRC Papineau pourraient être transformés en énergie si le projet de cogénération de l'usine Papiers Fraser de Thurso se concrétise.

Le projet de cogénération, qui créera 35 mégawatts d'électricité, requiert l'utilisation de beaucoup de combustible pour les opérations. Ce combustible est composé principalement de biomasse forestière, de matières organiques provenant du procédé et de rejets organiques de l'usine.

Afin de garantir les approvisionnements de la biomasse forestière pour assurer des opérations à long terme, une des options possibles consiste à remplacer une partie de la biomasse forestière par des combustibles alternatifs, dont les matières résiduelles provenant des municipalités.

La MRC Papineau voit en ce projet une opportunité de valoriser ses déchets qui ne sont ni récupérés ni recyclés et de vendre ce combustible à la papetière. Le projet permettrait également à la MRC d'atteindre les objectifs de son Plan de gestion des matières résiduelles (PGMR).

« Il s'agit d'une solution à moyen terme qui serait très intéressante pour la région », a indiqué Serge Thivierge, maire de Lac-Simon et président du comité de suivi du PGMR de la MRC Papineau.

Sous réserve que Papiers Fraser obtienne toutes les autorisations gouvernementales à son projet de cogénération, le conseil de maires de la MRC Papineau a donné son accord à la firme d'ingénierie Sandwell pour la réalisation d'une étude de préfaisabilité technique et économique du projet de valorisation énergétique de ses déchets pour un montant totalisant 56 000 $.

Dans un premier temps, l'étude menée par Sandwell consistera à déterminer la quantité de déchets disponibles, leur pouvoir calorifique ainsi que les coûts associés à la valorisation de ces matières résiduelles qui sont présentement acheminées au site d'enfouissement.

Même si les résultats de cette étude s'avèrent positifs et que l'opération semble rentable, une deuxième étape sera toutefois nécessaire.

Elle permettra alors de définir le procédé de valorisation énergétique applicable pour le projet de cogénération à l'usine de Papiers Fraser, ainsi que les coûts d'immobilisation et de transport jusqu'au site de la papetière.

UN ÉVÉNEMENT À NE PAS MANQUER

SUBARU 2007 LIQUIDATION ESTIVALE

CRÉDIT-BAIL ET FINANCEMENT À COMPTER DE 0,9% SUR TOUS LES MODÈLES 2007†

SUBARU
2007 FORESTER 2.5X

SELON L'INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
Bonne cote▲ en cas de collision frontale, latérale et arrière
★★★★★
Classée cinq étoiles lors des tests ▼

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE 26 995 $
• Traction intégrale symétrique Subaru en tout temps
• Moteur SUBARU BOXER à 4 cylindres opposés à plat
• 173 ch et 166 lb de couple

5MT (L/100 km)
Ville 10,7 Autoroute 7,5

Huguette Koller

CRÉDIT-BAIL À COMPTER DE 339 $* 48 MOIS

PAIEMENT MENSUEL	COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
339 $	3 000 $
369 $	1500 $
399 $	0 $

0 $ DE DÉPÔT DE GARANTIE TRANSP. ET PRÉP. INCLUS

Columbia EDITION POUR SEULEMENT 30 $ DE PLUS PAR MOIS
PASSEZ À LA GAMME SUPÉRIEURE, LA FORESTER ÉDITION COLUMBIA
Équipement de série :
• Sièges avant chauffants
• Toit ouvr. électr. en verre
• Roues de 16" en alliage d'alum.
• Nombreuses autres caractéristiques
De plus, recevez un bon de 500 $** échangeable contre des vêtements sport Columbia chez SPORT CHEK

OTTO'S SUBARU

Au service de la communauté outaouaise depuis 1982

225, ch. Richmond, Ottawa 613 728-5813

SUBARU

473774

†Le classement par étoiles des tests de collision du gouvernement américain fait partie du nouveau Programme d'évaluation des voitures neuves de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Pour en savoir plus, consultez le site safercar.gov. ▲Résultats du test mené par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Pour en savoir plus, consultez le site iihs.org. 1L'offre de crédit-bail est valable pour le Forester 2.5X 2007 (7J-XO), la Forester Edition Colombia 2007 (7J-CE), PDSF : 26 995 $, 28 995 $. Les taux de crédit-bail et de financement de 0,9 % sont offerts pour tous les modèles Subaru neufs et d'occasion pendant 24 mois. Transp. et prép. (1 495 $) sont inclus. 0 $ de dépôt de garantie. Immatric., taxes, ass., frais de PPSA et du concessionnaire sont en sus. Les programmes de crédit-bail et de financement sont offerts par l'entremise de GMAC. Le crédit-bail se base sur une allocation maximale de 20 000 km par année, 15 cents du km excédentaire. Nous offrons d'autres taux et modalités de crédit-bail. Un acompte ou une reprise équivalente pourrait être exigé. Les offres sont sous réserve de l'approbation du crédit. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Offres en vigueur chez les concessionnaires participants seulement. Les illustrations des véhicules sont à titre indicatif seulement et l'équipement peut différer de celui du modèle représenté. Voyez Otto's Subaru pour connaître nos autres options de crédit-bail et de financement. **Échangeable dans les magasins de détail Sport Chek/MC et Sports Experts/MD du Canada. Le programme prend fin le 31 juillet 2007.

Les grandes entrevues de **Gratton**

Marjo, la rockeuse qui va

Elle venait de terminer les tests de son en vue du spectacle qu'elle donnait en soirée, jeudi dernier, dans le parc des Cèdres, secteur Aylmer.

LE DROITt

Cette femme de 53 ans déborde d'énergie et sa joie de vivre est palpable. Marjo est comme une vieille amie qu'on adore retrouver.

« Viens, me dit-elle, on peut faire l'entrevue dans ma loge. » Mais sa loge est grande comme une boîte à lunch et ses musiciens bruyants occupent toute la place.

« Ce n'est pas ici que tu pourras enregistrer l'entrevue, constate-t-elle en pointant mon magnétophone. Alors viens, j'ai une idée. »

Puis je l'ai suivie jusque sur la plage déserte et c'est là, les deux pieds dans le sable, que Marjo et moi avons jasé pendant près d'une heure. Un moment que je n'oublierai pas de sitôt. La douce brise, le soleil qui perçait les nuages, la rivière et les voiliers à l'horizon, les manèges et les carrousels de L'Outaouais en fête derrière nous… « ces moments-là, on les espère à bout de bras », comme elle chanterait.

Cette femme de 53 ans déborde d'énergie et sa joie de vivre est palpable. Sa voix enjouée, ses yeux taquins et chaleureux à la fois, son rire facile, sa générosité, sa franchise déconcertante et son allure toujours aussi « provocante »… Marjo est comme une vieille amie qu'on adore retrouver.

De 1979 à 1995, elle était la reine du rock au Québec. D'abord avec le groupe Corbeau, qui a réalisé cinq albums en six ans. Puis ensuite en solo avec trois albums, tous certifiés platine, dont son premier, *Celle qui va*, qui a atteint les 250 000 copies vendues.

Puis après, plus rien. Comme si elle était disparue par enchantement. Comme si elle avait décidé de prendre sa retraite sans avertir ses milliers de fans.

Et c'est exactement ce qu'elle vivait. Une retraite. C'est la vie qu'elle avait choisie. Et elle était aux « p'tits » oiseaux, dit-elle. Dans la jeune cinquantaine, loin des réflecteurs et des micros, « celle qui va » allait très bien.

« J'ai quitté l'agence Musi-Art en 1998, se rappelle-t-elle. Ça ne marchait plus avec cette agence. On voulait que je chante autrement, que je chante des ballades à la Laura Fabian. Ça ne m'intéressait pas, je voulais rester intact.

« J'ai quitté Montréal pour aller écrire dans Charlevoix, poursuit-elle. J'avais déjà visité cette région dans le temps de Corbeau et j'étais tombée en amour avec la place. C'est tellement beau. Alors j'ai trouvé une maison là-bas pour écrire mais, en 2000, il y eu la séparation avec mon conjoint, Jean (Millaire). Une rupture totale après 21 ans ensemble. Ce ne fut pas facile à prendre. Surtout que je l'ai appris dans un journal à potins. J'étais au magasin, je venais d'acheter de la peinture et j'attendais pendant qu'on mélangeait les couleurs lorsque je me suis mise à feuilleter ce journal et soudain… boum !…. en pleine face ! J'apprenais que Jean me quittait. Donc plus de musique de Jean, plus d'écriture. Parce que je pensais que j'écrirais avec lui toute ma vie. »

Marjo a donc rangé calepin et stylo pour les remplacer par des outils de jardinage. Et l'horticulture est vite devenue une passion.

« Je m'achetais des livres d'horticulture, je travaillais la terre, j'étais tellement bien, dit-elle. J'oubliais tout en jardinant. Crottée pas crottée, je m'en fichais. Mon potager était de toute beauté, c'était fou raide. Et plus le temps passait, plus je me disais : 'je suis bien, je prends ma retraite'. Les gens m'arrêtaient à l'épicerie pour me dire : 'qu'est-ce que vous faites, M^me^ Marjo ? Vous nous manquez'. Et je leur répondais : 'je suis à ma retraite !', et j'avais le sourire fendu jusqu'aux oreilles. J'étais tellement bien. Je ne voyais plus personne du monde de la musique, j'étais loin de Montréal, j'avais de nouveaux amis à Charlevoix, c'était un autre monde et c'était merveilleux. »

Mais « on n'emprisonne pas les chats sauvages », et ce n'était qu'une question de temps avant que la passion numéro un de Marjo, la musique, reprenne le dessus. Et après quatre ans de retraite, elle s'est laissée convaincre par une bonne amie et par Pierre Harel, le fondateur du groupe Corbeau, de retourner à Montréal, d'accrocher bêche et louchet et de revenir au rock'n'roll.

« Le goût de faire de la musique et de chanter, ça ne part pas, admet-elle aujourd'hui. C'est comme Nanette (Workman) a dit : 'quand t'as appris à faire de la bicyclette, ça ne part pas'. Je ne retournerai pas m'établir à Charlevoix. Ce fut une période de ma vie, comme s'il fallait que je passe par là. Comme on dit : il n'y a jamais rien qui arrive pour rien. »

Son quatrième album rock, *Turquoise*, qu'elle a écrit avec son « ex », Jean Millaire, est sorti en novembre 2005 et a connu un franc succès. Rien comme les trois premiers des années 80 et 90, mais assez bien pour permettre à Marjo de retourner sur scène et de renouer avec son public.

« Ça va très bien, affirme-t-elle. J'ai même commencé à écrire un autre album. Et cette fois-ci, pour la première fois, j'écrirai paroles et musique. Après *Turquoise*, Jean m'a dit : 'Marjo, t'es prête'. Donc le prochain album sera du Marjo à 100 %. Mais avec l'aide de mes musiciens, bien entendu. Tu sais, si Charlebois peut *rocker* encore à l'âge de 62 ans, Marjo peut le faire aussi », ajoute-t-elle en s'esclaffant.

Et en juger par le spectacle époustouflant qu'elle a offert à Aylmer, jeudi soir, Marjo *rockera* pour encore bien longtemps !

TOUT LE MONDE EN PARLE

Je ne pouvais pas m'empêcher de revenir avec elle sur l'émission *Tout le monde en parle* dans laquelle elle est restée froide comme glace et visiblement froissée quand Guy A. Lepage l'a comparée à Marie-Chantal Toupin. Son passage à cette émission a alimenté les journaux à potins pendant plusieurs semaines.

« Ouais… j'ai commis une erreur à cette émission, avoue-t-elle en regardant à l'horizon, comme si elle se parlait. En fait, j'étais fragile. J'arrivais de Charlevoix. Je sortais d'une belle bulle tranquille et je revenais soudainement dans le cirque médiatique. Mais j'ai été trop directe, je l'admets. Mais c'est moi ça, je dis toujours tout ce que je pense. Mais je suis allée voir Marie-Chantal par la suite et je me suis excusée. C'était sans mauvaise intention. On ne se connaissait pas, on ne s'était jamais rencontrées. D'ailleurs, elle disait souvent à la télévision que nous nous étions déjà rencontrées et ça me fâchait un peu parce que ce n'était pas vrai. En tout cas, c'est du passé tout ça. As-tu une autre question ? », me demande-t-elle doucement, mais visiblement lassée de parler de cette erreur de parcours.

— Oui. Une dernière question. À l'époque de Corbeau, vous aviez dit que votre philosophie était celle-ci : « que la vie, c'est du rock'n'roll, vaut mieux en vivre au jour le jour, advienne que pourra ». Est-ce toujours votre philosophie ?

« J'ai dit ça, moi !?, réplique-t-elle en riant. C'était dans le temps de Corbeau. Les « partys », la drogue, l'alcool, on ne se couchait pas, c'était épouvantable ! J'étais comme l'un des gars, je vivais comme eux. C'était un autre univers. Mais j'ai changé, je suis beaucoup plus sage. Je me couche de bonne heure maintenant. Depuis Charlevoix, mon rythme de vie a carrément changé. Je suis maintenant la sage Marjo ».

— Mais toujours « rockeuse » ?

— Pas le choix. Je suis tombée dedans quand j'étais p'tite », conclut-elle en souriant.

•••

613-562-7531
dgratton@ledroit.com

La cloche sonne après 29 ans en éducation

Des milliers d'élèves de la région ont crié de joie, hier, pour célébrer la fin des classes et le début des vacances.

Le Droit

Pour Gisèle Racine, directrice adjointe à l'École Côte-du-Nord, à Gatineau, cette joie était mêlée de tristesse, elle qui en était à sa toute dernière journée après 29 ans en éducation.

«Depuis trois semaines, j'ai de la difficulté à dormir. C'est une autre étape de la vie. Il y a une tristesse. Je me prépare depuis deux ans, et je pensais que c'était très loin. Mais le décompte va très vite! Ce qui m'a attirée dans l'enseignement, c'est le contact avec les enfants» a dit Mme Racine, une dame de 58 ans pleine d'énergie, qui s'occupe des enfants en difficulté et qui a enseigné 22 ans avant d'occuper des postes de direction.

À Côte-du-Nord et dans bien d'autres écoles, de nombreux enfants arrivaient avec des cadeaux pour les enseignants.

«On passe la majeure partie de nos journées avec les enfants — plus que les parents en fait. Il y a beaucoup d'attachement qui se manifeste», affirme Marie-Luce Rainville, enseignante en deuxième année.

«Les enfants sont attachants. Ils nous font des câlins. On est sensible un petit peu aussi. Les plus vieux, les élèves de sixième année, reviennent nous voir avant de quitter et ils sont tristes», affirme sa collègue Francine Rochon.

PATRICK WOODBURY, LE DROIT

Gisèle Racine, directrice adjointe à l'école Côte-du-Nord, à Gatineau, en était à sa toute dernière journée d'école, hier, après 29 ans en éducation. On la voit avec ses élèves qu'elle adore.

La fin des devoirs

Les enfants, eux, célèbrent surtout la fin des devoirs. «À la fin de l'année, on n'a plus de devoirs et il y a plein d'activités», dit Olivier Cazeault, neuf ans, un élève de troisième année à Côte-du-Nord.

«Je suis content, mais aussi triste de quitter mes amis», confie Almin Klino, un élève de sixième qui ira au secondaire à l'automne.

Plusieurs parents n'en reviennent pas d'avoir vu l'année scolaire filé aussi rapidement.

C'est le cas de Marie-Josée Deschênes et d'Éric Cazeault, parents d'Olivier et de Guillaume. «On est bien contents. Ç'a été une bonne année. Il n'y a plus de devoirs depuis deux semaines. Ce sera un autre rythme pour l'été. La discipline est relâchée un peu et les enfants peuvent jouer dehors plus tard. Ça leur fait du bien», dit Mme Deschênes.

«Les parents ont hâte de ne plus faire de *lunch*, souligne de son côté Lucie Grenier, mère de Marianne St-Pierre-Grenier. Marianne est contente et triste à la fois. Les enfants ont eu plein d'activités à la fin de l'année et, maintenant, ils quittent leurs amis. Mais on a bien hâte aux vacances et d'aller au chalet.»

Institut de recherche en santé mentale de l'Université d'Ottawa

Saviez-vous que l'ANXIÉTÉ peut être familiale

Le trouble panique est un problème d'anxiété qui peut être familiale et d'origine génétique. Les personnes souffrant du trouble panique éprouvent des attaques de panique récurrentes suivies d'une inquiétude persistante de faire d'autres attaques. Des chercheurs au Département de recherche clinique sur le stress et l'anxiété de l'Institut de recherche en santé mentale de l'Université d'Ottawa, étudient les facteurs psychologiques et biologiques caractérisant les enfants ayant un parent qui souffre – ou a souffert - du trouble panique. Les résultats de cette recherche seront utilisés pour développer un programme d'intervention pour prévenir le trouble panique chez les enfants à risque.

Cette étude comprend deux visites

Chaque enfant sera payé 50,00 $ à la fin de la deuxième visite

Critères d'admissibilité pour participer à l'étude :

- Votre enfant est âgé entre 7 et 12 ans
- Votre enfant n'a pas d'antécédents de troubles psychiatriques ou des problèmes médicaux graves

Pour plus d'informations, veuillez composer le numéro suivant et laissez votre nom ainsi que votre numéro de téléphone
613 798-2995, boîte vocale #4

L'INSTITUT DE RECHERCHE EN SANTÉ MENTALE, AFFILIÉ À L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA, SE SITUE AU CENTRE DE SANTÉ MENTALE ROYAL OTTAWA, UNE INSTITUTION DE SANTÉ MENTALE SPECIALISÉE POUR LA POPULATION NORD-EST DE L'ONTARIO. TOUS LES RENSEIGNEMENTS DEMEURENT CONFIDENTIELS. TOUS LES PROTOCOLES DE RECHERCHE ONT ÉTÉ APPROUVÉS PAR LE COMITÉ D'ÉTHIQUE EN RECHERCHE.

473667

SUBARU

SUBARU 2007 LIQUIDATION ESTIVALE

UN *ÉVÉNEMENT* À NE PAS MANQUER :

Les aubaines de l'été, c'est chez nous que vous les trouverez.
Nos véhicules s'envoleront comme des petits pains chauds

CRÉDIT-BAIL ET FINANCEMENT À COMPTER DE **0.9%** SUR TOUS LES MODÈLES 2007†

2007 FORESTER 2.5X

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE 26 995 $
- Traction intégrale symétrique Subaru en tout temps
- Moteur SUBARU BOXER à 4 cylindres opposés à plat
- 173 ch et 166 lb de couple

CRÉDIT-BAIL À COMPTER DE **339$*** 48 MOIS

Columbia EDITION — POUR SEULEMENT 30 $ DE PLUS PAR MOIS

PASSEZ À LA GAMME SUPÉRIEURE, LA FORESTER ÉDITION COLUMBIA

Équipement de série :
- Sièges avant chauffants
- Toit ouvr. électr. en verre
- Roues de 16" en alliage d'alum.
- Nombreuses autres caractéristiques

De plus, recevez un bon de **500$**** échangeable contre des vêtements sport Columbia chez SPORT CHEK

SELON L'INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
Bonne cote▲ en cas de collision frontale, latérale et arrière

★★★★★
Classée cinq étoiles lors des tests de collision du gouvernement▼

5MT (L/100 km)
Ville 10,7 Autoroute 7,5

PAIEMENT MENSUEL	COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
339 $	3 000 $
399 $	0 $

0 $ DE DÉPÔT DE GARANTIE

2007 IMPREZA 2.5i

BIEN ÉQUIPÉE À COMPTER DE 22 695 $
- Traction intégrale symétrique Subaru en tout temps
- Moteur SUBARU BOXER 2,5 L à 4 cylindres opposés à plat
- 173 ch et 166 lb de couple

CRÉDIT-BAIL À COMPTER DE **268$*** 48 MOIS

POUR SEULEMENT 30 $ DE PLUS PAR MOIS

PASSEZ À LA GAMME SUPÉRIEURE, L'IMPREZA SE

Équipement de série :
- Toit ouvr. électr.
- Régulation climatique aut.
- Phares antibrouillards
- Et la liste est encore longue

SELON L'INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
Bonne cote▲ en cas de collision frontale, latérale et arrière

★★★★★
Classée cinq étoiles lors des tests de collision du gouvernement▼

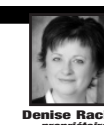
5MT (L/100 km)
Ville 10,7 Autoroute 7,5

PAIEMENT MENSUEL	COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
268 $	3 000 $
333 $	0 $

0 $ DE DÉPÔT DE GARANTIE

Roulez partout, par tous les temps — subaru.ca

SUBARU OUTAOUAIS
...aussi fiable que la marque
890 St-Joseph, Hull 819 777-4341



Denise Racine
propriétaire

Traction intégrale
SUBARU

▼Le classement par étoiles lors des essais de collision menés par le gouvernement américain fait partie du programme d'évaluation des véhicules neufs de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Pour en savoir plus consultez le site safecar.gov. ▲Résultats des essais menés par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Pour en savoir plus, consultez le site iihs.org. *Offre de location disponible pour la Forester 2.5X 2007 (7J1-XO) / Forester Edition Columbia (7J1-CE) / Impreza 2.5i Berline manuelle (7F1-RS) / Impreza SE Berline (7F1-SE). PDSF 26,995$/28,995$/ 22,695$/24,195$. Taux de location et de financement de 0.9% disponible sur tous les nouveaux véhicules Subaru pour un terme de 24 mois. Transport et préparation (1,495$ inclus). 0$ Dépôt de sécurité. Immatriculations, taxes, assurances et frais RDPRM sont en sus. Les programmes de crédit-bail et de financement sont offerts par l'entremise de GMAC. Le crédit-bail est basé sur une allocation annuelle maximale de 20,000 km avec des frais de 0,15 $ du km excédentaire. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez Subaru Outaouais pour connaître nos autres options de crédit-bail et de financement. Les véhicules illustrés ne le sont qu'à titre indicatif et l'équipement peut différer de celui des illustrations. Le programme prend fin le 30 juin 2007. ** Echangeable chez Sport Chek TM et détaillants Sports Check Canadiens. Le coupon expire le 31 juillet 2007. 472483

Recyclable et gratuit

Je coupe, j'appelle, ils ramassent

Vous avez une haie de cèdres, petite ou grande, c'est le temps de la tailler. Dans la région de la capitale nationale, on ne jette pas les branches de cèdres. Une fois coupées, Cèdres Recyclés ramasse gratuitement et rapidement vos branches de cèdres pour les recycler. La taille des cèdres renforce vos haies et en améliore leur apparence.

CÈDRES RECYCLÉS
Le recyclage on le fait ensemble

Service rapide et gratuit
(819) 771-3446

www.cedarleaf.org

471990 Le recyclage des branches de cèdres produit du paillis qui vous est offert gratuitement. Informez-vous !

Orientations stratégiques de la Ville d'Ottawa : « devenir financièrement viable »

Le Droit

Le conseil municipal d'Ottawa s'est donné comme objectif de « devenir une ville financièrement viable d'ici 2010 ».

Il s'agit là d'un des 52 objectifs rendus publics, hier, dans un rapport provisoire sur les orientations stratégiques de la Ville d'Ottawa. La publication de ce rapport fait suite à une série de séances organisées par le maire, Larry O'Brien, qui ont eu lieu entre les mois d'avril et juin.

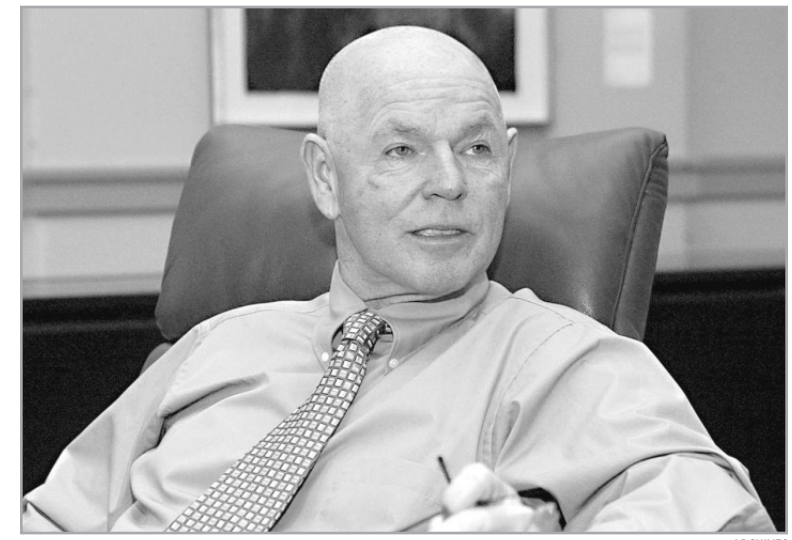
Les conseillers visent notamment à réduire de 30 % la dépendance des résidences aux dépotoirs d'ici 1000 jours, à terminer le Transitway d'ici 2015, et misent sur le progrès en aménagement urbain et communautaire.

Le conseil municipal souhaite de plus revoir les normes d'entretien des routes et des trottoirs de la capitale d'ici les deux prochaines années.

Le public est invité à émettre ses commentaires sur le rapport lors d'une réunion qui aura lieu le 9 juillet, à l'hôtel de ville.

Un rapport final sur ces orientations stratégiques servira de base à l'élaboration d'un Plan directeur municipal plus détaillé, qui comprendra les coûts liés aux mesures qui seront recommandées.

La version provisoire du document est disponible sur le site www.ottawa.ca.



ARCHIVES

« Le manque de fonds suffisants de la part de nos partenaires fédéraux et provinciaux pour les services essentiels et les mandats transférés est un thème récurrent qui doit être abordé », souligne le maire d'Ottawa, Larry O'Brien.

Six réservistes du Régiment de Hull partis en Afghanistan

Le Droit

Six militaires de l'Outaouais ont quitté famille et amis, cette semaine, afin de participer à la mission canadienne en Afghanistan. Ces jeunes réservistes qui occupent des postes de caporal à capitaine proviennent du Régiment de Hull et ils passeront leurs six prochains mois en territoire hostile.

Il s'agit du deuxième convoi de militaires envoyés par le Régiment de Hull en Afghanistan depuis 2005.

Selon le capitaine Simon Morisset, les soldats ont reçu un entraînement intensif d'environ un an dans le but de les préparer pour les demandes physiques et mentales de la Force opérationnelle interarmées en Afghanistan.

« Nos soldats auront à s'occuper de la sécurité du camp de base et à participer aux escortes de convoi et à la liaison civilo-militaire afin de permettre aux agences et autorités civiles de reconstruire le pays », a expliqué le capitaine Morisset.

Le Régiment de Hull n'a pas dévoilé le nom des jeunes soldats qui ont quitté le pays le 16 juin dernier.

LA GUERRE. TELLE QUELLE.

AFGHANISTAN
CHRONIQUES D'UNE GUERRE

C'est par des témoignages tirés du chaos de la guerre et de la lutte pour la paix que sont présentés les efforts canadiens pour aider les Afghans à reconstruire leur pays.

Une exposition réalisée par le Musée canadien de la guerre mettant en vedette les images des journalistes Stephen Thorne et Garth Pritchard.

Heures d'ouverture

Tous les jours de 9 h à 18 h
et le jeudi jusqu'à 21 h

Ouvert le dimanche de la Saint-Jean-Baptiste

Activité familiale

Cette fin de semaine de 10 h à 16 h

Examinez de près l'équipement et les tenues vestimentaires des journalistes canadiens et des soldats en service en Afghanistan.

Gratuit en acquittant les droits d'entrée au Musée.

MUSÉE CANADIEN DE LA GUERRE
CANADIAN WAR MUSEUM

1, place Vimy, Ottawa • 819 776-8600
www.museedelaguerre.ca/Afghanistan

OTTAWA CITIZEN

Canada

473577

Soirée d'information sur les prothèses dentaires sur implants au casino du Lac Leamy
Le mardi 26 juin 2007 à 19 h 30

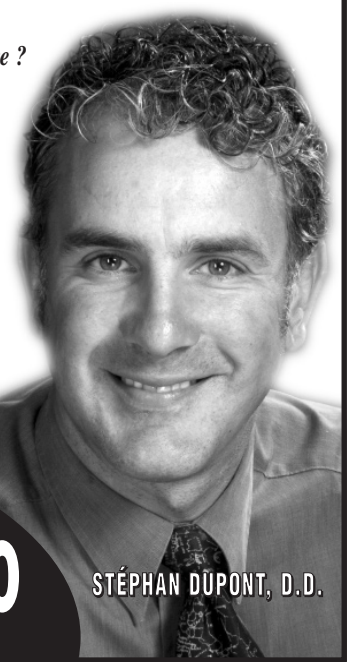
PROTHÈSES DENTAIRES SUR IMPLANTS
STÉPHAN DUPONT, D.D.

Votre sourire a perdu son éclat ?
Vos prothèses bougent de plus en plus ?
Vos prothèses limitent vos choix de nourriture ?
Vos lèvres semblent disparaître ?
Vieillissement prématuré ?

Nous avons la solution pour vous !

• Excellents résultats avec patients ayant peu de gencives et/ou avec coefficient de difficulté élevé.

Sur réservation seulement, nombre de places limitées



Nous visons l'excellence !

819 776-6220

STÉPHAN DUPONT, D.D.

466638

Ottawa
Champion
Renseignements :
613-580-6744
ATS : 613-580-9656
ottawa.ca/sante

4530

473557

Quand ça tape fort, rafraîchis ton corps!

Cannon choqué par les profanations à Kitigan Zibi

Le Droit

Le ministre fédéral et député de Pontiac, Lawrence Cannon, a été « choqué et consterné » d'apprendre que des actes de vandalisme motivés par la haine avaient été perpétrés au cœur d'une réserve autochtone de l'Outaouais.

Dans la nuit de jeudi, le centre culturel de la réserve algonquine de Kitigan Zibi Anishinabeg, près de Maniwaki, a été couvert de croix gammées et des mots *White Power* (le pouvoir aux Blancs), tandis que des tables de pique-nique et un tipi ont été détruits.

Dans une lettre envoyée hier au chef Stephen McGregor, le ministre Cannon a dénoncé cet acte « odieux » mené en cette Journée internationale des autochtones.

« Je condamne ceux qui ont commis ces actes et j'offre mon assistance alors que votre communauté surmonte cet acte répréhensible », écrit le ministre Cannon, dans une lettre envoyée en copie conforme à son collègue des Affaires indiennes, Jim Prentice.

Le chef libéral Stéphane Dion a lui aussi fait état de sa tristesse et de sa consternation, qualifiant cette attaque d'« affront aux valeurs de tolérance et de diversité » du pays.

La plage du Lac-Leamy est ouverte aux baigneurs

Le Droit

La plage du Lac-Leamy à Gatineau est officiellement ouverte aux baigneurs. Depuis la semaine dernière, la Commission de la capitale nationale a annoncé l'ouverture saisonnière des plages du parc de la Gatineau, tout en reportant celle de la plage du Lac-Leamy. Son niveau d'eau trop élevé posait un risque à la sécurité des sauveteurs et des baigneurs.

Tous les jours de semaine, les visiteurs ont accès à la plage de 10 h 30 à 18 h 30, jusqu'au 3 septembre. Durant les heures d'ouverture, la plage est surveillée par des sauveteurs. La CCN demande aux baigneurs de respecter les heures prescrites pour la baignade et de ne pas franchir la zone délimitée par les bouées.

BONNE FÊTE NATIONALE!

Le 24 juin est un jour de célébration et de réjouissances pour les Québécois et les Québécoises de toute origine. Profitons-en pour nous amuser et nous ressourcer.

Benoît Pelletier
Ministre responsable de la région
de l'Outaouais et député de Chapleau

Québec

473834

LA BOÎTE à grains
SANTÉ ALIMENTATION
PRODUITS NATURELS ET BIOLOGIQUES

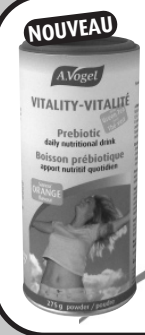
325, boul. Gréber, Gatineau
819 243-3002

www.laboiteagrains.com

581, boul St-Joseph, Hull
819 771-3000

SERVICE CONSEIL 7 JOURS/7
LE MARCHÉ BIOLOGIQUE LE PLUS COMPLET EN OUTAOUAIS

NOUVEAU



Le secret de la Vitalité passe par une flore intestinale en santé.

Échantillons offerts en magasin
A.Vogel Vitalité (275 g)
Spécial : 21.99$
Rég. : ~~25.99$~~

A.Vogel
A.Vogel Vitalité
Votre boisson prébiotique quotidienne
info: www.avogel.ca

PREVENT

Chaque capsule égale 44 tasses de Thé Vert

La recherche sur les cellules du sein, des poumons, de la bouche,de l'estomac et de la prostate démontre que les ingrédients dans Prevent :
- Empêchent les cellules de devenir malade;
- Entravent la croissance des cellules endommagées;
- Attaquent ou causent la mort chez les cellules malades.

• Protégez-vous!

(30 caps.)
Rég. : 33^{19} Spécial 28^{99}
(60 caps.)
Rég. : 64^{99} Spécial 54^{99}

Des huiles santé dont toutes les femmes ont besoin!

La formule complète pour femmes RxOmega-3 Factors est un supplément d'acides gras essentiels à spectre complet, conçu pour favoriser une santé optimale chez les femmes.

22^{47}$

Votre regain de vitalité

Augmentez votre énergie et votre bien-être.

SIMPLE Une portion, une fois par jour. **ÉPROUVÉ** pour une énergie et un bien-être accrus. **RESSENTEZ LA DIFFÉRENCE EN 21 JOURS.**

54^{99} 380/409/414/445 g
34^{99} 225/283 g

Pour une vie plus saine et plus dynamique, naturellement
www.genuinehealth.com

SISU

Nouveau!

Citrate de calcium et de magnésium

Contribue au développement normal et au maintien des os et des dents, aide à prévenir la perte de densité osseuse et l'ostéoporose.

Prix rég. : ~~26,99 $~~ 23^{99}$

Prix en vigueur jusqu'au 7 juillet 2007

Coupon rabais 5^{00}$

LeDroit
cyberpresse.ca

Valide sur tout achat de 50$ et plus (avant taxes) sur présentation de ce coupon seulement.
Coupon valide jusqu'au 7 juillet 2007.
Ne peut être jumelé à aucun autre coupon rabais.

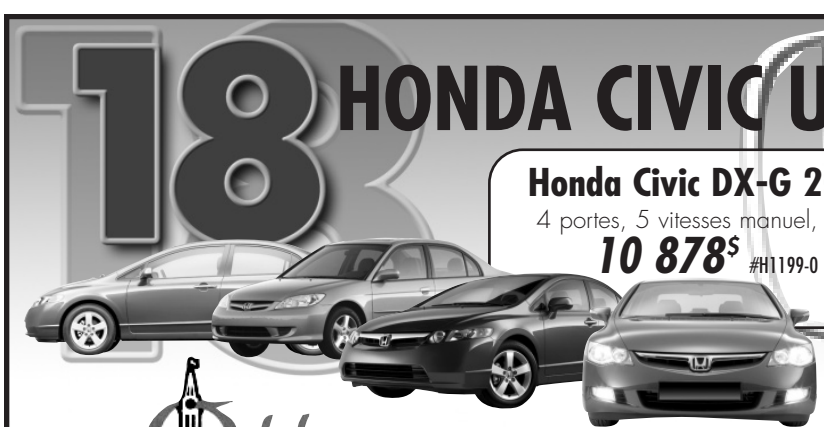
771-3000 C.P._____

H G

23 juin

473775

18 HONDA CIVIC USAGÉES EN INVENTAIRE



Honda Civic DX-G 2003
4 portes, 5 vitesses manuel, A/C
10 878$ #H1199-0

Honda Civic DX-G 2004
5 vitesse manuel, A/C
12 767$ #H9710

Tous les véhicules portent une étiquette ROUGE et sont prêts à partir!

Plus de 80 modèles de toutes marques

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE
L'endroit #1 pour acheter une voiture... Sans tracas

Ottawa Honda

1075, Richmond • 613 728-7474 • www.ottawahonda.com

473793

* Frais d'admin., taxes et immatriculation en sus. Photo à titre indicatif seulement.

Carrefour Jeunesse Emploi vise le monde

Le Droit

Le Carrefour Jeunesse Emploi de l'Outaouais se lance dans les projets internationaux et envisage de construire une auberge de jeunesse à Hull.

La directrice générale du Carrefour Jeunesse Emploi, Martine Morissette, a annoncé, hier, le projet L'Avenue internationale du CJEO, qui vise à venir en aide aux jeunes adultes qui veulent aller travailler, étudier ou faire des stages à l'étranger, à réaliser leur rêve. Ce projet sera réalisé en collaboration avec les trois autres Carrefour Jeunesse Emploi de la région, soit celui du Pontiac, celui de la vallée de la Gatineau et celui de Papineau.

« Nous voulons faciliter la mobilité internationale de nos jeunes en leur offrant les services nécessaires à la concrétisation de leurs projets. L'an dernier, un groupe de jeunes de la région a participé à un projet pilote, appelé Jeunes trotteurs, au cours duquel ils ont travaillé à plusieurs endroits dans l'Outaouais avant d'aller réaliser un projet au Costa Rica », a indiqué Mme Morissette.

Auberge et bistro

Le Carrefour Jeunesse Emploi envisage aussi construire une auberge de jeunesse et un bistro dans le secteur Hull de la ville de Gatineau. Il n'y pas eu d'auberge de jeunesse à Hull depuis la fermeture de La Champêtrerie, dans les années 1980.

« Nous croyons qu'un édifice abritant une auberge de jeunesse, un bistro et qui pourrait aussi servir à héberger L'Avenue Internationale serait un atout pour Hull et la région. Mais nous voulons nous en assurer en commandant une étude », a ajouté Martine Morissette.

Pour démarrer son projet et réaliser l'étude, le Carrefour Jeunesse Emploi a reçu 150 000 $ sur deux ans de la Table Jeunesse Outaouais, un groupe subventionné par le gouvernement du Québec à travers la Conférence régionale des élus.

Les responsables des Carrefour Jeunesse Emploi en zone rurale croient dans ce genre d'initiatives pour les jeunes. La directrice du CJE du Pontiac, Sylvie Landriault, croit que l'expérience internationale peut aider les jeunes de cette région à ouvrir leurs horizons et à vivre des expériences enrichissantes pour revenir ensuite dans leur coin de pays.

GRANDE LIQUIDATION DES ION DE SATURN

SATURN

Super voiture. Super offre.

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS DE TOUS LES MODÈLES ION 2007§

Modèle présenté: Berline ION·3 2007 de Saturn

AUT : 5.9 L/100 KM (48 MI/GAL)°
VILLE : 9.2 L/100 KM (31 MI/GAL)°

LOUEZ POUR SEULEMENT 175 $** 0 $ COMPTANT À LA LOCATION DE TOUS LES MODÈLES ION 2007**

LOCATION DE 48 MOIS D'UNE BERLINE ION·2 XT 2007, **0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT EN SUS.

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE DE L'ION·2 XT 2007 DE SATURN

- Glaces et rétroviseurs électriques
- Clé avec fonction télédéverrouillage
- Régulateur de vitesse
- Panneaux de polymère résistant aux bosses
- Garantie limitée 5 ans, 160 000 km sur le groupe propulseur¶

LA PROMESSE SATURN

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS OU 160 000 KM SUR LE GROUPE PROPULSEUR¶
LE TRANSPORT DE COURTOISIE ET L'ASSISTANCE ROUTIÈRE‡
EXPÉRIENCE D'ACHAT SANS TRACAS | PRIVILÈGE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS§

Voyez votre détaillant Saturn et repartez avec votre ION pendant qu'il est encore temps !

VOTRE VIEILLE VOITURE VOUS DONNE DROIT À UNE RÉCOMPENSE.

Obtenez un rabais de 1 000 $ sur un véhicule Saturn neuf admissable lorsque vous envoyez votre vieille voiture finir ses jours au ciel. Visitez carheaven.ca ou votre détaillant Saturn pour plus d'information.

autos-o-ciel une histoire d'auto qui finit bien

Votre expérience commence à saturncanada.com

SATURN

2 minutes à l'ouest du Pont Champlain

Saturn Aylmer
500, chemin McConnell
Aylmer
684-5555
www.saturnaylmer.com

473379

§Les composants du groupe propulseur des véhicules 2007 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle. †Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. ‡Le transport de courtoisie et l'assistance routière sont aussi disponibles pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. § Ce que vous devez savoir : Prix d'achat de 13 898$ pour une berline ION.2 XT 2007 de Saturn. Le financement à 0 % à l'achat est sujet à l'approbation de GMAC. Terme de 72 mois s'appliquant à tous les modèles neufs 2007 ION et réservé aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. Un acompte ou un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. La mensualité variera en fonction du montant de l'emprunt et de la valeur de l'acompte/échange. Par exemple : pour un emprunt de 10 000 $ à 0 % d'intérêt annuel, les mensualités seront de 139 $ pour 72 mois. Le coût de l'emprunt sera de 0 $. L'obligation totale sera de 10 000 $. L'offre est sans intérêt et s'applique uniquement aux clients de détail qui prennent livraison d'un véhicule ION 2007 de Saturn entre le 8 mai et le 3 juillet 2007. **Basée sur une location de 48 mois pour une berline ION.2 XT ISA 2007 de Saturn. Un acompte ou un échange de 0$ est requis pour une mensualité de 175 $. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15 $. Les dispositions précédentes constituent également un exemple de contrat de location. D'autres options de location sont offertes. **Les offres de location s'appliquent à tous les modèles neufs ION 2007 de Saturn achetés et livrés entre le 8 mai et le 3 juillet 2007 et sont réservées aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. Un acompte ou un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. La mensualité variera en fonction du montant de l'emprunt et de la valeur de l'acompte/échange. Par exemple : pour un emprunt de 10 000 $ à 0 % d'intérêt annuel, les mensualités seront de 139 $ pour 72 mois. Le coût de l'emprunt sera de 0 $. L'obligation totale sera de 10 000 $. L'offre est sans intérêt et s'applique uniquement

Sentence de Julie Arbic : le juge admet s'être trompé

Le Droit

C'est un constat d'échec qu'a dressé hier le juge Jean-François Gosselin, qui a dû réviser la sentence qu'il a rendue quelques mois plus tôt à l'endroit de la Gatinoise Julie Arbic.

«Il faut constater que le sursis était inapproprié», a dit le juge Gosselin, qui a donc révoqué en totalité l'emprisonnement dans la communauté de six mois dont avait bénéficié la dame de 33 ans pour deux vols qualifiés, dont un de 130$ commis à l'endroit d'une dame âgée de 83 ans.

En vertu de la décision du juge Gosselin, Mme Arbic devra donc purger en détention les sept dernières semaines de son sursis.

Ce n'est pas de gaîté de cœur que le magistrat a dit prendre cette décision, précisant que le facteur humain n'avait plus préséance sur les considérations juridiques, puisque Mme Arbic a brisé à au moins quatre reprises les conditions qui accompagnaient son sursis.

Vie de misère

Le juge Gosselin a parlé de la vie de misère et d'échecs de Mme Arbic, qui est aux prises avec un sérieux problème de consommation et qui, au fil des années, a connu des conjoints «qui n'ont guère d'allure» et qui lui ont fait quatre enfants. «Elle (l'accusée) se bat avec la dernière énergie pour remettre sa vie sur les rails», a noté le juge, en précisant toutefois que le facteur humain ne pouvait plus justifier la clémence.

«Je me suis trompé : le sursis n'était pas approprié», confesse le juge, qui ajoute que c'est par le respect des conditions du sursis que la peine a un sens et que, dans ce dossier-ci, la crédibilité de l'emprisonnement avec sursis requiert sa conversion en une peine de prison ferme.

Illustration de la vie de misère et d'échecs qui est le lot quasi quotidien de l'accusée, l'un des bris de condition est survenu au moment où Mme Arbic s'est retrouvée dans un endroit peu recommandable, où des individus l'ont droguée puis agressée sexuellement avant de l'abandonner sur le terrain d'une station-service d'Ottawa.

★ Nouveau : trouvez la page

Publicité journal LeDroit cyberpresse.ca

Parution du 23 juin 2007

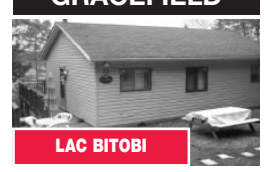
sur notre site : royallepageoutaouais.ca ensuite cliquez sur la propriété pour visualiser la fiche détaillée.

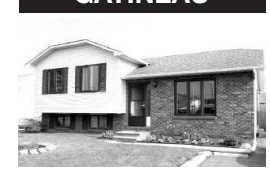
GRACEFIELD — LAC PÉMICHANGAN

Vendeur motivé, grand chalet scandinave, 3 c.c., 3 s.d.b., solarium, plus d'une acre, garage double. (054471)
G. MÉNARD 1-866-465-1566

GRACEFIELD — LAC MÉTAYER

Petit paradis, chalet 3 saisons, 2 c.c., sur une presqu'île, plus de 20 acres, résidence doit être refaite. (059729) **159 000 $**
G. MÉNARD 1-866-465-1566

GRACEFIELD — LAC BITOBI

Très privé, chalet 4 saisons, construit en 1993, 2 c.c., arbres matures, vendu tout équipé. (066919) **159 000 $**
G. MÉNARD 1-866-465-1566

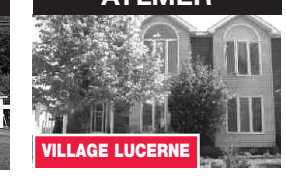
GATINEAU

Occupation rapide, superbe maison à paliers, int. complètement rénové, fenêtres récentes, terrain clôturé. (067108) **199 900 $**
J.-M. LABELLE 819 773-0150

CAYAMANT — PRIX RÉVISÉ

LAC PATTERSON, superbe chalet 3 saisons, 3 c.c., finition int. avec bcp de pin, accès notarié, plage. (064250) **79 900 $**
P. RICHARD 613 248-2478

LAC STE-MARIE — ROBERTBLEAU.COM

Magnifique ! Modernisée, garage double. Poss. d'ajouter une 3e c.c., plage de 200 x 75 de profond. (066380) **199 900 $**
R. BLEAU 819 923-BLEAU (2532)

AYLMER — VILLAGE LUCERNE

Immense semi-détaché, 1 600 p.c., grande cuisine avec coin dînette, c.d.m. avec walk-in et s.d.b. (066138) **184 900 $**
L. DUSSAULT 819 778-4117

GATINEAU — CHEVAL BLANC

Grand 2 étages, 3+2 c.c., a/c et piscine, armoires de cuisine de couleur, belle grande s.d.b., foyer. (066451) **259 900 $**
L. DUSSAULT 819 778-4117

GATINEAU — IDÉAL

Pisc. int., laissez-vous charmer, magnifique s.d.b., immense cuisine, bureau à la mezzanine. (066613) **279 900 $**
L. DUSSAULT 819 778-4117

VAL-DES-MONTS — ROBERTBLEAU.COM

Nouveau prix. Architecture unique, une acre avec possibilité d'acheter 2.5 acres additionnelles. (066481) **199 900 $**
R. BLEAU 819 923-BLEAU (2532)

GATINEAU — CÔTE D'AZUR

À 2 min. de la piste cyclable, 3 c.c., grand hall d'entrée, s. à m. ouverte sur le salon, deck, garage. (066925) **172 900 $**
L. DUSSAULT 819 778-4117

GATINEAU

Installez-vous, 2+1 c.c., const. de qualité, aucun tapis, s.s. superbement aménagé, 2 s.d.b. complètes. (066953) **259 900 $**
L. DUSSAULT 819 778-4117

L'ANGE-GARDIEN — DANIELBRUNET.CA

Propriété de const. originale, 3 c.c.+ 2.5 s.b., 2.85 acres, boisé, étang naturel. Cul-de-sac,très privé. (066176) **320 000 $**
A. CRIGHT 819 360-1018 et D. BRUNET 819 986-3331

LA PÊCHE — ROBERTBLEAU.COM

Maison ou chalet, 4 saisons, directement sur le bord du Lac Bernard, à peine 40 min. d'Ottawa. (063727) **219 900 $**
R. BLEAU 819 923-BLEAU (2532)

GATINEAU — TÉCUMSEH

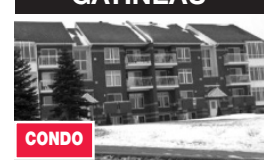
À deux pas de tous les services, immense terrain, pisc. creusée. 2 grandes s.d.b. complètes. (067079) **319 900 $**
L. DUSSAULT 819 778-4117

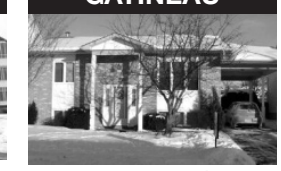
HULL — MONT-BLEU

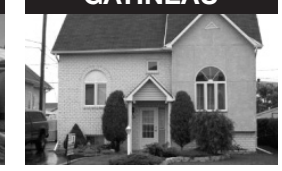
Secteur central, très beau paliers multiples, b. franc, cuisine refaite à neuf, grandes pièces éclairées. (063399) **219 900 $**
L. DUSSAULT 819 778-4117

GATINEAU — ROBERTBLEAU.COM

Grand semi-détaché, très grand terrain. 2 c.c. et bureau au 2e étage. RDC en cér. et bois dur neuf. (058638) **189 900 $**
R. BLEAU 819 923-BLEAU (2532)

GATINEAU — CONDO

2 c.c., bien décoré, au 4e étage avec vue sur la vallée de l'Outaouais, grand salon avec foyer/gaz, cuisine et dînette. (063702)
C. A. BEAULIEU 819 655-5555

GATINEAU

High ranch, 1 050 p.c., cér. et bois franc, grande cuisine en chêne, grand salon, 2+1 c.c. Poêle comb. lente au s/sol. (061936)
C. A. BEAULIEU 819 655-5555

GATINEAU

Coquette résidence, 3+1 c.c. + bureau. 2 s/bains complètes. Beau grand garage détaché (24x20). Faites vite! (066627)
C. A. BEAULIEU 819 655-5555

MULGRAVE-DERRY — BORD DE L'EAU

150, Lac Cole, 2 c.c. + logis parental au 2e, const. récente, 20 min. au Nord de Buckingham. (066394) **189 000 $**
A. CRIGHT 819 360-1018 et D. BRUNET 819 986-3331

ROYAL LEPAGE VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

« La clef d'une transaction réussie ! »

Courtier immobilier agréé | Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

Partout en Outaouais, il y a toujours un de nos agents près de chez-vous !

À GATINEAU

Secteur Aylmer
152, rue Principale
Gatineau, Qc J9H 3M8
Tél. : 819 684-4000

Secteur Buckingham
568, av. Buckingham
Gatineau, Qc J8L 2H3
Tél. : 819 281-5000

Secteur Gatineau
500, boul. Gréber
Gatineau, Qc J8T 7W3
Tél. : 819 561-0223

Secteur Hull
733, boul. St-Joseph
Gatineau, Qc J8Y 4B6
Tél. : 819 770-9221

DANS LA RÉGION

Chelsea
1698, Route 105
Chelsea, Qc J9B 1P4
Tél. : 819 459-2929

Val-des-Monts
1739, route du Carrefour
Val-des-Monts, Qc J8N 7E8
Tél. : 819 671-0223

473745

OFFRES ESTIVALES DE NOS PARTENAIRES AÉRIENS

Toulouse air transat à partir de **724,09$***

Vienne air transat à partir de **698,84$****

Rome AIR CANADA à partir de **921,80$*****

Londres AIR CANADA à partir de **818,70$*****

Prague SWISS à partir de **1240,60$*****

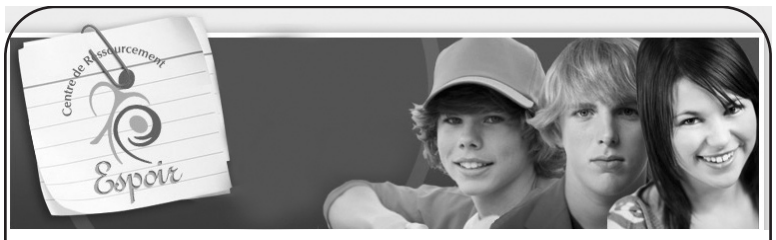
*Conditions générales : Tarifs soumis à des restrictions et pouvant être modifiés sans préavis. Les sièges offerts sont disponibles en quantité limitée. Offre applicable aux nouvelles réservations seulement. Certaines conditions s'appliquent. Prix disponibles au moment de mettre sous presse. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ et la destination. *Prix pour un départ le 23 juin, retour le 1er juillet 2007 **Prix pour un départ le 24 juin, retour le 2 juillet 2007. ***Prix valides pour les départs jusqu'au 6 juillet 2007. Titulaire d'un permis du Québec. Les prix n'incluent pas la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyage (3,50 $ par tranche de 1 000 $).

Contactez-nous. Passez nous voir!

Gatineau 290 boul. St-Joseph 819-778-2225 www.caaquebec.com

CAA QUÉBEC Voyages

473631



CAMP DE FIN DE SEMAINE INTENSIVE POUR ADOLESCENT(E)S

Chers parents…Une solution pour comprendre votre

ADO !

Votre ado a entre 12 et 17 ans?

Il a une basse estime de soi?

Il a de la difficulté à gérer ses émotions?

Vous vous séparez?

Il éprouves des difficultés scolaires?

NOUS COMPRENONS!

Nous abordons plusieurs sujets tel que; l'estime de soi, la confiance, prendre sa place, le taxage et l'intimidation, la colère, la consommation, les conflits familiaux, le deuil, le décrochage scolaire, etc.

Les adolescents sont séparés par groupe d'âge et expérience de vie avec l'intervenant qui répond à leurs besoins.

Nous avons plusieurs professionnels sous le même toit tel que psychologue, sexologue, othopédagogue et intervenants sociaux etc.

Voici les dates des prochaines fins de semaine
6-7-8 juillet / 3-4-5 août
Réservez tôt, les places sont limitées!

Contactez-nous pour inscription au
Tél. : 819 663-3930

Consultez notre site internet :
www.centreespoir.com

473786

Nouvelle juge à Gatineau

Le Droit

Après plus de neuf mois d'attente, le renfort est finalement arrivé à la magistrature de la Cour du Québec, à Gatineau.

Ce renfort, il se nomme Rosemarie Millar, une avocate d'expérience qui accède à la Cour du Québec, institution qu'elle connaît très bien, puisqu'elle y a œuvré de 1981 à 1990 en qualité de substitut du Procureur général.

Le nom de famille de la nouvelle juge est bien connu dans le milieu judiciaire régional, puisque le père de Mme Millar, l'avocat Malcolm Millar, a travaillé pendant près de 25 ans au bureau de la Couronne, à Hull, après avoir pratiqué le droit à Maniwaki. Il a pris sa retraite en 1990, date à laquelle Mme Millar a joint les rangs du ministère de la Justice, à Ottawa, où elle travaillait jusqu'à sa nomination mercredi

Le grand-père de la nouvelle juge, Roland Millar a été juge de la Cour provinciale, de 1919 à 1954, alors que son oncle James Millar a aussi été juge, mais, cette fois, à la cour municipale de Hull

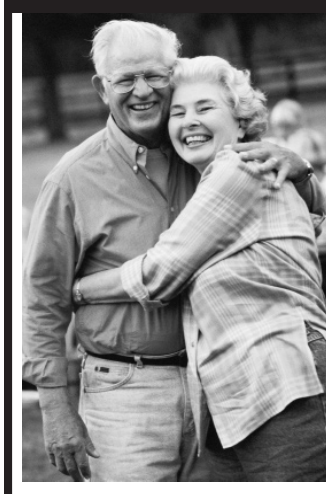
La nomination de Mme Millar enlève un poids énorme sur les épaules du juge coordonnateur de la Cour du Québec, Jean-François Gosselin. Celui-ci était confronté quotidiennement à un manque de magistrats. Jusqu'à ce jour, il avait réussi à le combler en faisant appel aux services de deux juges retraités, MM. Dagenais et Barrière.

La nomination de Mme Millar vient à point, puisque le budget attribué pour l'embauche de juges surnuméraires était à sec et on envisageait même certaines mesures dont la fermeture de salles d'audience pendant la période estivale, en raison du manque de juge.

Rosemarie Millar est âgée de 50 ans et a été admise au Barreau de Hull en 1981, après des études en droit à l'Université d'Ottawa.

La Résidence de l'Île *Pour personnes retraitées autonomes*

Le Château de l'Île — POUR PERSONNES RETRAITÉES ET SEMI-RETRAITÉES 55 ANS ET PLUS



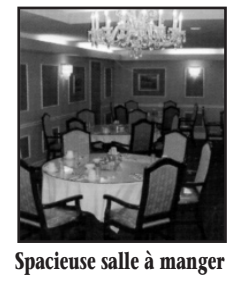
Vous offre de **nombreux services**

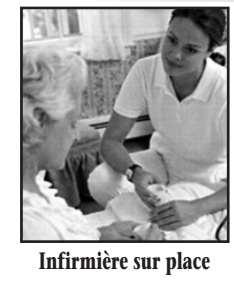
- Service en trois langues (français, anglais, espagnol)
- 3 repas par jour avec choix de 2 menus
- Génératrice en cas de panne d'électricité

Et beaucoup plus…

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
"COURT SÉJOUR"
3 jours gratuits Informez-vous!

1 chambre avec salle de bain à partir de **900 $** incluant le crédit


Spacieuse salle à manger


Infirmière sur place

Chambres rénovées

223, rue St-Rédempteur, Hull
www.residencedelile.com • 819 778-8717

471492

Les secteurs Orléans, Innes et Cumberland invités à discuter de moustiques

Le Droit

Les résidants des zones urbaines des quartiers Innes, Orléans et Cumberland sont invités à participer à une réunion publique, lundi soir prochain, à 19 h, à l'ancien hôtel de ville de Cumberland, pour prendre connaissance des détails du programme biologique d'élimination des moustiques qui pourrait être mis en place pour ces secteurs à l'été 2008.

Outre de ouvoir se renseigner, les gens seront invités à répondre à un sondage quant au payment de moins de 20$ par année sur leur facture de taxes municipales pour défrayer ce programme. Ceux qui ne peuvent se rendre sur place, pourront répondre au sondage en visitant le site mosquitofreeorleans.com.

Tout un monde !

VACANCES transat
Voyager vrai.

20 ans Tout un monde !

Allemagne | Autriche | Belgique | Espagne | France | Grande-Bretagne | Grèce | Italie | Pays-Bas

EUROPE **JUSQU'AU 30 JUIN, PROFITEZ DE NOS OFFRES EXCEPTIONNELLES, À L'ACHAT DE DEUX BILLETS D'AVION OU FORFAITS PLUS VERS L'UNE DES DESTINATIONS SUIVANTES.**

649$* BRUXELLES MANCHESTER — Gratuit : 3 ou 7 jours de location de voiture ou deux excursions. Départs en juillet

799$* ROME — Gratuit : 3 ou 7 jours de location de voiture. Départs en juin

899$* VIENNE — Gratuit : 7 jours de location de voiture ou une excursion. Départs en juillet

949$* MADRID — Gratuit : 7 jours de location de voiture ou une excursion. Départs en juin

PARIS Vols directs au départ d'Ottawa
FORFAITS PLUS | Vol, 7 nuits, petits-déjeuners, et transferts

1449$ Marais — Hôtel Mercure Paris Bercy 3 1/2★ Départs 19 et 26 août

1549$ Montmartre — Hôtel Mercure Montmartre 3 1/2★ Départs 19 et 26 août

VOITURES Court terme et longue durée — Hertz — Europ Auto Vacances

349$ 17 JOURS — Location Hertz longue durée Catégorie A économique Super Plan Protection Plus

399$ 17 JOURS — Achat-Rachat Peugeot 206 Trendy Essence 1.4

PARIS, ROMANCE ET DÉCOUVERTES
Vol, 7 nuits, petits-déjeuners, visites guidées et transferts

Votre forfait comprend : une excursion d'une demi-journée au **château de Versailles**, une passe « Paris à la carte » de 3 jours et un **souper-croisière** sur la Seine.

1799$ Montmartre — Hôtel Mercure Montmartre 3 1/2★ Départs 19 et 26 août

LONDRES Vols directs au départ d'Ottawa
FORFAITS PLUS | Vol, 6 nuits, petits-déjeuners, et transferts

1549$ Bloomsbury — Royal National 2 1/2★ Dép. 23 juillet et 6, 20 août

1649$ Hyde Park — Clarion Shaftesbury Hyde Park Hotel 3 1/2★ Dép. 30 juillet et 6, 13 août

1599$ Bloomsbury — President Hotel 3★ Départs 16, 23 et 30 juillet

1699$ Hyde Park — The Commodore Hotel 4★ Départs 16 et 23 juillet

LONDRES ET L'ANGLETERRE HISTORIQUE
Vol, 6 nuits, petits-déjeuners, visites guidées et transferts

Votre forfait comprend : une visite guidée de **l'abbaye de Westminster**, du Parlement, du palais de Buckingham, de la **cathédrale St-Paul.**

1849$ Bloomsbury — President Hotel 3★ Départs 16, 23, 30 juillet et 6, 13 août

club voyages Guertin

GATINEAU • (819) 561-2220 | HULL • (819) 777-1651

Payez en 6 versements égaux grâce à notre **programme de financement***

Offrez-vous la LIBERTÉ..
Grâce à notre programme de financement, payez en 6 versements égaux. Détails en agence.*
et des milles de récompense AIR MILESmd
Le seul réseau d'agences à offrir et échanger les milles de récompense AIR MILES md.

Départs d'Ottawa, sauf promotions au départ de Montréal. Tous les prix sont par personne en occupation double, incluant les rabais et taxes applicables. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 23 et 24 juin 2007. *Bruxelles : prix valide sur certains départs en juillet. 7 jours de location de voiture cat. A, plan de base, occ. double ou deux excursions gratuites parmi Amsterdam, Anvers ou Gand et Bruges.*Manchester : prix valide sur certains départs en juillet. 3 jours de location de voiture cat. A économique plan de base, occ. double. *Vienne : prix valide sur les départs du dimanche 1 et 8 juillet. Voiture cat. A, plan de base, occ. double ou 1 excursion (page 19 de la brochure). *Rome : départs mardi, location de 7 jours ou départs jeudi, vendredi et dimanche, location de 3 jours. Voiture cat. B, plan tout compris, occ. double. *Madrid : voiture cat. A, plan de base, occ. double ou une excursion gratuite parmi Avila, Ségovie ou Tolède. Voiture en France : offres valides à l'achat de 2 billets d'avion sur Air Transat. Hertz longue durée et achat-rachat : prix par personne en base double, valide pour une prise avant le 31 décembre 2007. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Grèce-Italie-Espagne 2007 et Europe 2007-2008 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat et Thomas Cook Airlines. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2. *PROGRAMME DE FINANCEMENT : Réservez maintenant et payez en 6 versements égaux. Certaines conditions s'appliquent,détails en agence. Air Miles: L'offre de base de 1 mille par tranche d'achat de 35$ est admissible sur une vaste sélection de produits (consultez le www.airmiles.ca). De plus, cette offre de base est applicable sur le prix total du produits excluant les taxes et frais de service. Les certificats d'achat Air Miles sont applicables sur une vaste sélection de forfaits (consultez le www.airmiles.ca). Ceux-ci sont des tranches de 50 $ échangeables contre 375 milles de récompense Air Miles et ont une validité de 6 mois.

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*

473735

Centre Santé Du Pied — Corne, Oignons, Douleurs

ANDRÉ AUDETTE
Technologie avancée

Orthèse plantaire de contrôle posturale

Pour :

- Fasciite plantaire
- Epine de Lenoir
- Hallux valgus (oignon)
- Orteils marteau
- Déviation des pieds
- Pronation
- Métatarsalgie
- Névrome de Morton

87, boul. St-Raymond, Hull
819 777-2833

471491

En bref

Grève imminente des éboueurs d'Ottawa

Le Droit

Les 65 éboueurs d'Ottawa pourraient déclencher une grève dès le 6 juillet prochain si le Syndicat canadien de la fonction publique et la société Waste Management ne trouvent un terrain d'entente d'ici là.

Les éboueurs ont voté à 94 % en faveur d'une grève dès le vendredi 6 juillet, à minuit une minute. Ces derniers ramassent les déchets commerciaux et recyclables et exploitent le site d'enfouissement du chemin Carp. Une grève affecterait tous les édifices commerciaux et publics, ainsi que les immeubles d'habitation, et causerait un refoulement au site d'enfouissement.

Les travailleurs de récupération des déchets syndiqués ne franchiront pas la ligne de piquetage: le site d'enfouissement sera donc fermé. Une médiation entre les deux parties est prévue pour le 4 juillet.

Namur et Ripon bénéficient d'une aide de Québec

Le Droit

La MRC Papineau versera 25 000 $ à la municipalité de Namur et 27 700 $ à celle de Ripon pour la réalisation d'un plan de diversification de leur économie. Ces allocations proviennent du Fonds de soutien aux territoires en difficulté et aux municipalités mono-industrielles, totalisant 300 000 $ sur trois ans, et versé par Québec.

D'autre part, le conseil des maires a décidé de reconnaître l'ensemble des municipalités de son territoire admissibles à ce fonds. Ceci lui permettra d'aller de l'avant avec une étude de diversification économique qui englobera toutes les municipalités de la MRC et touchera autant les secteurs du tourisme, l'agroalimentaire l'industrie et le commerce.

Coup de pouce à la St-Jean dans l'Est ontarien

Le Droit

Le gouvernement fédéral verse 15 000 $ à des organismes et des municipalités de l'Est ontarien pour financer des activités de la Saint-Jean.

La Ville de Hawkesbury, l'Association des loisirs communautaire d'Embrun, le village de Casselman ainsi que le canton de Glengarry-Nord bénéficieront du programme « Le Canada en fête » afin d'organiser les festivités de la Saint-Jean ce week-end.

Chaque année, le programme est offert par le ministère du Patrimoine canadien. Les organisations caritatives, les écoles et les municipalités peuvent se prévaloir de cet appui financier fédéral.

Académie de massage et d'Orthothérapie
Academy of massage and Orthotherapy

Choisissez votre carrière à la mesure de vos attentes et de vos goûts avec nos profils de formation professionnelle en :

- **Massothérapie**
- **Orthothérapie**
- **Hydrothérapie**
- **Thérapie sportive**

Notre haut niveau d'accréditation auprès des associations professionnelles Québécoise et Canadienne est votre accès vers un avenir prometteur.

Demandez votre trousse d'information gratuite.

Pour un vrai contact humain : 819 772-8682
10, rue Noël, unité 20, Gatineau (secteur Hull)
Depuis 1988 en Outaouais
www.orthoacademie.com

469892

NOUVEAU COMPLEXE RÉSIDENTIEL POUR RETRAITÉS AUTONOMES

Domaine des Trembles

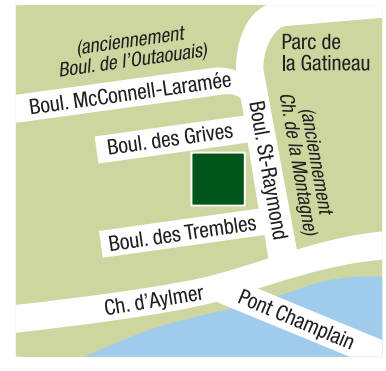
LE DOMAINE DES TREMBLES
A DES IDÉES DE GRANDEUR !

Plus de superficie, plus de confort et plus spacieux
Au Domaine des Trembles, on s'occupe de vous !

STUDIOS ET APPARTEMENTS DE 1, 2 OU 3 CHAMBRES

- Chauffage, électricité et câblodistribution inclus
- Grande fenestration / balcon ou terrasse privé
- Insonorisation supérieure
- Système d'appel d'urgence
- Stationnements extérieurs et intérieurs

On vous déroule le tapis vert



RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT !

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi : 10 h à 18 h
Sam. et dim. : 11 h à 17 h

Bureau de location
250, boul. Saint-Raymond,
Gatineau (secteur Hull)
819.777.1234
www.domainedestrembles.com

OUVERTURE AVRIL 2008

473749

La région qu'on aime

L'Outaouais en cartes postales

Avec l'arrivée de la saison estivale, *Le Droit* vous propose aujourd'hui les «coups de cœur» de nos journalistes qui vous amènent aux quatre coins de notre belle région. De quoi vous permettre de planifier et surtout d'apprécier vos vacances dans la grande région de la capitale nationale. La suite samedi prochain.

Plaisance-en-Ponton

Il y a mille et une façon de découvrir les richesses du Parc national de Plaisance. L'une d'entre elles consiste à effectuer une randonnée en ponton,promenade guidée d'une durée d'environ 1h30 qui permet d'observer une toute autre perspective du parc à partir de l'eau.

Les départs se font près du pavillon d'accueil et le ponton navigue sur la rivière Petite-Nation à destination de la rivière Outaouais pour ensuite se diriger dans les têtes de baies. Comme on s'approche le plus près possible des berges sauvages, l'observation de la faune et de la flore prend une toute nouvelle dimension. Vous pourrez entre autres voir les nids de certains oiseaux, ou admirer de près le grand héron pêcher des animaux aquatiques.

Deux randonnées thématiques sont offertes: *le Périple ornithologique*, et *la Croisière nature*. Elles ont lieu cinq fois par semaine, dont deux en début de soirée. Coût: 14,04 $ (adulte), 7,02 $ (enfant). Pour se rendre au parc, on emprunte la route 148 jusqu'au village de Plaisance. Le parc est situé à moins d'un kilomètre de là.

Yves Soucy

Les peintres du ciel

J'ai toujours aimé les feux d'artifice. Qui n'aime pas les feux d'artifice? Dans la région, la tradition du 1er juillet est déjà bien installée avec la présentation annuelle d'un méga-spectacle pyrotechnique derrière la colline parlementaire. Mais voilà que depuis 1996, on nous présente un spectacle pyromusical mettant en vedette des artificiers de plusieurs pays dans le cadre des Grands Feux du Casino, sur le site enchanteur du lac Leamy, en plein cœur de Gatineau.

Pendant deux semaines, le ciel gatinois s'illumine. Animé par le talent de ces artificiers venus de tout autour du monde, les Grands Feux attirent chaque année des dizaines de milliers de personnes .

Pendant 30 minutes, ces peintres de l'espace utilisent l'obscurité de la voûte étoilée comme canevas. Installées dans le sable d'une plate-forme flottant au milieu du lac, des milliers de bombes sont projetées dans le ciel, produisant des couleurs et des formes stupéfiantes, tout cela synchronisé à la seconde près avec la musique.

Cette année encore, mes enfants et moi seront parmi ces milliers de spectateurs éblouis par le talent des maîtres artificiers italiens, vénézuéliens, espagnols et russes. Ces artistes créeront leur chefs-d'œuvre chaque mercredi et samedi, entre le 28 juillet et le 11 août.

Mario Boulianne

Un mail animé

Considérée comme le premier mail en plein air au pays, la rue Sparks a été conçue de manière à offrir une transition entre la capitale comme siège du gouvernement et la capitale comme ville. À l'instar de la ronflante réputation d'Ottawa, l'artère piétonnière a plus souvent qu'à son tour donné l'impression de s'endormir sur le coup de 18h30, une fois que les fonctionnaires fédéraux ont levé l'ancre. Après avoir souffert d'un déclin commercial, la rue patrimoniale renaît progressivement de ses cendres. À commencer par ce week-end, alors que des milliers de personnes en appétit convergent vers l'*International Chicken-Rib Cook-Off*. Jusqu'à demain, le festival culinaire met en compétition des équipes canadiennes et américaines, qui rivalisent de techniques, de sauces et d'épices pour préparer les meilleurs poulets grillés et côtes levées. Un régal gourmand qui vous forcera à redemander... des serviettes de table!

Plus tard cet été, du 2 au 6 août, le mail devient un véritable cirque. Le Festival des arts de la rue d'Ottawa accueille des amuseurs de rue des quatre coins du globe. L'entrée est gratuite, mais les jongleurs, acrobates et magiciens apprécient que vos OOOOhhhh! et vos AAAAhhhh! se traduisent en pièces ou en billets. Fait plutôt rare au centre-ville d'Ottawa, le World Exchange Plaza offre du stationnement gratuit la fin de semaine.

Patrice Gaudreault

La Guerre froide, comme si vous y étiez!

Vous n'avez pas connu la Guerre froide, sinon en dévorant les romans d'espionnage de Robert Ludlum ou de Tom Clancy? Vous ne pourrez rester de glace en visitant le Diefenbunker, véritable Musée canadien de la Guerre froide. Une visite guidée qui nous plonge 40 ans en arrière… et 90 pieds sous terre!

C'est dans un champ de Carp, à 35 minutes à l'ouest d'Ottawa, que le premier ministre John Diefenbaker a secrètement fait construire, entre 1959 et 1961, ce bunker de quatre étages, qui aurait pu abriter 535 personnes pendant 30 jours.

À visiter l'endroit, on ressent toute la paranoïa de l'époque. D'abord, en circulant dans le tunnel, où une scène du film *The Sum Of All Fears*, basé sur un roman de Clancy et mettant en vedette Ben Affleck, a d'ailleurs été tournée. Puis, en franchissant le double sas d'entrée, qui donne sur une chambre de décontamination que chaque visiteur doit traverser! Ensuite, en découvrant un fascinant village souterrain, avec son cabinet médical, ses cellules d'isolement, sa cafétéria, ses bureaux, la voûte de la Banque du Canada, un studio radio-canadien, etc. L'expérience vous intéresse? Pour plus de renseignements, composez le 613 839-0007 ou rendez-vous à www.diefenbunker.ca

Valérie Lessard

Rockliffe...pour les *hot-dogs*

J'y retourne à chaque été. Par nostalgie, surtout. Mais un peu par gourmandise.

Le parc Rockcliffe. Un merveilleux coin de paradis situé entre la promenade Sussex et la rivière, dans un quartier, c'est connu, plus que huppé.

Dans mon enfance, c'était le lieu du pique-nique annuel en famille. Mes parents nous entassaient dans la grosse *station wagon* rouge pompier, mes quatre frères, mes deux sœurs et moi, puis on roulait dans les rues de Rockcliffe pour admirer les imposantes maisons et ambassades avant de se rendre au parc. Mon père répétait toujours: «nous vivrons ici un jour, vous verrez». Nous ne sommes jamais sortis de Vanier...

Sauf pour cette journée magique d'été dans le parc Rockcliffe à jouer. À jouer toute la journée. Puis venait la traite de fin d'après-midi: le cornet à la crème glacée *Mello Roll* au petit casse-croûte du parc. Ce cornet goûtait l'été.

Le casse-croûte est toujours là, administré aujourd'hui par les Scouts d'Ottawa. Le *Mello Roll* a disparu, mais on y fait maintenant les meilleurs *hot-dogs* en ville.

J'y retourne à chaque été. Par gourmandise, un peu. Par nostalgie... beaucoup.

Denis Gratton

Vacances de cinéphiles

Dans la catégorie «convergence des plaisirs les plus simples qui soient», les soirées cinéma du bistrot Aux Quatre Jeudis remportent la palme. Prendre une bière entre amis, sur une terrasse agréable, avec un bon film en projection. Dur à battre.

Tradition maintenant établie, le bar de la rue Laval profite des mardis estivaux plus tranquilles pour projeter, sur le mur de briques voisin, un film qui nous a peut-être glissé entre les doigts lorsqu'il était à l'affiche ou que l'on souhaite tout simplement revoir.

On y retrouve donc tout le plaisir plein-air du bon vieux ciné-parc de Templeton (intimité «érotico-romantique» en moins), ainsi qu'une programmation du même calibre que celle du ciné-campus de l'UQO et la possibilité de consommer le breuvage de houblon que les gros cinémas ne tolèrent pas. Breuvage servis, de surcroît, par le légendaire ex-disquaire et disc-jockey devenu barman chauve, connu de tous dans le village du Vieux Hull sous le sobriquet de Bob.

Bien sûr, si l'on souligne un plaisir de cinéphile en Outaouais, il faut accorder une mention honorable aux incontournables du cinéma répertoire: le Mayfair Theater avec ses doubles programmations et le Bytowne qui éclate le meilleur maïs dans la région. Mais comme tout est plus agréable dehors en période estivale, chapeau aux projections hebdomadaires du Aux Quatre Jeudis.

Marc-André Mongrain

La région qu'on aime

L'Outaouais en cartes postales

Les boîtes à surprise

C'était LA sortie estivale et je suis chanceux, j'habite à cinq minutes de marche de la fameuse côte de la Main, à Gatineau.

Fameuse et périlleuse, la pente, si on se retrouvait derrière le volant de ces petits bolides inoffensifs et improvisés, baptisés boîtes à savon.

On est au cœur des années 1960, je dois avoir une dizaine d'années, je viens de dire adieu à la gomme à mâcher et je n'ai toujours pas fumé ma première cigarette. Un dimanche par été, c'est le derby vers les meilleures places. On a le choix entre des bouts de parterre au milieu de la côte ou au fil d'arrivée, afin de voir les pilotes téméraires planter dans les bottes de foin.

La course de boîtes à savon a été un événement couru pendant plusieurs années avant de s'endormir dans la mémoire collective. Puis soulagement, un groupe d'irréductibles a eu la brillante idée de lui redonner finalement ses lettres de noblesse, en 2004.

Elle sera de retour au même endroit, le 22 septembre, avec un volet national, cette fois-ci

Marc André Joanisse

Vélo-drame

Même s'il a plu la veille, tout semble sec. Il est facile, donc, de tout oublier et d'y aller à fond. Jusqu'au moment où je me retrouve dans cette pente sournoise, qui se termine par un virage prononcé à gauche, derrière le pavillon Taché de l'UQO à Gatineau.

BANG !

Le court segment ombragé en permanence, à cause des arbres, m'a joué un vilain tour. À la suite du dérapage, mon vélo a poursuivi son chemin tout seul. En me relevant, je suis tout sale et, surtout, je saigne abondamment.

Par chance, les accidents de vélo ne surviennent que rarement, sur le grand réseau des pistes cyclables de la région. D'habitude, elles permettent de faire de belles balades paisibles. Il y en a une qui passe tout près de chez moi et je peux y rouler pendant des heures, jusqu'à épuisement, à l'abri des feux de circulation et des voitures.

La préposée au comptoir du marché Jovi devient blême quand je me pointe dans son commerce pour acheter des pansements. De mon côté, tout va bien. Personne ne m'a vu tomber. L'épisode va donc passer sous silence…

Sylvain St-Laurent

Fête fromagée

S'il y a un classique dans l'Est ontarien durant l'été, c'est bien le Festival de la curd de St-Albert.

La 14e édition de cet événement se déroule cette année du 16 au 19 août, dans ce beau village francophone où les gens sont toujours de bonne humeur.

Cette année, les organisateurs ont mis le paquet dans la préparation du rodéo. « Pour organiser notre rodéo professionnel, nous avons retenu les services de la même firme de production qui s'occupe des rodéos des Festivals de Saint-Tite et de Saint-André-Avellin, explique la présidente de l'événement, Roxanne Blanchard. Les rodéos sont très populaires et nous espérons ainsi attirer plus de visiteurs avec cette activité. »

La légendaire dégustation de vins et fromages aura lieu, comme à l'habitude, le samedi après-midi, sous le grand chapiteau.

Côté culturel, le groupe Kaïn sera en spectacle le vendredi soir, aux alentours de 21 h. Le samedi, Jonas et sa belle gueule de rockeur attaquera les planches, à la même heure.

Matthieu Boivin

Perdus dans l'espace

C'est l'été. Il pleut dehors. Vos enfants s'arrachent les cheveux sur la tête et vous font grimper dans les rideaux tellement ils sont survoltés à tourner en rond dans la maison. Vous avez donc besoin d'un remède miracle pour vous ramener à votre oasis de paix. C'est le temps de prendre la route du Walt Disney régional. Direction : Cosmic Adventures sur le chemin Ogilvie à Ottawa.

Sur le plus grand terrain de jeux intérieur d'Ottawa, les enfants de un à 12 ans pourront s'en donner à cœur joie en rampant, sautant, glissant ou en explorant un environnement propre et sécuritaire. Amenez votre journal, détendez-vous bien sur votre chaise et laissez les jeunes s'amuser à leur guise pendant des heures sur des immenses structures de jeux.

La 'maison du bonheur' propose des salles de balles, des glissoires, des tunnels, des labyrinthes, des parcours à obstacles et quoi encore ? C'est le site idéal pour les enfants actifs et énergiques.

Quand vous retournerez à la maison ce soir-là, vos enfants dormiront rapidement à poings fermés comme à la belle époque où ils n'étaient que des poupons. Et vous pourrez enfin respirer d'aise avec votre partenaire, un petit verre de vin à la fin pour terminer la soirée en beauté. Vous profiterez d'un bon moment de paix et vos enfants rêveront à leur prochaine visite.

Cosmic Adventures : une seule adresse pour une sortie de plaisir assuré, 1373 chemin Ogilvie entre la rue Blair et la promenade de l'Aviation.

Jean-François Plante

Le défi à la chute

Je cherchais un défi, un vrai. Je l'ai trouvé… dans le Pontiac.

Une promenade dans le bois n'a habituellement rien d'extrême. On marche, écoute les oiseaux, regarde le paysage, bref on prend son temps, on relaxe.

Se balader dans le sentier des chutes de Luskville est une activité à mi-chemin entre le sport extrême et la traditionnelle marche dans le bois. Oui, les oiseaux sont là, le paysage est à couper le souffle et on peut s'arrêter aussi souvent qu'on le désire juste pour relaxer. Cependant, ce sentier offre aux marcheurs une dénivellation très élevée. Il permet de partir du bas de l'escarpement Eardley et de se rendre au sommet. Une ascension de 300 mètres dans des sentiers abruptes et sauvages où les pauses pour se rafraîchir près des chutes se font de plus en plus nombreuses à mesure qu'on approche du but, la tour d'observation des feux de forêts.

Le sentier est d'une longueur totale de 4,5 kilomètres. Il faut calculer environ 2 h 30 et prévoir beaucoup d'eau. En été, les chutes sont moins impressionnantes, mais elles conservent leur beauté sauvage. Pour s'y rendre en partant de Gatineau : Emprunter la route 148 vers l'Ouest pendant environ 30 minutes et suivre les indications de la CCN.

Mathieu Bélanger

La première ronde

Tout le monde se souvient de sa première fois. Moi, c'était à Chelsea. Le gazon était vert et le facteur humidex battait son plein. C'était au début de mon adolescence.

Le premier coup, je n'ai rien frappé, ou presque. Seulement des moustiques. La deuxième tentative, la balle a roulé un pied ou deux. C'était le trou numéro un. Il y en avait 17 autres qui m'attendaient par la suite.

C'était ma première ronde de golf en compagnie de mon meilleur partenaire, mon père Normand. Il avait eu la brillante idée de m'amener au club Dunderosa. Un terrain de 18 trous à normale trois.

Le parcours idéal pour un débutant. Pas trop long, peu de sable et peu d'eau en jeu. Bref, pas trop décourageant pour une première fois où ça ne lève pas fort. La balle bien sûr.

Il faut l'avouer, l'Outaouais, c'est le paradis du golfeur. Un genre de buffet chinois des verts et des allées. Il y a un choix incroyable pour tous les goûts. Du débutant au gars qui cogne loin et droit. Ce paradis, je le découvre depuis plus de 15 ans, d'Aylmer à Montebello en passant par Montpellier et Mont Cascades. Le Dunderosa conserve toutefois une place dans mon cœur. Ce premier amour, je continue à lui rendre parfois visite.

Martin Comtois

SOLDE D'ÉTÉ DEBOER'S

Jusqu'à 50 % de rabais sur les meubles et
les accessoires pour la maison.
Rafraîchissant, non?

DeBoer's
deboers.com

OTTAWA | 1050, CHEMIN BAXTER 613.828.9682
MISSISSAUGA | 2255, RUE DUNDAS OUEST 905.828.7950
NORTH YORK | 5051, RUE YONGE 416.226.3730
COLLEGE PARK | 444, RUE YONGE 416.596.1433
PICKERING | 401, CHEMIN BROCK 905.683.9660

Fauteuil « Wynton » 998 $; maintenant 599 $. Quantité limitée.

473565

Une usine ultramoderne pour filtrer l'eau à Montebello

Le Droit

La municipalité de Montebello se dotera d'une usine moderne de filtration de l'eau potable, l'an prochain.

Les élus municipaux ont octroyé le contrat de 2,1 millions $ à la firme Dagua inc. pour la construction d'une usine dont le système de traitement de l'eau est basé sur la technologie innovatrice de la filtration par membrane.

«Il s'agira d'une des premières usines de ce type au Québec», souligne Jean-Paul Descœurs, maire de Montebello.

«La filtration de l'eau se fait par un nouveau procédé à l'ozone qui nécessite très peu de produits chimiques et dont les installations sont complètement automatisées.»

Financement

Pour réaliser son projet, la municipalité bénéficiera d'une aide financière du gouvernement fédéral équivalente à 25 % du coût total du projet. Un autre quart du financement proviendra du palier provincial.

La nouvelle usine devrait être en opération en mars 2008.

Dre Edith Veillette, chiropraticienne D.C.
au service des gens de Gatineau depuis 17 ans

La Source de Vitalité
435 boul. de la Vérendrye Est
Gatineau, Qc J8R 2W8
819 669-9676

Nouvel horaire dès le 9 juillet
Lundi - Jeudi 15h à 19h30
Mercredi 9h à 12h30 • 15h à 19h30
Vendredi 9h à 12h30

Marc V.-Brosseau, champion de biathlon

Exprimez le meilleur en vous !

473862

La table régionale
des organismes
communautaires
autonomes
de l'Outaouais

trocao

AVIS DE CONVOCATION

Invitation à l'assemblée générale annuelle de la TROCAO

Le 27 juin 2007 de 9 h 45 à 11 h 45

et à une Assemblée générale extraordinaire

DE 13 H 00 À 16 H OO qui va traiter de la proposition de cadre de référence, de relation et de développement entre l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais et les organismes communautaires.

Prenez avis que ces assemblées se dérouleront
au RELAIS PLEIN AIR DU PARC DE LA GATINEAU
397, boul. Cité des Jeunes, Gatineau, (secteur Hull)

N.B. : Seul les membres de la TROCAO auront droit de vote.

473776

GRANDE VENTE
ESTIVALE DE LIQUIDATION

50% de rabais additionnel **PLUS** **Pas de TPS** **Pas de TVP**

PAS D'INTÉRÊT - PAS DE PAIEMENT PENDANT 1 AN.

Aujourd'hui et demain seulement

SUR ACHAT DE 100$ ET PLUS.

GUITARES CLASSIQUES, FLAMENCO, ET WESTERN SIGNÉES PAR LES MEILLEURS FABRICANTS ESPAGNOLS

Voici l'occasion d'acheter une guitare avec le meilleur son à un super bas prix.

ÉGALEMENT À TRÈS BAS PRIX : guitares électriques, amplificateurs, banjos, mandolines, pianos, accordéons, batteries, violoncelles, contre basses, violons, instruments à vent.

Nous éliminons le coût des distributeurs américains et canadiens et vous profitez ainsi des rabais. Soyez un acheteur avisé!

INTERCONTINENTAL MUSIC
RUE DONALD (ANGLE BOUL. SAINT-LAURENT) 613 748-9891
2 rues au nord du centre commercial St-Laurent. Ouvert dimanche de 11 h à 17 h

473510

CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ

CARREFOUR NISSAN

Vous cherchez un véhicule d'occasion de qualité supérieur!

☑ tous nos véhicules d'occasion sont certifiés et garantis

Jean-Paul Roy
Directeur des ventes

UN-2006 NISSAN X-TRAIL
Très bien équipé (71053A)
21 316 km

SPÉCIAL 24 995 $*

UN-2003 HYUNDAI ACCENT
Équipée (C798)
61 139 km

SPÉCIAL 6 995 $*

Éric Monette
Représentant

UN-1999 TOYOTA COROLLA
Équipée (C797)
99 995 km

6 995 $*

UN-2003 NISSAN SENTRA
Très bien équipée (C785)
84 512 km

11 995 $*

Nancy Whelland
Représentante

UN-2002 NISSAN SENTRA
Très bien équipé (71163A)
75 612 km

9 995 $*

UN-2002 NISSAN PATHFINDER 4X4
Modèle Chilcook, très bien équipé (60967A)
55 326 km

19 995 $*

Didier Arial
Représentant

UN-2003 NISSAN PATHFINDER 4X4
Modèle Chilcook, très bien équipé (C835)
33 280 km

24 995 $*

UN-2005 NISSAN MURANO
Très bien équipé (60189A)
50 290 km

29 995 $*

Benoit Poulin
Représentant

Mike Renaud
Directeur Commercial

UN-2005 FORD ESCAPE «AWD»
4 portes, auto., climatiseur, gr. électrique (60407A) **63 529 km**

21 995 $*

UN-2003 ACURA PREMIUM
5 vitesses, cuir, tout équipée, toit (60443A)
42 320 km

20 995 $*

UN-2006 NISSAN SENTRA
Très bien équipé (60762A)
44 620 km

14 995 $*

959, boul. St-Joseph, Hull
www.carrefournissan.com

819 776-0100

(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

473559

CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ

Le CÉPEO embauchera 39 profs et plusieurs personnes-ressources

Le Droit

Le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CÉPEO) a bouclé son budget pour l'année scolaire 2007-2008 mardi soir lors d'une réunion ordinaire.

Le budget de 122,5 millions de dollars a subi une hausse de plus de 6,7 millions $ par rapport à l'an dernier.

Parmi les huit grandes priorités pour la prochaine année scolaire, le CÉPEO planifie l'embauche de 39 nouveaux enseignants et l'ajout de 450 000 $ à son budget pour augmenter le nombre d'éducateurs et d'aides enseignants ainsi que pour la création d'un poste d'orthopédagogue et d'un poste de spécialiste en comportements.

« L'année prochaine, 90 % de nos classes de la maternelle à la 3e année auront un ratio élèves/enseignant de 20. Avec des salles de classe moins populeuses, le personnel enseignant pourra augmenter ses interventions individuelles auprès des élèves pour que ces derniers puissent réaliser leur plein potentiel », soutient le directeur de l'éducation au CÉPEO, François Benoit.

Accident mortel chemin d'Aylmer

LE DROIT

LE DROIT – Une dame de 66 ans a perdu la vie, hier soir, lors d'une collision frontale survenue sur le chemin d'Aylmer, à la hauteur du Château Cartier. Les policiers ont été appelés sur place vers 17 h 55. Selon les premières informations disponibles, une voiture circulant en direction Est (vers le secteur Hull) a traversé la ligne médiane, pour une raison toujours indéterminée, avant de percuter un véhicule circulant en sens inverse. Deux autres voitures, incapables de freiner à temps, ont aussitôt été impliquées. Les autorités n'étaient pas en mesure, hier soir, de dire dans quel véhicule la victime se trouvait. La dame, dont l'identité n'a pas été révélée, a été conduite à l'Hôpital de Hull, où son décès a été constaté. Cinq autres personnes ont été blessées, mais on ne craint pas pour leur vie. La circulation a été perturbée pendant plusieurs heures à la suite de ce tragique accident, les voitures étant détournées vers le boulevard de l'Outaouais.

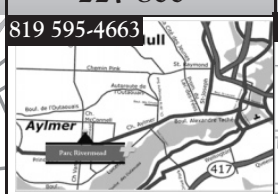
LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION

FIER *de* BÂTIR UNE QUALITÉ *de* VIE

www.brigil.com

PETRIE'S LANDING
WATERFRONT CONDOMINIUMS
CONDOS DE LUXE
à partir de $346,000*
613-824-4059

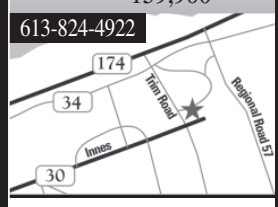
Rivermead
Unifamiliale
à partir de
227 800$*
819 595-4663



Condos du Plateau
CONDO (1 chambre) à partir de $90,400*
CONDO (2 chambres) à partir de $149,600*
819-772-4663

EASTVILLAGE
UNIFAMILIALE
à partir de $307,600*
613-824-4922

VILLAGE GATE
CONDOMINIUMS
CONDO (2 chambres)
à partir de $159,900*
613-824-4922

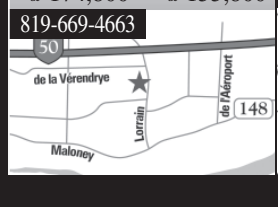


CHÂTEAU GOLF
CONDO
à partir de $203,800*
MAISON JARDIN à partir de $245,800*
JUMELÉ à partir de $303,800*
819-246-4663

DOMAINE DU VIEUX-PORT
UNIFAMILIALE
à partir de $377,395*
819-777-4663

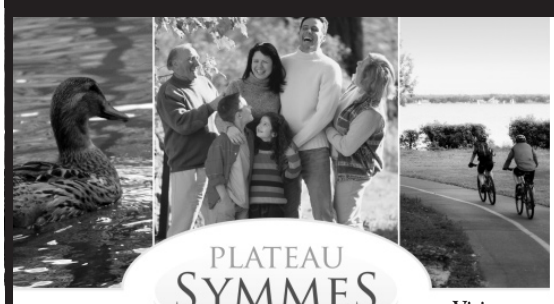
PLATEAU DU PARC
UNIFAMILIALE à partir de $221,800*
MAISON JARDIN à partir de $188,800*
819-776-4663

DOMAINE LORRAIN
UNIFAMILIALE à partir de $174,800*
SEMI DÉTACHÉ à partir de $155,800*
819-669-4663



PARC Anderson PARK
A 55+ RETIREMENT COMMUNITY
BUNGALOW (Maison de ville)
(Communauté 55+)
à partir de $239,900*
819 822-0444

En vous présentant dans l'un des 15 projets Brigil, un arbre prêt à planter vous sera remis.



UN PROJET DOMICILIAIRE TOUT À FAIT NATUREL

Le Plateau Symmes est tout indiqué pour les amants de la nature qui désirent élire domicile dans un projet dont le tiers sera destiné aux espaces verts et aux pistes cyclables.

L'importante ceinture de verdure agrémentée d'un bassin et d'un vaste marais aménagé et protégé par le Groupe Brigil Construction qui entoure ce projet, ainsi que le plan de protection de l'environnement et le plan d'intégration et de plantation d'arbres qui dépassent les normes, concourent ici à nous faire comprendre tout le sens du cadre de vie naturel du Plateau Symmes.

Visitez-nous aujourd'hui !
10, rue des Louveteaux, Gatineau (secteur Aylmer)

Unifamiliale *À partir de* 193 800 $*
Maison jardin *À partir de* 178 800 $*
Jumelé *À partir de* 178 800 $*

PROMOTIONS*
- Projet vedette
- 50 % de rabais sur certains extra de terrains
- Façade de pierres incluse

*Prix sujet à changement sans préavis

Tél. : 819 682-4663

473472

GRANDE OUVERTURE

L.A. Weight Loss, qui a aidé des millions de clients à perdre des millions de livres, **a ouvert** des centres à Gatineau et à Hull pour vous aider aussi.

- Perte de poids rapide, efficace et sûre
- Consultation individuelle
- Menus individualisés et équilibrés sur le plan nutritionnel
- Il s'agit de la chaîne de centres d'amaigrissement qui connaît la croissance la plus rapide au monde

« J'ai été obèse toute ma vie. Réduire mon poids à 160 livres a été un énorme bonheur.»

*Jeanne Onken a perdu 90 livres**

Appelez aujourd'hui pour votre consultation GRATUITE :
1 866 480-7546

LA WEIGHT LOSS CENTERS

Plus de 900 centres en Amérique du Nord

GATINEAU
355, boulevard Gréber
(près du boul. Maloney, à côté du restaurant Du Barry)

HULL
28, boulevard du Mont-Bleu
(situé dans le nouveau centre d'achat du Jean-Coutu, à coté du Harley Davidson, près de boul. St-Joseph)

NEPEAN
1568, chemin Merivale
(angle promenade Meadowlands, en face du Zellers et à côté de XS Cargo)

OTTAWA-SUD
2639, promenade Alta Vista
(intersection sud-est de Bank et Alta Vista, près de Independent Grocer)

OTTAWA-EST
1021, chemin Cyrville
(intersection de Saint-Laurent et Cyrville); une rue au nord-est du Centre commercial Saint-Laurent (près du Zellers)

OTTAWA-OUEST
1355, chemin Richmond
(angle avenue Carling, en face du Wal-Mart et du Loeb)

Heures d'ouverture :
du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, et le samedi, de 8 h à 13 h

**Maigrir et maintenir son poids, et perdre un nombre de livres précis dépendent de nombreux facteurs. Vos résultats peuvent différer selon votre surcharge pondérale. Les résultats ne sont pas représentatifs.*

473188

MRC Papineau : six points pour devenir un modèle de développement durable

Le Droit

Le conseil des maires de la MRC Papineau a adopté son plan stratégique 2007-2012 en se donnant comme vision de faire du « pays de l'or vert » une terre d'accueil reconnue comme un modèle de développement durable de ses ressources, qui veille à préserver son cadre champêtre et la qualité de vie de ses citoyens.

Six grandes orientations stratégiques guideront ce plan d'actions.

La toute première, qui devra déboucher sur des recommandations dès octobre prochain, sera d'optimiser la structure administrative. Le directeur général a reçu le mandat d'analyser quels sont les besoins, au plan des ressources humaines, pour continuer à réaliser ce premier plan stratégique.

« On se rend compte qu'on n'a pas suffisamment de personnel pour accomplir tout ce qu'on veut faire. Souvent, nos employés sont débordés. Il faut donc s'attendre à ce que ça nous coûte plus cher, mais que voulez-vous ?, nous sommes une MRC avant-gardiste qui met de l'avant des projets pilotes », fait remarquer Paulette Lalande, préfète de la MRC Papineau.

Les élus municipaux projettent aussi de réviser le schéma d'aménagement pour en faire un outil de référence en matière de développement durable, qui tiendra compte de l'arrivée prochaine de l'autoroute 50 sur son territoire et d'une vision régionale.

Mieux répondre aux besoins des municipalités en analysant la possibilité de regrouper des services et des municipalités, resserrer les liens avec le CLD, promouvoir la MRC et développer le réseau collectif de fibre optique sur l'ensemble du territoire, telles sont les autres grandes orientations du plan stratégique 2007-2012 de la MRC Papineau.

Défi Kilimandjaro pour Anouk Alarie

Le Droit

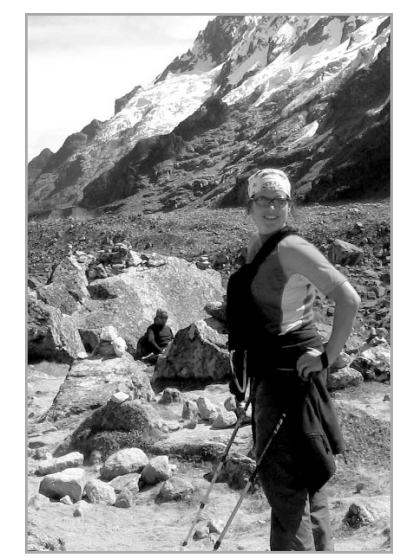
Anouk Alarie aime l'aventure. Elle en vivra toute une en octobre prochain, lorsqu'elle tentera de gravir les 5895 mètres du mont Kilimandjaro, le sommet du continent africain, dans le but d'amasser 8500$ afin de venir en aide aux personnes souffrant de l'arthrite.

La jeune femme originaire d'Orléans et qui a aussi vécu à Chelsea, est maintenant pilote d'avion et elle vit à Radisson, dans le nord du Québec, en pleine nature. Grande passionnée de plein air et d'aventure, Anouk Alarie a déjà réalisé un premier rêve en devenant pilote d'avion. Elle travaille pour la compagnie Air Inuit, qui dessert les communautés de la Baie James et les villages inuits du Nunavik, au nord du Québec. «J'aurais pu m'établir dans le sud, mais le nord m'attirait et c'est pourquoi je vis à Radisson depuis deux ans. J'ai effectué des expéditions à la terre de Baffin et au Machu Picchu (au Pérou), mais en lisant un article à propos du Kilimandjaro, j'ai eu le goût de relever un plus grand défi. Lorsque j'ai entendu parler de cette expédition pour le programme Arthro Action de la Société d'arthrite, j'ai décidé de participer. Dans la famille, nous avons une bonne amie qui s'appelle Hélène et qui souffre de l'arthrite rhumatismale depuis 17 ans et c'est en son nom que je veux réussir cette expédition», explique Anouk Alarie, qui espère amasser 8500$ pour Arthro Action. Arthro Action est un programme d'entraînement de la Société d'arthrite qui offre à des participants la possibilité de faire des activités sportives aux quatre coins de la planète en échange d'une contribution financière pour la recherche sur cette maladie.

Grande passionnée de plein air et d'aventure, Anouk Alarie a déjà réalisé un premier rêve en devenant pilote d'avion. Elle travaille pour la compagnie Air Inuit, qui dessert les communautés de la Baie James et les villages inuits du Nunavik, au nord du Québec.

Elle partira donc le 11 octobre prochain pour la Tanzanie et se joindra à un groupe de 30 personnes qui tenteront d'atteindre le sommet du Kilimandjaro en sept jours d'ascension. Malgré sa grande forme physique, Anouk Alarie sait que ce sera difficile, car elle a déjà souffert du mal de l'altitude au Pérou, à environ 2500 mètres.

On peut obtenir plus d'informations sur l'expédition d'Anouk Alarie en consultant le site Internet: www.arthrite.ca/arthroaction/quebec/anoukalarie.



Anouk Alarie n'en est pas à sa première aventure. Elle a déja participé à des expéditions à la terre de Baffin et au Machu Picchu au Pérou.

DISPERSION COMPLÈTE D'UN TROUPEAU DE CHEVAUX

Pour Richard My, Mayo (Québec) 819 986-7191

100 chevaux canadiens enregistrés

Troupeau composé de juments, poulains et *geldings*

80+ avec papier, 20+ sans papier

ENCAN

DE TACK ET DE CHEVAUX

Le vendredi 29 juin, 18 h

18 h : tack, harnais et buggies • 19 h : chevaux

VKH Vankleek Hill LIVESTOCK Exchange Ltd

1239, chemin Ridge, Vankleek Hill, ON

Renseignements : communiquez avec le bureau au (613) 678-3008 ou avec Andrew au (613) 678-7475

www.vankleekhill-livestock.ca

• Pas de consignations acceptées

473913

KIA MOTORS ACCUEILLEZ L'ÉTÉ EN KIA

SPECTRA 2007

• Moteur de 2,0 L DACT avec réglage de distribution à variation continue
• Direction assistée et colonne de direction inclinable
• Chaîne stéréo AM/FM/CD/MP3 avec 4 haut-parleurs
• Banquette arrière rabattable, partagée 60/40
• Console centrale avec compartiment de rangement

Le modèle peut différer de celui qui est illustré†

PDSF à partir de 15 995 $*

0 % DE FINANCEMENT SUR TOUS LES MODÈLES KIA§ !

LOUEZ-LA POUR	Mensualité	Comptant
165 $** PAR MOIS POUR 60 MOIS	165 $	1 630 $
	184 $	495 $
	193 $	0 $

0 % DE FINANCEMENT POUR 60 MOIS**

RIO 2007

• 110 ch, réglage de distribution à variation continue
• Chaîne stéréo CD à 4 haut-parleurs avec lecteur MP3
• Deux coussins gonflables

Modèle EX illustré†

PDSF 13 595 $*

LOUEZ-LA POUR	Mensualité	Comptant
155 $** PAR MOIS POUR 60 MOIS	155 $	1 425 $
	172 $	495 $
	180 $	0 $

PLUS 3 PAIEMENTS DE LOCATION GRATUITS✦

Avec nous, vous êtes vraiment couverts

5 ans de garantie

GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM▾
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
SANS DÉDUCTIBLE

500 $ Rabais diplômés^

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez **kia.ca**

KIA MOTORS Surprenez la route

473370

* Selon un PDSF de 15 995 $/13 595 $ pour la Spectra LX MT 2007 (ST5417)/la Rio EX MT 2007 (RO5427). Les frais de livraison et destination de 1 350 $/1 350 $ ainsi que les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes sont en sus, à moins d'avis contraire. ** Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada. Applicable à la Spectra LX MT 2007 (ST5417)/à la Rio EX MT 2007 (RO5427). Basés sur une durée de location de 60/60 mois et un taux de location de 0,0 %/1,9 %. Les versements de location du premier mois sont de 165 $/155 $ plus des frais de livraison et destination de 1 350 $ ainsi que des frais d'acquisition de 350 $ exigibles à la livraison. Les versements initiaux ou équivalent d'échange respectifs sont de 1 630 $/1 425 $ pour la Spectra LX MT 2007 (ST5417)/la Rio EX MT 2007 (RO5427). L'obligation totale de location-bail des modèles illustrés basée sur un PDSF de 15 995 $/13 595 $ est de 11 556 $/10 727 $. L'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 4 439 $/3 588 $ plus taxes applicables. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. § L'offre « 0 % de financement à l'achat de toute nouvelle Kia » s'applique à toutes les nouvelles Kia 2007, pour une durée maximale qui varie selon les modèles. Voyez le concessionnaire pour connaître tous les renseignements. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 $ à un taux de financement annuel de 0 % équivaudrait à 167 $ par mois pour 60 mois; le coût d'emprunt est de 0 $ pour une obligation totale de 10 000 $. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varieront selon le montant emprunté, la durée et le versement initial ou équivalent d'échange. D'autres options de location et de financement sont offertes. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. ✦ L'offre de trois paiements mensuels de location gratuits s'applique à la nouvelle Rio/Rio5 2007 (RO5427), jusqu'à concurrence de 750 $ au total (ou 250 $ par mois). Frais de livraison et de destination inclus ainsi que toutes les taxes applicables. † Les modèles décrits sont légèrement différents des modèles illustrés. Les images comprennent des accessoires offerts en option. ^ Des conditions s'appliquent au programme 500 $ de rabais pour les diplômés. Voyez le concessionnaire pour tous les renseignements. ▾ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Travaux de marquage à la peinture époxy sur la route 148

Le Droit

Transport Québec procédera à des travaux de marquage à la peinture époxy sur la route 148, entre Fassett et le chemin Mongeon, dans le secteur Masson-Angers.

Ces opérations sont prévues du 25 au 30 juin, entre 7 h et 19 h. En cas de pluie, les travaux seront toutefois décalés en conséquence.

Comme il s'agit de travaux mobiles et que l'équipement doit se déplacer lentement sur la chaussée, la patience sera de mise pour les usagers de la route lorsqu'ils se retrouveront derrière un camion traceur.

Quand la file d'attente atteindra environ vingt véhicules, le camion traceur se rangera automatiquement sur le bord de la route afin de laisser passer les véhicules.

Mentionnons qu'une ligne fraîchement peinte comporte un risque d'éclaboussures et que la seule façon d'enlever la peinture époxy sur un véhicule est le sablage au jet et l'application d'une nouvelle peinture.

Le ministère des Transports rappelle qu'il n'est pas responsable des dégâts.

Stéphane Bélanger dirigera le service des incendies de Papineauville

Le Droit

Le conseil municipal de Papineauville a annoncé la nomination de Stéphane Bélanger au poste de directeur du service des incendies. Le nouveau chef de pompier compte plus d'une dizaine d'années de services au sein de la brigade. Depuis le départ du directeur Jacques Bélanger, c'est Jocelyn Blouin qui assumait l'intérim.

D'autre part, après quarante ans de valeurs services comme responsable de la bibliothèque municipale, Thérèse Foisy Bissonnette, prendra une retraite bien méritée. Son adjointe depuis plusieurs années, Suzanne Gauthier, prendra la relève.

VIETNAM

VOYAGE EXCLUSIF
INCLUANT CROISIÈRE DE 2 NUITS
DANS LA BAIE D'HALONG
Groupe accompagné avec Carole Campeau
14 nov. au 7 déc 2007.
21 jours incluant pension complète
Départ d'Ottawa (Air France)

Réservez maintenant, places très limitées! (petit groupe)

4 315^{05}/pers.
(occ. double)
Incluant les taxes et les frais o.p.c.

VOYAGES ELAIR
33, boul. Gamelin, Hull
Tél. : 819 771-5331
181, rue Principale, Galeries d'Aylmer
Tél. : 819 684-8888
473807

Afin de permettre
à tous nos employés de
profiter pleinement de

La Fête de la St-Jean

Mont-Bleu Ford sera fermé
les 23-24-25 juin 2007

Alors nous vous suggérons de venir profiter de nos nombreux spéciaux pendant la semaine.

FORD Mont-Bleu

375, boul. Maloney Ouest
Gatineau • 819 669-0111
473727

Soins de pieds

Soins et coupe d'ongles
Soins des cors et des callosités

Suite à une forte demande pour des soins de pieds, Services de santé Marleen Tassé vous offre à nouveau ce service par des infirmières expérimentées et spécialisées.

Marleen Tassé
Services de santé Health services

819 595-0790
1171 St-Joseph, Gatineau

marleentasse.com
473674

Avis important!

Du 23 juin au 1er septembre, nous serons fermés les samedis afin que notre équipe des ventes puisse refaire le plein d'énergie et de soleil. Tout notre personnel des ventes profitera alors d'un congé bien mérité avec leur famille en cette période estivale déjà trop courte.

Soyez assurés, par contre, que tous et toutes seront en poste le samedi 8 septembre prêt (es) à vous accueillir et à vous offrir un service hors pair. Bon été et merci à vous, cher (ères) client (es), pour votre appui et votre fidélité.

Le président de Demers Chevrolet-Oldsmobile inc.,

Guy Demers

DEMERS CHEVROLET

868, BOUL. MALONEY OUEST,
GATINEAU

473450

LeDroit

Célébrations en clair-obscur

Rien ne peut justifier le vandalisme à dominante raciste dont a été la cible le centre culturel de Kitigan Zibi près de Maniwaki dans la nuit de jeudi à vendredi. Ce geste est d'autant plus insensé qu'il est venu ternir les célébrations de la Journée nationale des autochtones à la réserve algonquine.

Pierre Bergeron
collaboration spéciale

La fête a eu lieu et on a dansé sous la pluie et sous le nuage sombre de la haine, de l'ignorance, de l'isolement mutuel, de l'incompréhension et du rejet.

Il faut que tout soit mis en œuvre pour identifier les auteurs de ce méfait mais il faut surtout faire la lumière sur les motivations d'un tel geste. En effet, il y a une marge entre le vandalisme criminel sous l'effet de l'alcool, de la drogue ou de la pression des pairs, d'une part, et des symboles racistes porteurs d'un message troublant et incompréhensible. On ne peut donc prendre à la légère de telles expressions d'hostilité et de fanatisme.

Cependant, dans leur recherche des auteurs et de la vérité, certains dangers guettent ceux qui doivent faire la lumière sur cet acte de vandalisme. Le défi est d'évaluer la mesure du geste posé. Bien entendu, rien ne le justifie et les messages « suprémacistes blancs » sont les vecteurs d'une dangereuse ignorance dont il faut identifier et mesurer la source. Car, une fois que les graffitis ont été projetés à la face du monde dans les bulletins de nouvelles, ils prennent alors une dimension qui, sans doute, en dépasse la dimension réelle. Et c'est le véritable drame de ce geste de vandalisme.

Le maire de Maniwaki Robert Coulombe et le chef de police de la réserve de Kitigan Zibi Anishnabeg Gordon McGregor ont voulu calmer le jeu et c'est ce qu'il faut faire dans de telles circonstances. Il faut que le dialogue soit maintenu, non seulement dans la recherche commune de la vérité, mais surtout dans les moyens mis en œuvre pour éviter que de tels gestes ne se reproduisent. On en vient presque à souhaiter qu'il s'agit d'une étourderie de jeunes en mal de sensations fortes. Ce qui est le plus troublant dans tout cela, c'est l'ignorance, l'isolement et l'aveuglement insouciant qui la sous-tendent.

Bravo Nicolas-Gatineau !

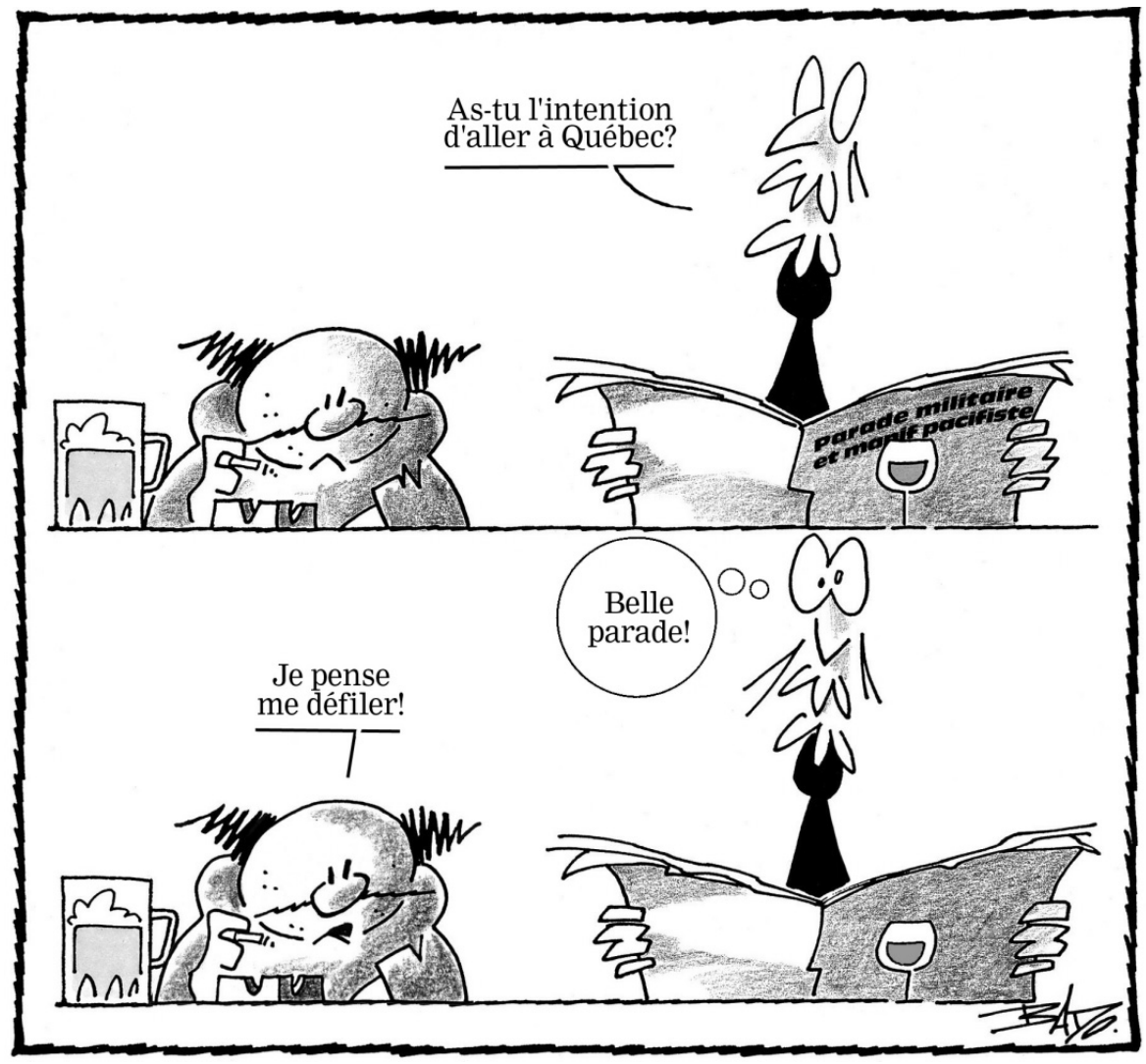
À la prochaine rentrée scolaire, les étudiants de la polyvalente Nicolas-Gatineau devront lire une dizaine de romans par année. Cette initiative doit être soulignée, applaudie et encouragée. Elle s'inscrit dans une stratégie du ministère de l'Éducation pour corriger le français gravement défaillant tant chez nos jeunes que dans la société en général. Et on part de loin !

Tout dans ce programme mérite un appui inconditionnel : une période quotidienne de vingt minutes consacrée à la lecture, un projet concerté de toute l'institution, des animateurs, une entente avec la bibliothèque municipale, l'implication des parents et 150 000 $ de nouveaux bouquins pour la bibliothèque.

Le thème Silence, on lit est très évocateur. Il met l'accent sur « le silence » ou l'environnement nécessaire pour faire de la lecture une découverte de soi et du monde. Le directeur Claude Beaulieu fait le pari que la lecture permettra aux élèves d'améliorer leur vocabulaire et leur compréhension des textes, « même à mieux saisir une simple question d'examen ». Il a raison.

En fait, cela va beaucoup plus loin puisque ces jeunes lecteurs seront des citoyens mieux informés, mieux préparés à affronter la vie, mieux équipés pour comprendre leur environnement et les enjeux de la société. Il y a quelques mois, Statistique Canada a publié les résultats de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation et les compétences des adultes. On y a constaté que les francophones fréquentent moins les bibliothèques que les anglophones. On y remarque qu'en famille, la lecture devant les enfants, la délimitation du temps consacré à la télé, l'apprentissage de la lecture avant la première année et les périodes obligatoires de lecture sont des activités moins fréquentes chez les francophones que chez les anglophones. Qui plus est, on compte chez les francophones un noyau dur de 20 % de non-lecteurs ; or les études démontrent que ce sont souvent ces derniers qui se retrouvent en situation de marginalité et d'exclusion sociale. Ne serait-ce que pour endiguer ce dernier fléau, le programme Silence, on lit de Nicolas-Gatineau mérite un appui inconditionnel.

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Jacques Pronovost, président et éditeur



À vous la parole

Soins des plus professionnels

Le centre hospitalier de Shawville est peut-être petit, loin d'être au dernier cri de la technologie moderne mais, il demeure quand même à mes yeux et à ceux de ma famille et amis un des meilleurs dans le domaine des soins palliatifs. Ce milieu physique a bien su répondre aux besoins de Brian Davis et de toute la famille.

Merci au Dr Courchesne et à toute l'équipe qui a prodigué à mon mari les meilleurs soins possibles pendant les 14 jours qui ont précédé son décès. La présence régulière des bénévoles a contribué grandement au soutien. Toutes les petites attentions ont dépassé les attentes de tous.

Le centre est à court de personnel comme partout ailleurs. Il reste que nous sentions leur présence en tout temps, jour et nuit.

Nous étions bien entourés, la cloche d'appel ne restait jamais sans réponse à cette unité. Nous étions impliqués dans toutes les décisions aussi simples que : « Permettez-vous que l'on tourne M. Davis ? »

Merci de la compassion ainsi que le confort apporté à Brian et à tous ses proches.

Mona, Ann-marie et Barry Davis,
Fort-Coulonge

Pfizer précise

À la lecture de l'article « Le prix des médicaments dégèle » (*Le Droit*, 18 juin), les gens se posent des questions. Ils se demandent si tous les médicaments prescrits par leur médecin augmenteront de façon importante au Québec.

Soulignons que les médicaments de Pfizer n'ont pas tous été augmentés ; ceux qui ont été indexés subissent une augmentation de 2 %. Voilà qui est conforme à l'indexation annuelle de 2,03 % permise par la Politique du médicament annoncée le 1er février dernier. Notons que cette nouvelle politique de prix du gouvernement du Québec, basée sur l'indice des prix à la consommation de 2006, permet une première augmentation de prix depuis 1994.

Denise Cloutier,
Directrice, Affaires gouvernementales
Pfizer Canada

Renoir en anglais ? Non !

Ma famille et moi avions l'intention de nous rendre à Ottawa voir l'exposition de Renoir. Considérant votre manque total de respect envers la Francophonie, nous allons nous abstenir. Vous oubliez, Mme [la ministre du Patrimoine, Beverley] Oda un peu trop souvent que le Canada est un pays bilingue.

Vous, les organisateurs du Musée des Beaux Arts du Canada, vous semblez vraiment très limités dans vos contacts avec la Francophonie.

Réjean Arsenault,
Saint-Jérôme

Les Bons Samaritains du salon Scissors

Notre société est devenue égoïste, c'est vrai. Mais le dévouement désintéressé existe encore, je l'ai rencontré.

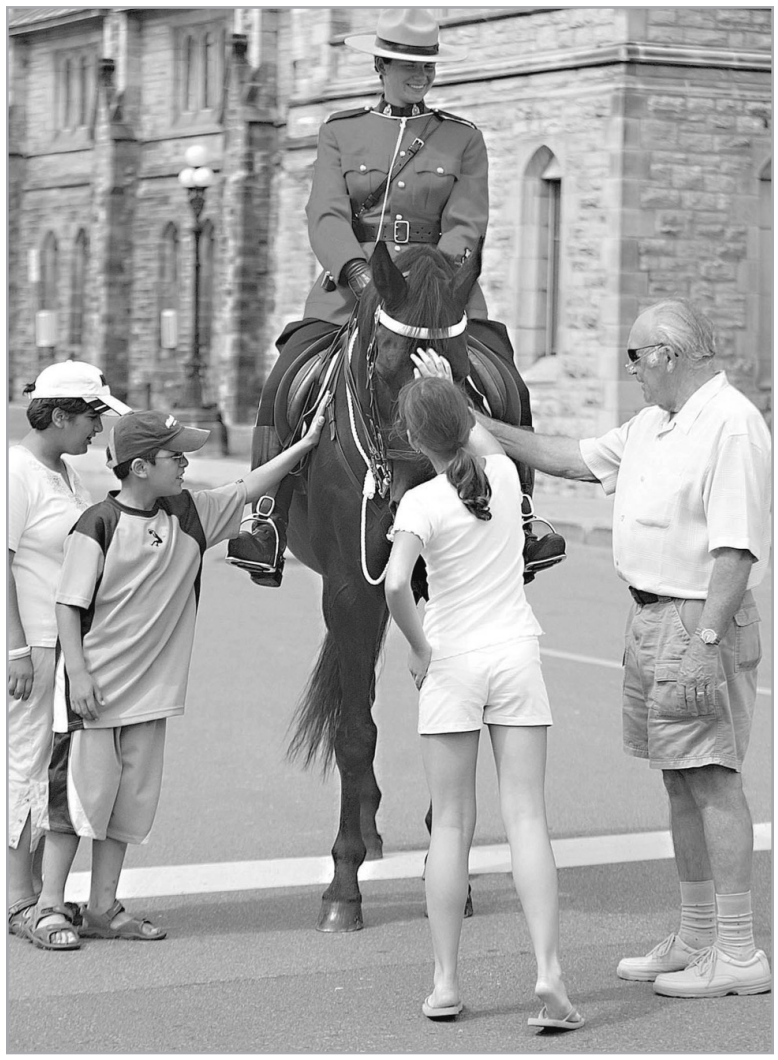
J'ai eu un accident sans gravité sur le trottoir de la rue Murray, à Ottawa, mais je saignais abondamment. Ce sont les gens du salon de coiffure Scissors qui m'ont recueilli et appelé le 911. Les ambulanciers sont arrivés en six minutes et m'ont soigné.

Je voudrais louer la gentillesse et le dévouement extraordinaires (et en français !) non seulement des ambulanciers, mais surtout des charmantes collaboratrices de Scissors qui ont toutes été des aides soignantes dévouées pendant la demi-heure qu'ont duré les soins. Et en prime, mon généraliste m'a reçu immédiatement pour me faire la piqûre antitétanique. Merci à toutes.

Roland Madou,
Ottawa

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement vos nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, bureau 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: 613 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com



ARCHIVES, Le Droit

Les touristes francophones à Ottawa se font servir uniquement en anglais.

Attirer le tourisme avec du vinaigre ?

On assiste depuis quelques jours à une vaste campagne publicitaire faisant la promotion d'Ottawa auprès des francophones du Québec, le plus grand marché à portée de main de la capitale fédérale. Ottawa y est décrite comme la capitale canadienne « charmante » et « accueillante ».

J'étais à Ottawa vendredi dernier pour le travail, comme je le fais depuis des années. Comme il faisait chaud, je m'arrête pour acheter une glace et prendre de l'eau au McDonald's de la rue Elgin, à 600 mètres de la colline parlementaire, à un coin de rue de l'Hôtel de Ville et du Palais de Justice, bref au cœur d'Ottawa.

Sans grande surprise (après des années de visites à Ottawa), personne au comptoir ne pouvait comprendre le français. « De l'eau », « Un McFlurry », c'était aussi incompréhensible que si j'avais été un touriste nippon parlant japonais. Et la préposée au comptoir, Rebecca, m'a fermement rappelé qu'« In Ottawa, we speak English ! » Désolé pour les francophones de Vanier et d'Orléans qui s'obstinent à essayer de vivre en français à Ottawa ! La voix de la « majorité » s'est faite entendre ! Ils venaient d'être rayés de la carte !

En désespoir de cause devant un tel refus, un client francophone qui faisait la queue derrière nous, a traduit.

Pendant la demi-heure où je me suis rafraîchi au McDo, la majorité des clients qui se sont présentés, étaient francophones. C'est en fait la seule langue qu'on pouvait entendre chez les clients du resto. Une telle situation serait-elle pensable à Montréal qui ne compte que 13 % d'anglophones… contre 33 % de francophones dans la région d'Ottawa-Gatineau ? Ou même dans n'importe quel McDo (même dans la plus petite ville) du Québec ? N'y a-t-il pas un dicton anglais qui dit : « Money talks » ?

Si on veut attirer le tourisme francophone, croit-on marquer des points en les amenant dans « leur » capitale « nationale » quand on fait en sorte qu'ils s'y sentiront comme des étrangers, au mieux comme des citoyens de seconde classe, dans leur propre pays ? Je pense en fait que toutes ces campagnes seront contre-productives. Parce que, quand les francophones se rendront compte sur place de comment ils sont accueillis à Ottawa, après près de 40 ans de bilinguisme officiel, ils n'y verront pas leur capitale.

Et dire qu'un coin de rue plus loin, il y a un monument à la Charte des droits où on vante les valeurs d'égalité et de dignité ! Il faudra plus que des beaux mots sur des monuments pour que les francophones veuillent venir et revenir à Ottawa. Il faudra aussi les accueillir dans leur langue.

André Gagnon,
Montréal

Le Kosovo au regard du droit

Gwynne Dyer
Collaboration spéciale

La proportion de soldats étrangers par rapport à la population du Kosovo (6 500 soldats de l'OTAN pour 2 millions de citoyens) dépasse de peu celle des soldats américains par rapport à la population irakienne. Les troupes basées au Kosovo ne combattent pas, mais leur présence est sans aucun doute nécessaire pour empêcher qu'une guerre n'éclate de nouveau. Car ils sont nombreux au Kosovo à brandir la menace d'une nouvelle guerre s'ils n'obtiennent pas rapidement leur pleine indépendance.

En visite dans l'Albanie voisine au début du mois, le président George W. Bush a déclaré : « Tôt ou tard, mais plutôt tôt que tard, vous devez dire : ça suffit, le Kosovo est indépendant ». Il a ainsi suscité à la fois une immense joie au Kosovo (où 90 % de la population est d'origine albanaise) et des menaces de veto de la part de Moscou.

La guerre au Kosovo s'est terminée, il y a huit ans, avec le retrait des Serbes, sans vraiment régler quoi que ce soit. En 1999, l'OTAN, résolue à empêcher un nouveau génocide musulman dans les Balkans, tel que celui orchestré en Bosnie par le président serbe Slobodan Milosevic entre 1992 et 1995, a bombardé la Serbie pendant 11 semaines (en 1999) jusqu'à ce que Milosevic finisse par retirer les troupes serbes du Kosovo. Néanmoins, le Kosovo faisant juridiquement partie de la Serbie, l'action militaire de l'OTAN était de fait illégale.

Pour que cette action soit légale, il aurait fallu que le Conseil de sécurité des Nations unies décide qu'il y avait des motifs légaux légitimant une intervention militaire. Mais la Russie et la Chine auraient opposé leur veto à une telle résolution. Les grandes puissances occidentales, les États-Unis en tête, ont donc attaqué la Serbie pour prévenir un génocide qu'elles pensaient imminent au Kosovo. Au regard du droit international, c'était un acte illégitime d'agression.

Arrêter Milosevic

Nombreux sont ceux qui ont soutenu à l'époque cet acte d'agression (comme moi), pensant qu'il fallait arrêter Milosevic et que cette violation du droit international pourrait être régularisée *a posteriori*. Elle l'a été, d'une certaine façon, puisque les Nations unies ont accepté, après la guerre, de se charger de l'administration du Kosovo. Celui-ci n'a en revanche pas obtenu son indépendance, car la violation des règles du droit international aurait alors été trop flagrante.

ARCHIVES, PC

Vlastimir Djordjevic, à gauche et l'ex-président Slobodan Milosevic en 2000.

Le contrat qui constitue le fondement des Nations unies est le suivant : chaque membre renonce à son droit d'attaquer les autres États et, en échange, chaque État reçoit la garantie de ne pas être attaqué. Cette garantie ne dit pas : « vous ne serez pas attaqué, sauf si votre pays est une tyrannie, si vous opprimez vos minorités ou si vous paraissez dangereux à vos voisins. Elle dit : vous ne serez pas attaqué. Il n'y pas de prétexte, d'exception ou de faille qu'un ingénieux ennemi pourrait exploiter pour justifier une agression.

La priorité des diplomates américains qui ont rédigé la Charte des Nations unies en 1945 était d'empêcher une nouvelle guerre majeure. La plus terrible guerre de l'histoire venait de s'achever : elle avait fait 60 millions de morts et on y avait employé des armes nucléaires. Une loi interdisant toute agression doit être universelle et protéger les « bons » pays comme les « mauvais » de toute attaque. Par conséquent, ce qui se passe à l'intérieur d'un pays ne regarde que le gouvernement de ce pays, à condition que cela ne porte pas préjudice aux pays voisins.

Terrain glissant

C'était une règle de droit brutale, prévue pour une époque dangereusement agitée. Pendant un moment, du milieu à la fin des années 1990, certains d'entre nous ont cru que le climat s'était apaisé et que les règles de droit pouvaient être adaptées pour offrir aux populations vulnérables une meilleure protection internationale. Mais nous avions tort, puisque Washington s'est accaparé le discours qui a justifié l'attaque de la Serbie en 1999 pour légitimer l'invasion de l'Irak en 2003. Ce terrain-là est trop glissant : il est nécessaire de revenir sur une base plus ferme.

Par conséquent, le Kosovo est resté sous protectorat de l'ONU pendant huit ans au lieu d'obtenir l'indépendance que la grande majorité de la population réclame désespérément : en effet, lui accorder l'indépendance reviendrait à démanteler l'État souverain de Serbie par la force. Pour les Russes, qui craignent que l'indépendance du Kosovo n'établisse un précédent juridique et ne soit utilisé contre leur propre État multiethnique, il y a là une ligne rouge à ne pas franchir.

Le Kosovo ne peut pourtant pas être réintégré de force à la Serbie et, en même temps, le statu quo ne peut durer éternellement. Si l'ONU ne lui accorde pas un statut qui se rapproche d'une indépendance totale, de nombreux Kosovars sont prêts à l'autoproclamer, même au prix d'une nouvelle guerre. Il ne reste plus d'option satisfaisante. D'ailleurs, il n'y en avait aucune dès le commencement.

Gwynne Dyer est un journaliste indépendant canadien, basé à Londres, dont les articles sont publiés dans 45 pays. Son dernier livre, Futur Imparfait, *est publié au Canada aux Éditions Lanctôt.*

En bref

Tests de dépistage du sida de 60″

PC – TORONTO

L'Ontario est devenue le premier territoire en Amérique du Nord à offrir un test de dépistage du VIH qui donne le résultat en 60 secondes, a annoncé hier le ministre de la Santé, George Smitherman. La province doublera aussi le nombre d'endroits où des tests de dépistage anonymes seront disponibles. Le test sera disponible dans 50 centres et le programme coûtera environ 350 000 $ par année. M. Smitherman a estimé que c'était là un faible prix à payer, principalement parce que ça élimine la période actuelle de trois semaines pendant laquelle les patients anxieux doivent attendre les résultats. L'examen complet, qui comprend l'analyse d'une goutte de sang et du support psychologique avant et après le test, durera environ 20 minutes.

Un ex-ministre arrêté pour le meurtre d'une Canadienne

AP – ISLAMABAD, Pakistan

Les autorités pakistanaises ont arrêté hier un ancien ministre en rapport avec le meurtre d'une Canadienne dans leur maison d'Islamabad, la capitale du pays. Les policiers menaient une enquête sur Shahid Jamil Qureshi depuis qu'il a emporté le corps inanimé de sa femme, la Canadienne d'origine pakistanaise Kafila Siddiqui, dans un hôpital d'Islamabad, le 9 juin dernier. M. Qureshi, qui a quitté son poste de ministre des Communications trois jours plus tard, a pleinement coopéré avec les autorités policières. Il nie tout acte répréhensible et il a pu recouvrer sa liberté sous caution. Un juge a émis un mandat d'arrêt contre lui, après que des détectives eurent déclaré qu'ils étaient convaincus que Mme Siddiqui avait été assassinée.

Des bavures de la CIA

AP – WASHINGTON

Des documents peu connus rendus publics jeudi détaillent des activités illégales et scandaleuses menées par la CIA, il y a plus de 30 ans, notamment de l'écoute électronique, des enlèvements et des perquisitions sans mandat. Le document donne un aperçu de 700 pages de matériel que l'agence devrait déclassifier la semaine prochaine. Un résumé de six pages déclassifié en 2000 et rendu public par un centre d'archives national à l'université George Washington identifie 18 activités menées par la CIA qui posaient des questions juridiques et qui avaient nécessité des discussions avec le président de l'époque Gerald Ford.

L'Iran prêt à fournir des réponses

AP – VIENNE

L'Iran est prêt à fournir au cours des prochains mois des réponses à l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) sur ses activités nucléaires passées, a annoncé l'AIEA à l'issue d'une réunion entre son chef Mohammed El-Baradeï et le négociateur iranien Ali Larijani. Mais Ari Larijani a dit que cette offre était conditionnelle à un retrait du Conseil de sécurité des Nations unies du dossier nucléaire iranien selon l'AIEA.

Adil Charkaoui : « Je ne suis pas un terroriste »

Niant avoir discuté d'un complot terroriste en 2000, Adil Charkaoui réclame une enquête publique, le retrait du certificat de sécurité délivré à son endroit et l'ouverture d'une enquête policière sur l'information dévoilée hier par *La Presse*.

La Presse

PRESSE CANADIENNE

Adil Charkaoui en conférence de presse, hier: «Le SCRS a voulu m'enrôler pour que je devienne un mouchard contre ma propre communauté. Depuis que j'ai refusé, je subis une campagne de salissage et de privation de mes droits constitutionnels.»

En conférence de presse à Montréal, le résident canadien d'origine marocaine réagissait à la publication par *La Presse* de la teneur d'un document secret du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS).

Le document prétend que, en 2000, Adil Charkaoui a eu avec un certain Hisham Tahir une conversation au cours de laquelle ils auraient évoqué la possibilité de détourner un avion au départ de Montréal pour frapper une cible, vraisemblablement en Europe.

M. Charkaoui a affirmé aux médias qu'il avait effectivement eu une conversation le 25 juin 2000 avec Hisham Tahir, mais qu'il ne se souvient pas de son contenu. «Je ne me souviens pas d'avoir parlé de complot terroriste, a-t-il dit. Je ne suis pas un terroriste. Je suis un professeur de français et cela fait quatre ans que je répète la même chose. Le SCRS a voulu m'enrôler pour que je devienne un mouchard contre ma propre communauté. Depuis que j'ai refusé, je subis une campagne de salissage et de privation de mes droits constitutionnels.»

M. Charkaoui a été réticent à discuter de ses liens avec Hisham Tahir, avec lequel il prétend ne plus avoir de contacts. Il dit l'avoir connu dans une mosquée de Montréal, sans toutefois préciser quand. Il affirme également avoir joué au soccer avec lui le dimanche et l'avoir embauché à sa pizzeria.

Quand *La Presse* lui a demandé s'il était d'accord pour que le contenu de cette conversation soit rendu public, il a répondu qu'il demandait en vain, depuis quatre ans, accès aux documents qui ont servi de fondement au certificat de sécurité dont il fait l'objet, qui l'a envoyé 21 mois derrière les barreaux, sans procès.

Sans connaître les sources de *La Presse*, ses avocates, Me Johanne Doyon et Me Dominique Larochelle, ont estimé que cette fuite de renseignements dans *La Presse* est une « violation de la loi » puisque le document est « censé être secret » et qu'elles-mêmes n'ont jamais pu l'obtenir.

Adil Charkaoui a demandé au premier ministre Stephen Harper une enquête publique pour blanchir sa réputation et étudier les agissements du SCRS à son endroit «Je ne peux plus faire confiance au ministre (de la Sécurité publique) Stockwell Day, qui ne peut plus contrôler ses troupes. Une source gouvernementale a confirmé l'authenticité de ce coulage d'informations.»

Il estime que la primeur de *La Presse* n'est pas un hasard puisqu'elle a été publiée deux jours après qu'il eut demandé l'annulation de ses conditions de libération.

Il souhaite ainsi reprendre «toute sa liberté» en attendant que la Cour suprême entende son appel, en janvier.

Harper se montre circonspect

La Presse

Même s'il n'a pas voulu commenter directement hier le cas d'Adil Charkaoui, le premier ministre Stephen Harper a qualifié de «sage» la décision de la Cour suprême du Canada d'obliger le gouvernement fédéral à réécrire la loi sur les certificats de sécurité publique.

Le premier ministre a refusé par ailleurs de réagir à la demande de M.Charkaoui, qui a réclamé, en conférence de presse, une enquête publique sur son cas.

«Je peux dire seulement que ce cas est devant les tribunaux, a répondu le chef du gouvernement. Évidemment, le gouvernement ne fait pas de commentaires sur de tels cas.» M. Harper a néanmoins ajouté qu'il fallait prendre très au sérieux toutes ces questions.

Même fin de non-recevoir au bureau du ministre de la Sécurité publique, où un porte-parole a dit que Stockwell Day ne ferait aucun commentaire sur cette affaire.

La Cour suprême a jugé inconstitutionnelles, en février dernier, certaines parties de la loi sur les certificats de sécurité qui permettent l'emprisonnement indéfini de résidents permanents que l'on considère comme une menace à la sécurité nationale en s'appuyant simplement sur des soupçons dit «raisonnables». Le plus haut tribunal du pays a donné une année au gouvernement pour réécrire la loi en accord avec la charte des droits et libertés.

LA PRESSE

Adil Charkaoui répond aux «fausses allégations» de l'article publié dans *La Presse* du 22 juin 2007 lors d'une point de presse.

«Je puis vous assurer, a déclaré Stephen Harper hier, que nous aurons de nouvelles mesures à proposer quand le Parlement siégera à nouveau à l'automne. Nous avons considéré avec beaucoup d'attention la sage décision de la Cour suprême et nous ferons les modifications nécessaires (à la loi) pour respecter cette décision.»

C'était la première fois que le premier ministre faisait état d'une date de parution de la réforme.

Lenteur reprochée

De son côté, le chef de l'opposition officielle, Stéphane Dion, a affirmé sur la chaine de télévision *CPAC*, à la suite des révélations d'hier, que la crédibilité du processus était entachée.

«On se rend compte, a-t-il dit, que la Cour suprême a eu raison de mettre en cause la façon dont on travaille au Canada. Il faut à tout prix offrir la pleine sécurité aux citoyens devant le terrorisme et, en même temps, respecter les droits humains. Là-dessus, dans notre parti, nous sommes toujours déterminés à progresser. Et la décision de la Cour suprême sur les certificats de sécurité doit être respectée à 100 %.»

M. Dion a cependant reproché au gouvernement Harper sa lenteur à répondre au jugement du plus haut tribunal du pays. «Le jour même où la Cour suprême a rendu sa décision, a-t-il rappelé, nous avons demandé au gouvernement d'agir. Nous attendons toujours.»

Le Bloc québécois a également refusé de commenter le cas de M. Charkaoui.

L'armée canadienne suspend l'usage du Gator tout-terrain

PC – KANDAHAR, Afghanistan

L'armée canadienne interdit à ses soldats, jusqu'à nouvel ordre, de faire usage du véhicule tout-terrain de type Gator hors des zones jugées sécuritaires.

Le lieutenant-colonel Rob Walker explique que l'attentat qui a coûté la vie à trois militaires canadiens, mercredi, dans le secteur afghan de Panjwaii, avait démontré que cette région n'était pas aussi sécuritaire que l'armée l'avait cru.

Le sergent Christos Karigiannis, le caporal Stephen Bouzane et le soldat Joel Wiebe ont perdu la vie dans l'explosion d'une bombe artisanale qui a touché leur véhicule non blindé, un véhicule tout-terrain. Ils circulaient alors dans la zone de 600 mètres qui sépare deux postes de contrôle.

Le lieutenant-colonel Walker ignore si cet attentat indique ou non que l'ennemi taliban s'attaquera désormais plus directement aux militaires canadiens. Mais l'explosion contraint l'armée à réviser l'évaluation optimiste qu'elle faisait de cette région, qu'elle considérait comme pacifiée depuis un an.

« À la lumière de l'évolution de la situation de sécurité dans le district de Panjwaï en général, et surtout maintenant que nous sommes spécifiquement ciblés, nous avons certainement réévalué l'utilisation de cet équipement (de transport) [...] et nous allons certainement cesser de l'utiliser », a dit le colonel Walker.

L'armée estimait que le Gator était le seul véhicule capable de transporter des biens dans cette région, en raison des routes étroites et cahoteuses.

Les postes de contrôle n'ont pas besoin d'être ravitaillés pour l'instant, dit l'armée, mais il faudra probablement avoir recours à des soldats se déplaçant à pied quand ce moment viendra.

CE N'ÉTAIT PAS TRÈS DIFFICILE.

C'EST SI SIMPLE D'OBTENIR UN CRÉDIT DE 10 %.

Pour profiter du crédit « Été écono », réduisez votre consommation d'énergie de 10 % cet été, du 1er juillet au 31 août 2007. Ainsi, vous obtiendrez un crédit de 10 % sur votre facture d'électricité* et vous aurez la fierté d'avoir fait quelque chose pour l'environnement. Il n'est même pas nécessaire de vous inscrire** ! Pourquoi ne pas commencer dès maintenant à réduire votre consommation ?

ÉTÉ ÉCONO CRÉDIT DE 10 %

Pour obtenir d'autres idées, consultez le everykilowattcounts.com/summersavings

Un programme présenté par OPA Chaque kilowatt compte Ontario Power Authority

* Les données concernant votre consommation d'électricité seront normalisées en fonction des fluctuations de température notées entre 2006 et 2007.
** Le programme Été écono se déroule du 1er juillet au 31 août 2007 et s'adresse aux clients résidentiels admissibles. Sous réserve de certaines restrictions et exclusions. Consultez le www.everykilowattcounts.com pour connaître les modalités générales et les conditions d'admissibilité.
MD Les logos OPA, Chaque kilowatt compte et Ontario Power Authority sont des marques officielles de l'Ontario Power Authority.
® Marque de commerce de Hamilton Utilities Corporation, utilisée sous licence par Hydro Ottawa Limitée.

En collaboration avec HydroOttawa powerWISE

473366

LIQUIDATION DU MANUFACTURIER

COLLECTION DERBI DERBI

FLAMBANT NEUF !!!

Rég. : 2 849 $

1 599$

~~20~~ 18 UNITÉS EN STOCK

FAITES VITE !

GARANTIE COMPLÈTE 1 AN

Heures d'ouverture : lundi au mercredi 9 h à 18 h, jeudi et vendredi 9 h à 21 h, samedi 9 h à 13 h

656, boul. Maloney est, Gatineau - 819 663-6162

www.motogatineau.com

MOTO GATINEAU

473681

CONSULTATION PUBLIQUE
SUR LES CONDITIONS DE VIE DES PERSONNES AÎNÉES
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Annoncée le 20 juin par la ministre responsable des Aînés, Mme Marguerite Blais, la consultation publique sur les conditions de vie des personnes aînées aura lieu en septembre et en octobre prochains dans les 17 régions du Québec.

Les personnes aînées, leur famille, les personnes et les organismes qui les soutiennent sont donc conviés à participer à ces audiences publiques. Ces personnes pourront s'exprimer librement sans avoir à déposer un mémoire.

Des audiences supplémentaires sont réservées aux présentations de mémoires d'experts ou de groupes nationaux. Les mémoires devront être déposés au plus tard le 7 septembre prochain.

La consultation portera notamment sur les thèmes suivants :

FAMILLE
- Situation financière des aînés
- Solidarités intergénérationnelles
- Reconnaissance de l'apport et des besoins des aidants naturels

SOCIÉTÉ
- Contribution des aînés à la société
- Stéréotypes et préjugés à l'égard du vieillissement
- Sujets tabous (suicide, abus et violence envers les aînés, jeu compulsif, vie affective, etc.)

DIFFÉRENTS MILIEUX DE VIE
- Environnement local et municipal : sécurité, déplacements, vie communautaire, parcs et loisirs, etc.
- Maintien à domicile
- Résidences publiques et privées

Une trousse d'informations sur ces thèmes sera disponible prochainement sur le site Web du ministère de la Famille et des Aînés [www.mfa.gouv.qc.ca], auprès des bureaux de Services Québec et du Secrétariat aux aînés du ministère de la Famille et des Aînés.

Les mémoires, la correspondance et les demandes de renseignements doivent être adressés au :

Secrétariat aux Aînés, Édifice La Laurentienne,
500, Grande Allée Est, 1er étage, Québec (Québec) G1R 2J7

Téléphone : 418 646-7828
Courriel : consultationpublique@aines.gouv.qc.ca

Famille et Aînés Québec

473874

Programme des commandites : la préparation du procès avance

Presse Canadienne
MONTRÉAL

La préparation du procès des acteurs du programme fédéral des commandites avance à petits pas au point où le juge mandaté pour s'assurer qu'il débute bien en septembre 2008 a menacé hier de « bousculer » au besoin ceux qui constituent le goulot d'étranglement. Les entités toujours visées par ce procès par lequel le gouvernement fédéral veut récupérer quelque 60 millions$ sont Jean Lafleur et Eric Lafleur, Jean Brault et Groupaction, Luc Lemay et Polygone/Expour, Benoît Renaud et Art Tellier, Jacques Corriveau et Pluridesign, Charles Guité, Gilles André Gosselin, Andrée Côté Gosselin, Nicolas Gosselin et leurs compagnies.

À l'heure actuelle, les avocats de Jean Brault et de Luc Lemay n'ont toujours pas complété la remise des documents réclamés par le gouvernement fédéral, plus particulièrement ceux leur permettant d'établir les heures véritablement travaillées par l'équipe de Groupaction dans les contrats de commandite attribués à Luc Lemay (de Polygone/Expour et Malcolm Média) par l'équipe de Charles Guité, du ministère fédéral des Travaux publics.

Au nom de leurs clients, les deux avocats font valoir qu'ils doivent examiner la documentation avant de la remettre, une tâche longue et fastidieuse.

Me Louis P. Bélanger, pour Luc Lemay, considère qu'il fait avancer le dossier le plus rapidement possible, mais qu'il est lui-même tributaire du temps que prend le gouvernement fédéral à fournir ce qu'il demande et qu'il estime nécessaire pour présenter la défense de son client.

Sur les 255 éléments réclamés, il en attend toujours 88. De même, explique Me Bélanger, il n'a toujours pas fini d'interroger une haute fonctionnaire fédérale du ministère des Travaux publics chargée de gérer tous les dossiers connexes au scandale des commandites.

« J'aurais pu demander au juge de pouvoir présenter ma défense une fois que j'aurais eu en main tout le matériel. Dans le but d'accélérer le processus, nous avons accepté de produire une défense le 15 juillet, même si je n'aurai pas fini d'interroger la fonctionnaire fédérale et pas reçu tous les documents réclamés », a-t-il fait valoir.

« Ça gosse depuis des mois » sur la transmission des caisses de documents de Groupaction, s'est plaint Me André Lespérance du ministère fédéral de la Justice au juge Gilles Hébert.

Le juge a alors lancé cet avertissement : « Le temps passe et le 1er septembre 2008 approche rapidement. Il ne reste que 14 mois. À compter de septembre (2007), je devrai imposer des délais et voir à ce qu'ils soient respectés. *The show must start*. Si ça n'avance pas, je devrai commencer à bousculer », a-t-il asséné. Surtout que le juge estime que le procès pourrait durer de quatre à huit mois.

FÉLICITATIONS

Krystal

De ton parrain « Bibi »
qui t'aime beaucoup

60e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Yvette et Roland Gagnon
Le 23 juin 2007

Félicitations et meilleurs vœux.

Votre famille.

50e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Jeanne d'Arc Pilon et Rosaire Tessier

Félicitations chers parents.
Nous vous aimons profondément.

Vos enfants et petits-enfants

473866

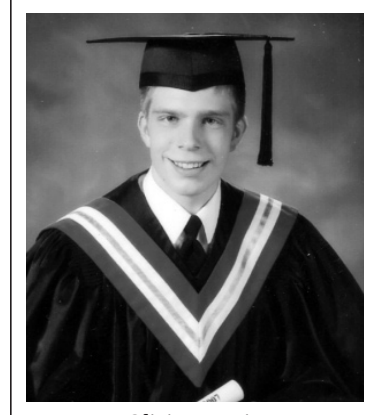
FÉLICITATIONS!

Roxanne Meunier

Chère Roxanne,
Toutes nos félicitations pour l'obtention de ton diplôme d'études secondaires. Bravo pour le prix Civisme 2007 de l'école secondaire Des Lacs. Bonne chance en techniques administratives.

Ta famille qui t'aime
XXX

FÉLICITATIONS !



Olivier Paquin

Félicitations pour avoir obtenu avec brio ton diplôme d'études secondaires. Nous sommes fiers de toi.

Maman, papa et ta soeur Audrey

60e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Félicitations pour vos 60 années de vie commune.

René, Cécile et Claudette
Alain, Daniel, Michel, Jasmine
Renée et Jinny Lee,
Gabriel, Sasha, Justin, Loïc,
Brian, Mary-Jane, Aden, et Mathilde

473324

Cet été...
une cure de jeunesse pour vos
jambes!

Dr. Lucie Beaupré

Varices? Pas de chirurgie!
Des injections guidées par ultrasons les éliminent.

Varicosités? Couperose?
Éliminez-les par de simples injections.

DR. BEAUPRÉ VEIN/VARICES CLINIQUE

Ottawa
613 722-0101
1335, av. Carling, bureau 600

Gatineau
819 561-0561
500, boul. de l'Hôpital, bureau 102

www.drbeaupreveinclinic.com

461656

SPA
GRATTEZ ET ÉPARGNEZ

DU 20 AU 24 JUIN SEULEMENT

ÉCONOMISEZ
JUSQU'À 1450 $ SUR NOS SPAS LES PLUS POPULAIRES

CARTES GRATTEZ ET ÉCONOMISEZ DISPONIBLES EN MAGASIN

Établi depuis 1965
Mermaid®
PISCINES • SPAS

Gatineau
440, boul. Maloney
(819) 643-2574

Est
1373, Ch. Ogilvie
(613) 747-0321

Ouest
1867, Ch. Merivale
(613) 727-1854

Torch Award Winner for Marketplace Ethics

Voted #1 11 Years In a Row

472481

Dépenses croissantes en santé et en environnement

Presse Canadienne

La santé et l'environnement ont été parmi les secteurs où les dépenses des administrations publiques au Canada ont connu la plus forte progression de 2002 à 2007, selon un nouveau rapport de Statistique Canada.

Les dépenses en santé ont augmenté en moyenne de 6,8 % annuellement de 2002 à 2007, alors que les dépenses en environnement ont augmenté de 7,8 % ; celles des services sociaux n'ont progressé que de 4 %.

Totalisant près du tiers des dépenses, les services sociaux demeurent tout de même le plus important poste budgétaire des gouvernements, ayant plus que doublé au cours des deux dernières décennies. La santé arrive au deuxième rang.

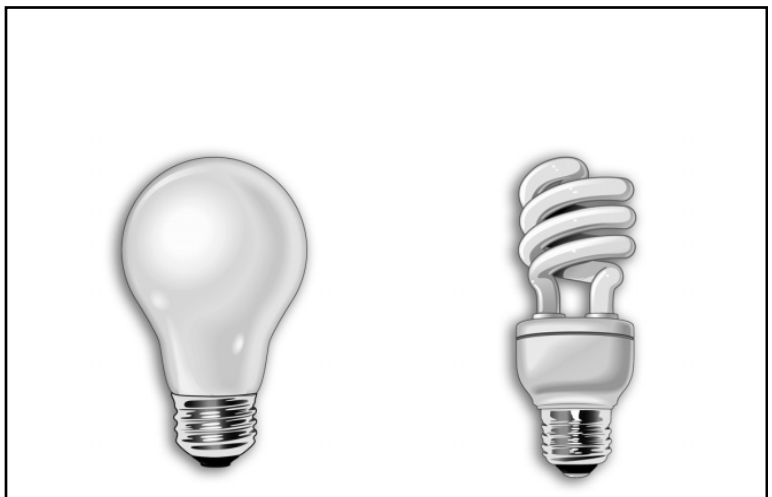
Pendant l'année fiscale se terminant en mars 2007, les dépenses en services sociaux au Canada ont atteint 172,4 milliards $, comparativement à 79,5 milliards $ en 1989.

Les dépenses du gouvernement fédéral dans les services sociaux, incluant les transferts aux autres gouvernements, ont totalisé 49 % de ses dépenses en 2007, contre 59 % en 1989.

Les dépenses par habitant pour les services sociaux sont passées de 2951 $ en 1989 à 5267 $ en 2007, une hausse de près de 80 %. Pendant la même période, les dépenses en santé sont passées de 1384 $ à 3265 $, un gain de 136 %. Celles en environnement ont augmenté de 116 %, et celles en éducation de 90 %.

Les dépenses dans les secteurs du travail, de l'emploi et de l'immigration ont diminué de 17 % pendant la même période, alors que les dépenses pour les frais de la dette publique ont régressé de 7 %.

En ce qui concerne les dépenses par habitant, le Québec a dépensé le plus dans les services sociaux, soit 2821 $ par personne, ce qui représente environ le quart de ses dépenses de programmes.



CE N'ÉTAIT PAS TRÈS DIFFICILE.

C'EST SI SIMPLE D'OBTENIR UN CRÉDIT DE 10 %.

Pour profiter du crédit « Été écono », réduisez votre consommation d'énergie de 10 % cet été, du 1er juillet au 31 août 2007. Ainsi, vous obtiendrez un crédit de 10 % sur votre facture d'électricité* et vous aurez la fierté d'avoir fait quelque chose pour l'environnement. Il n'est même pas nécessaire de vous inscrire** ! Pourquoi ne pas commencer dès maintenant à réduire votre consommation ?

ÉTÉ ÉCONO CRÉDIT DE 10 %

Pour obtenir d'autres idées, consultez le everykilowattcounts.com/summersavings

Un programme présenté par

OPA Chaque kilowatt compte Ontario Power Authority

* Les données concernant votre consommation d'électricité seront normalisées en fonction des fluctuations de température notées entre 2006 et 2007.
** Le programme Été écono se déroule du 1er juillet au 31 août 2007 et s'adresse aux clients résidentiels admissibles. Sous réserve de certaines restrictions et exclusions. Consultez le www.everykilowattcounts.com pour connaître les modalités générales et les conditions d'admissibilité.
MD Les logos OPA, Chaque kilowatt compte et Ontario Power Authority sont des marques officielles de l'Ontario Power Authority.
® Marque de commerce de Hamilton Utilities Corporation, utilisée sous licence par Hydro Ottawa Limitée.

En collaboration avec

HydroOttawa powerWISE

473365

Ottawa

OC Transpo

Nouveau Service d'été

Nouveau service d'été

Le dimanche 24 juin, les nouveaux horaires estivaux entreront en vigueur sur la plupart des circuits. Vous devriez vous procurer un **nouvel horaire** pour la plupart des circuits de **période de pointe et express,** de même que les circuits suivants : **2, 3, 6, 14, 16, 18, 84, 85, 86, 87, 95, 96, 97, 101/102, 111, 116, 123, 124, 126, 127, 128, 129, 140, 141, 146, 147, 148, 149, 152, 156, 160, 161, 165, 172, 173, 174, 176, 178, 181, 186, 316 et 873.**

Points saillants

87 Ce circuit sera plus fréquent en période de pointe du matin dans les deux sens et en période de pointe de l'après-midi en direction sud, pour compenser la suppression du circuit 41.

95 Le samedi, un trajet supplémentaire de fin de soirée sera ajouté à 2 h 58, en provenance de la station LeBreton et à destination d'Orléans.

152 Ce circuit sera désigné entièrement accessible grâce à l'utilisation d'autobus à plancher surbaissé.

169 Ce circuit sera prolongé au nord de Terry Fox en empruntant la voie Flamborough, Morgan's Grant et le chemin March. Le service sur Terry Fox, entre Flamborough et le chemin March, sera supprimé.

183 Le service sera accru pendant l'été, lorsque les travaux routiers le permettront.

Réductions de service

Des réductions de service sont prévues sur les circuits suivants en raison du faible achalandage. Pour obtenir de l'information sur un service de remplacement, composez le 613-741-4390 ou utilisez le Planificateur de trajet à l'adresse octranspo.com.

41 Ce circuit sera supprimé. Le service sera assuré par le circuit 87, décrit plus haut.

123 Ce circuit sera supprimé en mi-journée. Le circuit 123 deviendra un circuit rouge, en service aux périodes de pointe uniquement.

127 Le service entre Blair et Orléans sera supprimé après 18 h le samedi et toute la journée le dimanche. Le service entre St-Laurent et Blair prendra fin à 20 h la fin de semaine.

141 Ce circuit ne sera plus en service après 19 h 15 en semaine et ne sera opérationnel qu'entre 10 h et 18 h le dimanche.

149 Le service de période de pointe sera supprimé au sud d'Elmvale en direction de Russell.

156 Le service au nord de Carlingwood sera supprimé le dimanche à partir de 17 h 30 environ.

165 Ce circuit sera supprimé le samedi. Le service sera assuré par les circuits 160 ou 164.

173 Le service de début de matinée le samedi sera supprimé avant 8 h 50 en direction ouest et avant 7 h en direction sud. Le dimanche, le service en direction ouest sera supprimé avant 9 h.

178 Ce circuit sera supprimé le dimanche. Un service de remplacement sera offert sur Woodroffe et Baseline, ou à la station Baseline.

316 En semaine, le dernier trajet depuis LeBreton vers le Centre Rideau sera supprimé, de même que les deux derniers trajets depuis le Centre Rideau vers LeBreton. Le service entre le Centre Rideau et Côte-de-Sable sera maintenu.

Voyagez gratuitement après 22 h le jour de la fête du Canada

Le 1er juillet, après 22 h, le service de transport en commun d'OC Transpo et de la STO sera **gratuit.** Des autobus supplémentaires seront ajoutés à l'O-Train et aux circuits 1, 2, 7, 8, 85, 86, 95, 96 et 97 tout au cours de la journée, et le service sera accru en fin de soirée sur de nombreux circuits, y compris l'O-Train.

Le lundi 2 juillet, les horaires du samedi seront en vigueur. Seuls les circuits normalement offerts le samedi seront en service le 2 juillet. Obtenez plus de détails dans les autobus la semaine prochaine.

Utilisez le transport en commun pour vous rendre à la Coupe du monde U-20 de la FIFA

Il n'y aura pas de places de stationnement au parc Lansdowne, alors pourquoi ne pas éviter les tracas de circulation et de stationnement en vous rendant aux matchs en utilisant le transport en commun. Les circuits 1 et 7 offriront un service fréquent spécial sur la rue Bank. Pour obtenir plus d'information, composez le 613-741-4390 ou consultez octranspo.com.

Horaire des jours fériés

Le Centre d'information téléphonique (613-741-4390) sera ouvert le 1er juillet de 8 h à 21 h. Il sera également ouvert le 2 juillet et le 6 août de 7 h à 21 h.

Le Service de relations avec la clientèle (613-842-3600) sera fermé les 1er et 2 juillet ainsi que le 6 août, et sera ouvert selon l'horaire d'été, de 8 h à 17 h 30, en semaine du 3 juillet au 31 août.

Les Services des ventes et de l'information seront fermés les 1er et 2 juillet ainsi que le 6 août, à l'exception de celui du Centre Rideau, qui sera ouvert de 10 h à 18 h le 1er et le 2 juillet. Il est à noter que les bureaux des stations Lincoln Fields, St-Laurent et Place d'Orléans seront ouverts le samedi 30 juin, de 11 h à 17 h.

Composez le 613-560-1000 plus

Information sur les horaires 24 heures sur 24
Pour connaître l'heure prévue de passage de votre autobus jusqu'à six jours à l'avance, composez le **613-560-1000** suivi des quatre chiffres du numéro de votre arrêt d'autobus.

Planifiez vos déplacements avec notre Planificateur de trajet automatisé, à l'adresse **octranspo.com**. Vous n'avez qu'à entrer les renseignements concernant votre trajet et le système créera votre itinéraire personnalisé. C'est rapide, facile et instantané.

Information

Pour obtenir plus d'information sur les modifications du service, visitez notre site **octranspo.com** ou téléphonez notre Centre d'information téléphonique au **613-741-4390**.

Lundi au vendredi	**7 h à 21 h**
Samedi	**8 h à 21 h**
Dimanche	**9 h à 17 h**

INFO 613-741-4390 • ATS 613-741-5280
octranspo.com

473558

GRANDE OUVERTURE

LES CÉLÉBRATIONS SE POURSUIVENT À ORLÉANS

Home Outfitters
kitchen | bed | bath | SUPERSTORE

SUPER AUBAINES LÈVE-TÔT!

(Offres en vigueur au magasin Orléans seulement; tant qu'il y en aura.)

19,99 *AVANT 59,99 $*

Refroidisseur Breville pour le vin

49,99 *AVANT 169,99 $*

Coussin iCush de Homedics
à synchronisation massage et source audio

House&Home
Jeu de 16 verres
14,99 *AVANT 29,99 $*

LE 23 JUIN, LES 100 PREMIÈRES PERSONNES RECEVRONT UNE CARTE-RABAIS* DE **10 $**

39,96 *ORDINAIRE 79,96 $*

Gril Express de Salton à plaques amovibles

29,99 *AVANT 79,99 $*

Service de vaisselle Nature, 49 pièces

Market Square
Jeu de 12 verres à bière
5,99 *AVANT 9,99 $*

19,99 *AVANT 29,96 $*

Quatuor d'oreillers Wamsutta

2,99 *AVANT 9,99 $*

Bouteille isolante Arcosteel de 1 litre

Hbc **COURONS POUR LE CANADA**
RUN FOR CANADA

1er juillet 2007 • Course de 10 km Marche de 3 km
Course de 1 km pour enfants

Victoria, Vancouver, Calgary, Red Deer, Saskatoon, Winnipeg, Windsor, Toronto, parc Algonquin, Ottawa, Montréal, Halifax, St. John's

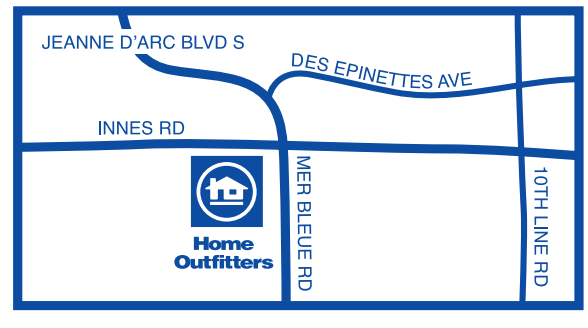
Encouragez les athlètes canadiens.

Visitez le www.hbccouronspourlecanada.ca pour plus de précisions.

*Soyez parmi les 100 premières personnes à se présenter au magasin Orléans le samedi 23 juin et vous recevrez une carte-rabais de 10 $!

(Limite d'une carte par famille. Carte valide le samedi 23 juin 2007 seulement.)

2020 MER BLEUE ROAD, ORLEANS



Heures d'ouverture
Du lundi au vendredi : 9 h 30 à 21 h
Samedi : 9 h 30 à 19 h
Dimanche : 11 h à 18 h

Visitez www.homeoutfitters.com et inscrivez-vous à notre bulletin électronique. Feuilletez nos cahiers publicitaires en vigueur, soyez parmi les premiers à être avisés des arrivages de nouveaux produits et bénéficiez d'offres spéciales et de bons en ligne exclusifs! DE PLUS, en vous inscrivant, vous obtenez 1 500 points Primes Hbc!

473445

ASSOCIATED PRESS

Atlantis s'est posée en Californie

Associated Press
EDWARDS

Après une mission de deux semaines sur la Station spatiale internationale, la navette américaine *Atlantis* a atterri sans problème, hier, sur la base aérienne Edwards, en Californie, car le centre spatial Kennedy, en Floride, était sous la pluie et les nuages. «Nous n'étions pas à l'aise avec» Kennedy, avait expliqué le centre de contrôle aux sept membres d'équipage d'*Atlantis*. «Nous allons cibler Edwards».

Atlantis avait donc déclenché ses moteurs. Et la navette avait pénétré l'atmosphère terrestre.

Durant leur mission, les astronautes d'*Atlantis* ont poursuivi la construction de l'ISS, installant un nouveau segment et déployant de nouveaux panneaux solaires. Leur séjour dans l'espace a été prolongé de deux jours pour permettre la réparation de la protection thermique de la navette, endommagée au décollage.

Atlantis ramène sur Terre l'astronaute américaine Sunita Williams, qui vient de passer plus de six mois à bord de l'ISS.

UN GESTE POUR UNE EAU SAINE
PROTECTION
DE L'EAU POTABLE À LA SOURCE

Déclaration d'intérêt
Président du comité de protection des sources

La région proposée de protection des sources de Mississippi-Rideau sollicite des déclarations d'intérêt pour le poste de président du comité proposé de protection des sources.

Le président doit superviser et orienter ce comité multilatéral local pendant l'élaboration d'un plan pour protéger les sources d'eau potable des municipalités dans la région de Mississippi-Rideau.

Des renseignements sont disponibles à : **www.mrsourcewater.ca**
ou à **1 800 267-3504, poste 1147**

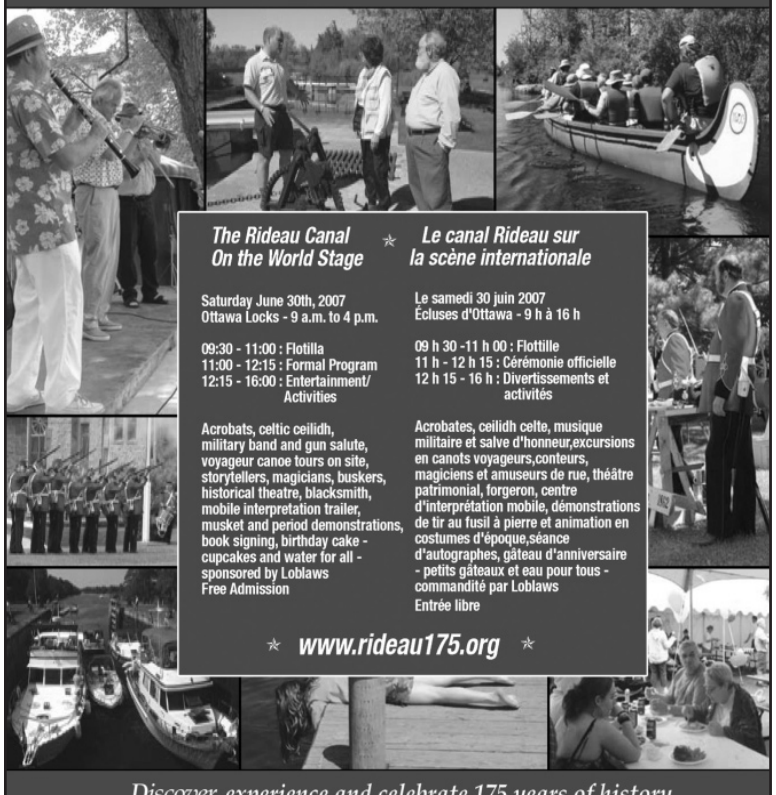
Veuillez répondre par écrit d'ici le mercredi 11 juillet 2007.

Veuillez faire parvenir votre déclaration d'intérêt et votre curriculum vitae au :
Comité exécutif
Région proposée de protection des sources de Mississippi-Rideau
1128, rue Mill, C.P. 599
Manotick (Ontario) K4M 1A5

Conservation de la vallée Mississippi
OFFICE DE PROTECTION DE LA NATURE DE LA VALLÉE RIDEAU

473555

Rideau Canal
National Historic Site of Canada
Lieu historique national du Canada du Canal-Rideau



The Rideau Canal On the World Stage ★ *Le canal Rideau sur la scène internationale*

Saturday June 30th, 2007
Ottawa Locks - 9 a.m. to 4 p.m.

09:30 - 11:00 : Flotilla
11:00 - 12:15 : Formal Program
12:15 - 16:00 : Entertainment/ Activities

Acrobats, celtic ceilidh, military band and gun salute, voyageur canoe tours on site, storytellers, magicians, buskers, historical theatre, blacksmith, mobile interpretation trailer, musket and period demonstrations, book signing, birthday cake - cupcakes and water for all - sponsored by Loblaws
Free Admission

Le samedi 30 juin 2007
Écluses d'Ottawa - 9 h à 16 h

09 h 30 -11 h 00 : Flottille
11 h - 12 h 15 : Cérémonie officielle
12 h 15 - 16 h : Divertissements et activités

Acrobates, ceilidh celte, musique militaire et salve d'honneur,excursions en canots voyageurs,conteurs, magiciens et amuseurs de rue, théâtre patrimonial, forgeron, centre d'interprétation mobile, démonstrations de tir au fusil à pierre et animation en costumes d'époque,séance d'autographes, gâteau d'anniversaire - petits gâteaux et eau pour tous - commandité par Loblaws
Entrée libre

★ www.rideau175.org ★

Discover, experience and celebrate 175 years of history.
Découvrez, revivez et célébrez 175 ans d'histoire.
www.pc.gc.ca www.rideau175.org 1 888 773-8888

Parks Canada Parcs Canada
Canada

473842

SOLDE D'ÉTÉ
PRENEZ LA ROUTE EN SÉCURITÉ

FORD FOCUS ZXW SE FAMILIALE 2006

53 087 km
Stock #26-134
13 900$

FORD TAURUS SE 2006

28 000 km
Stock #E1376A
13 900$

TOYOTA CELICA GTS 2001

131 357 km
Stock #27-120A
13 900$

FORD ESCAPE XLT 4X4 2005

95 400 km
Stock #E1378B
16 900$

FORD WINDSTAR SEL 2003

Ensemble de divertissement intégré
Stock # E1388A
12 900$

FORD FOCUS SE FAMILIALE 2003

104 728 km
Stock #27-259A
6 900$

FORD TAURUS SE 2006

21 514 km
Stock #E1374A
13 900$

FORD F-150 XLT 4X4 2005

39 500 km
Stock #E1449A
25 900$

GMC SUBURBAN SLE 1999

181 966 km
Stock #27-151A
8 900$

FORD FREESTAR SE 2005

66 155 km
Stock #E1418B
15 895$

KIA SEDONA 2002

126 000 km
Stock #E1438B
8 995$

FORD MUSTANG CONVERTIBLE 2003

88 178 km
Stock #27-320A
15 949$

CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT POUR 1 AN OU 20 000 KM

On achète pas un camion ailleurs qu'au vrai centre du camion

CARLE FORD
www.carleford.com
901, RUE DOLLARD, GATINEAU
(secteur Buckingham)
(819) 986-3000
GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC

IL N'Y AURA PAS DE PUBLICATION DU JOURNAL LE LUNDI 25 JUIN 2007
(LIVRAISON À DOMICILE ET VENTE EN KIOSQUE)
466735

Gouvernement du Canada / Government of Canada

Apprenti(e) dans un métier Sceau rouge?
Si oui, vous avez peut-être droit à une subvention de 1 000 $.

Aux diverses raisons de faire un apprentissage vient s'ajouter une autre : la Subvention incitative aux apprentis. Il s'agit d'une nouvelle subvention offerte aux apprentis inscrits, après la 1re ou 2e année de formation (ou l'équivalent) terminée avec succès dans un métier Sceau rouge.

Pour présenter une demande :
COMPOSEZ : 1-866-742-3644 / ATS 1-866-909-9757
CLIQUEZ : servicecanada.ca
OU VISITEZ : un centre Service Canada

Canada
473380

ASSOCIATED PRESS
Deux colonnes de fumée s'élèvent au-dessus du camp de réfugiés palestiniens.

Liban : la bataille de Nahr el-Bared n'est pas terminée

AP – BEYROUTH

Des coups de feu sporadiques et quelques explosions ont retenti hier à Nahr el-Bared, dans le nord du Liban, où les combats se poursuivaient, au lendemain de l'annonce de la victoire de l'armée sur les militants du Fatah al-Islam, retranchés dans ce camp de réfugiés palestiniens depuis un mois.

Jeudi, le ministre de la Défense Elias Murr avait annoncé la fin de « l'opération militaire », tandis que le cheikh Mohammed Haj, qui a fait office de médiateur dans cette bataille, faisait état d'un cessez-le-feu du Fatah al-Islam. Dans le même temps, le calme regagnait le camp.

Aucun militant islamiste ne semble pourtant s'être rendu hier, alors qu'on apercevait, dès le matin, deux colonnes de fumée s'élever au-dessus du camp. Toute la journée, des rafales de mitrailleuse et des explosions d'obus de mortier tirés par l'armée libanaise ont été entendues dans le secteur.

L'armée a affirmé hier dans un communiqué avoir « achevé sa prise de contrôle des principales positions (du Fatah al-Islam) » et être en train de « resserrer le noeud autour des membres fugitifs restants du groupe », encore à l'intérieur du camp.

Un hélicoptère Gazelle de fabrication française a survolé le camp et ses environs dans la journée, alors même que des explosions se faisaient entendre. Selon un responsable des services de sécurité libanais, celles-ci provenaient de la détonation de mines antipersonnel et de bombes posées dans le camp par les militants islamistes.

17 militants d'Al-Qaïda tués

AP – BAQOUBA, Irak

L'offensive américaine à Baqouba se poursuivait hier pour le quatrième jour consécutif, avec des raids aériens qui ont fait 17 morts parmi des militants d'Al-Qaïda qui tentaient de quitter la ville.

Des responsables militaires américains ont estimé vendredi qu'environ trois quarts des dirigeants locaux d'Al-Qaïda ont pu quitter Baqouba avant l'arrivée des GI cette semaine. Selon le général de brigade Mick Bednarek, il resterait cependant plusieurs centaines de militants d'Al-Qaïda retranchés dans la ville.

Baqouba est située dans la province volatile de Diyalah, à environ une heure de route au nord de Bagdad.

Par ailleurs, l'armée américaine a annoncé la mort d'un de ses soldats dans le sud de Bagdad, portant à 16 le nombre de GI tués ces trois derniers jours en Irak.

LOTO QUÉBEC
Résultats des tirages du: 2007-06-22

SUPER 7 : 07 15 17 22 27 35 39 — 25 compl.

La Mini : 451330

Numéro complet	50 000 $	5 premiers	1 000 $
5 derniers	5 000 $	4 premiers	100 $
4 derniers	250 $	3 premiers	10 $
3 derniers	25 $		
2 derniers	5 $		

Banco : 02 08 12 13 17 19 25 31 32 33 39 40 43 48 53 54 56 59 64 68

La Quotidienne : 3 219 — 4 2405

Astro : Jour 24 - Mois JUILLET - Année 38 - Signe LION

Extra 3104424 * 500 000 $ *décomposable dans les deux sens.

Méga Fiesta : NE MANQUEZ PAS LE GRAND TIRAGE LE 1ER JUILLET!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

Méga Fiesta
Tirage de 2 VÉHICULES CHAQUE JOUR de juin !
Numéros gagnants du 22 juin 2007
JEEP WRANGLER UNLIMITED ou 30 000 $
804B662
MAZDA MX5 CONVERTIBLE ou 30 000 $
806A045
Liste complète des résultats à : lotoquebec.com ou chez votre détaillant.

Le sommet de Bruxelles au bord de l'échec

Associated Press
BRUXELLES

Le conseil européen de Bruxelles au bord de l'échec. Le premier ministre polonais Jaroslaw Kaczynski a rejeté hier soir une proposition de compromis faite par l'Allemagne et la France pour arracher l'accord de son pays au traité institutionnel simplifié destiné à remplacer la Constitution.

La Pologne a réitéré sa menace d'un veto si ses exigences sur le vote à la double majorité n'étaient pas satisfaites. Face à ce nouveau blocage, l'Allemagne a proposé de convoquer une conférence intergouvernementale avec tous les États-membres sauf la Pologne, tandis que la France tentait une ultime conciliation.

Les laborieuses négociations entamées jeudi soir semblaient pourtant avoir progressé dans l'après-midi d'hier. Lors d'une nouvelle rencontre avec le président polonais Lech Kaczynski, qui négociait à Bruxelles en informant minute par minute son frère jumeau et premier ministre resté à Varsovie, Angela Merkel et Nicolas Sarkozy avaient présenté une « proposition nouvelle de compromis » sur le système de vote à la double majorité (55 % des États-membres et 65 % de la population) rejeté par la Pologne.

La présidente en exercice du conseil européen a proposé de reporter à 2014 l'entrée en vigueur de la nouvelle règle et de donner en compensation davantage de sièges à la Pologne au Parlement européen, sans remettre en cause la règle de la double majorité.

Mais à Varsovie, Jaroslaw Kaczynski, inflexible, a rejeté l'offre après avoir consulté les membres de sa coalition gouvernementale. « Nous n'avons pas obtenu ce que nous considérons comme le minimum », a-t-il dit, en brandissant à nouveau la menace du veto.

Cette réponse a fait l'effet d'une douche froide à Bruxelles. Devant l'intransigeance de Varsovie, la présidence allemande a proposé de convoquer une conférence intergouvernementale sans la Pologne pour rédiger le nouveau traité institutionnel, a annoncé Ulrich Wilhelm, porte-parole de la présidence allemande de l'UE. La Pologne aurait la possibilité de se joindre par la suite à cette CIG à 26. La proposition était examinée à 22 h 30 par les délégués des 27 États-membres, qui dînaient.

Un échec enfoncerait encore l'Union dans la crise dans laquelle elle est plongée depuis les « non » français et néerlandais en 2005.

Affaires indiennes et du Nord Canada | Indian and Northern Affairs Canada

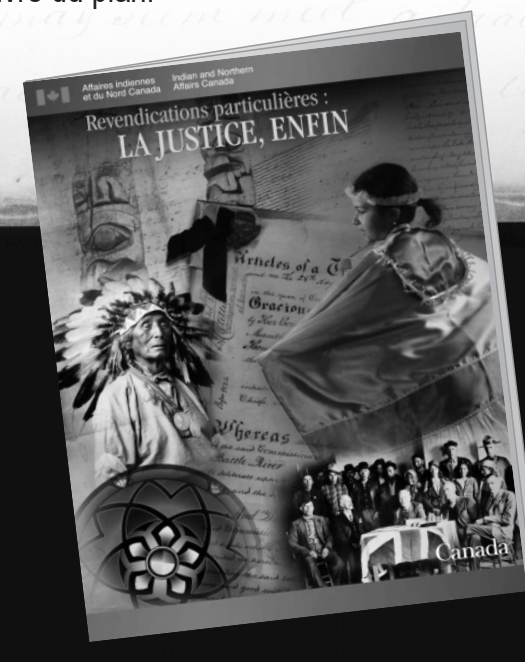
Vers une solution définitive aux revendications particulières

Le gouvernement du Canada a annoncé récemment l'adoption d'un nouveau plan décisif visant à régler les revendications particulières en suspens des Premières nations, des revendications dont le nombre dépasse actuellement 800. Le plan a été conçu de façon à accélérer le processus et à assurer aux Premières nations un règlement juste et rapide de leurs revendications particulières.

Ce Plan d'action relatif aux revendications particulières du Canada prévoit :

- un tribunal indépendant sur les revendications
- un traitement accéléré de la part du gouvernement
- un meilleur accès à la médiation
- des fonds réservés aux règlements des revendications.

Des discussions seront organisées avec les Premières nations et nos partenaires des provinces et des territoires au cours des prochains mois, afin de déposer dès l'automne un projet de loi relatif à la mise en œuvre du plan.



Pour obtenir de l'information et un exemplaire de la brochure,

composez le : 1-800-567-9604

visitez le : www.ainc.gc.ca

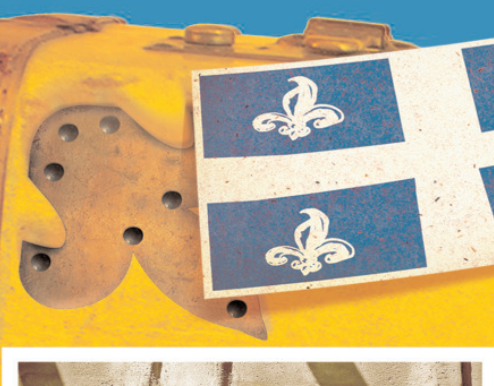
Canada

473468

La Fête nationale du Québec 2007

En collaboration avec

Hydro Québec



Les **Respectables**

Karkwa

NOUS, LE monde!

Damien **Robitaille**

La **Tuque Bleue**

23 juin 2007

À l'école secondaire LE CARREFOUR

GRATUIT

Dès 17h00

Renseignements
819 773-2221
www.fetenationale.qc.ca

Ville de Gatineau
Fière d'être partenaire !

60 ans! Mouvement national des Québécoises et Québécois
Fier coordonnateur de la Fête nationale

Labatt Bleue

SAQ

Loto Québec

Tag Radio 96.5 DES HITS QUE DES HITS

L'autobus vous y amène! STO Société de transport de l'Outaouais

S.N.Q.O.

472587

Manifestations contre l'anoblissement de Rushdie

Environ 2000 manifestants au Pakistan, plusieurs centaines à Londres. Les protestations contre l'anoblissement de Salman Rushdie se poursuivaient hier, tandis qu'un imam iranien rappelait que la fatwa contre l'auteur des *Versets sataniques* demeurait en vigueur.

Associated Press
LONDRES

La Grande-Bretagne se voit reprocher d'insulter l'islam en voulant distinguer le romancier. Certains observateurs redoutent une crise semblable à celle des caricatures de Mahomet.

Samedi dernier, le palais de Buckingham a annoncé que la reine Elizabeth II d'Angleterre avait décidé de faire chevalier Salman Rushdie. L'écrivain britannique d'origine indienne a publié en 1988 *Les Versets sataniques*. L'année suivante, jugeant cet ouvrage « blasphématoire », l'ancien guide suprême de la Révolution islamique iranienne, feu l'ayatollah Khomeini, a lancé une « fatwa » (édit religieux) condamnant à mort le romancier.

Salman Rushdie, qui a reçu une éducation musulmane, assure que son livre n'insulte en rien l'islam mais il a été contraint à l'exil, en Grande-Bretagne. Il a vécu une décennie dans la clandestinité, continuant

ASSOCIATED PRESS

Des manifestants qui se disent insultés qu'il soit fait chevalier ont brûlé la photo de Salman Rushdie .

à publier des ouvrages qui ont reçu de nombreuses distinctions littéraires. Il est considéré comme l'un des grands romanciers de langue anglaise contemporains.

C'est d'ailleurs pour ses qualités littéraires qu'une commission indépendante a suggéré qu'il se voie décerner un titre de noblesse. Un argument qui ne convainc pas tout le monde. « Ce titre de chevalier n'est qu'un autre exemple de la façon dont Tony Blair et son gouvernement tentent de séculariser les musulmans et de récompenser les apostats », a déclaré Anjem Choudray, qui organisait la manifestation devant la mosquée londonienne de Regent's Park. Selon cet ancien dirigeant de l'aile britannique de Al-Muhajiroun, une organisation radicale bannie, « Rushdie est une figure de haine à travers le monde musulman à cause de ses injures à l'islam. Cette distinction aura des ramifications ici et à travers le monde ».

Environ 2000 personnes ont protesté vendredi au Pakistan, dont un millier à Karachi, la plus grande ville du pays. « À mort, Rushdie ! » scandaient les manifestants devant une mosquée du centre-ville.

Tony Blair bientôt converti au catholicisme ?

AP – LONDRES

La rencontre prévue ce week-end entre Tony Blair et le pape Benoît XVI alimente les spéculations selon lesquelles le premier ministre britannique, actuellement membre de l'Église anglicane, pourrait bientôt devenir officiellement catholique.

Le quotidien *The Guardian*, citant des sources anonymes, rapporte hier que l'invitation adressée à M. Blair et à son épouse de se joindre à l'archevêque de Westminster pour un déjeuner au Collège vénérable anglais à Rome en constitue un signe annonciateur.

Selon le journal, M. Blair serait le premier chef de gouvernement britannique en exercice à visiter cet établissement, fondé en 1579 pour former des prêtres pour l'Angleterre et le Pays de Galles, où les catholiques faisaient alors l'objet de persécutions.

Selon le service de presse du Vatican, M. Blair doit rencontrer Benoît XVI samedi à 11 h locales (9 h GMT). Le bureau du premier ministre a refusé de confirmer pour des raisons de sécurité.

Interrogé sur les rumeurs selon lesquelles M. Blair serait sur le point de se convertir officiellement au catholicisme, un porte-parole a répété la version officielle affirmant qu'« il reste membre de l'Église anglicane ». Tony Blair avait déjà rencontré

ARCHIVES, AP

Tony Blair lors d'une rencontre avec le pape en juin 2006.

le pape Jean Paul II lors d'une audience pontificale en 2003.

Les spéculations ont monté en puissance le mois dernier lorsque le *Times* a rapporté des propos du père Michael Seed, selon lequel M. Blair déclarerait probablement son allégeance à l'Église catholique une fois qu'il aura quitté son poste de premier ministre le 27 juin. Toutefois, le père Seed a précisé ne pas savoir si M. Blair serait jamais reçu officiellement dans l'Église, selon le quotidien.

M. Blair est considéré comme l'un des chrétiens les plus pieux à avoir dirigé le gouvernement britannique depuis longtemps, même s'il est réticent à parler de sa foi publiquement. Son épouse, Cherie, est catholique, les enfants du couple ont fréquenté des écoles catholiques et M. Blair assiste habituellement aux services religieux catholiques plutôt qu'anglicans.

RÉSIDENCE
CÔTE D'AZUR

Ouvert aux visiteurs

La plus belle résidence pour retraités autonomes en Outaouais!

Venez vous asseoir sur la terrasse !

Vous avez toujours aimé prendre l'air sur une terrasse. Pourquoi vous en priver maintenant que vous avez le temps de bien vivre ? La nouvelle ***Résidence Côte d'Azur*** de **Village Riviera** vous invite à découvrir tous les petits extras auxquels on a pensé pour que vous fassiez « la belle vie ». Découvrez « votre » nouvelle terrasse et tout ce qui vient avec la qualité de vie de la ***Résidence Côte d'Azur***...!

Une qualité de vie et des services inclus... comme nulle part ailleurs

De l'infirmière en devoir le jour au système personnalisé d'appel d'urgence; du téléphone à la télé par satellite, l'accès internet et le coffret de sûreté, tous fournis, dans votre chambre, tout a été pensé pour votre santé, votre confort et votre sécurité. Ajoutez à cela une magnifique salle à manger, un café-resto, des cours intérieures, une chapelle et cinéma, une salle de conditionnement physique, un dépanneur, un coiffeur, cinq ascenseurs et une navette climatisée gratuite pour vos déplacements, et il ne manque que vous !

Une vue imprenable sur la ville

La ***Résidence Côte d'Azur*** de **Village Riviera** vous invite à découvrir la douceur de vivre la retraite. Faites la belle vie et découvrez la vue imprenable que vous offre notre terrasse sur le toit. Informez-vous des services qui vous sont offerts et osez faire la comparaison. **819-561-1515**

VILLAGE RIVIERA

Belle vue! Belle vie!

Lundi au vendredi : 10h00 à 18h00
Samedi, dimanche ou jours fériés : 11h00 à 17h00
Ou sur rendez-vous

2199, rue St-Louis, Gatineau (Québec)
www.villageriviera.com **819 561-1515**

473722

La Cour suprême juge que les villes doivent tenir leurs réunions en public

Presse Canadienne

La Cour suprême a lancé hier un avertissement aux municipalités du pays pour qu'elles mènent leurs affaires en public chaque fois que c'est possible.

Dans une décision unanime de sept juges, le tribunal a indiqué que le conseil municipal de London avait mal agi en tenant une réunion filmée et en votant rapidement pour bloquer un projet controversé de développement.

« L'obligation de tenir une réunion ouverte au public exprime le choix clair du législateur d'accroître la responsabilisation des gouvernements locaux et la transparence de leur processus décisionnel », a écrit la juge Louise Charron. « La tenue à huis clos des deux réunions de la Cité n'est pas due à une inadvertance et n'est pas anodine », a-t-elle aussi dit.

« Le droit municipal a été modifié de manière à obliger les gouvernements municipaux à ouvrir leurs réunions au public afin de leur conférer une légitimité démocratique inébranlable. »

Le professeur de droit de l'université de Western Ontario, Samuel Trosow, a indiqué qu'il ne faut pas voir le jugement comme une victoire pour les promoteurs.

Ce que ça représente vraiment, selon lui, c'est une affirmation claire du droit du public à l'ouverture du processus politique. « C'est un dossier d'intérêt pour toutes les villes du Canada, a-t-il dit. Tous les conseillers juridiques de ville enverront aujourd'hui un mémo aux conseils à ce sujet. »

La dispute avait commencé au début de 2004 quand la ville de London et son comité d'urbanisme ont tenu deux réunions à huis clos, sans précisé leur objet, pour débattre d'un règlement qui devait imposer un gel d'un an au développement sur une des artères principales de la ville.

Les gouvernements priés de cesser de critiquer par les femmes autochtones

PC – CORNER BROOK, T.-N.-L.

Les leaders autochtones ont invité les gouvernements fédéral et provinciaux à cesser leurs chicanes de juridiction et à tenter de résoudre les problèmes économiques et sociaux auxquels font face les femmes autochtones, au cours du premier sommet des femmes autochtones, qui s'est terminé hier.

Plusieurs dizaines de recommandations ont été émises par les quelque 300 délégués qui ont participé au sommet. Ils demandent une hausse du financement de divers programmes visant à prévenir les agressions physiques et sexuelles, ainsi que les problèmes de consommation de drogues chez les autochtones, qu'ils habitent dans des réserves ou non.

Les programmes fédéraux d'aide aux autochtones habitant dans les réserves ont été sévèrement critiqués au cours des deux jours du sommet. Le premier ministre de Terre-Neuve-et-Labrador, Danny Williams, a même accusé Ottawa de ne pas appuyer l'Accord de Kelowna. Cet accord, signé en novembre 2005, vise à améliorer l'éducation, les possibilités d'emploi et les conditions de vie sur les réserves au cours des 10 prochaines années.

Le gouvernement conservateur a déclaré souscrire pleinement aux objectifs de l'accord, mais en mars dernier, il a voté contre un projet de loi mis de l'avant par un député — appuyé par les trois partis d'opposition —, ce qui fait en sorte que les conservateurs ne sont pas obligés de soutenir financièrement l'Accord de Kelowna.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Accord DX-G (modèle CM5517E) : a) 298 $, b) 2 478 $, c) 16 782 $. a) 328 $, b) 1 138 $, c) 16 882 $. a) 348 $, b) 0 $, c) 16 704 $. CR-V LX 2RM (modèle RE3837E) : a) 298 $, b) 6 578 $, c) 20 882 $. Taux de financement à l'achat pour l'Accord DX-G 2007 : 1,9 % jusqu'à 36 mois, 2,9 % jusqu'à 60 mois. Taux de financement à l'achat pour le CR-V 2007 : 3,9 % jusqu'à 36 mois, 4,9 % jusqu'à 48 mois, 5,9 % jusqu'à 60 mois. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. †La carte-cadeau de 1 500 $ incluant les taxes est applicable sur tous les modèles Accord à l'achat seulement. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

Les militaires trouvent regrettable la manifestation des opposants

PC – QUÉBEC

Les militaires de Valcartier qui ont paradé hier soir à Québec, avant leur départ pour Kandahar, trouvent regrettable que des opposants à la mission profitent de l'occasion pour manifester.

Plus de 2000 militaires qui seront déployés en Afghanistan à partir de la mi-juillet ont tenu un dernier grand rassemblement en défilant dans les rues de Québec.

La tenue de cette parade a toutefois été perturbée par des manifestations des coalitions Guerre à la guerre et Québec pour la paix.

LE SOLEIL

Rassemblement militaire des soldats du Royal 22e Régiment de la base de Valcartier, à Québec avec leur famille avant le départ pour l'Afghanistan le mois prochain.

DROIT D'OPINION

Les militaires questionnés reconnaissent aux deux groupes le droit à leur opinion, mais ils auraient préféré pouvoir savourer pleinement cette journée en leur honneur.

« Ils ont le droit de manifester, mais le faire devant nous, je pense que ça ne donne rien, parce que ce n'est pas nous qui pouvons décider de ne pas aller en Afghanistan, ça se décide au-dessus de nous », a lancé le caporal-chef André Laberge, selon qui les pacifistes devraient plutôt manifester à Ottawa.

« Nous, ça fait partie de notre travail, c'est pourquoi nous nous sommes enrôlés, on est content de faire notre travail », a-t-il complété.

Plus agacé, le caporal Alexandre Dumont estime que les manifestants ne saisissent pas le sens de la mission canadienne à Kandahar, sous l'égide de l'OTAN.

« On s'en va là pour aider la population afghane, on a réussi à faire beaucoup de choses pour stabiliser et sécuriser le pays depuis le début, si des gens ne le comprennent pas, nous et nos familles, on le comprend. »

Le caporal-chef Jean Laberge s'est aussi montré perplexe devant les arguments invoqués par les opposants.

« Si on se retirait, on annulerait tous les sacrifices et les efforts consentis jusqu'ici pour rebâtir le pays, et on le laisserait tomber aux mains des Talibans », a-t-il expliqué.

Manifestants ou pas, le général Christian Barabé croit en l'importance de la parade.

« On veut permettre à nos gens de partir en sachant que la ville de Québec est derrière eux, alors que leur mission sera difficile », a-t-il résumé, en marge d'une rencontre avec le ministre de la Défense, Gordon O'Connor, plus tôt en journée.

UNE JOURNÉE SPÉCIALE

Avant le défilé, les militaires ont profité d'une journée d'activités en famille au Centre des congrès.

D'ici leur déploiement, la plupart profiteront d'une période de vacances.

Ils avaient également été salués par les autorités provinciales et fédérales.

Le premier ministre du Québec, Jean Charest, a appelé la population à témoigner leur appui moral aux troupes qui seront déployées en Afghanistan.

Dans une allocution prononcée au cours de la cérémonie qui a précédé le défilé, M. Charest a dit aux militaires de Valcartier qu'ils représentaient le bras agissant du pacifisme québécois.

« Vous êtes les libérateurs. L'heure est à la reconnaissance de votre courage », a-t-il lancé.

La mairesse du Québec, Andrée Boucher, a renchéri en déclarant : « On compte sur vous pour nous faire un monde meilleur. »

Avis public

Régie de l'énergie

DEMANDE RELATIVE À LA FERMETURE RÉGLEMENTAIRE DES LIVRES POUR LA PÉRIODE DU 1ER JANVIER 2006 AU 31 DÉCEMBRE 2006, À L'APPROBATION DU PLAN D'APPROVISIONNEMENT POUR L'EXERCICE 2008 ET À LA MODIFICATION DES TARIFS 2008 DE GAZIFÈRE INC.

DOSSIER R-3637-2007

La Régie de l'énergie (la Régie) tiendra une audience publique afin de procéder à l'examen de la demande de Gazifère Inc. (Gazifère) pour la fermeture de ses livres pour la période du 1er janvier 2006 au 31 décembre 2006, pour l'approbation de son plan d'approvisionnement 2008 et pour la modification de ses tarifs à compter du 1er janvier 2008.

La Régie entend procéder à l'examen de cette demande en deux phases.

La Régie décide qu'en phase I les sujets portant sur la fermeture réglementaire des livres pour la période du 1er janvier 2006 au 31 décembre 2006 feront l'objet d'une audience sur dossier. Les intervenants aux dossiers tarifaires R-3587-2005 et R-3621-2006 qui désirent participer à cet examen ont jusqu'à **12h** le **27 juin 2007** pour indiquer à la Régie leur intention de faire des observations et indiquer les sujets dont ils entendent traiter.

En phase II, la Régie traitera du plan d'approvisionnement 2008 et de la modification des tarifs du distributeur à compter du 1er janvier 2008. La phase II de la demande de Gazifère sera examinée dans le cadre d'une audience dont l'échéancier sera déterminé à la suite du dépôt par Gazifère de la preuve au soutien de sa demande.

La Régie demande à toute personne intéressée souhaitant participer à la phase II du présent dossier de lui faire parvenir une demande d'intervention au plus tard le **3 juillet 2007**, à **12 h**. Ces demandes devront être faites conformément au *Règlement sur la procédure de la Régie de l'énergie* et être envoyées à Gazifère à l'intérieur des mêmes délais.

Pour toute information, il est possible de communiquer avec la Régie, soit par téléphone au (514) 873-2452 ou sans frais au 1-888-873-2452, soit par télécopieur au (514) 873 2070, soit par courriel (*greffe@regie-energie.qc.ca*).

La demande de Gazifère, le *Règlement sur la procédure de la Régie de l'énergie* de même que les décisions peuvent être consultés sur le site Internet de la Régie (*http://www.regie energie.qc.ca*).

Le Secrétaire
Régie de l'énergie
800, place Victoria, bureau 2.55
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Québec

473838

Office municipal d'habitation de Gatineau

APPEL DE SOUMISSION

L'Office municipal d'habitation de Gatineau gère un parc immobilier de plus de 2 500 logements.

Projet no. : 2007-04 Remplacement des portes et fenêtres
Lieux : Les Habitations Gouin, les Habitations Des Sables et les Habitations Marengère, Gatineau

Projet no. : 2007-05 Remplacement des portes patios
Lieux : Les Habitations Wilfrid Lavigne, Gatineau (secteur Aylmer)

Projet no. : 2007-06 Remise à neuf des cuisines et salles de bain
Lieux : Les Habitations Raymond-Brunet, Place Alexis Caron, Domiciles Armand Turpin, Résidences Zéphyr Laflèche, Gatineau (secteur Hull), Place Aimé Guertin, Gatineau

L'Office municipal d'habitation de Gatineau demande des soumissions pour les travaux mentionnés aux projets résidentiels, ci-haut.

N.B. : Une visite des lieux est obligatoire pour chacun des projets d'habitation tel que mentionné en rubrique. Les dates et heures sont disponibles sur notre site internet et dans les documents de soumission.

Les personnes intéressées peuvent consulter les "Avis d'appel d'offres" sur notre site internet www.omhgatineau.qc.ca ou en se présentant à nos bureaux situés au 227 chemin de la Savane à Gatineau entre 9h et 16h (nos bureaux sont fermés de 12h à 13h).

Les documents seront disponibles aux bureaux de l'OMHG, au coût de 150$ non remboursable pour chaque soumission, à partir du **26 juin 2007, à 9h00.**

Les ouvertures de soumissions se tiendront le 10 juillet 2007 à compter de 10h.

L'Office municipal d'habitation de Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

473637

Ville de Gatineau

Avis public

Aux propriétaires de biens mis sur le carreau

AVIS est donné, par le soussigné, que les propriétaires des biens mentionnés ci-dessous, qui ont fait l'objet d'une éviction aux adresses indiquées en regard desdits biens, doivent récupérer leurs biens au plus tard 60 jours après leur éviction. À l'expiration de ce délai, les biens seront considérés abandonnés et la Ville pourra en disposer conformément à la Loi.

Alexis Kiszka : Biens provenant du 17, rue de la Pommeraie
Échéance : 4 juillet 2007

DESCRIPTION

Réfrigérateur	Base de futon
Table et chaises de cuisine	Téléviseur
Micro-ondes	Table de chevet
Table de salon	Autres objets divers

Christine Alie, Diane Alie, Hélène Robillard : Biens provenant du 39, rue de Cléricy, appartement 6 - Échéance : 7 juillet 2007
DESCRIPTION

Meuble pour micro-ondes/téléviseur	Téléviseur
Fauteuil	Bureau à linge
Futon	Autres objets divers

Colleen Butler : Biens provenant du 80, rue Pearson, appartement 116
Échéance : 8 juillet 2007

DESCRIPTION

Table et chaises de cuisine	Téléviseur
Climatiseur	Matelas et sommier
Divan	Étagère
Fauteuil	Autres objets divers

Lilian Trapper : Biens provenant du 42, rue Bédard, appartement 506
Échéance : 10 juillet 2007

DESCRIPTION

Table et chaises de cuisine	Tables de salon
Meuble pour téléviseur	Tête et base de lit
Divan	Bureaux à linge
Fauteuil	Autres objets divers

Jean-Paul Roussy/Laurie Kilbride : Biens provenant du 24, rue Desrosiers, appartement 4 - Échéance : 11 juillet 2007
DESCRIPTION

Cuisinière	Micro ondes
Réfrigérateur	Divan
Laveuse	Fauteuil
Sécheuse	Autres objets divers

Les propriétaires de ces biens sont priés de communiquer avec le responsable au **819 243-2345 poste 7603** ou le **819 243-2345 poste 7622** afin de récupérer leurs biens avant la date d'échéance.

Veuillez noter que tous les avis publics du Service du greffe sont également publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca .

GATINEAU, ce 23 juin 2007

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

473657

Le télétravail est en stagnation

Presse Canadienne

Contrairement à ce que certains prévoyaient, la croissance du télétravail observée durant les années 1990 ne s'est pas poursuivie au cours des années 2000 au Canada.

Une étude de Statistique Canada révèle en effet que le nombre d'employés effectuant une partie ou la totalité de leurs heures normales de travail à domicile a stagné entre 1,3 et 1,4 million de personnes depuis quelques années.

L'incidence globale a stagné à environ 10 % et les raisons n'en sont pas très claires.

Selon l'agence fédérale, il se peut que cette stagnation soit attribuable en partie au fait que les employés et les employeurs aient réévalué les avantages, les inconvénients et l'efficacité de ce type de conditions de travail.

En outre, le développement continuel des technologies de l'information et des télécommunications permet maintenant à bon nombre d'employés de travailler efficacement dans de nombreux endroits autres que leur domicile.

Le nombre estimatif des télétravailleurs était de à 1,4 million (10 %) en 2000 et il a baissé à 1,3 million (9,8 %) en 2005.

ONTARIO HUMAN RIGHTS COMMISSION
COMMISSION ONTARIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE

LA COMMISSION ONTARIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE
Va tenir une assemblée publique

La commissaire en chef Barbara Hall vous invite à exprimer votre point de vue sur :

La discrimination en matière de logement locatif
Lundi 25 juin 2007, 19 h 00 - 21 h 00

Lieu :
Richelieu-Vanier Community Centre
300, avenue des Pères-Blancs
Ottawa (Ontario)

Renseignements – R.S.V.P. :
Tél. : 416 979-0175
Courriel : rsvp@ohrc.on.ca
www.ohrc.on.ca

473844

FONDATION MISE SUR TOI MC
une initiative de Loto-Québec

APPEL DE PROPOSITIONS

« *Ateliers de sensibilisation sur le jeu responsable* »

Clôture le : 6 août 2007, 11 h, heure locale

La Fondation Mise sur toi désire recevoir des offres relativement à des services d'animation d'ateliers de sensibilisation sur le jeu responsable s'adressant à tout le personnel de Loto-Québec, ses filiales ainsi qu'à ses partenaires.

Toutes les conditions de cet appel de propositions sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et qui peut être obtenu en vous présentant du lundi au vendredi, entre 9 h et 12 h et de 13 h 30 à 16 h, à l'adresse mentionnée ci-dessous ou par envoi postal, en faisant une demande en ce sens à Martine Lefebvre par courriel à l'adresse suivante : martine.lefebvre@loto-quebec.com.

Fondation Mise sur toi
Direction corporative de l'approvisionnement de Loto-Québec
500, rue Sherbrooke Ouest, 18e étage
Montréal (Québec)
H3A 3G6

Aucune proposition reçue après les délais ne sera acceptée.

Pour être admissible à présenter une proposition, le proposant doit répondre aux critères suivants sans quoi sa proposition sera automatiquement rejetée :

- avoir obtenu le document d'appel de propositions directement de la Direction corporative de l'approvisionnement ;
- avoir un bureau d'affaires au Québec.

La Fondation Mise sur toi ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre proposition reçue.

Toute information peut être obtenue auprès de Ginette De Courval au numéro 514 499-5148 ou à l'adresse électronique suivante : ginette.decourval@loto-quebec.com.

Nicole Beaulieu
Directrice Générale
Fondation Mise sur toi

Émis le 23 juin 2007

473828

Soyez une écolo-vedette grâce au programme *peaksaver*™.

peak saver

Vous voulez améliorer la vie de votre quartier ? Rien de plus simple. Participez à *peaksaver*™, un programme qui permet à votre fournisseur d'électricité de réduire temporairement la climatisation dans votre foyer durant les périodes de pointe estivales. Votre fournisseur ne prendra ces mesures qu'en cas de réelle nécessité, pour réduire la tension sur le réseau électrique. Non seulement vous ne ressentirez presque aucun écart de température et votre maison restera tout aussi confortable, mais vous aurez la satisfaction de faire votre part pour l'environnement et pour le quartier. Sans compter les 25 $ que vous recevrez en guise de remerciement pour votre inscription au programme ! Génial, non ? Pour vous inscrire à ce programme électrisant, rendez-vous au www.everykilowattcounts.com. Merci aux écolo-vedettes de tous les quartiers.

Un programme présenté par
Chaque kilowatt compte OPA Ontario Power Authority MO

™ Marque de commerce de la Toronto Hydro Corporation. Utilisée sous licence.
MO OPA, Chaque kilowatt compte et Ontario Power Authority sont des marques officielles de l'Ontario Power Authority
® Marque de commerce de Hamilton Utilities Corporation, utilisée sous licence par Hydro Ottawa Limitée.

En collaboration avec
HydroOttawa powerWISE

473367

Ontario
Citizens' Assembly on Electoral Reform
L'Assemblée des citoyens sur la réforme électorale

La décision vous revient.

L'Assemblée des citoyens sur la réforme électorale a recommandé une nouvelle façon de voter en Ontario. Les électeurs décideront par voie d'un référendum qui se tiendra le jour des élections, le 10 octobre 2007.

L'Assemblée était un groupe de 103 Ontariennes et Ontariens sélectionnés au hasard pour évaluer le système électoral de l'Ontario et d'autres systèmes utilisés ailleurs dans le monde.

Pour vous renseigner sur notre recommandation, veuillez lire notre rapport, *Un bulletin, deux votes : une nouvelle façon de voter en Ontario*. Vous pouvez le télécharger depuis notre site Web à **www.assembleedescitoyens.gouv.on.ca**

Vous pouvez aussi en obtenir un exemplaire auprès de Publications Ontario à **www.publications.gov.on.ca** ou en téléphonant au **1 800 668-9938.**

Payé par le gouvernement de l'Ontario

473364

Le bonheur d'être ensemble

Phase 1

Pour personnes autonomes et semi-autonomes - formule tout inclus!

Idéale pour ceux et celles qui ne veulent ou ne peuvent plus cuisiner leurs repas. Elle offre des appartements et des studios de différentes superficies, avec ou sans balcon, tous munis de grandes fenêtres. Un chef sur place propose à chaque repas un menu coloré de 4 services dans la plus belle salle à manger qui soit!

Phase 2

Pour personnes à mobilité réduite ou atteintes de la maladie d'Alzheimer - formule tout inclus!

Entièrement aménagée pour offrir les services nécessaires aux résidents qui ont besoin d'une surveillance constante et de soins adaptés 24 heures sur 24. Elle offre un environnement conforme aux normes de sécurité en vigueur dans les centres hospitaliers mais dans un décor rehaussé et chaleureux!

Phase 3

Pour personnes retraitées autonomes

Avec un grand choix de studios et d'appartements de 1,2 et 3 chambres avec cuisine, elle propose aux résidents un style de vie indépendant tout en offrant des aires communes chaleureuses conçues pour faciliter les contacts et créer des liens d'amitié. De plus, à quelques pas de marche seulement, les résidents ont accès à tous les services offerts par les autres résidences du complexe.

À partir de 950$/mois

465, boul. de la Gappe, Gatineau

819-246-5050

www.residencedelagappe.ca

Possession immédiate

RÉSIDENCES De La Gappe

Un complexe de soins évolutifs adaptés.

473895

Le folklore qui réchauffe pour la Fête

Le Droit

Entre 10 000 et 15 000 personnes étaient réunies, hier soir, au parc des Cèdres du secteur Aylmer, un coupe-vent sur le dos ou une couverture sur les épaules, tapant des mains pour se réchauffer lors d'une soirée où le folklore était à l'honneur.

La deuxième soirée de la 31e édition de L'Outaouais en fête a débuté à 18 h, alors que le groupe Le Diable aux corsets a envahi la scène.

L'ancien membre de la Bottine Souriante Yves Lambert et le Bébert Orchestra ont pris la relève vers 19 h 45, tandis que le soleil descendait tranquillement au-dessus de la rivière des Outaouais.

Le groupe Mes Aïeux s'est occupé d'animer la foule en fin de soirée, tout juste avant qu'un feu de joie n'éclaire le ciel.

Pendant que certains écoutaient attentivement le spectacle assis sur des chaises pliantes, les plus enthousiastes, massés devant la scène, enchaînaient les rigodons sur les airs de violons, de guitare et d'accordéon qui leur étaient offerts.

Le président d'Impératif français, Jean-Paul Perreault, s'est encore une fois réjoui de l'ambiance qui régnait au parc des Cèdres. Alors qu'un spectacle de la Saint-Jean-Baptiste présenté à la polyvalente Le Carrefour fera concurrence à L'Outaouais en fête, ce soir, M. Perreault estime que cet autre événement n'aura pas d'impact sur le nombre de spectateurs qui se rendront à Aylmer.

LE DROIT

Yves Lambert et le Bébert Orchestra ont réchauffé la dizaine de milliers de personnes de l'Outaouais en fête sur les berges du lac Deschênes secteur Aylmer.

Funérailles de Georges Thurston

PC – Saint-Jérôme

Les funérailles de Georges Thurston, alias Boule Noire, se sont déroulées, hier après-midi, en la Cathédrale de Saint-Jérôme, dans les Laurentides.

Environ 1400 places étaient disponibles pour les proches du défunt mais aussi pour le public, comme il l'a lui-même voulu. À la demande de la famille, appareils photo, caméscopes et téléphones cellulaires ont été interdits.

Les pères André D'Aoust et Fernand Patry ont présidé la cérémonie.

Hier, de nombreux admirateur lui ont fait leurs adieux au Complexe funéraire Yves Légaré, à Laval.

La dépouille du chanteur a été conduite sous escorte policière du complexe à la Cathédrale de Saint-Jérôme, où il avait jadis été enfant de chœur.

Georges Thurston s'est éteint dans la nuit de dimanche à lundi, vers minuit 20, à l'âge de 55 ans. Il avait appris qu'il souffrait d'un cancer colorectal le 26 février 2006.

Malgré les effets secondaires de 21 traitements de chimiothérapie, il était demeuré actif et positif, produisant un CD de 17 nouvelles chansons: *Last call, dernier rappel*. La semaine dernière, il avait regretté de ne pas pouvoir assister au lancement de son livre autobiographique intitulé *Aimes-tu la vie?*, comme l'un de ses plus grands succès.

Cet artiste né à Bedford, au Québec, en 1951, y racontait son parcours hors du commun, depuis le moment où, enfant noir et orphelin, il était une anomalie dans la société québécoise. Il a grandi en orphelinat et dans une multitude de familles d'accueil.

Georges Thurston avait grandi à Saint-Jérôme où il avait commencé à faire de la musique.

De 1970 à 1975, il avait travaillé comme musicien ou arrangeur pour de nombreux artistes, dont Robert Charlebois, Tony Roman, Claude Dubois, Steve Fiset, François Guy, Donald Lautrec, Michel Pagliaro et Nanette Workman.

C'est sous le pseudonyme de Boule Noire qu'il a lancé un premier album en solo au début de 1976. Il a remporté un énorme succès avec les chansons *Aimes-tu la vie?* et *Loin, loin de la ville*. Il a aussi écrit des chansons pour le groupe Toulouse alors que la vague disco déferlait.

Plus tard, Georges Thurston a fait paraître d'autres albums, dont ceux intitulés *Primitif* et *Soul Pleureur*. Ses chansons reggae ont remporté du succès à l'étranger.

Georges Thurston laisse dans le deuil son fils Maxime et sa femme Loraine Cordeau.

QUOI FAIRE EN FIN DE SEMAINE ?

AUJOURD'HUI

- Lac Beauchamp, secteur Gatineau: départ, à 9 h, d'une randonnée cycliste à travers la ville qui offre des par cours de 25 ou de 70 km

- L'Outaouais en fête (parc des Cèdres)
  18 h: Les Fourmis intersidérales, spec tacle en hommage à Jean Leloup
  19 h 45: Luce Dufault
  21 h 45: Les Trois accords
  23 h 15: Les grands feux d'artifice d'Im pératif français

- Polyvalente Le Carrefour
  dès 17 h 30: spectacle acoustique de Damien Robitaille, qui sera suivi de La Tuque Bleue et de Karkwa; Les Respectables termineront la soirée, et un feu de joie éclairera le ciel

- Festival des hommes forts de la Petite-Nation (à Papineauville)
  13 h à 17 h: compétition des hommes forts
  18 h: Alain Choquette
  21 h: Cayouche

DEMAIN

- L'Outaouais en fête (parc des Cèdres)
  13 h: départ de l'écodéfilé, au Super C des Galeries d'Aylmer, en direction du parc des Cèdres
  18 h: Daniel Lalonde
  19 h 45: Stefie Shock
  21 h 45: Kanasuta et Richard Desjardins
  23 h 15: Feu de joie

- Festival des hommes forts de la Peti te-Nation:
  13 h à 17 h: compétition des hommes forts
  18 h: Marie-Mai
  21 h: La Tuque Bleue

- Église Sainte-Élisabeth, Cantley: Déjeuner communautaire (9 h), parade (13 h), activités pour enfants, spec tacle et bingo (14 h), feux d'artifice (22 h)

- Fête de la Saint-Jean à la ferme centenaire Drouin, Casselman:
  10 h 40: Prestation du groupe Brin de Paradis
  11 h: Messe extérieure
  12 h à 18 h: Foire, marché aux puces, activités familiales, et programmation artistique continue
  18 h: Spectacle de clôture (Les menestrels d'la 4 et le Diable aux corsets)

VH = Vidéotron Hull
VR = Vidéotron Rockland
RO= Rogers Ottawa

Édition régionale

Samedi soir au petit écran...

	STATION	VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
F	CBOFT	3	3	5	Beautés désespérées		Le Téléjournal	Le Match... / P. Paquin		L.-J. Houde	Cinéma / NUIT DE NOCES (5) avec François Morency				Le Téléjournal	Perdus		Cinéma
Q	CHOT	10	10	10	Cinéma (16:00)		Le TVA	Cinéma / MÉCHANT MENTEUR (5) avec Frankie Muniz			Cinéma / SEABISCUIT (4) avec Tobey Maguire, Jeff Bridges (20:15)							Le TVA
R	CFGS	5	5	11	Camionneurs	Le Journal	Faut le voir...	Cinéma / MARIE A UN JE-NE-SAIS-QUOI (4) avec Ben Stiller, Cameron Diaz					Le Journal	Spectacle de la Fête nationale sur les Plaines d'Abraham / Nicola Ciccone				
n	VOX	22	22	25	...d'oublier	15-15	Piste et Pelouse		4 minutes...	...des arts	Jamais trop d'art		...pour rire	Infocomm				

Dimanche soir au petit écran...

	STATION	VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
F	CBOFT	3	3	5	Un dimanche au marché		Le Téléjournal	Découverte / Galapagos		Et Dieu créa...	Pleins feux / Serge Fiori		Le Téléjournal	Le Grand Spectacle de la Fête nationale à Montréal / Marjo, Pierre Lapointe				
Q	CHOT	10	10	10	Cinéma (16:00)		Le TVA	...des fans	Bête et...	Désastres...	Tout pour toi		Cinéma / LA VIE APRÈS L'AMOUR (5) avec Michel Côté			Le TVA		Cinéma
R	CFGS	5	5	11	Fête... (16:30)	Le Journal	Boom Desjardins		Cinéma / DANGEREUSE SÉDUCTION (6) avec Shane West				Cinéma / LE MASQUE DE ZORRO (4) avec A. Banderas / Le Journal (23:45)					
n	VOX	22	22	25	Infocomm		Sans filtre	Vert tendre	Bonheur total		Le Livre Show	Dictée PGL		Infocomm				

Les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

104 SOUHAITS ET FÉLICITATIONS

FELICITATIONS

Notre chère Zélane, c'est avec de grands honneurs que nous soulignons ta réussite au secondaire. Nous sommes extrêmement fiers de toi et te souhaitons d'excellentes réussites en Éducation spécialisée.

Maman, Roch et toute la famille

FELICITATIONS

Notre chère Andréanne, c'est à toi que revient l'honneur de ta réussite au secondaire. Nous te soutenons dans tes nouveaux défis en Génie Civil. Nous sommes fiers de toi.

Maman, Papa et toute la famille

110 PERDU

CHATTE noire avec collier jaune et poil blanc au cou. Perdue section Mont-Bleu (secteur Hull) Répond au nom de Mana. Récompense. Veuillez contacter Kim au 613-612-4214.

PERDU auditifs dans un étui de plastique, stat. de la Maison de Culture ou à l'intérieur, (819)568-3728

PERROQUET Gris d'Afrique (gris avec queue rouge), répond au nom de Micha, Parc de la Montagne, près St-Joseph. Récompense. 819-770-0793.

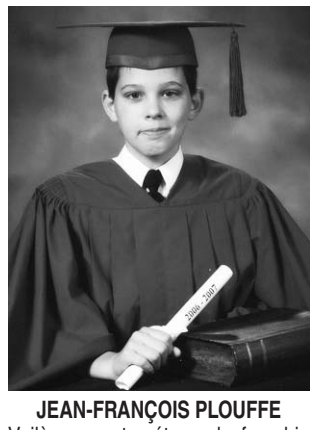
PINE Lodge/région Bristol, Pontiac, perdu 11 juin, **gros chat blanc mâle, nommé Homer**. Récompense. SVP appeler Ether au 613-227-2652.

110 PERDU

FELICITATIONS

Félicitations Katou! Tu as réussi. Nous sommes tous fiers de toi.

FELICITATIONS



JEAN-FRANÇOIS PLOUFFE

Voilà une autre étape de franchie dans le grand cycle de la vie. Bonne chance au secondaire l'an prochain.

Maman, Yves et Gabriel

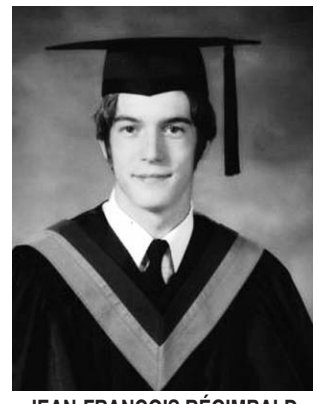
FELICITATIONS

ROXANNE BÉDARD

Bravo! Pour ta remise de diplôme.

De papa , maman et Alexandre qui t'aime beaucoup.

FELICITATIONS



JEAN-FRANÇOIS RÉGIMBALD

Félicitations pour l'obtention de ton diplôme au Programme d'éducation international. Bonne chance dans la poursuite de tes études dans le domaine de l'éducation.

Ta marraine Reina et toute ta famille.

TU AS RÉUSSI!

Photo de votre diplômée et votre message à partir de 35,00$.

613-562-0222

112 TROUVÉ

TROUVÉ petit chien, femelle (semble âgée) lun. 18 juin. Secteur rues Ernest-Gaboury et St-René. (819)664-7234.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité. WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

NOUVELLE ANNONCE!
RECRUTEMENT sujets masculins, 35 à 60 ans pour une étude rémunérée au Laboratoire de Cyberpsychologie de l'UQO sur les préférences sexuelles. Laissez nom, âge et téléphone au 819-595-3900 poste 1904.

LAPRESSEAFFAIRES.COM

SOIRÉES dansantes les dimanches soirs au 270 Marier, Ottawa, 30 ans +, pas de jeans. Cours de danse, venez pratiquer avec nous. (819) 246-3363.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Mario Mireault est priée de communiquer avec L. Tremblay au 613-747-7800, poste 2057.

202 ENCANS ET MARCHÉS AUX PUCES

ENCANS, meubles, portes, bicyclettes, outillages, samedi 23 juin 10h, 443 Montée-Dalton, près Aéroport.

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

2 TABLEAUX de Normand Hudon, 14x18, 1990, LES 3 FRERES, 16x12, HORTENSE AU CHAPEAU, 1989, prix: 10 000$ ch. (819)684-7375, (819)775-1363.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, **819-243-4474**

1 ENSEMBLE, poêle/réfrig. blancs. 550$. 819-775-2383, 819-771-1445

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009. 819-664-9979.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

2 CAUSEUSES très propres, vert forêt avec imprimés. 275 $ ch., 819-772-9652.

2 LITS doubles, matelas 54", lit queen à bon prix, 819-772-8216.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

500$: MOBILIER salon, 4 morc.; 2 500$: s/manger, 8 chaises, vaisselier ; bar à boisson; cabinet à vin. Le tout en chêne. (819)561-3689

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

ACHAT ET VENTE, appareils ménagers, 819-246-0552.

BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav/séc., poêle, réfrig., garanti100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

NOUVELLE ANNONCE!
CANTLEY, 8 Mont-Laurier, 2e rue du dépanneur 307, sam. 8h à 16h.

CAUSEUSE, beige/sable, motifs, 1 an d'usage, très bon état, payeé 575$ pour 150$, (819)210-0640.

NOUVELLE ANNONCE!
DÉCODEUR ILLICO pour câblovision, neuf, 50 $, 819-663-1221.

DINETTE 5 morc., avec buffet de coin, vert bouteille et miel; futon en bois massif avec housse et coussins; bureau en coin; télé 20 po, meuble télé avec rangement et 2 unités de rangement. 819-669-0763, 819-743-9528

FAUTEUIL auto-souleveur Pride, excellent état, 325 $, 819-771-3788.

NOUVELLE ANNONCE!
LAVEUSE portable (1 an), 260 $ (valeur 400 $); lave-vaisselle de comptoir, 135 $. (819)208-1420.

LAV. Kenmore et séc. Whirpool, très propre, 300 $, bon état. (819)243-1488

NOUVELLE ANNONCE!
LAV./SÉC. 200 $; 4 chaises et table en rotin 125 $; étagère IKEA 75$. Très bon état. (819)595-6890.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100$ et plus. 819-772-2333.

1 800 267-9555 613 562-0222 RUBRIQUE 204

Vente de garage

ANNONCEZ VOTRE VENTE DE GARAGE PENDANT 2 JOURS

POUR 19,96$* TAXES INCLUSES *ANNONCE DE 3 LIGNES DE TEXTE

ET S'IL PLEUT TOUTE LA JOURNÉE DE VOTRE VENTE, PROFITEZ D'UNE PARUTION GRATUITE LA SEMAINE SUIVANTE!

204 VENTES GARAGE

AYLMER, 14 Stuart, antiquités, bijoux, bibelots, parfums, sam. 23 et dim. 24

NOUVELLE ANNONCE!
AYLMER, 168 Parenchère, samedi 23 juin de 9h à 16h, clim., télévision, jouets, meubles

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 104 rue des Jacynthes, Meubles, jouets et accessoires de bébé. Méga vente (plusieurs familles).

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 179 rue Guillemette, sam. le 23 juin de 8h à 16h.

GATINEAU, 267 rue Essiambre: meubles, acc. bébé, vêtements, articles cuisine, samedi 23 juin.

GATINEAU, 523 de St-Maxime, sam. le 23 juin de 8h à 16h

GATINEAU, 953 Notre-Dame. Sam., dim. et lundi. Vente de déménagement, meubles et articles de bébé.

204 VENTES GARAGE

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 7 de Tadoussac, les 2 et 3 juin, de 8h à 16h. Déménagement et fermeture de garderie.

GATINEAU, fermeture de garderie, vente de déménagement, 40 Roquevaire, sam. de 8h à 13h.

GATINEAU, rue Péribonka, vente de déménagement intérieure. Jeux, meubles, etc.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL 47 Perras, lav./séc./refrig./lave vaisselle, ens. de cuisine, vêtements.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, Plateau, 1174 de la Nébuleuse, sam. de 8h à 16h

RIPON-**vente de garage monstre!** 23-24 juin tout doit partir...ou presque. À l'abri de la pluie.6 du petit rang cinq. 819-428-2471

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

MOBILIER de chambre, en pin: commode, bureau, coffre et lit simple en merisier. (819)561-1916

MOBILIER de cuisine, 6 chaises; mobilier de chambre capitaine simple; bureau avec chaise. 613-263-3194.

MOBILIER de s/manger: vaisselier, table, 6 chaises dont 2 capitaines et 2 allonges, 1 100 $ nég. 819-246-5523.

POÊLE Mcclary, réfrig. G.E., 30 po., beige, 350$, (819)669-7928

NOUVELLE ANNONCE!
POÊLE, RÉFRIG., blancs, 725 $ nég. (819)671-0917

NOUVELLE ANNONCE!
PUPITRE fini mélamine, 24X54X29" de haut, 3 tiroirs (1 classeur), 75 $. 819-772-9210.

RÉFRIG. G.E., 22 pi cu. (amande); poêle G.E., auto-nettoyant (amande); lave-vaisselle encastré, 750$, 819-775-6417.

RÉFRIG., poêles et laves-vaisselles GE, excellente condition, doit vendre, 50 $ à 150 $, 613-851-7940.

Vendez votre ameublement ou vos électros en y ajoutant une photo! 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

NOUVELLE ANNONCE!
VENTE de déménagement, meubles et autres articles. (819)663-4251.

212 COIN DU BÉBÉ

NOUVELLE ANNONCE!
ARTICLES pour bébé, prix à discuter. chaise haute, etc. 819-643-4673.

NOUVELLE ANNONCE!
BALANÇOIRE musicale neuve Graco, lit avec acc., 105 $. (819)776-2192.

UNE SECONDE chance, friperie pour enfants. Dominique: 819-643-6493.

220 INFORMATIQUE

ACER 2004 windows XP, tout équipé 525 $ Isabelle 819-561-2373

222 MUSIQUE

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

ORCHESTRE pour vos party, 4 musiciens, son et lumières. Garantie de vous faire danser à très bon prix. 819-775-1567

SUPER vente de liquidation de l'été! Réduction jusqu'à 50% supplémentaire, sans les taxes, sans intérêts pour 1 an aux achats de 100 $ et +. Samedi et dimanche seulement, Intercontinental music, 610 rue Donald, angle boul. St-Laurent, 613-748-9891. Ouvert dimanche de 11h à 16h

228 ANIMAUX

2 BELLES chattes d'Espagne, 11 sem. et la mère. 75 $ ch., 819-467-2033.

2 CHEVAUX canadiens, enregistrés, dressés, prospects pour l'attelage, 6 000 $ pour les 2, (819)983-2812

2 FEMELLES, bostion terrier, prêts à partir, 400$ ch., (819)281-3878.

228 ANIMAUX

2 CHIOTS MINI-COLLIE, aussi chiots SHIH TZU et 2 bébés YORKSHIRES. **(819)986-3968**

2 CHIOTS Shih-tzu, pure race, vaccinés, prêts à partir, 250 $. 819-671-6142 613-293-5479

8 CHIOTS pure race berger allemand, nés 13 juin, 350$. 819-360-1703.

Abandon d'élevage, chihuahua, 500$. Bon investissement. 819-281-5783.

ABANDON d'élevage: épagneuls 2 mâles, 2 femelles et yorkshire,1 femelle, adultes (819)986-9339.

ADORABLE chatte d'Espagne, vermifugé, 819-456-1777, 819-456-4841

ADORABLE chiot Collie mâle, 11 sem. pure race, 250 $. 819-983-6335.

ADORABLES petits chiots de maison. 819-985-1204.

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

CHATONS persan; chiot Pug mâle $475, 819-923-3587, 819-671-6533.

NOUVELLE ANNONCE!
CHATONS persans couleur chinchilla himalayen "flame" pointe. 819-663-2425.

CHATONS siamois et chiots yorkshires, (819)986-8804

CHIOTS Boxers, bringés, carnet de santé, 350 $. 819-456-4244 819-955-7087

CHIOTS: caniche toy, chihuahua, yorkshire, shitzhu. **819-281-1007.**

CHIOTS Doberman, 7 sem., prêt à partir, vaccinés, 819-360-2123.

228 ANIMAUX

CHIOTS épagneul springer anglais, pure race mais non enregistrés, queue et ergots coupés, vaccinés, prêts 1er juil. 375$. 819-671-7827, 819-923-4219

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS golden retreiver, parents champions CKC avec dossier de santé. 800 $. 613-774-5413.

CHIOTS Labrador husky, 5 mois, 20 $ ch. 819-454-2236.

CHIOTS Labrador noirs, pure race, vermifugés, $200. 819-985-0376.

CHIOTS mélange golden/berger allemand, 75 $, 819-827-6326, 923-7263

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS Montagnes Pyrénés, 425 $ chacun. 819-671-0888.

CHIOTS Shih tzu mélangés Bichon Maltais, 2 mois, 200 $. 819-243-6607

FURET, femelle, très jeune, avec cage de 3 étages, valeur 500$ pour 300$, Vanessa au (819)777-0860.

MAGNIFIQUE Golden Retriever, pure race, né 1er mai, 2 rousses, 2 blonds, 250$. (819)463-2563

PETITE femelle bichon maltais, 7 sem., vaccinée, vermifugée, prête à partir, 425$. Paul: (819)766-2565.

PUGS pure race à vendre. (819)661-3639

SALON DES PETITS ANIMAUX DE PAPINEAU
À Papineauville, les 3 et 4 nov. 2007. Faites vite, il reste encore des places! www.salonanimauxpapineau.com ou 819-427-5908, après 18h.

NOUVELLE ANNONCE!
SHIH-TZU, 3 mois, mâle, vacciné, vermifugé, $325. 819-986-8283.

228 ANIMAUX

SHIH TZU, vaccinés, vermifugés, 400$ www.shihtzu.homestead.com 819-213-5072

SHITZU, mâle, 2 1/2 mois; femelle, 1 an; mâle reproductif, 3 ans, 300 $ chacun. (819)671-9856.

TERRE-NEUVE: chiots Landseer (blanc et noir), rares, certifiés par le vétérinaire, vaccinés, vermifugés, prêts à partir. À qui la chance, 800 $ ch. Donna: 613-987-2260.

NOUVELLE ANNONCE!
TROUPEAU de 57 têtes laitières Holstein, pure race, comprenant 30 vaches, bonnes pour traite à l'année, servies artificiellement depuis 1972, C.C.S. 240 000 de moyenne, 20 taures prêtes à servir, de 400 à 700 lb et 7 plus jeunes taures, seront vendues le jeudi 28 juin à midi chez Ottawa Livestock Exchange, Greely, Ontario. Pour inf.: (613)821-2634.

Ulysse doit déménager?
Sa photo vous pouvez publier.
29,99 $ + taxes pour 3 jours +
30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

NOUVELLE ANNONCE!
FOIN SEC (2007), balles rondes ou carrées pour chevaux. 819-775-0773

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

PENSION pour chevaux, 443 Montée-Dalton, boul. industriel, 819-893-0862

NOUVELLE ANNONCE!
PENSION pour chevaux avec manège et beaucoup de sentiers. 819-281-3917, 819-210-2777.

PENSION pour chevaux, cours disponibles, 200 $/mois. 819-664-9071.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

ARBALÈTE Burnett, modèle 400, neuve, 600 $. 819-663-7047.

NOUVELLE ANNONCE!
COURS de maniement d'armes à feu (loi fédérale) **613-978-4943**.

E.M. PRÉCISION
- Vente de GPS et acc., vêtements tactiques.
-
Maintenant, armes à feu, ajustement et nettoyage. (819)770-4GPS.

236 BICYCLETTES

★★★

25 VÉLOS DE VINCI, démo, directement de chez de Vinci, route, montagne, hybrids, cyclotourisme, 1999 à 2004, 50% de rabais et plus. Fais vite!
BICYCLETTES DE HULL, 569 BOUL. ST-JOSEPH

BMW et autres vélos, très bon état, propres, 25 $ à 75 $, (819)568-5416.

PEUGEOT Azur, randonnée, pour femme. Neuve. 400. $. 819-669-5583.

VÉLO électr. sans recharge 50 km à 30km/h. Presque neuf, 819 775-4714

236 BICYCLETTES

Vendez votre vélo
en y ajoutant une photo!
29,99 $ + taxes pour 3 jours +
30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

238 PISCINES

PISCINE 24 pi, chauffe-eau, patio en bois, 3 000 $ nég. (613)764-1688.

SPA de luxe, 6 places, 39 jets, musique, lumières, chutes, Vaut 14 000$ pour 7 900 $. 819-684-4596.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage sec, 4'x8'x16", 75 $ + livraison. (819)671-1069.

BOIS DE FOYER J.B., livraison, 819-568-2650.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

60pi de convoyeur métal, 2'x10', 1 section avec tapis roulant. 819-663-2027.

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

254 MATÉRIAUX

2x8 PRUCHES brutes, 14 pi., 12$; 4X6, 12-14-16 pi.; 6X6, 12-14 pi. (819)775-8048

4 500 pi de pin en 2 pouces, 6x6 en pruche, bois exotique recyclé différentes couleurs. 819-671-2557

PIN 1x6 pour plancher et mur 45¢/pi l. TÔLE neuve pour toiture/mur, prépeint Cell.: 819-775-8048

NOUVELLE ANNONCE!
SPÉCIAL: aspenite #1 7/16, 6.25$ la feuille, 5/8 T.G. 10.25$ la feuille. Cell.: 819-775-8048

STYROMOUSSE, 3 po, 2X4 rose, 5$, (819)775-8048

256 DIVERS À VENDRE

18 VERGES , "TOP SOIL" terre à jardin, 80 $ + livraison. (819)743-2024.

1 SPA, 2002, Coast Spa Platinum, 40 jets, 81"X81", 3 800 $. (819)770-9861

2 CLIM., Felder, 1 200 BTU, 250 $ ch.; sofa et La-z-boy Elran bleu, 1 000 $. Ou meilleure offre. Excellent état. (819)685-3614, cell.: 819-790-8569.

2 MACHINES à boules "Pin Ball", excellent condition; 1 table à Ping Pong; 1 pupitre de passage avec chaise (antique); 1 classeur avec pupitre et chaise; 3 lampes sur pied; 1 crèche de Noël (exceptionnelle) pour ext. avec 15 personnages lumineux; table ronde en chêne avec 3 fauteuils pour bureau exécutif. Tous ces articles au prix d'aubaine et vendus séparement. Tél.: (819)561-6308, après 17h.

3$, PLANTES vivaces, (819)669-2870

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374

332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

A/V Total installation audio/video, transferts de médias, 819-328-9181.

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifice
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

Entreprise Martin Desormeaux
Spécialiste en nettoyage,
eau, feu, moisissure,
nettoyage général,
technicien certifié,
24h, 819-661-2220 24h

FERAIS entretien ménager résidentiel bon prix.(819)663-8659, Julie.

FERAIS ménage à votre domicile. (819)459-8882.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

NOUVELLE ANNONCE!
MÉNAGE 5 ★
ménage résidentiel, prix abordable, proprio Stéphanie, 819-351-8159.

★★★
****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménager. 819-663-0343

SERVI-PRO OUTAOUAIS INC
Entretien commercial et résidentiel
819-561-5788 ou 819-328-8548

NOUVELLE ANNONCE!
SPÉCIAL nettoyage pour résidence estimation gratuite. Noël: (819)208-1136 ou (819)282-8299

Vous manquez de temps pour faire le ménage? Appellez-moi! De Buckingham à Aylmer. Mélanie, 613-266-9805

340 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES sur mesure de tout genre, couture et réparation.819-561-6385

342 PISCINES

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile. 20 ans d'exp., Yvon Hotte, Gatineau (819)281-0026

PISCINES G.B.
Kit complet de piscines creusées.
Prix sur **www.piscinegb.com**
819-663-4357

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

1000 IDÉES? Appelez le spécialiste. Paysagement complet, expert en taille de haies, terrassement, pavé uni, estimation gratuite. Appelez maintenant: (819)328-6544

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

+ 25 ANS D'EXP. - DÉBOISEMENTS D.C. Émondage, abattage, taille de haies, déboisement de terrains, enlèvement de souches. Assurance complète. 819-827-1007 www.infonet.ca/ddc

CÈDRE POUR HAIES, de 3 pi à 6 pi de hauteur. Garantie 1 an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

CLÔTURES de poteaux de cèdre authentique. 819-665-3840,pag.: 613-760-9645. www.durobackoe.com

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 819-955-7608.

DECK, CLÔTURES, PERGOLA
Installations, réparations et peinture. 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. (819)743-7088.

ENTRETIEN SPÉCIALISÉ DE VOTRE AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Nous vous ferons écologiquement la cour! M Larochelle, maître-horticulteur, 819-962-4472 (819-921-3660)

FERAIS travaux avec petite rétrocaveuse (backoe) dans espace restreint. Michel, 819-281-4395, 819-639-4395

L.L.
ENTRETIEN PAYSAGER
Estimation gratuite, prix compétitif.
819-328-0382

PAYSAGEMENT Gatineau Québec Taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, etc, etc, etc. 568-0014, 210-5895.

$ $ $
SERVICE ARBRE OUTAOUAIS
Abattage et émondage, taille de haie, déboisement de terrain, enlèvement de souche, service personnalisé, 35 ans d'exp. estimation gratuite, avec assurance de 10 millions de dollars, accrédité Hydro Québec, Bell Canada, câble vision. 15% de rabais sur présentation de ce coupon.
819-771-8124
sans frais: 1-877-771-8124.

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

Là où l'expérience joint la qualité Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016**.

1 Problème d eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 778-6520

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1 SPÉCIALISTE de toîture.Rénovation général, constructions neuves, estimation gratuite. 819-921-4992/4993.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Éric 819-918-3065.

A-1, RÉNOVATION EXPERT Finition s/sol, portes et fenêtres, rallonge, garage, remise, deck, etc. Licencié RBQ. 819-827-4440

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ansd'exp, Philippe, 819-568-6744.

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS
Réparations de fondation
Excavation et paysagement
Camionnage, Membre APCHQ RBQ
Financement disponible
Tél.: 819-827-4187, Cell.: 360-4187

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

NOUVELLE ANNONCE!
CONSTRUCTION, Rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licencié RBQ. Aussi Conception plans et devis. 819-643-9084

CREUSE les trous et répare les clôtures, **35 ANS D'EXP.**, (613)880-1401.

LES RÉNOVATIONS DESALI
RBQ 8336-9710-57, rénovations intérieures et extérieures, portes, fenêtres et autres. 819-568-2323.

Entretien Général
Bisson & Farley
495A, St-Renée Est, Gatineau
819 669-8002

Entretien intérieur et extérieur, résidentiel et commercial

- Entretien de bureaux, garderies, cliniques, etc
- Nettoyage après construction
- Nettoyage de tapis et ameublement
- Cirage et décapage de plancher
- Nettoyage de fenêtres int. et ext.
- Entretien paysager
- Terrassement pavé uni/muret
- Travaux de peinture et encire plus…

Estimation Gratuite
Ouvert 7 jours/sem.
473847

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

CHANCE UNIQUE!

LIQUIDATION de granite; comptoirs de cuisine; tuiles à planchers et marches, etc. Estimation gratuite. Prix imbattable. 819-643-8398.

LOCATION BEL-ÎLE
Contenants 10 verges.
819-665-5310, 819-360-5989.
SPÉCIAL ÉTÉ!

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

POUR un travail de qualité, 30 ans d'expérience en rénovations, menuiserie, etc. 819-682-1510.

RÉNOV/ACTION OUTAOUAIS
rénovations résidentielles complètes, spécialiste finition s/sol, estimation gratuite. 682-4321, 210-8827.

RÉNOVATEURS - Vieux Hull immeubles à rénover à vendre 819-923-2532 Royal LePage.

RÉNOVATION général, fenêtres, céramique. François: (819)328-7514

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie. Francois: 819-213-5919, Benoit: 819-328-2527.

RÉNOVATIONS de tous genres: patio, deck, spécialiste deck pour solarium, etc. 40 ans d'exp. Guy, (819)775-1082.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
Électricité, plomberie, excavation.
819-790-8577, 819-329-3440.

RÉPARATION de fondations, estimation gratuite. Scellant Millenium. 819-661-1454, 819-661-7595.

SABLAGE, finition de planchers de bois franc. M. Cantin, 819-568-5342.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-281-7372 / 665-7372.

NOUVELLE ANNONCE!
TRAVAUX en tout genre, patio, couvre plancher et finition. (819)790-1679

VOULEZ-vous changer vos portes et fenêtres? Vente et installation. Financ. possible. 819-743-4530.

354 MAÇONNERIE

FERAIS briques, blocs, cheminées, crépis, Estimation gratuite, André: (819)773-0308

FORTIN Maçonnerie, spécialité pierre naturelle, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. 819-778-4702.

SANDFINISH, galeries, escaliers, trottoirs de ciment. Travail bien fait et garanti. 819-684-5731.

356 TOITURES

NOUVELLE ANNONCE!
1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

356 TOITURES

100% ASSURÉ, 20 ANS D'EXP. Bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ Toitures JG Plouffe, 819-243-6565

100% GARANTI
Rénovation Raymond, le spécialiste du bardeau d'asphalte. (819)319-4498

CHEVALIER INC. - TOITURE
Bardeaux d' asphalte, toit plat, membrane chauffée, (RBQ). 819-663-9096

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718.

Les Toitures Simank. Spécialiste en rénovation et réparation. Toitures de tous genres, RBQ, 819-779-7868.

TOITURE L & L
Plus de 20 ans à votre service.
Pour de la qualité 100% garantie,
Membre APCHQ, licence RBQ
tél: (819)281-7550

TOITURE O'MAX
Garantie APCHQ. Estimation gratuite. 819-213-8554, 613-913-8554.

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, Licence RBQ. **819-986-6451**

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 25 ans d' exp. rénovation int./ext., licence RBQ.
819-827-3051, 819-712-2447

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

.99¢ PI CAR., pose plancher bois franc et flottant, réparation, rénovation, fabrication armoires de cuisine, carte de compétence menuisier, retraité de la construction. 35 Ans d'expérience. Marcel, 819-712-2636.

★★★
*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

100% ABORDABLE avec Service de Plomberie Sylvain. Licencié.
819-328-3670

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

ÉLECTRIQUE SBD Inc., 24/24h, neuf rénovation, chalet, spa, ranchemenent, **estimation et ampoules économiques gratuits** ★ 819-360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-246-3847

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

362 PLÂTRE, PEINTURE

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

PEINTRE résidentiel, 20 ans d'expérience. Estimation gratuite, prix compétitif! (819)665-8889

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

LE CARRELEUR DE L'OUTAOUAIS
Vous rénovez votre cuisine, salle de bain, salle à manger ou votre terrasse? Appellez-nous pour votre installation de céramique ou de plancher chauffant. Daniel 819-661-7813

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DÉMÉNAGEMENTS plus petit au plus gros. Bon $, Ben, 819-776-9709.

$ $ $
819-561-1686
#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT GATINEAU
Un seul numéro pour tout genre de déménagement et entreposage à Gatineau. 819-663-9000.

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT Tayo, local et longue distance. Pierre, 819-790-7232.

NOUVELLE ANNONCE!
LIVRAISON d'ameublement et plus. Petits et moyens déménagements. M.V. (819)329-5664

P. & R. SERVICES
Entreprise familiale spécialisée en déménagement résidentiel et commercial. À prix compétitif. Estimation gratuite! 35 ans d'exp. 819-243-7272. servicesp.r@videotron.ca

368 PAVAGE

LES SCELLANT DE L'OUTAOUAIS
S.D.O., Scellant d'asphalte, réparations d'asphalte résidentiel et commercial, R.B.Q. 819-772-1333.

SCELLANT BC, scellant d'asphalte, réparation d'asphalte et fissure à chaud. RBQ/CCQ. **819-790-8648.**

256 DIVERS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!
4 RÉSERVOIRS à air comprimé, 100 gallons. Faites une offre. 819-568-2762

ADULTES XXX DVD
Hétéro, gay, lesbienne. **Méga Vente, $9.99,** VHS, $4.99. **819-663-9999**

ADULTES XXX - DVD's
Spécial 4.99 $ 819-568-3336.
Boutique Érotique Jupiter, 110 Gréber.

NOUVELLE ANNONCE!
ARMOIRES de cuisine en thermo plastique, style colonial, blanches, pour cuisine de 15'x16', disponibles pour le 1er sept., 1 800 $. Sylvain au 819-827-6362.

ARMOIRES ET comptoirs de cuisine en U, 3 sections de 11 pi ch., bois et mélamine, 1 500$, 819-775-6417.

NOUVELLE ANNONCE!
BOIS de plancher, cerisier et érable; bois mural "V" joints noyer, 819-923-3442.

BOÎTE de fibres 6 pi. noire pour F-150, avec support (neuve), 1,100 $ nég. (819)669-8318

NOUVELLE ANNONCE!
CHEVALIERS d'Émeraude: collection complète (1 à 10), (613)749-6170.

CLIM. 10,000 BTU et 12,000 BTU. Bon prix, très bon état. 819-595-2590

NOUVELLE ANNONCE!
COMPAGNIE de costumes de clowns et théatrales. Le tout ou à l'unité, avec accessoires; bicyclette "couché", valeur 3 000 $ pour 1 000 $. 819-246-7141, 1-819-767-1210.

ÉLÉVATEUR ext. 4 pi pour handicapés, 2,500 $ nég. (819)771-3476

NOUVELLE ANNONCE!
ENSEMBLE de fabriquation de vin, valeur 600 $ pour 150 $ 819-770-6287

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GÉNÉRATRICE Kipor, numérique garantie 2 ans, 1,000 à 6,000 watts. Hors-bord Lafontaine 1-800-567-0546.

GROSSES plantes vivaces, 276 de Duvernay, Gatineau, (819)663-2279.

MACHINE à coudre industrielle (Juki), neuve, 1,200$. (819)671-8047

PLUSIEURS bijoux à vendre, avec diamant, 819-661-6575

PROPANE, NATUREL ET LICENCIÉ
Vendons foyer, fournaises de garage et chauffe piscine, etc... Installation et réparation tout genre d'équipement au gaz propane et naturel. 819-663-7799.

SPA 2007, neuf, tout équipé, toute option, garantie, livraison possible. Coût: 9 000 $ à vendre pour 4 900 $. 613-482-1719.

STORES verticaux en tissu blanc, 14' X 6 1/2' pour fenêtre et porte patio. 150$, 819-775-1433, 819-663-8445.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1 . Coût 4 800 $ à vendre pour 2 300 $. 613-686-5667.

TRACTEUR à gazon, Mastercraft, 1996, 14.5 c.v., 42 ", bonne condition, 700 $, 819-669-9056

NOUVELLE ANNONCE!
UNITÉ murale, 3 sections, 25 $/chaque, noire et grise; meubles, chambre à coucher: bureau M., 2 portes, bureau Mme + miroir, tête de lit, 2 tables de chevet intégrées, beige, poigné noire, 425 $; ensemble de chambre à coucher double: bureau M., bureau Mme, avec vitre, mélamine beige + table chevet, 125 $, après 10h
819-281-3721

VÉLO PRO
Vente surplus d'inventaire. Faites vite. Tout doit sortir. Nég. sur tous vélos en magasin. Mise au point: $14.99. 95-A boul. Gréber, Gatineau. 819-246-8356.

260 DIVERS DEMANDÉS

ATTENTION!

RECHERCHE anciens objets de Coca-Cola . 819-561-7709.

302 ARGENT DISPONIBLE

1e, 2e, 3e, HYPOTHÈQUE, privé & bancaire. Si vous avez des problèmes, téléphonez à André, 819-790-8091.

1ÈRE, 2e, 3e hypothèque, faillite, crédit refusé, retard dans vos paiements, consultation gratuite, service rapide, (819)329-2298.

500 $ à prêter, aucune enquête de crédit. Crédit Courtage, 450-378-7667, sans frais: 1-866-482-0454.

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, 50$ à 100,000$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

BESOIN D'ARGENT! Je peux acheter votre maison, 0% commission. Réponse 48h. 819-328-3340

★ CREDITNEUF.com ★
Rétablissement de crédit. Carte de crédit. Assistance pour financement: hypothèque, auto, meubles et bien plus. (819)243-8999

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134

302 ARGENT DISPONIBLE

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

URGENT!

VITE les taux augmentent, achat, refinancement, renouvellement, consolidation de dettes. Lise Dupuis, Intelligence Hypothécaire, 819-921-8682.

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts Elena (819)777-7847

307 INFORMATIQUE

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

AIDE en informatique? Support technique, mise à jour. 819-210-4955.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS sur mesure, intensif ou pas. Comparez! Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS
Samuel: 819-771-1368.

COURS DE GUITARE
Samuel: 819-771-1368.

COMMENT ENSEIGNER LE FRANÇAIS LANGUE SECONDE ?
Formation à temps plein
du 3 au 13 juillet
613 232-8908
NSL National School of Languages
www.teslinottawa.ca 472684

314 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu, reçus, près Labrosse 819-669-3696.

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 819-771-6285.

0-5 ANS, 1 place, 7 $/jour, Buckingham. Guylaine au 819-281-3529.

NOUVELLE ANNONCE!
0-5 ANS, 1 place fin juin, 7$/jour. Val-des-Monts. Anick (819)671-9917

0-5 ANS, infirmière, programme éducatif, temps plein/partiel, en attente de subvention (7$). (819)778-7632.

2 PLACES disponibles, 20$/jour. Viens t'amuser avec nous! (819)770-5377

2 places disponibles, 2 ans et +, 7$/jour, secteur Davidson Main, de 7h à 16h30, Josée: 819-643-3428.

2 PLACES disponibles, temps plein, bilingue. Gatineau, Côte d' Azur. Privé. 819-561-9161.

7 $ PAR jour, 2 ans +, de 7h à 17h, Templeton, 819-669-0383.

GARDERIE à $7, Gatineau, 1 place, 2 à 5 ans. Julie au 819-643-3770.

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse, natation et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889

RECHERCHE aide-éducatrice pour milieu familial, Aylmer. 819-684-9466.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

VIDEO DE MARIAGE
DVD de quatié HD professionnel
Été disponible. 1-866-218-4336
www.mariageenvideo.com.

Excavation JMB
Installation septique conventionnelle
Fondation et mur isolé **ARXX**
Écoflo, Bionest
Excavation fondation
Travail consciencieux
Licence RBQ

Tél. : 819 561-5113
Cell. : 819 360-4475
Fax : 819 561-0369
Propriétaire : Jacques Bergeron
excavationjmb@hotmail.com 473772

318 SOINS DE SANTÉ

SOINS de pieds à domicile par infirmière. 819-210-6035.

376 LA RÉGION VOUS OFFRE

AMÉNAGEMENT PAYSAGER
M Larochelle, maître-horticulteur.
819-962-4472, 819-921-3660.

ANIMAUX-GARDERIE
POUR L'AMOUR DES ANIMAUX
fortheloveofpets.ca, 819-775-9510.

ARBALÈTES, ARCS, ARMES
L'Archerot. Ultime boutique de chasse.
819-243-8414 www.lachasse.ca

ARBRES - SERVICE OUTAOUAIS
35 ans d'exp., abattage, émondage, service personnalisé. 819-771-8124

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

COUPLE mi-cinquantaine, distingué, pouvant recevoir, recherche femme mature, ouverte d'esprit et discrète de 45 à 62 ans voulant satisfaire leur fantasme à trois et peut-être partager des vacances ensemble. Écrire à C.P. 13, 203 Chemin d'Aylmer, Gatineau, Qc., J9H 5E4

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)?
Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appelez Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme-soeur: 613-233-9697.

VEUF, 69, joie de vivre, cherche amie femme, petite, compréhensive, 60-65 ans. Fern, 819-743-7306.

819.770.0034
613.244.9554
APPELEZ MAINTENANT
le plus GROS réseau de Rencontre au Québec
FORFAIT D'ESSAI GRATUIT POUR LES NOUVEAUX MEMBRES
Elle Lui

Parce qu'à 2, C'est Mieux
Toujours Gratuit pour les Femmes à la recherche d'hommes
471479
www.ReseauElleLui.com

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

GINETTE ET CLAUDIA
Voyantes, nous éclairons la face cachée de votre avenir. Amour, argent, santé. 3,79$/min. 1-900-451-1818.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clair voyante. 819-779-6403, 613-443-2472

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

386 MESSAGES PERSONNELS

0- PRÈS PIGALE ❤ MASSAGE, 40$ dame seule - 819-205-0666 - 40 ans +

100000000% femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à minuit. stat. gratuit. Téléphonez au 819-770-3348.

100% A-1 MASSAGE inoubliable, propre et discret XXX. 819-210-6401.

100% ENVOÛTANTE
Valérie, 819-777-6417

100% JOLIE, mince, forte poitrine. Privé. Pam, (819)561-4697

100 % NOUVEAU! "AAA" SPA
6 jolies demoiselles 7/7
100% Relaxation Sensuelle
175 ch. Montréal #303 (Ottawa)
10h30 a.m. à 1h a.m. 613-744-7487.
www.tripleaspa.ca (Engageons)

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION **Megan**, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

#1 RELAXATION pour homme, belles femmes orientale, 9h à minuit, stat. gratuit. (819)771-5074.

819-208-0410, beau jeune mâle discret service pour homme, inoubliable.

BEAU JEUNE homme discret. Stéphane 819-319-4266

BELLE brune discrète, qui aime l'amour, 819-360-7529

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, **819-643-8239.**

❤ ❤ BELLE JULIA ❤ ❤
❤ ❤ ❤ 819-669-8959 ❤ ❤ ❤

BONJOUR, massages sensuels. De retour, Gabrielle. Merci. 819-771-0073.

CLASSE propre, clim. et douche disponible. Ne manquez pas nos très jolies nouvelles masseuses talentueuses pour répondre à tous vos désirs 545 Maloney Est. (819)669-6616.

Excellent Massage Asiatique
613-859-8123, 8h à minuit
95 Victoria, près Laurier, Hull.

★ 100% BONNE DÉTENTE ★
819-568-9229.

LA TOUCHE MAGIQUE
MASSAGE. 819-246-0911.

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 4h.
Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE pour homme par homme, 9h à 21h, Hull, Samuel, **819-771-1921**.

MASSAGE privé, propre, discrète. Satisfaction garantie.
Karen (819)483-9721

MASSAGE sensuel donné par homme d'âge mûr. Pour homme, femme ou couple. 819-319-3568.

PIERRE, massage sensuel pour dames/couples. **819-246-8782.**

RÉDUCTION DU STRESS
pour corps et âme, massage salutaire. 819-776-9991, 613-236-3105.

SUPER MASSAGE propre et discret. 819-770-4527, Christine, 9h à 23h.

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ ❤ ❤ EXXXTASE ❤ ❤ ❤
NOUVELLES FILLES
12 jeunes femmes 18 à 30 ans
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
Angelo, 819-328-5393

❤ DIVA ❤ DIVA ❤ DIVA ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, 24h, 7/7
Daniel, 819-328-2022

10000000000000000000000000

❤ ❤ ❤ AAA CHERRY ❤ ❤ ❤
Services de tout genre, pour homme/femme/couple. Débutantes, solo/duo. Discret, 24h. **Engageons. 819-319-0225. Se déplace.**

❤ #1 BELLE ET SENSUELLE ❤
Classe et discrétion
❤me déplace, 24h,❤(819)329-1716.

#1 TOP V.I.P.
613-698-6321 centre-ville Ottawa
Les plus belles filles sexy en ville
18 ans+ nous engageons.

FAUT VOIR!

$70 COMPLET, 38D ,femme noire, privé, romantique, lingerie sexy, Templeton, 24h.819-319-4370.

AGENCE OTTAWA PLEASURE
Services de tout genre, 24h, reçoit et se déplace, **engageons.**
www.ottawapleasure.ca
819-319-1795.

BARBARELLA
Centre-ville Hull (819)770-8791.

❤ BLONDE, 46D, 180 lb., Massage, plaisir, 24h (819)328-4234 ❤

DÉBUTANTE, 18 ans, 5 5 , 110 lbs, reçoit/se déplace, propre, discrète, engageons, 819-661-8075.

❤DÉESSE GRECQUE,18+, genre modèle, ouverte, 24/7. (613)552-5242.

JARDINS du plaisir, belle fille v.i.p. se déplace et reçoit, 24/7. 613-552-5392.

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse, 5' 8", 108 lbs. Reçoit/se déplace, 819-921-3880. Engageons.

MASSAGE pour homme fait par jeune homme sérieux, reçoit/se déplace. (613)552-5578.

388 SERVICES D'ESCORTE

PÉCHÉ MIGNON, jolie brunette vous recoit, propre et discrète. Spécial 16h à 18h. 819-208-4836.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

SEXY chocolat,
38D, discrète ,propre.
819-319-1692

TOKYO ROSE
Beautés Japonaises, Coréennes, 18+ 7/24. (613)262-8400.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

Le Lycée Claudel
recherche :

1 professeur(e) d'espagnol à temps plein.

- Titulaire d'un CAPES de l'éducation Nationale Française ou titulaire d'une Maîtrise ou d'un Baccalauréat (Canadien) et de la capacité d'enseigner en Ontario ou au Québec. Maîtrise du français parlé et écrit indispensable. Connaissance du système français indispensable. Poste à pouvoir À compter du 31 août 2007.

Salaire : selon la convention collective en vigueur.

Un curriculum vitae (résumé), une photocopie des diplômes et attestations ainsi que les lettres de référence devront être joints à la candidature.

Les candidatures seront reçues jusqu'au 29 juin 2007.

Salaire et conditions de travail selon convention collective
S.V.P. faire parvenir votre C.V. (avant le 20 avril) à
Mme La Proviseure, Lycée Claudel, 1635, promenade Riverside, Ottawa, Ontario K1G 0E5
ou par télécopieur au 613 733-3782
473835

388 SERVICES D'ESCORTE

,TOUT NOUVEAU, TOUT CHAUD
Nouvelle, jolie, blonde, 18 ans, vous reçoit. 819-319-1795.

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 819-986-5244.

401 AIDE DEMANDÉE

NOUVELLE ANNONCE!
IMMÉDIATEMENT, travailleuse autonome. Entre 13h et 19h: 819-561-0753

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

La région VOUS OFFRE...
Rubrique 376
1 800 267-9555

613 562-0222

AUTOMOBILES - VITRES D'AUTO
Pare-brise, démarreur, marquage anti-vol Oto Protec, (819)772-9367.

BAINS-RECOUVREMENT
Bain Magique, recouvrement/contour de mur en une journée. 819-561-1911

BAINS-RÉÉMAILLAGE
AQUAFIX, 16 ans d'exp., réparation de tout genre. Se déplace. 819-743-3803

BINGO- 3 500 $ MAXIMUM
9 bingos par sem., 140 bd Gréber, www.bingo-greber.com, 819-243-8498

CAMPING BARBE
CHALETS à louer, sites pour roulotte et tente, pas d'animaux. 819-463-3494

CÈDRES ET PELOUSE OUTAOUAIS
Entretien ext., tourbe, mur de soutien, taille de haies cèdres. 819-955-7608.

CÈDRES POUR HAIES
de 3 à 6 pi de haut. Garantie 1 an sur installation. 819-663-6504, 921-4110.

CHARPENTERIE
Toitures et rénovations, licencié RBQ. Devin : 613-282-8377

CHOCOLATERIE ARTISANALE
Miss Chocolat, chocolat haut gamme www.misschocolat.com 819-775-3499

CLÔTURE-INSTALLATION-VENTE
Clôture Générale, en affaire depuis 30 ans, service spécialisé, 819-772-4185

CLUB DE VÉLO DE ROUTE
Vélo Plaisirs, joignez-vous à plus de 300 membres. www.veloplaisirs.qc.ca

COMPOST EN VRAC
Pour jardin et pelouse. Livraison. Les Fabricants d'humus 819-360-1282

CONCEPTION CUISINE EXT.
Vente de foyers, poêles au gaz, bois et granule. Propane Matte 819-643-9796

CONSTRUCTION A.L.
Toutes rénovations, plomberie, peinture, prix abordables. 819-669-3436

CONSTRUCTION - RÉNOVATION
Alain Noël, 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

CONSTRUCTION - RÉNOVATION
Int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher. Licencié RBQ. 819-643-9084

COURS ÉQUITATION CLASSIQUE
pension/circuit de compétition, 2 min. de la 50 Ecurie Equitech 819-281-6766

COUVREURS RAY MATTE & FILS
30 ans d'expérience en toitures, estimation gratuite. 819-663-3718.

DÉMÉNAGEMENT
Déménagement Tayo, local et longue distance. Pierre: 819-790-7232

DÉMÉNAGEMENT
Prix fixe, aucun frais caché, Claude Transport : 819-561-1686

DRAPERIE ET TISSU
PAQUETTE Textiles, le meilleur choix en région depuis 37 ans. 819-663-7401

EAU DISTILLÉE - ODESSA
et vin sur place. Achetez local! Club d'Eau Plus, 819-246-2666.

ÉLECTRICITÉ
A.Roy Électrique, estimation gratuite. 819-643-3333

ÉLECTRONIQUE
GATINEAU ÉLECTRONIQUE, réparation d'appareils électr. 819-243-4512

ENTRETIEN MÉNAGER
Fenêtres, murs, tapis, avec camion usine, ext. de maison. 819-770-0440.

ESTHÉTIQUE
Laser, électrolyse, cire, dermabrasion, et +. Institut Zen 819-669-6565

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX
Location chapiteau, table, chaise, etc 819-561-5905, www.multi-son.com

FILAGE DE MAISON
Bourassa Electrique 1998, filage maison neuve. M. Maloin, 819-664-8864

FOYER À GAZ OU AU BOIS
Au Centre Du Foyer De L'Outaouais 1193 St-Joseph, Hull, 819-595-5868

GAZON SPÉCIALISTE ENTRETIEN
Traitement contre vers blancs 48,25$ et +. Vert Plus 819-770-VERT (8378)

GOLF-CHAMP DE PRATIQUE
SOUS LE COUVERT DES ARBRES 1415 St-Louis Gatineau 819-568-3605

IMMOBILIER
Century 21 Multi-services Inc. Experts en immobilier. 819-771-2121

LA HAUTE COUTURE
Création sur mesure, réparation caftan djellaba sur demande. 819-776-1626.

LOCATION DE COSTUMES
Costume Mani, sur rendez-vous, 43 prom. Oval, Aylmer, 819-685-9267

LOCATION DE SALLES
Bingos tous mar. et merc. soirs Aydelu Inc, 94 du Patrimoine. 819-684-7888.

MARIAGE - DÉCORS ÉLÉGANTS
DÉCORATION, Danse Mobile, et + MARIAGE ÉLÉGANCE 819-663-9732

MARIAGE DE RÊVE
Déco, vidéo, disco, photo, faire-parts. Anne: 819-328-8386

MASSAGE/THÉRAPIE
Mardi au vendredi + dimanche, de 10h à 17h. Stéphanie: 613-236-3105

MASSOTHÉRAPIE
Spa de jour, soins corporels, Détente Santé du Plateau : 819-595-8540

NETTOYAGE DE TAPIS EXPERT
1er qualité/prix, nettoyage tapis, mobilier, avec camion usine, 819-663-1818

NETTOYAGE - TAPIS ET MEUBLES
Pilon & Fils. Commercial et résidentiel. 819-669-9597, pagette: 819-773-4787

NETTOYEUR YVON- 25 ANS D'EXP.
Lavage de tapis, vitres, sofas et entretien d'édifices 819-568-5777, 778-5777

PARC ÉQUESTRE GATINEAU
Camp jour pour les 7 à 17 ans et randonnées en sentier. 819-669-9292.

PAYSAGEMENT ET RÉNOVATION
Pavé uni, mur soutien, taille haies de cèdres Robert Bélanger 819-568-5700

PAYSAGISTE - TAILLE DE CÈDRES
Pavé uni, terrassement, estimation gratuite, travail garanti. 819-328-6544

PISCINES - INSTA PRO
Installation et réparation. Travail garanti. 819-329-1234, 819-243-0683

PORTES ET FENÊTRES GUITARD
1706 ch. Pink, 819-777-6622.
www.gestionguitard.com

PORTES & FENÊTRES Desrochers
Vente et installation de produits Laflamme, depuis 1985, 819-777-8000.

POSE DE GAZON/ PAVÉ UNI
entretien de piscine, service spécialisé VERT PLUS 819-770-VERT (8378)

PRODUCTEUR DE GAZON
Rossignol des Prés, 453 Ste-Julie Est St-André-Avelin, 819-983-2886.

RÉNOVATION
Réparation de fondations, fissures, Scellant Millenium. 819-661-1454

RÉNOVATION
Spécialiste en solariums, patios, 40 ans d'exp. Guy: 819-775-1082

RÉNOVATION
Vinyle, patios, estimation gratuite. J.P.: 819-463-3388, 819-561-0797

RÉPARATION ÉLECTROMÉNAGER
VENTE APPAREILS ET PIÈCES S.O.S. Électroménager, 819-776-0505

NOUVELLE ANNONCE!
RÔTISSERIE Fusée Hull recherche cuisinier(ère), temps plein et/ou temps partiel. Salaire selon exp. Se présenter au 46 boul. Montclair, Hull.

SABLE ET GRAVIER
Sable lavé, terre noire, gravier, roche de rivière. Serge Henrie,613-824-1271

SÉCURITÉ-INSTALLATION Y L
Centrale de surveillance, alarme, vidéo et satellites. 819-281-3580.

TAPIS/CÉRAMIQUE/BOIS FRANC
PLANCHER FLOTTANT ET PLUS
1075 St-Louis Gatineau 819-568-1440

TERRAIN CAMPING - LAC VERT
Val-des-Bois, devener propriétaire de votre propre terrain, 819-454-2210.

TOITURES
+ 20 ans d'exp., membre APCHQ, licence RBQ, tél.: 819-281-7550

TOURISME / IDÉES-CADEAUX
Forfaits vacances en Outaouais
www.votreforfait.com, 819-778-2334

TRADUCTION
De l'anglais vers français, diplômée UQO, prix abordable. 613-868-8160

VÉHICULES RÉCRÉATIFS
Location tentes-roulottes, roulottes. Réservation: 613-298-4574

VÊTEMENTS ET JOUETS 0-10 ANS
Achat, vente et échange.
Au Grenier d'Amélie. 819-771-2221

VINS-VIENS FAIRE TON VIN!
Le Vieux Shack, 3-1695 Atmec, Gatineau, Qué., 819-643-6305.

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

FEMME de ménage demandée, 3 jours sem., max. 12h., non-fumeur, référence requise, 15$/h, besoin immédiatement Joanne (613)739-0294

404 GARDIENNES DEMANDÉES

GARDIENNE francophone, avec exp., Ottawa (Gloucester), pour une famille charmante et dynamique. Temps plein, long terme. Début: juil./août. 613-746-6060.

GATINEAU, gardienne, avec exp., doit demeurer chez moi, 2 enfants, doit parler anglais, 40 h/sem., $8/h. 819-669-3092.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

ÉCOLE privée d'Ottawa, recherche enseignant(e) pour poste de français/sciences sociales, 7ième, 8ième année. Nous recherchons un(e) candidat(e) dynamique qui aime les excursions en plein air et travailler en équipe. C.V. à : Academie Macdonald-Cartier par fax: au 613-744-2150, mcaint@bellnet.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN piscine), juin à sept. Gatineau-Ottawa. C.V. par fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

1 CONTREMAÎTRE ET 1 SURINTENDANT
de chantier sont recherchés par Construction Junic. Exp. dans la supervision du personnel et de la construction requise. Faire parvenir C.V. télécopieur : 819-595-0107, courriel à: hr@junic.ca

NOUVELLE ANNONCE!
2 VENDEURS, salaire de base +commission, 819-210-3758

5 CANDIDAT(ES), jeunes et dynamiques pour équipe "promo". Chance unique! 450 $ - 800 $/sem. Avancement rapide. 819-246-7329.

5 TÉLÉPHONISTES recherché(e)s pour notre centre d'appels. Aucune vente. Prises de rendez-vous seulement. Nous offrons d'excellentes rénumérations et commissions pour les bons candidat(e)s. Semi-retraité(e) bienvenue. Contactez Stéphanie au 819-246-7329.

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel, $10/h + commission. Télécopiez C.V. au 819-595-1149 ou info@sergau.com

AIDE-ÉDUCATRICE en milieu familial, avec exp., RCR, 819-664-7450.

ALLIANCE de Gatineau, est à la recherche d'un(e) agent(e) de comptoir, temps partiel ou temps plein, sem. et fin de sem., avec un permis de conduire valide, bilingue exp. en service à la clientèle un atout. Apportez C.V au 358 boul. Gréber, Gatineau.

408 OFFRES D'EMPLOI

ARMURERIE
Nous recherchons un associé à temps plein avec RAF valide, avec références de travail et de personnalité récentes. Postulez en personne chez Le Baron, 1512 Merivale road.

$$$ ATTENTION ÉTUDIANT(E)S
Vends super bon produit avec super profit. 1-800-561-2395.

AVENTURE DANS LE SUD!
Emplois Bateaux-Croisières
$500-$3,000/semaine, nourri, logé, avion payé. Doit parler l'anglais.
Stéphanie: 613-764-6209

AVON - PRODUITS GRATUITS
Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit.
Pour inf.: 1-866-443-4295

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE

GÉRANT D'IMMEUBLES

Avec expérience, mature, pour immeubles de 24 logements et plus à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Julie 819 246-3902, poste 227

CV par fax au 819 246-3591
ou courriel à
info@immogest.ca

468570

408 OFFRES D'EMPLOI

ATTENTION!

AVONS BESOIN de préposé(e)s au stationnement sur le site du Casino, pour la période des Grands Feux 2007, disponibles les 5 soirs. Salaire: $8.60/h. S.V.P. envoyez votre C.V. au 613-232-4808 ou courriel: ottawa@vincipark.ca

BISTRO AMBROSIA a la recherche de cuisinier(ère) avec exp., poste disponible: cuisiner(ère) de ligne, 2e et 3e position et garde-manger. (819)682-5333

BMR Quincaillerie Touraine est à la recherche commis au comptoir, commis à la cour, représentant sur la route avec exp. seulement, temps plein ou partiel. Envoyez .C.V au 1959 rue St-Louis, Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!
CAISSIER(E)-COMMIS temps partiel, disponible en tout temps. Présentez vous avec c.v au Marché Tassé-Pétro Canada, 890 montée de la Source, Cantley

NOUVELLE ANNONCE!
CAMIONNEUR, camion cube, temps partiel, fin de sem., bilingue, autonome, fiable, 13$/h. Télécopiez C.V.: 819-778-3750 - collecte@gfgso.com
Grands Frères, Grandes Soeurs de l'Outaouais.

CANADIAN Tire de Buckingham est à la recherche de chef caissier(ère) avec exp., Se présenter au 170 Av. Lépine ou CV par fax: 819-986-5060

CHAUFFEUR bilingue d'exp., classe 1 ou 3. Envoyez C.V. et dossier de conduite au 1148 boul. Gréber, Gatineau, QC, J8V 3Z9.

URGENT!

CHAUFFEUR classe 3 et employés en aménagement paysager (h/f) demandés. 819-643-2390

COUTURIÈRE demandée, 20h et + par sem., avec exp., (819)778-0999

COURS SÉCURITÉ

La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures

AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.

QUAND : 9 au 12 août

OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau

HORAIRE :
Jeudi 9 août et
vendredi 10 août de 15 h à 23 h.
Samedi 11 août et
dimanche 12 août de 8 h à 16 h

COÛT : 120$ (payable à l'inscription)

INSCRIPTION : Mardi au jeudi entre 14 h et 17 h, au 408, rue Main, Gatineau.

POUR INFORMATION : MARDI AU JEUDI ENTRE 14 H ET 17 H : 819 643-4957

471834

CHAUFFEUR de camion classe 1, minimum 3 ans d'exp., temps plein. 819-664-9708, 819-664-9710.

CHAUFFEURS, classe 3, et aide-déménageurs (h./f.) demandé(e)s, avec ou sans exp. (819)663-9000.

CHEF-mécanicien(ne) avec expérience demandé(e). Bon salaire. Appeler (819)561-1102 le jour; (819)827-1008 le soir.

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE Ginette Cardinal, un poste bilingue combinant réception et vente, Gatineau, 32h+/sem., salaire selon expérience. Télécopiez C.V. au 819-243-3598.

COMMIS-COMPTABLE
Construction Junic, compagnie en construction résidentielle en Outaouais, est à la recherche d'un(e) commis-comptable. Vous devez posséder un min. de 2 ans d'exp., une bonne connaissance en informatique, bilingue un atout. Salaire très compétitif. Envoyer C.V. par télécopieur au 819-595-0107.

CONCIERGE RÉSIDENT
Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kstpierre@osgoode.ca a/s: Kathy St-Pierre. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

408 OFFRES D'EMPLOI

CONCIERGE RÉSIDENT

Nous sommes à la recherche d'une personne avec des disponibilités flexibles pour un poste à temps partiel. Des connaissances en tâches administratif et en location de logements sont requis. Si vous répondez à ses critères, télécopier votre C.V. au: 613-729-7991 à l'attention de Katie St-Pierre ou par courriel: kstpierre@osgoode.ca. Seulement les candidat(e)s sélectionnés seront contactés.

CONCIERGE résident, temps plein, idéal couple mature, pour entretien, réparations et locations, 819-772-1253, télécopiez C.V.: 819-772-4892.

CONTRACTEUR en excavation recherche un(e) journalier(e) pour du travail de services d'égoûts et un(e) opérateur de bulldozer. Tél.: 613-746-0514, fax: 613-746-5124.

COUTURIER(E) avec exp., bilingue, à l'aise pour la coupe de tissus et pour travailler avec machine à coudre industrielle et Over-lock, à Aylmer. Sharon: (819)595-3329.

DEMANDE chauffeur classe 3 et livreur pour livraison de meubles, temps plein et occasionnel (h./f.). Salaire compétitif et avantages sociaux. Martin, 819-595-0817.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche chauffeurs avec ou sans exp., 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche déménageurs avec exp., 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull.

DYNAMEX Ottawa demande un propriétaire/opérateur avec camion 5 tonnes pour travail Dedie et sur demande. Veuillez contacter Sharman au: 613-228-5508 pour plus d'informations.

ENGAGEONS pour escorte, 18 ans et + , très très payant, (819)319-0225.

ENTREPRENEUR en couverture recherche couvreur avec exp. dans le bardeau, Bureau: (819)778-6363

ENTREPRENEUR en revêtement recherche installateur de revêtement avec exp., (819)778-6363

ENTREPRISE en rénovation recherche installateur de portes et fenêtres avec exp., expérience en rénovation; un atout. (819)778-6363

L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE GATINEAU (OMH)

DÉSIRE COMBLER LE POSTE DE :

Secrétaire Service technique

(Concours 2007-07)

L'employé apporte un support au directeur du service en accomplissant divers travaux de bureau et la production de rapports sur les logiciels appropriés. Il assure le secrétariat pour le service.

- D.E.C. en bureautique ou l'équivalent
- Bonne connaissance du français
- Maîtrise des logiciels Word, Excel; Power Point et Outlook
- Sens social
- Bilinguisme

Salaire : 16,71 à 17,84 $/h 35h/sem.

Plus de détails : www.omhgatineau.qc.ca

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 4 juillet 2007 à midi :

Office municipal d'habitation
À l'attention de : CONCOURS 2007-07
227, chemin de la Savane
Gatineau, Québec, J8T 1R5
Télécopieur : 819-568-7356
Courriel : grh@omhgatineau.qc.ca

Seules les personnes retenues seront contactées.

473588

De La Fontaine

Finition intérieure pour les constructions résidentielles de l'Outaouais. Nous nous assurons de fournir un produit et un service de qualité.

Nous recherchons un :

REPRÉSENTANT(E) - SERVICE À LA CLIENTÈLE

- Bilinguisme (haut niveau d'aisance dans les 2 lanques officielles (oral et écrit)
- Expérience significative dans un domaine et contexte semblable
- Capacité et facilité marquées pour la communication efficiente.
- Connaissances dans la lecture d'un plan
- Excellence dans l'établissement des priorités et de l'organisation du travail.
- Faire preuve en tout temps d'une approche client sincère et productive
- Un bon équilibre entre la facilité à travailler en équipe et la prise d'initiative lorsque requise
- Courtoisie, respect, motivation, amélioration continue et honnêteté sont parmi les valeurs professées par la direction ainsi que d'éléments forts de la culture de l'entreprise.

Rémunération : de 27 040,00$ à 33 280,00$ (l'échelon accordé sera en fonction des qualifications.

Nous recherchons un :

MESUREUR

- Bilinguisme essentiel
- Responsable de la prise de mesures, de la compilation et du traitement des documents.
- Capacité de lire un plan, un devis et aussi savoir utiliser un ruban à mesurer.
- Détenir un permis de conduire valide classe 5
- Capacité de travailler sur plusieurs dossiers à la fois
- Capacité à gérer les urgences et savoir prioriser. (Respecter les échéances)
- Maîtrise du stress - Sens de l'organisation - Esprit d'équipe - Avoir de la rigueur

Rémunération entre $11.00 et $13.00 /hre selon expérience.

Si ce poste vous intéresse, veuillez s.v.p. faire parvenir votre c.v. par courriel à:
lyne.lanthier@delafontaine.ca

*Seul les candidats (es) retenues seront contactés (es). (Veuillez indiquer pour quel poste vous appliquez)

473490

Matériaux De Construction DL Inc
Siège Social
760, rue de Vernon
Gatineau, Qc
J9J 3K5

OFFRE D'EMPLOIS

Compagnie de distribution de matériaux de construction spécialisés est à la recherche de

CHAUFFEURS DE CAMION

(temps plein)
pour se joindre à notre équipe!

Description du poste :
- conduire camion de livraison;
- préparer, livrer et décharger des marchandises;
- assurer l'exactitude et le bon état des commandes livrées;
- maintenir une bonne relation avec les clients.

Exigences :
- permis de conduire classe 1 ou 3F;
- bonne condition physique.

Envoyez votre c.v. par fax
819 770-5631 ou courriel : info@matdl.com
Pour information demandez Éric au
819 770-2958

473640

PME INTER
NOTAIRES

Une société d'envergure en droit notarial est à la recherche d'une personne dynamique pour combler un poste de

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Une belle opportunité d'emploi à ne pas manquer pour ceux et celles qui souhaitent allier support administratif et domaine juridique !

Relevant du notaire, la personne doit :

- Accomplir une gamme complète de tâches en soutien administratif, notamment la cueillette d'informations dans l'ouverture du dossier, les entrées informatiques, la mise à jour de l'information, la production des documents, la correspondance reçue et envoyée;
- Avoir la capacité de maintenir une rigueur dans la gestion du dossier, selon les principes et procédures de la société;
- Savoir utiliser un ordinateur dans un environnement Windows - XP ainsi que divers logiciels spécialisés tels que Para-Maître;
- Avoir la capacité d'organiser son travail afin d'établir ses priorités. Être efficace à travailler sous pression, tout en respectant les échéanciers;
- Être bilingue (français-anglais);
- Qualités personnelles pour accomplir ce poste : Bonnes relations interpersonnelles – Autonomie – Fiabilité – Discrétion - Bon jugement - Sens de l'initiative.

Ce poste vous intéresse? Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Gagné Isabelle Patry Laflamme & Associés, notaires inc.
Lucie Hotte - Directrice administrative
300-188, rue Montcalm
Gatineau (Qc) J8Y 3B5
lucie-hotte@gipl.qc.ca

Votre dossier sera traité en toute confidentialité. Seuls(es) les candidats(es) correspondant au profil recherché seront contactés(es).

473796

Concessionnaire en pleine expansion

CARREFOUR NISSAN DE HULL

Nous recherchons

Représentant(e)s des ventes
avec 1 an d'expérience

Le concessionnaire de voitures luxueuses à Hull !

EXIGENCES :
- Les candidat(e)s doivent être dynamiques et positifs
- Détenir un permis de conduire valide.
- Désireux(euses) de faire une belle carrière dans l'automobile.
- Expérience dans la vente automobile.

AVANTAGES :
- Excellente rémunération soutenue par de très bons bonis.
- Plan d'assurance groupe.
- Allocation pour voiture.
- Formation avec professionnel.
- Concessionnaire avant-gardiste.

Veuillez S.V.P. vous présenter avec votre C.V.
au 959, boul. St-Joseph Gatineau et demander
Jean-Paul Roy
téléphone **819 776-0100** télécopieur **819 776-3800**

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

473548

ALLIANCE DES FEMMES DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

OFFRE D'EMPLOI

L'Alliance des femmes de la francophonie canadienne (AFFC), est un organisme national dont l'objectif est le bien-être de toutes les femmes et les jeunes filles francophones. Elle défend leurs intérêts, revendique leurs droits et appuie leurs actions. L'AFFC désire combler le poste suivant :

COORDONNATEUR OU COORDONNATRICE DE LA 1ère PHASE DE SUIVI DU PROJET SUR LES AIDANTES NATURELLES

Il s'agit d'un poste temporaire (jusqu'au 31 mars 08)

Entrée en fonction : dès que possible
Fermeture du concours : le 26 juin 2007

Pour une description détaillée de ce poste veuillez consulter le site de l'AFFC au **www.affc.ca**.

473810

408 OFFRES D'EMPLOI

EXPÉRIENCE EN AFFAIRES
Recherche personne avec expérience en affaires. Aucun investissement financier, investissement de temps seulement. Claude 819-923-6699

FAMILIPRIX Val-des-Monts, (819)671-7171 cherche commis réception, livreur et homme de ménage pour 15 à 20h/sem.

FILLES (8) pour les **4** plus **grosses agences** d'escortes en Outaouais avec 20 ans d'ouverture et d'exp. Notre clientèle est très établie, meilleures conditions de travail. Salaire garantie de 3 000$/semaine. Appelez nous pour joindre la meilleur équipe en ville. Venez travailler et gagner un salaire **$$$** très motivant. **Droguées s'abstenir**. **Angelo 819-328-5393.**

BONHOMME

HULL
CHAUFFEUR
BOOM TRUCK

Nous recherchons du personnel d'expérience afin de combler ce poste au sein de notre cour à bois.
Veuillez vous présenter en personne afin de compléter un formulaire de demande ou faire parvenir votre C.V. à

M. Claude Régimbald,
responsable de la cour
921, St-Joseph, Gatineau, Qc, J8Z 1S0
Télécopieur : 819 595-1044
Courriel : claude_regimbald@yahoo.ca
473662

FIRME établie recherche chauffeurs ou camionneur propriétaire classe AZ ou classe 1 avec expérience Canada-États-Unis
• jusqu à $0.40/mille
• $30.00 chaque cueillette/livraison
• $20.00 pour pose de toile
• $20.00 enlever les toiles
• $10.00 chaque traverse de douane
• Assurance collective
• Dépôt direct
• Retour fin de semaine garanti
Jour, sem.: 613-742-0102, soir et fin de sem.: 613-724-8651

FLEURISTE demandé avec exp., immédiatement, (613)241-4681.

Gagnez jusqu'à 1000$ par mois

ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS

Livraison de journaux avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept • véhicule essentiel

Possibilité de parcours Citizen, LeDroit et National Post

Orléans
JJBL Distribution
613-229-5922

Overbrook, Blackburn Hamlet Vanier, Beacon Hill
Delivery Perks Inc.
613-837-9660

Glebe, Elmvale Acres, Alta Vista, Ottawa Est
Demco Distributing
613-836-7487

Kanata, Stittsville, Munster Hamlet
Sen-Com Distribution
613-592-9786

Centre-ville
JJBL Distribution
613-823-6829

HOMME de métier pour installation de portes et fenêtres, en rénovation, à contrat ou à l'heure. 819-561-5199.

NOUVELLE ANNONCE!
HORIZON MESSAGER
URGENT! Recherche messager (ère)s, avec petite voiture, exp. requise.Boni essence. Se présenter au 52 Hotel-de-Ville, Hull.

HÔTESSE MAISONS MODÈLES
Construction Junic recherche hôtesse pour maisons modèles, fins de sem., secteur Le Plateau. Faire parvenir C.V. télécopieur : 819-595-0107, courriel: michelbarrette@junic.ca

INFIRMIER(ÈRE) auxiliaire diplômé(e), temps partiel, pour résidence de personnes âgées autonomes. Envoyez votre C.V. par télécopieur au 819-777-1329 ou par courriel à helenelirette@cplodges.com

INSTALLATEUR(TRICE) de gouttières avec exp. et permis de conduire, 819-778-3535.

JOURNALIER(ère) à temps partiel pour coupe de gazon. 819-827-6377.

LAVEURS de vitre d'exp., bon salaire, (819)770-1439

LE Club de Golf Hylands (près de l'aéroport) a besoin d'ouvriers d'entretien à temps plein saisonnier. Ils doivent avoir leur propre moyen de transport. Faire parvenir un C.V. par courriel à: offmgr@hylandsgc.com ou par fax au 613-521-3694.

LES EXPERTS SUR ROUES
recherche mécanicien(ne) pour mécanique générale, 2 ans+ d'exp. (819)643-1936.

NOUVELLE ANNONCE!
Les SEAPR sont à la recherche d'employés à temps partiel pour travailler dans des milieux de vie des régions de Casselman, Rockland et Hawkesbury. Moyenne maximum de 24h/sem. Quarts de travail (soirées, fins de sem.et nuits). Exp. avec adultes ayant des besoins spéciaux est un atout, bilingue, salaire horaire 13.10 $. Faire parvenir C.V. à emplois-jobs@seapr.ca ou télécopieur (613) 673-2803.

LIVREUR, aide-cuisinier et serveur (h./f.) (819)561-7171.

LIVREUR(SE) demandé(e), pour soir et fin de semaine, temps plein, temps partiel, 819-775-1627.

MANOIR BELCOURT
MAISON DE RETRAITE
Cuisinier(ère), infirmier(ère) et réceptionniste. Orléans, 613-841-2079, fax: 613-841-6841 ou courriel: cladouceur@residencesallegro.com

NOUVELLE ANNONCE!
MARCHANDISEUR (h./f.) recherché(e), Hull, personne débrouillarde et méticuleuse pour placer les livres dans les installations des Messageries ADP. Env. 2 jours/sem. Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au 1-800-603-0433 ou par courriel au: dcyr@sogides.com

MASSEUSES demandées pour emploi à Gatineau, 613-769-6252.

MÉCANICIEN(NE) d'autocar et camions lourds. Antonio Thom chez Transport Thom, Gatineau, au: 819-663-7253, 1-800-465-7254.

MÉGA MEUBLE GATINEAU
BESOIN URGENT: secrétaire réceptionniste, vendeur(euse) (connaissance des meubles) contacter Nina 819-568-0072.

MÉGA MEUBLES À OTTAWA
BESOIN URGENT: secrétaire-réceptionniste, vendeur(euse), employé pour plancher, temps plein, disponible jour, soir et fin de sem., bilingue un atout. Giovanna 613-526-0072.

MEILLEUR en réseautage, nouveaux produits. 819-210-3924.

MENUISIERS avec exp. (à l'heure) avec outils nécessaires et son véhicule pour charpente de maisons neuves dans la région d'Ottawa. Denise au 613-446-2203 poste 249

MÉTRO DES PROMENADES
recherche boucher (h./f.), avec exp., temps plein, avantages sociaux. Contactez FrancisLamontagne ou Robert Normand au 819-568-8703.

MOTEL Algonquin, Maniwaki, recherche danseuses demandées, salaire et chambre fournie, danses 10$ et 20$, ouvert mardi au samedi. Rock ou Tiger, (819)449-3480.

NETTOYEUR de nuit demandé. Contacter. Pierre Groulx, (613)724-9377

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

OPÉRATEUR de pompe à béton, permis classe 3 obligatoire, aptitudes mécaniques est un atout. Temps plein. Avantages sociaux. On vous obtiendra une carte CCQ. Salaire selon expérience. 613-520-0101.

OPPORTUNITÉ EXCEPTIONELLE
320$- 500$ + par semaine pour débuter. Si vous aimez le public, la musique et travailler en équipe, nous avons 10 postes à temps plein immédiatement. Aucune exp. nécessaire, vous devez être bilingue. Diana 613-288-2445

GARDERIE ÉDUCATIVE MONT-BLEU
recherche un(e)
ÉDUCATRICE
à temps plein.
Prière de faire parvenir votre C.V. au :
819 777-5991
473899

PAVAGE ROBILLARD
Urgent besoin d'un chauffeur classe 3, temps plein. 819-561-6797.

PEINTRE avec 5 ans d'exp. min., secteur résidentielle, Orléans, 613-841-4421.

FAUT VOIR!

PERSONNE bilingue, 8 ans exp. en rénovation, autonome. 613-223-3006.

PERSONNEL d'entretien demandé, résidentiel et commercial, de préférence avec voiture. 819-328-8548 ou faxer au 819-561-7241..

PIZZA PIZZA livreur(se) et cuisinier(e), 381 Maloney Est.

PLONGEUR et cusinier(ière) temps plein, temps partiel, avec permis de conduire, (819)776-6789

POUR un revenu additionnel, potentiel de 500 $ à 1 000 $ mensuel, temps partiel, 8 à 10 h/sem. Pour rendez-vous, Claude, 819-923-2192

PRÉPOSÉ(E)S au stationnement avec service de valet, temps partiel: lun. au ven. 20h/sem. et temps plein: lun au ven. 40h/sem. Raymond au 819-213-4187.

NOUVELLE ANNONCE!
PROVIGO TASSÉ
Commis du département des fruits et légumes, poste temps plein, de jour semaine et fin de semaine, salaire selon exp., présentez vous avec c.v au Provigo Tassé, 22 des Flandres

OFFRE D'EMPLOI
S. PARENT
CONSTRUCTION INC.
Recherche un
CHARPENTIER
d'expérience
Poste disponible immédiatement
- véhicule requis
- salaire selon expérience
Contactez Serge au 613 913-2695 ou Diane au 613 764-2020
473792

RÉCEPTIONNISTE pour bureau de psychologue, 10 à 15h/sem. Envoyer C.V. a info@y2cg.ca ou 819-777-7759

- RÉCEPTIONNISTE -
Temps plein, pour clinique vétérinaire à Gatineau et Buckinham. Envoyez C.V., format Word au: hvb2005@yahoo.ca

RECHERCE chauffeur, classe 1, 3 ans d'exp., salaire entre 700$ et 900$/sem., à la maison à tous les jours, 819-664-2981.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE assistante en garderie, 18 ans et +, 40h/sem., 8.50 $, doit avoir cours RCR, Cheval-Blanc, 819-643-1856

RECHERCHE conducteur de chariot élévateur (Skytrack) sur chantier de construction dans la région d'Ottawa. Denise: (613)446-2203 poste 249.

Recherche couturier (ère) d'exp., pour vêtements homme/femme sur place, bonnes conditions. 613-761-0211

RECHERCHE débosseleur avec exp., temps partiel. (819)351-1049

RECHERCHE équipe de charpente et ferme de toiture (truss) pour projet de maisons neuves dans la région d'Ottawa. Doit être enregister avec CSPAAT (WSIB). Denise 613-446-2203 poste 249.

RECHERCHE installateur de portes et fenêtres, salaire selon exp., (819)568-2582 après 18h.

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, (819)669-6232.

RECHERCHE personnel avec exp. dans l'entretien paysager et installation de pavé uni, 819-685-9009

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE personne pour compagnie de nettoyage industriel, classe 3 un atout, emploi sur appel. Télécopier C.V. au 819-663-7119.

Attention
Approx. 20$+/heure
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce.
Expérience non requise
Formation de 500$ payée
pour les candidates acceptées.
Bilingue
Bourses d'études
Appelez pour une entrevue
613 216-7365
470614

RECHERCHE personne pour entretien de maison (ménage, lavage, etc...), avec véhicule, références, (819)669-6232.

RECHERCHE personnes avec voiture pour entretien ménager. 819-955-7275

RECHERCHE personnes fiables pour entretien ménager résidentiel, temps partiel. Après 18h, 819-669-6791.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHONS personne avec exp. pour faire shampooing de voitures, temps plein. 819-328-0544.

RÉPARTITEUR(TRICE), d'appels bilingue, pour compagnie de remorquage, horaire de nuit les fins de sem., de 23h à 7h. Salaire: 10 $/h. Suzanne: 819-771-4242.

RETRAITÉ(E) et semi-retraité(e), bâtir un fond de retraite, potentiel 2 000$ à 4 000 $ mensuel. Temps partiel, 8 à 10 h/sem. Claude au 819-923-2192

NOUVELLE ANNONCE!
SECRÉTAIRE dentaire, bilingue, pour clinique très achalandée, poste temps plein, permanent. Télécopier votre C.V. 819-663-7982.

NOUVELLE ANNONCE!
SERVEUR(EUSE) et barmaid(barman), bilingue, avec exp., pour Le Forum Sport Resto Bar, 18 rue de La Baie, près du boul. Gréber et Jacques Cartier à Gatineau. Se présenter avec C.V. après 10h.

SOUDEUR d'exp. en fer ornemental et structure recherché, bon salaire avec bénéfices du C.C.M.C.
Denis au 613-227-2272.

LES TOITURES RAYMOND & Assoc. Inc.
ROOFING
Entreprise en continuelle expansion recherche personne motivée désirant se joindre à une équipe dynamique.

Poste à combler :

APPRENTI-COUVREUR

• Avec un minimum de 1 an d'expérience

Envoyez votre C.V. par téléc., au **819 777-9448** ou par courriel : **traymond@toituresraymond.ca**

Contactez **Sylvain Cushman** au : **819 777-7770** ou **819 360-1634**
473325

URGENT **GARDA**

Embauche **25 agents de sécurité**
. : 18 ans et plus . : Études secondaires
. : Bilinguisme . : Disponible 24/7

Posez votre candidature dès maintenant :
10 rue Noël, suite 24 | Gatineau [QC] | J8Z 3G5
F 819.776.5665
securitegatineau@garda.ca
http://carrieres.garda.ca
473908

LINEN CHEST

GATINEAU

Linen Chest est une compagnie en pleine expansion à la recherche de candidats dynamiques prêts a relever des défis pour combler les postes de :

Postes offerts :
- **Chefs de département**
- **Conseiller(ère)s en vente**
- **Chef d'entrepôt**
- **Caissières**

à temps plein ou partiel

Nous offrons :
- Un programme de formation
- Des salaires très compétitifs $$
- Des rabais en magasin
- Une quantité d'avantages sociaux

Vous êtes passionnés, motivés et prêt à faire la différence Linen Chest! Alors faites nous faire parvenir votre C.V. et il nous fera plaisir de vous rencontrer.

PAR COURRIEL : RH@LINENCHEST.COM
473906

LAUZON *(Thurso) - Ressources forestières*

LAUZON (THURSO) RESSOURCES FORESTIÈRES, située dans la région de l'Outaouais à Thurso, est la plus importante scierie de bois de feuillus au Canada. L'entreprise est associée à LAUZON, Planchers de bois exclusifs, chef de file dans la fabrication de planchers de bois en Amérique du Nord, une société en forte croissance.

INGÉNIEUR DE PRODUITS ET PROCÉDÉS

Principales fonctions
- Assure l'optimisation des produits et du procédé de fabrication afin de réduire les coûts d'opérations et augmenter les bénéfices;
- Participe activement au démarrage de nouveaux équipements de sciage;
- Assure un contrôle quotidien du procédé à l'aide d'un environnement hautement informatisé;
- Assure la coordination et la mise en place de projets d'amélioration continue du procédé;
- Assiste le département de qualité dans la production de documents nécessaire pour l'usine;
- Assure le suivi des actions correctives des plaintes clients et/ou de produits non-conformes;
- Assure une veille technologique;
- Participe aux comités d'entreprise et de santé-sécurité.

Exigences
- Formation universitaire en génie du bois ou domaine connexe;
- Membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec;
- Expérience de 3 à 5 ans;
- Maîtrise d'outils informatiques adaptés;
- Connaissance du domaine de la transformation du bois feuillu, un atout;
- Rassembleur auprès de l'ensemble des employés afin de favoriser une approche de travail orienté vers la collaboration, l'innovation et le développement;
- Agent de changement.

Salaire
- Salaire selon compétence et expérience;
- Gammes d'avantages sociaux complètes et compétitives.

Faites parvenir votre curriculum vitæ à : Lauzon (Thurso), Ressources forestières, à l'attention de Lyne Ruel, conseillère en ressources humaines, 175, rue Alexandre, Thurso (Québec) J0X 3B0.
Télécopieur : 819 985-3029 • Courriel : lyne.ruel@lauzonltd.com

Seuls les candidats retenus recevront un accusé de réception. Lauzon Ressources Forestières souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.
473882

Arsène Charlebois
CONSTRUCTION LTEE
ENTREPRENEURS GENERAUX

Nous sommes présentement à la recherche de:

CONTREMAÎTRES DE CHANTIERS

RÉSUMÉ DE LA FONCTION:
Le candidat sera responsable de la planification, de la gestion sur le chantier des corps de métier et des commandes, de la coordination et de l'exécution complète des travaux de construction.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES:
- Excellente connaissance de la lecture de plans et de devis
- Compréhension des programmes de travail sous forme MS Project
- Capacité de mobiliser et de diriger des personnes
- Bon communicateur
- Auto-motivé et capable d'atteindre les objectifs fixés
- Bilinguisme souhaité (français et anglais)
- Compétence démontrée dans un métier de la construction et/ou diplôme reconnu dans une technique du bâtiment
- Une expérience minimale de 10 ans sur les chantiers de construction de bâtiments publics et/ou privés dont au moins 5 ans avec responsabilités.

RÉMUNÉRATION: Salaire concurrentiel et autres conditions à discuter.

Si ce poste vous intéresse, faire parvenir votre curriculum vitae à:

M. Jacques Charlebois, ing. président
ARSÈNE CHARLEBOIS CONSTRUCTION LIMITÉE
1101 rue St-Louis, Gatineau, P. Québec J8T 2R9
accltee@bellnet.ca

473813

Fondation canadienne pour l'innovation
Canada Foundation for Innovation

AGENT DE PROJET
SYSTÈMES D'INFORMATION

- Expérience dans l'établissement de diagnostics et dans la mise à l'essai de systèmes.
- Bonnes aptitudes en communication et bon entregent.
- Connaîssance des outils Cognos Business Intelligence un atout.
- Diplôme collégial ou universitaire en SI/TI ou expérience équivalente.
- Bilinguisme essentiel.

Veuillez faire parvenir votre CV d'ici le 6 juillet.

À l'attention de :
Yvonne Dufresne,
Gestionnaire des ressources humaines
Fondation canadienne pour l'innovation,
230, rue Queen, Pièce 450
Ottawa ON K1P 5E4
Télécopieur : (613) 943-0923

Courriel : hr@innovation.ca

473868

SOLARCAN PORTES ET FENÊTRES CORP. MANUFACTURIER. RECHERHCE VENDEURS, VENDEUSES EN RÉNOVATION DE PORTES ET FENÊTRES POUR LA RÉGION DE GATINEAU ET HULL, CLIENTÈLE ET FORMATION FOURNIES, REQUIS VOITURE, EXP. EN VENTE DIRECTEU UN ATOUT. CONTACTEZ SYLVAIN BOLDUC AU 514-773-0013 OU PAR COURRIEL À SBOLDUC@SOLARCAN.COM

SUBWAY est à la recherche de commis en restauration, temps partiel et temps plein, remplir demande d'emploi au restaurant de l'Outaouais.

SUBWAY est à la recherche d'un homme à tout faire en entretien commercial, véhicule nécessaire, habilité en plomberie et électricité un aout. Faire parvenir C.V. 1030 boul. St-Joseph, Gatineau, Québec, J8Z 1T3.

TECHNICIEN en irrigation, personne mature, temps plein 819-568-9932

TENTER VOTRE CHANCE !!!
Devenez Modèle de lingerie érotique Fille 18 ans + jolie Modèle. Très Payant $$$. (613) 742-6505.

TOILETTEUR d'animaux, diplômé(e) ou avec exp., temps plein, 819-243-8555; fax: 819-243-5764.

TRAVAIL à domicile, 8 à 10 h/sem., revenu potentiel 1 000 $ à 2 000 $ mensuel. Claude au 819-923-2192.

TU DÉSIRES faire photo ou film érotiques? Très $$$. Femmes seulement. Recherche assistante. 819-921-3880.

408 OFFRES D'EMPLOI

SONACC Hippodrome Aylmer

Recherche:

AGENTS DE SÉCURITÉ
à temps partiel
- taux horaire 10,20 $ / heure

ASSISTANT-MANOEUVRE
à temps plein saisonnier
- taux horaire 10,20 $ / heure

COMPTABLE
à temps partiel

Bonne connaissance de la comptabilité générale (grand-livre, écritures d'ajustements, auxiliaires) facturation et achats. Connaissance des logiciels Acomba, Excel serait un atout. Programme d'assurance-groupe disponible.

Salaire : 16,00 $/heure

Faites parvenir vos applications et CV aux endroits suivants :
Téléc. : **819 778-1684**
Courriel :
mpilon@attractionshippiques.com

473861

URGENT!
ISOLATION Outaouais est à la recherche de manoeuvres spécialisés avec carte C.C.Q., exp. dans le domaine de l'isolation, laine nattée, laine soufflée, uréthane giclée. Travail dans le domaine résidentiel et rénovations. Envoyer C.V. par télécopieur à l'attention de Gilbert au 819-671-9322.

DÉTAILLANT autorisé de Telus Mobilité, recherche vendeur(se)s au détail avec expérience, bilingue un atout, à temps plein et à temps partiel. Envoyer C.V. par fax au 595-1149 ou par courriel: mfhebert@sergau.com. Seules les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

DISTRIBUTEL

PERSONNEL bilingue requis pour des postes temps plein, pour service à la clientèle. Situé au centre-ville d'Ottawa. 11.25 $/h + Bonus, avantages sociaux. Envoyer votre C.V. aujourd'hui careers.distributel.ca
Fax: 613-237-7014

LEVIS
L'ENTREPÔT
POSTE D'UN(E) GÉRANT(E) DES VENTES POUR NOTRE MAGASIN "ENTREPÔT" SECTEUR HULL.

NOUS RECHERCONS DES GENS MOTIVÉS ET ÉTANT CAPABLE DE RELEVÉ DES DÉFIS. EXPÉRIENCE EN VENTE NÉCESSAIRE.
***SALAIRE TRÈS COMPÉTITIF.**
FAIRE PARVENIR VOTE C.V. AU 819-568-3438

PAVAGE INTER-CITÉ
recherche vendeur(euse) résidentiel, commercial. Vèhicule fourni.
819-595-0550, ou
C.V. à info@pavageintercite.ca

REPRÉSENTANTS vendeurs et distributeurs, motivés, énergiques pour boissons énergisantes. Région Outaouais et + à développer.
Christian 819-664-5514 ou Richard 819-743-2598

STAGIAIRE EN GESTION, clientèle établie, formation, secondaire 5, avoir auto. 30 000 $ à 40 000 $/an. Marc 819-771-0398, C.V. au 819-771-7379

TÉLÉMARKETING AUX GRANDES ENTREPRISES
Prospection bilingue. Salaire motivant + bonis. 819-772-7777
Détails: www.harvard1.com/ok

VENDEUR(se) ,intérieur, bilingue, salaire + commission, formation disponible. Entre 11h et midi: 613-244-0444.

MaxSys STAFFING - PLACEMENT

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(IVE)
Obtenez votre emploi aujourd hui, visitez le www.maxsys.ca

CONSTRUCTION JPL JOS PELLETIER LTÉE — 40 ans

Poste :

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
(Poste permanent)

Nous recherchons une personne dynamique intéressée à se joindre à notre équipe présentement en pleine expansion.

Exigences :
- excellente maîtrise du français et de l'anglais, oral et écrit
- excellentes connaissances informatiques (Word, Excel)
- expérience minimale de trois ans en bureautique (secrétariat – accueill)

Nous offrons des conditions salariales en fonction de l'expérience de la personne.

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au **819-770-6120** ou par courriel à **constructionjpl@constructionjpl.com**

473763

eXCELHR

ADJOINT(E)S EXÉCUTIF(IVE)S AS-01/02
Plusieurs postes d'Adjoint(e) exécutif(ive) sont présentement disponibles au gouvernement fédéral pour des candidats bilingues avec de l'expérience dans ce secteur. Le candidat idéal doit avoir de bonnes connaissances informatiques (Word, Outlook et Excel). Contrats à long terme. Veuillez faire parvenir votre CV à:
marie-josee@excelhr.com
Consulter aussi notre site web au www.excelhr.com

eXCELHR

ADMINISTRATION/RÉCEPTION
Vous êtes à la recherche d'un nouveau défi? Nous avons présentement différentes possibilités dans le secteur Hull et centre-ville d'Ottawa. Notre client est à la recherche d'un candidat(e) pour faire de la réception et de l'administration dans leur bureau. Le candidat(e) devrait avoir une connaissance du traitement de texte Word et Excel et avoir environ 1 ans d'expérience en administration de bureau. Faites parvenir votre curriculum vitae à Martin à l'adresse courriel suivante: martin@excelhr.com. Visitez dès aujourd'hui le www.excelhr.com

BOUDREAULT LTÉE
Distributeur majeur dans l'industrie alimentaire, industrielle et de produits de sanitation, est à la recherche de personnel au service des achats, bilingue, dynamique et motivé(e), 20h/sem., de 10h à 14h, du lun. au ven. Transmettre votre C.V. par courriel à:
carole.gagnon@boudreault.ca.

MaxSys STAFFING - PLACEMENT

FINANCES
Obtenez votre emploi aujourd hui, visitez le www.maxsys.ca

MaxSys STAFFING - PLACEMENT

RESSOURCES HUMAINES
Obtenez votre emploi aujourd hui, visitez le www.maxsys.ca

ASSISTANTE dentaire recherchée pour un poste temps pleins de jour, bilingue pour une clinique dentaire qui est basée sur des principes de valeur et respect, clinique de haute technologie, télécopiez C.V: 819-770-4543

ASSISTANTE DENTAIRE recherchée, temps plein. 819-986-6895.

AYLMER, assistante dentaire bilingue, remplacement de congé de maladie. Possibilité de poste permanent. Salaire et conditions de travail intéressants. 819-682-1919,
C.V. par fax: 819-682-5290

NOUVELLE ANNONCE!
HYGIÉNISTE demandé(e), travail disponible durant période des vacances, choisissez votre horaire. 819-661-0609

HYGIÉNISTE dentaire demandée, 32h/sem., 4 jours, 1 soir, belle ambiance de travail, C.V. au 819-595-8781, Clinique Dentaire Chiasson.

HYGIÉNISTE-dentaire recherché(e), pour poste à temps partiel, possibilité de temps plein dans le futur. Envoyez C.V. au Centre dentaire du Pontiac, C.P. 10, Campbell'Bay, Qc, J0X 1K0

HYGIÉNISTE dentaire temps plein ou partiel, pratique axée sur la communication et la qualité des soins, de jour seulement, bonne équipe de travail, secteur Aylmer (819)684-3316

INFIRMIÈRE DIPLÔMÉE Urgent, pour clinique dentaire très achalandée centre-ville d'Ottawa www.dentalanesthesiagroup.com, exp. IV. Envoyer C.V. par fax: Dr Diane Dmytrowski 613-232-2586 courriel: pml_neil@yahoo.ca

INFIRMIÈRE recherchée pour clinique dentaire au centre-ville d'Ottawa se spécialisant en anesthésie, biliguisme obligatoire. Envoyez C.V. à: drsaso@dreamdentistry.com ou télécopiez au 613-232-2586.

INFIRMIER(IÈRE) auxiliaire demandé, pour cabinet privé de médecin, temps partiel, contacter Nicole: 819-771-8367 entre 9h et 12h.

POSTE assistante dentaire
4 jours/sem., 425 boul. de la Vérendrye Est, (819)669-8825

RECHERCHE hygièniste dentaire, temps plein, jour/soir, équipe sympatique et dynamique, Hull, 819-682-6010

SECRÉTAIRE dentaire, avec exp. et connaissance de CTRL, un atout, temps plein, bon salaire. Télécopiez C.V. au 819-246-6525, à l'attention de Sylvie. Tél: 819-246-9191.

SECRETAIRE dentaire d'expérience seulement, bilingue, autonome, relation publique, travail d'équipe, temps plein, salaire selon compétence et expérience. Faire parvenir votre C.V. à case 287, LeDroit, C.P. 88029, Gatineau, QC, J8T 8B6.

Laboratoire GAMMA-DYNACARE est présentement à la recherche d'un(e)

TECHNICIEN(NE) EN LABORATOIRE

pour travailler 25 hrs/sem., pour un remplacement de congé de maternité.

Téléc. : 613 632-8196
À l'attention de Nicole

473879

COIFFEUR(SE) avec exp. recherché(e). Salon Novy au 819-210-5000

COIFFEUSE et aide-coiffeuse demandées (h/f). (819)986-5207

GATINEAU, coiffeur(euse) pour location de chaise. Ginette: 819-561-1212

L'ART du Ciseaux recherche coiffeur(se). Bénéfices. (819)923-0841.

LE D'AUTEUIL COIFFURE ESTHÉTIQUE
recherche styliste qui a la passion...
Manon (819)771-2902
"Venez voir le changement!"

RECHERCHE coiffeur(se) pour homme, (819)663-4443.

SALON DE COIFFURE 5 ÉTOILES GATINEAU, recherche coiffeur(se)s avec exp., bon achalandage.
Sylvie au 819-669-7878 .

AIDE-cuisinier(e) ou caissier(e), apportez votre C.V. chez Lou Patate, 374 rue Main, secteur Gatineau.

AU VIEUX DULUTH recherche grillardin (charcoal man) et cuisinier (h./f.) avec exp., salaire compétitif. Se présenter au 56 Gréber, Gatineau.

BARMAN(MAID) demandé(e). Faire parvenir C.V. a/s Rock Osborne, 195 boul. Maloney Ouest, Gatineau, QC, J8P 3V8 ou par fax: (819)568-9477.

NOUVELLE ANNONCE!
BARMAN(maid), URGENT, temps plein, temps partiel. 819-329-2298.

CAFÉ DES FLANDRES, recherche cuisinier(ère), de jour, sem. et fin de sem., (819)561-8877.

CROCO BAR & GRILL
recherche cuisinier(e)s, temps plein, jours/soirs, se présenter au 960 Maloney Ouest avec C.V.

CUISINIER(ÈRE), aide-cuisinier(ère), plongeur(euse), avec exp. **URGENT.** Apportez votre C.V. au Restaurant Le Twist, 88 rue Montcalm, secteur Hull.

Les immeubles
LE STRASBOURG

Idéal pour les familles, professionnelles et retraités

À LOUER MAINTENANT

- Garçonnière, 1 ch., 2 ch. et 3 ch.
- Logements rénovés et très spacieux
- Planchés de bois franc et céramique
- Surveillance caméra
- Superbe terrain paysagé
- Piscines, tennis, gazebo
- À proximité des centres d'achat, des écoles et de 4 terrains de golf

Près du boul. des Outaouais secteur Aylmer

Ouvert 7 jours semaine

JETEZ UN COUP D'ŒIL SUR LE WWW.GATEWAYPM.COM

Bureau de location : 60 Cormier, suite 101

819 962-5852

470408

CUISINIER(ÈRE), aide-cuisinier(ère), serveur(euse) pour établissement touristique haut de gamme. Salaire compétitif. Rendez-vous: 613-780-0880, fax: 613-673-5960, courriel: lepage_jacques@sympatico.ca

CUISINIER(ÈRE) avec exp., cuisine québécoise, temps plein ou parteil, S'adresser au restaurant La Bonne Bouffe, 34 boul. Mont-Bleu, Hull. 819-771-1131 ou 819-595-8571..

Le Matinal

CUISINIER(ÈRE)

Temps plein, jour seulement, 10 à 15 années d'expérience, salaire très compétitif, Alain Perron, 819-360-1088.

ATTENTION!

GABRIEL PIZZA
Nouveau resto à Gatineau

RECHERCHE
- **Livreur**
- **Cuisinier (ère)**
- **Préposé(e) au téléphone**

613-277-5776

GRILLADERIE MARCUS

RECHERCHE grillardens, cuisinier, aide cuisinier, et plongeurs, exp. un atout, Se présenter en personne au 325 Village Gréber, Gatineau. (819)243-4000

LIVREUR et aide-cuisinier (h./f.), pour 1 FOR 1 PIZZA, 819-663-3611.

LIVREUR(SE) et **CUISINIER(ÈRE)** avec exp, $10.00/h pour débuter. Se présenter chez **PIZZA ITALIE,** 101 du Portage, Hull, (819)777-4444.

LIVREUR(SE) et cuisinier(ère) demandé(e)s. Se présenter au 62 St-Raymond, Hull, après 15h30.

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA
cherche laveur(se) de vaisselle, temps partiel/plein le soir; jeune cuisinier(ère), une bonne occasion d'apprendre, temps plein le soir, (819)827-0332.

PIZZÉDELIC
recherche serveur(se), cuisinier(ière), temps plein, avec exp. Apporter votre C.V. au 120 Boul. de L'hôpital, Gatineau.

RECHERCHE laveur de vaisselle, temps partiel. Se présenter avec C.V. au Café Cognac entre 14h et 17h, 230 rue Montcalm, 819-770-2662

RESPONSABLE de la buanderie et des préposés à l'entretient des chambres, avec exp., Motel Montcalm, 175 bd Gréber. Se présenter avec C.V. aux heures de bureau, (819)568-0144.

RESTAURANT chinois à Gatineau recherche serveuse temps plein, avec exp. 613-263-2268

RESTAURANT familial dans l'est Ontarien recherche sous-chef, cuisinier temps plein - temps partiel exp. un atout. Envoyez C.V. par courriel: bourgetel@bellnet.ca
télécopieur: 613-487-3971

RESTAURANT L'AUGERGINE recherche serveur(se) et cuisinier(ère), responsable, avec exp., en cuisine française. (819)777-3533.

NOUVELLE ANNONCE!
RESTAURANT La Maison Earle 1880 à Wakefield recherche comis de cuisine, préposé(e) au bar, cuisinier(ère) et cuisinier(ère) de ligne, temps partiel, temps plein. Pour inf.: 819-459-1028. Envoyez C.V. à: lamaisonearle1880@bellnet.ca ou par fax au 819-459-1212. www.lamaisonearle.com

RESTAURANT LE FOUR
RECHERCHE cuisinier(ière), serveur(euse) avec exp., apporter votre C.V. 25 ch. de la Savane, Gatineau.

RESTAURANT MIKE'S DE HULL
recherche employés dynamiques, cuisinier(e)s avec minimum 1 an d'exp., temps plein et partiel. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

RESTAURANT MIKE'S DE HULL
recherche livreur(se), temps partiel. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

SAINT-ELOI CAFÉ BISTRO
Serveur(euse), avec 2 ans d'exp., temps plein, soir, du mar. au sam., connaissance sur le vin sera un atout, Se présenter avec C. V. au 100 ch. Du Lac-Leamy, Hull, 819-595-3222

SERVEUR(EUSE) avec exp. pour resto à déjeuner. Bon esprit d'équipe. 819-664-5664, 819-663-8261.

SERVEUR(EUSE) bilingue, avec exp., disponible en tout temps. Pour rendez-vous: 819-459-3223.

SERVEUR(EUSE) bilingue, minimum 1 an d'exp, jour et soir. Se présenter au 189 St-Joseph, Hull.

SERVEUR(EUSE) et AIDE-CUISINIER(ERE) avec exp. pour restaurant familial. Téléphoner ou se présenter avec C. V. au restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer, 819-684-1771.

SERVEUR(SE)S
Temps partiel, jour seulement, secteur Aylmer, idéal étudiant(e), Johanne, 819-685-9175.

SERVICE NOIR ET BLANC INC.
Recherche capitaine de banquet, serveurs(ses) pour banquet, minimum 2 ans d'exp., salaire variant entre 12.70 et 18.50/h. Veuillez envoyer C.V. par fax au 819-669-9868 ou par courriel à blackwhiteagcy@videotron.ca

NOUVELLE ANNONCE!
COMPAGNIE de construction recherche groupe de frameur, de "backing" et individuel avec exp. pour la construction résidentielle en Ontario. Jean, 613-286-4064.

NOUS sommes à la recherche d'un poseur de revêtement souple ou céramique, avec cartes de compagnon. Emploi à Val-d'Or à temps plein, paie sur le décret de la constr., travail à l'année. Inf.: Rosa au 819-825-7576, ou envoyez votre C.V. au 819-825-7571.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE menuisier (h./f.) (à la pièce) pour fourrure (strapping) et mur de s/sol (frost wall), avec outils et transport, pour la région d'Ottawa. Denise au 613-446-2203, poste 249.

NOUVELLE ANNONCE!
SUR-INTENDANT de construction, ouvrier licencié-superviseur de travail, doit avoir son véhicule et ses outils pour construction commerciale, région Ottawa. SVP envoyez C.V. par télécopieur: 613-721-9556

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

"FRAMER" CALGARY
MULTIFAMILIALE, SOLIDE EXP. NÉCESSAIRE, AUCUNE CARTE, 25$+/H. 403-827-0501.

PEINTRE d'expérience et homme à tout faire, avec véhicule et outils. Travail à la pièce. Femme bienvenue. (613)276-6844.

RECHERCHE contremaître de chantier avec exp., pour projets de 14 logis et résidentiel, 819-770-3167.

RECHERCHE contremaître de chantier avec exp., pour projets de 14 logis et résidentiel, 819-770-3167.

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 100 pi CAR. style condo, luxueux neufs, 2 chambres, 2 s/bains, dînette + s/dîner, bois et céramique, clim., à partir de 800$ (819)775-2838.

1 CHAMBRE, 625$, prises lav./séc., 2 stat., non chauffé, non éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, 819-771-6824.

1 CHAMBRE, grand condo, 450 Wilfrid Lavigne, chauffé, central, 715 $. Photos: www.condoaylmer.qc.tc (819)685-1833

1 CHAMBRE, sous-sol maison, non fumeur, juil., 550 $. 819-684-8712.

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux, **100% rénové**, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 695 $. (819)682-7999, (819)213-2748

2 BELLES chambres, 1er juil./août, rue Thomas, 819-684-5615.

NOUVELLE ANNONCE!
2 BELLES chambres, août, centre-ville, 2 appareils, rénové, plancher bois, remise, stat., 600$. 819-208-0185

2 CHAMBRES, 1er juil., s/sol rénové, 4 appareils, 550 $, 819-923-2088.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 4 appareils, libre immédiatement, 655 $, 819-561-3290.

2 CHAMBRES, propre, grand, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé pas d'animaux, rue Thomas, 665 $, libre. 819-595-8550.

2 CHAMBRES, semi-s/sol rénové, bois franc, cour et entrée privées, non-fumeur(se), pas d'animaux, 650 $, tout incl. 819-682-9617.

3 CHAMBRES, quartier Deschênes. chauffé, 800$/mois. 819 684-8354.

3x2 CHAMBRES dans triplex neuf style condo, 5 mins. du pont Champlain, libre, à partir de $750. 819-827-8555, 819-827-3668.

MAISON NEUVE 0 COMPTANT MOINS CHÈRE QU'UN LOYER VENEZ VOIR
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
www.laurentlabrie.com
RBQ#27522598-04
468744

0$ ESTIMATION. Attention proprio! Vos logis ont besoin de réparations? Appelez-nous, 819-777-6139. RBQ

1-2-3 CHAMBRES, garçonnières, rénovés. 819-664-2500, de 8h à 18h.

1-2 CHAMBRES, rénovés, frais peints, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., stat, **819-246-3902.**

1,2 et 3 CHAMBRES à louer, Coop. Arc-en-Ciel, Chantal, (819)643-2213 ou (819)665-8067.

15 DE Beauce, Gatineau, semi-dét., 2 chambres, 2 salons, s/manger, cour privée, clôturée, 2 stat., remise, libre immédiatement, 875 $. 613-862-3855.

1 BELLE garçonnière, luxueux, Mont-Luc, aucun tapis, clim., 2 appareils, chauffée, éclairée, non-fumeur, 540$, professionnel, 819-661-0678.

1 CHAMBRE, 15 juil., prises lav./séc., stat., 450 $, 819-208-0917.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 15 juil., s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise int., stat., St-René O., $550. 819-669-8524.

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, 1er 2 mois 295 $, refais à neuf, plancher flottant et céramique, prise lav./séc., poêle, réfrig. 575 $. 613-262-1980.

1 CHAMBRE, 1er août, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., non-fumeur, pas d'animaux, 675 $, 819-561-9091.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er juil., 276 St-André, prises lav./séc., stat., remise, 560 $, 613-234-0301

1 CHAMBRE, 1er juil., 2 appareils, stat., 495 $, rue Broadway Ouest. 819-568-1543, pagette: 819-779-9454.

1 CHAMBRE, 1er juil., 310 Hétu, non chauffé, non éclairé, prises lav./sé., stat., 500 $, 613-859-8402.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er juil., 400 $ non chauffé non éclairé. 819-561-2158.

1 CHAMBRE, 1er juil., 44 Claire, semi-s/sol, 2 appareils, 490 $, non chauffé, non éclairé, 613-421-9388.

1 CHAMBRE 1er juil., chauffé, 565 $ 819-669-0861.

1 CHAMBRE, 1er juil., tout rénové, prises lav./séc., 575 $, 819-669-7218.

1 CHAMBRE, 1 juil., céramique/flottant, chauffé/éclairé, poêle/réfrig., lav./séc., cable et internet, 1 stat. Coin Monté-Paiement et autoroute 50. 625$. 819 664-6452

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $525. **819-319-6295.**

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, 600$. 819-319-6262

1 CHAMBRE, 495 $, non-chauffé, non-éclairé, bois franc, stat., balcon, La Savane, 1er juil. 819-243-8969.

1 CHAMBRE, 4 appareils, 2 stat., 685$ chauffé, éclairé, facile d'accès, face à la rivière, 1er juil. 819-669-1200.

1 CHAMBRE, 510 $, juil., août, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., Templeton. 819-568-5545 #200.

1 CHAMBRE, 520$, garçonnière, 450$, promenade, juil., 819-243-6286.

1 CHAMBRE, 5 appareils, état neuf, bain tourbillon, 660$: 2 chambres, petites, 500$: garçonnière, libre, 400$. 87 Fernand Arvisais, info. app. C. 613-749-9432, 819-663-2317.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 5 min. du pont Alonzo, au r.-de-ch. d'une maison, avec entrée privée, 585 $, câble, non chauffé/éclairé, prises lav./séc./lave-vaisselle, 819-827-4762.

1 CHAMBRE, 891 rue St-Louis, secteur St-Rosaire, r.-de ch., libre, non chauffé, non éclairé, remise, stat., 545$. (819)827-4616, (613)941-9753.

1 CHAMBRE, chauffé, clim., rénové, éclairé, câble, prises lav./séc., 1er juillet, 650 $, 613-277-6259.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appariels, meublés ou non, près Promenades, 650 $. 819-243-4653.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., juil. 575 $, 819-246-1185.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, s/sol maison, 4 appareils, câble, non fumeur pas d'animaux, 625$. 819-775-9536

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., $636. Les Immeubles Tassé: (613)741-0866

1 CHAMBRE, complètement rénové, prise lav./séc., remise. 613-223-3006.

1 CHAMBRE, de luxe, foyer, planchers bois franc, secteur Templeton, chauffé, éclairé, 700 $, 1er mai. 819-246-2264, 819-712-2929.

1 CHAMBRE, grand, propre, juil., 545$ tout incl. 613-255-4874, 613-212-5085

1 CHAMBRE, juil/août, 2 appareils, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 495 $, 819-663-4643 ou 613-263-4132

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, libre, 4 appareils, 819-921-6437.

1 CHAMBRE, libre, rénové, prises lav./séc., rue tranquille, 500 $ non chauffé, non éclairé. 819-561-3944.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, loft à la campagne, 5 min. de la 50, 700$, chauffé, éclairé, câble. 819-671-8307.

1 CHAMBRE meublé, chauffé, éclairé, 550 $ 819-669-5845.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé/éclairé, fraîchement rénové, 500 $ 819-568-9917.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, foyer, libre. 650 $ 819-281-2663.

1 CHAMBRE, neuf, tranquille, prises lav./séc., remise, patio, non chauffé, non éclairé, 595 $, 819-827-8040.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 400$, 1er août, 819-643-4975.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, libre, 450 $. (819)210-0599

1 CHAMBRE, petit app., 1er juil. stat., 475 $ chauffé, éclairé, câble, Idéal non-fumeur(se). 819-243-2953.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, près boul. Aéroport, bas de bungalow récent, très éclairé, **1er sept**., 595 $ + Hydro. 819-663-7679.

1 CHAMBRE, près des Promenades, chauffé, éclairé, 560 $, 819-775-5323.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., 1er juil. Susan 613-769-8066.

1 CHAMBRE, propre, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, rue Yvon Chénier, 464 $ libre.819-595-8550.

1 CHAMBRE, rénové à neuf, stat., 1er juillet, 819-790-3079.

1 CHAMBRE, Secteur Touraine, 1er août, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rénové., 819-568-3947 après 6h.

1 CHAMBRE, semi s/sol maison neuve, prises lav./séc., entrée/stat./patio privés, beau secteur résidentiel, non-fumeur, pas d'animaux, près autobus, $575 + Hydro, 1327 des Hirondelles, libre 1er juillet. (819)669-7515.

1 CHAMBRE, SEMI-S/SOL, PROPRE, 2 STAT., 5 MIN. DES PROMENADES, 1er AOÛT/SEPT., $510, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, 819-561-9232.

★★★

1 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $565, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé/éclairé, 600 $, 819-246-3693.

1 CHAMBRE, s/sol, non chauffé, non éclairé, stat., prises lav./séc., 1er juil. Rue Laurel, 520 $. 819-669-0083.

1 CHAMBRE, tout rénové, poêle/réfrig., remise, balcon, $475, non chauffé, non éclairé. 819-561-3763.

1 CHAMBRE, tranquillité, 1er juin et juil., 500 $- 520 $, non chauffé, non éclairé, très propre, entrée privée, **foyer**, stat., à 2 pas du Costco, svp pas d'animaux, enquête de crédit. 819-663-6661.

1 ch., 2 ch., 3 ch.
Immeuble de béton tranquille, près de tout (magasins et autobus) au coin de la rue
819-246-3307
1-866-965-7661 poste 301
immo.reception@videotron.ca
472328

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 $ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 ET 2 CHAMBRES, plancher flottant/céramique, prise lav./séc., à partir de 565 $. 819-246-6957.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d' animaux, ascenseur, $550+. 819-561-3324.

1X2 BELLES chambres, août, sept. **triplex, style condo**, céramique, $650. 819-671-1722.

NOUVELLE ANNONCE!
2+2 CHAMBRES dans grand duplex, chemin du Lac, 2 stat., cour clôturée, 750 $ non chauffé ni éclairé, 1er août 819-329-2096, 819-773-2096

2-2 CHAMBRES et 1-1 chambre: semi s/sol; 2 chambres à l'étage, stat., tous très spacieux, libre ou 1er août, 819-777-9296, 613-762-2378.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES. Tannés de votre 1 chambre à gros prix, pas d'espace, ou de vider le dessous du lit, j'ai des beaux 2 chambres, frais peints, remise int. Denise, (819)246-9144.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
PROMOTION SPÉCIALE
À partir de 595 $
2-3 chambres, poêle, frigo, eau chaude et buanderie.
Près des écoles, supermarchés et hôpital.
VAUT UNE VISITE
819-213-1995
471525

2 BELLES chambres, 1er sept., constr. neuve, haut de bungalow, s/lavage, beau terrain, 17 rue poirier, Marc Tassé, (819)328-0844

2 BELLES chambres, août/sept., près Promenades, 685 $ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., frais peint, stat., pas d'animaux, 819-568-0568.

2 BELLES chambres, face aux Promenades, tranquille, ensoleillé, planchers céramique, stat., 510$, non chauffé ni éclairé, juil., août, 819-772-5263

NOUVELLE ANNONCE!
2 BELLES chambres, face Nicholas-Gatineau, 625 $ entièrement rénové, 2 stat., 819-643-0038, 819-923-0069

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 BELLES chambres, repeint, près Promenades, décoré avec goût, $645, (819)684-8224, cell. (819)664-8628

2 BELLES grandes chambres, 1er étage, 2 stat., **prises lav./séc.**, balcon, libre, 625 $, non chauffé, non éclairé, 819-561-1370.

2 CHAMBRES, 1 000 pi car., 1er juil., 650 $, pas d'animaux, 819-281-3171.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1 200 pi car, style condo, 3e étage, clim., foyer au bois, 2 stat., 800 $, 819-665-5878.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1 200 pi car., triplex, prise lav./séc., 795 $. 819-561-1134.

2 CHAMBRES, 1er août, 800 $, chauffé, remise, patio, stat., prises lav./séc., clim., alarme, tranquille, propio occupant, 819-243-5745.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES,1er 2 mois 395 $, 1200 pi car., style condo, plancher flottant, près du Loblaws, 815$, 613-262-1980.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er août-juil., semi s/sol, 690 $ ou 730 $ à l'étage, chauffé, immeuble refait à neuf, bois franc/flottant, céramique, décor moderne, prises lav./séc., remise. 613-820-1569

2 CHAMBRES, 1er août, prises lav./séc., tout rénové, stat., 635 $, 819-669-7218.

2 CHAMBRES 1er août, rue Davidson, voisinage plaisant, **spacieux**, très paisible, **étage suppérieur**, **beaucoup de verdure,** entrée privée, prise lav./séc., 730 $ 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er août, secteur Riviera, non-fumeur, pas d'animaux, prises lav./séc., câble, stat., non chauffé, non éclairé, 560 $, 819-568-6742.

2 CHAMBRES, 1er août/sept., 675 $, 2 appareils, buanderie, balcon, 819-665-1197, 819-246-8457.

NOUVELLE ANNONCE!
FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er et 2e mois: $395 $, chauffé, plancher flottant, 625 $ 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1 000 pi car., 675 $, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., coin Labrosse/La Vérendrye, 819-773-3275.

Les Jardins de la Savane
Idéal pour personne retraitée ou pré-retraitée
1 et 2 ch.
Libre immédiatement
819 246-6957
472233

2 CHAMBRES, 1er juil., 1,200 pi car., près du Boul. Labrosse, non chauffé, non éclairé, à partir de 795$, 819-568-3110.

2 CHAMBRES, 1er juil., 2 appareils, prises lav./séc., 525 $, 819-360-9010.

2 CHAMBRES, 1er juil.-août-sept., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, balcon. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er juil./août, spacieux, secteur Gatineau (Des Sables), paisible, prises lav./séc., remise, 2 stat., 610$, 819-643-5864.

★★★

2 CHAMBRES, 1er juil., chic, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, stat., **819-561-0132**.

2 CHAMBRES, 1er juil., **Côte d Azur,** style condo spacieux, prises lav./séc./lave-vaisselle, remise, stat., $765. **613-749-6186, 613-751-9350**

2 CHAMBRES, 1er juil., neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, tranquille, pas d'animaux, 675 $, 351 Hétu. 613-859-0120.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., Cléricy, triplex, entrée privée, balcon, bois/céramique, stat. ,prise lav/séc., non chauffé, non éclairé, 620 $. 819-246-1439, 819-921-6361.

2 CHAMBRES, 1er juin-juillet, chauffé, éclairé, $600. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, 1er juin, rénové, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 600 $, 44 Claire, 613-421-9388.

2 CHAMBRES, 1er sept., 2 appareils, chauffé, éclairé, 656 $, 819-568-5872.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er sept., 600 $, stat., balcon, prises lav./séc, (819)643-9787.

2 CHAMBRES 1er sept., Côte d'Azur, **super spacieux, absolument impeccable, étage suppérieur, entouré d'arbres, 795 $ 819-770-9861.**

2 CHAMBRES, 1er sept., luxueux, maginifique vue, tranquille, près Mtée-Paiement, 950 $, 819-663-9754.

2 CHAMBRES 1er sept., rue Davidson, **655 $, impeccable, spacieux, bel entourage, très paisible, entrée privée,** 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 2579 St-Louis, 1er août, prises lav./séc., balcon sur rivière, étage 705$, r.-de-ch. 675$. (819)827-6652, (819)664-0417

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé ou non, frais peint, stat. Lucien **819-246-1499.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, tout rénové, août/sept. 610 $. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, 2e étage, aucun tapis, location pour les 2 premiers à 600 $. 613-601-1551.

2 CHAMBRES, 304 East #4, libre, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, 485 $. Soir: 613-761-3272.

2 CHAMBRES, 34 Claire, 650 $, chauffé, éclairé, propre, prises lav./séc. 819-923-3103, 819-921-3120.

2 CHAMBRES, 360 du Vigneau, $ 560 1er étage, 819-921-3180, 773-3615

2 CHAMBRES, 39 Cléricy, chauffé, éclairé, poêle, réfrig.**819-561-1285.**

2 CHAMBRES, 3 appareils, buanderie, pas d'animaux, près Promenades, $615.819-595-9093, 819-664-8769

2 CHAMBRES, 3ième étage, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, stat., 625$, 1er juil. 819-827-3708.

2 CHAMBRES, 430-434 boul. Gréber, prises lav./séc., stat., **819-246-3902.**

2 CHAMBREs, 440 Pointe-Gatineau (du Progrès), 1er août ou 1er septembre, rénové, intercom, idéal pour couple ou personne seule, 610 $, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. 819-778-0317.

2 CHAMBRES, $540, non chauffé, non éclairé, 819-643-3625.

2 CHAMBRES, 660$ chauffé, éclairé, près Promenades, poêle et réfrig., 2 stat. très propre, 819-205-0763.

2 CHAMBRES 675$, juil., stat., secteur Boul. Lorrain. 819-669-8107

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 700 $, libre, centre-ville, prise lav./séc., remise, clim., pas d'animaux, non-fumeur, plancher flottant. 819-663-3733.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, **730 $, chauffé, éclairé,** cusinière et réfrig., bois franc, balcon, buanderie , **2 min. Ottawa,** Bd Fournier, 1er août. 819-483-0285.

2 CHAMBRES, 75 Moreau, chauffé, éclairé, stat., 660 $, Fernande **819-246-2136**

2 CHAMBRES, août/ sept./oct., 650 $, prises lav./séc., balcon, 819-743-4985.

2 CHAMBRES à sous-louer, 715 $, grand, 819-360-1053, 819-663-2324.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 600 $, 819-328-2379.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, semi s/sol, poêle, réfrig., lav./séc., stat., 1er juil., 819-246-7729.

2 CHAMBRES, chauffé, rénové, très grand, prises lav./séc., 151 Labrosse. Richard: **819-213-1395.**

2 CHAMBRES, condo, garage, cour arrière, bois franc, céramique, 670 $, 819-246-9796, 819-210-6884.

2 CHAMBRES, duplex neuf, bois franc, libre, 820 $. 613-297-1626

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, stat., 675 $, près Promenades. 819-561-6159, 819-775-1070.

2 CHAMBRES, libre, Curé Préseault, 4 appareils, 660 $. (819)773-8175.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, libre, plancher flottant, céramique, 655 $, 819-669-5514.

2 CHAMBRES, libre, style condo, Labrosse, boisé, neuf, 850 $, 2 stat., 819-663-0258, 819-329-2293.

2 CHAMBRES, Mont-Luc, style condo, 1er août, 675 $, prises lav./séc., près école primaire. (819)923-6936.

IMMEUBLES DESMARAIS
Logements disponibles partout en Outaouais

Secteur Hull
2 c.c., sur 2 étages (St-Raymond)
5 app., foyer, 2 balcons, stat., plancher flottant, 825 $/mois
1 c.c., 2 c.c., le St-Laurent (centre-ville)
8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

Secteur Gatineau
3 c.c. secteur Côte d'Azur.
Condo, 1 200 p.c. prise laveuse/sécheuse, plancher flottant. stat.
1 c.c., 2 c.c., et 3 c.c. La Vérendrye Est
Condo, prise laveuse/sécheuse, stationnement avec prise (certains avec foyer au gaz)

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Bouladier
Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 $/mois

819.775.3386
467311

Depuis 1946 à votre service
À louer
1-2-3 chambres et studios
Les Immeubles L'TASSE
Notre réputation: notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.
819-568-5151, poste 5
wwww.etasse.com
473655

2 CHAMBRES, duplex, rénové, clim., coin Labrosse, 550 $, 819-921-1812.

2 CHAMBRES, duplex, s/sol, 1 400 pi car., prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, 650 $, idéal personne mature, août. 819-743-3265.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, grand, Côte d'Azur, luxueux, bois franc, garage, plafond 9 pi., clim., chauffé, éclairé, août,1 350 $, 819-319-4006, www.versailles.ca

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, grand, Côte d'Azur, plancher bois, plafond 9 pi, demi s/sol, bain et douche séparés, août, 1 000 $, 819-319-4006, www.versailles.ca

2 CHAMBRES, grande cuisine rénovée, s/manger, prises lav./séc., 1 stat., 720 $, chauffé, 819-671-8651.

2 CHAMBRES, grandes, foyer, 675$, 1er août, 819-671-0163.

2 CHAMBRES, grand, près services, 580 $, libre. 819-827-9268, soir.

2 CHAMBRES, idéal pour personnes retraitées ou pré-retraitées. Grand logis rénové, petit immeuble près de tout, très tranquille. Remise int. Non-fumeur, $700 non chauffé, non éclairé, 8 ch. de la Savane. 819-456-3480.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, juillet, neuf, lumineux, bois franc, stat., 850 $, 819-771-0944.

2 CHAMBRES, juin,juil., août. boul. de l'hôpital, 819-449-1180/449-8939.

2 CHAMBRES, neuf, bain thérapeutique, plancher flottant, céramique, 700 $, non chauffé/éclairé, 819-643-9898.

2 CHAMBRES , neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 100 pi car., 1er août, 795 $. 819-766-2082, 819-243-8419.

2 CHAMBRES, non chauffé, 4 appareils, balcon, stat., juil., 600 $, boul. Labrosse. 819-643-2535.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, pas d'animaux, $600. 819-561-6398.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 525 $, libre, 819-669-1393.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stat., remise, 475$, 819-246-0015 ou 819-775-1070.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, (petit), près boul. Lorrain et boul. Maloney, s/sol de bungalow, avec cour privée, 495$ + hydro. Muriel au 819-328-7921.

2 CHAMBRES, plusieurs app., 1er juillet/août, 22 du Barry, de 700 $ à 775 $, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., idéal personnes âgées. 819-360-6500.

2 CHAMBRES, près des Promenades, poêle, réfrig., meublé ou non, libre immédiatement. 613-880-2600

2 CHAMBRES, près des Promenades, prises lav./séc., rangement, stat., propre, tranquille, juil.- août, 819-243-6255.

Grand choix de
LOGEMENTS ET CONDOS
LE GROUPE BRIGIL LOCATION
WWW.BRIGIL.COM

SECTEUR GATINEAU
- Rue Drapeau
- Rue de Navare
- Rue St-René O.
- Rue Stéphane

SECTEUR HULL
- Boul. Hautes Plaines
- Boul. Mont-Bleu
- Rue Daniel Johnson
- Rue Lesage
- Rue Du Cumulus

470949
819 568-1771 ou 819 923-1771

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, près de tout (STO), belle décoration, cour privée, refait à neuf, 1er août, 650$. 819-827-2540.

2 CHAMBRES, près hôpital, 3e étage, libre, 650 $, 613-552-4011

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, 2appareils, chauffé, éclairé, stat., $640. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d animaux, $650 +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 580 $, 1er juin, 819-986-5352.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, 565$, 1er juil./août (819)777-6462

2 CHAMBRES, prises lav./séc./lave-vaisselle, stat. 2 places, libre 1er juil., 650$/625$. 819-671-2436.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, rue Curé A. Preseault, r-de-ch., entrée privée, libre, 660 $, non chauffé, non éclairé, prises lav/séc., plancher bois et céramique, Gisèle Tremblay Remax Vision (1990 inc.) 819-777-0191.

2 CHAMBRES + salle d'ordi., dans triplex récent, 2 stat., près Lorrain, 675 $, libre. 819-669-0807.

2 CHAMBRES, semi s/sol chauffé éclairé, poêle, refrig., stat. piscine creusée, 685 $ juil. août 819-568-9761.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, sept., 1 200 pi car., haut triplex, céramique, foyer, clim., luxueux, remise, 795$, (819)663-5297.

2 CHAMBRES, spacieux, stat., 315 boul. La Vérendrye, $625/mois, 819-923-3103, 819-921-3120

2 CHAMBRES, Touraine, appareils ou non, 666 $, non chauffé, non éclairé, libre (juillet gratuit). 613-889-4346.

2 CHAMBRES, tout incl., chauffé, éclairé, 715 $, 1er juin, 819-923-4499.

2 et 3 CHAMBRES, près bd. Labrosse, coin calme, 660$/730$. S/lavage, stat., remise, août et sept. 819-663-7775

2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 à 650 $; garçonnière, 425 $, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.

3-2 CHAMBRES, boul. Labrosse, près de tous les services, libre 1er juillet, remise, stat. très propre, 819-775-8444.

3 CHAMBRES, 1000 pi car., remise, stat., libre 1er juin, chauffé, non éclairé, 700/750$. (819)743-6185.

3 CHAMBRES, 108 Marengère, foyer, 2 stat., frais peint. 760$. 819-568-7436.

3 CHAMBRES, 10 août, neuf, grand, propre, près promenades, clim., lave-vaisselle, stat., 875 $, 819-205-0792.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., nouvelle constr., en béton, plancher bois/céramique, près de l'intersection Maloney/Labrosse, à partir de 795 $, 1er août. 819-213-9998.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 1er août, grand, non-fumeur, 795 $, 819-669-5514.

3 CHAMBRES, 1er août, très grand, propre, 2 stat., non chauffé non éclairé, 670 $, Stéphanie 819-921-2583.

3 CHAMBRES, 1er août, triplex, prise lav./séc., 3e étage, propre, bien insonorisé et isolé, 800 $. 819-663-3645.

3 CHAMBRES, 1er juil., 276 St-André, prises lav./séc., remise, stat., 765 $, 613-234-0301 après 18h en sem.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 1er juil. 775 $. 819-669-0113, 819-923-2159.

3 CHAMBRES, 1er juil., 795$ + Hydro, aucun chien, 819-360-7559

3 CHAMBRES, 1er juil.-août, centre-ville, prises lav./séc., entrée privée, 2 stat., pas d'animaux. 613-724-8086.

3 CHAMBRES, 1er juil., beau triplex, secteur résidentiel recherché, cour privée. À voir! 819-776-4736.

3 CHAMBRES, 5 min. des Promenades, constr. neuve, non chauffé, non éclairé, 895$, 819-775-2070.

3 CHAMBRES, 680$, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 819-643-4975.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 710 $, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. Templeton. 819-568-5545 # 200.

3 CHAMBRES, 815 $, non chauffé ni éclairé, 819-643-5176 (de 13h à 15h).

3 CHAMBRES-CONCEPT UNIQUE sur 2 étages, **foyer,** prises lav./séc., cour, stat., svp pas d'animaux, enquête de crédit, 760$, pas chauffé, pas éclairé, juin-juil.-août. 819-663-6661.

★★★

3 CHAMBRES, doit louer, 1er sept., 2 stat., près Promenades 819-243-1919.

3 CHAMBRES, duplex, contr. neuve, à deux pas de l'école Massé et des services, céramique et aucun tapis, bain tourbillon, douche en coin, prise lav/séc., 840 $. 819-246-8468.

3 CHAMBRES, grand, 720 $, prise lav./séc., 819-663-1483.

3 CHAMBRES, grand et très éclairé, étage supérieur, accès cour arrière, 5 min. d'Ottawa, chauffé, non éclairé, 850 $, 1er juil. 613-216-2268.

3 CHAMBRES, juil.-août, rue Laflamme, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $750. 819-360-3022.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, luxueux, 3e étage, 15 juillet, 850$. 819-775-0628

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, neuf, près Labrosse, plancher béton, céramique, bois, foyer, cuisine de rêve, 825 $, 819-664-0629.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $630, juil., 819-669-8206.

3 CHAMBRES, pour couple mature, stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, non fumeur, 800 $, 819-665-0696.

★★★

3 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $730, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, rénové, 700$,libre, Mtée Paiement, 819-246-8267.

3 CHAMBRES, rénové, grand, 2 stat., 720$, 1er sept. 819-246-5780.

3 CHAMBRES, rez-de-ch., 1 000 pi car., rénové, bien éclairé, parc, stat., remise, 820 $, 1er sept. 819-360-7253.

3 CHAMBRES, Rue Des Hirondelles, duplex, prises lav./séc. et lave-vaisselle, garage, stat., pas d'animaux, près école et autobus, 1er juin ou juillet, 960 $. Après 16h: 819-643-0872.

3 CHAMBRES, secteur tranquille, $685. Près du traversier, libre. Exec, 819-771-7177, 819-210-6293.

FAUT VOIR!

3 CHAMBRES, Touraine, 1,200 pi , rénové, 1er juil., $895, 819-561-9604.

3 CHAMBRES, triplex, grand, paisible, bois franc/céramique, balcon, chauffé, 2 stat., 895 $, libre. (819)643-8316

4 CHAMBRES, 1er juil., Lorrain, prises lav./séc., 825$, 819-568-2202.

5 1/2, 1er juil., 600 $, rue Glaude, 819-663-2791, 450-655-7940

BEAU GRAND LOGEMENT
2 chambres, bois flottant, céramique, entrée privée, 1er juil.-1er août, 675 $, 819-665-2231.

GRAND 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 1 stat., haut de commerce, poêle, réfrig. incl., libre 1er juil., 650$, 819-669-0286, 819-213-2935.

TRIPLEX tranquille, 3e étage, neuf, bois franc, pas d'animaux, non chauffé/éclairé, $500. 819-669-9780.

504 LOGEMENTS À HULL

0$ ESTIMATION. Attention proprio! Vos logis ont besoin de réparations? Appelez-nous, 819-777-6139. RBQ

100%, 2 CHAMBRES, r-de-ch., rue Laurier, face parc Jacques Cartier et marina, près musée des Civilisations, 1er juil., stat., 725 $ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 819-772-5263.

100% CALME, 1 chambre, juil., appariels, lavoir, stat., 505 $. 819-243-9364.

100 % CALME, 1er juil., au 2e sous le toit, 4 1/2 chauffé, eau chaude, remise, balcon, stat., tout céramique, non fumeur, 735 $. 819-243-9364.

100% CALME, propre, rue Valin, 1 chambre, poêle, prises lav./séc., stat., 545 $, (819)770-6270.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.

1, 2, 3 CHAMBRES et garçonnière, Mont-Bleu/Riel, à Hull, surveillance par caméra, idéal pour le bel âge, aucun tapis, chauffés, câble, poêle et réfrig. fournis. 819-923-1771

1-2-3 CHAMBRES, près de place du Portage. 819-664-2500, de 8h à 18h.

1-2 CHAMBRE, 575 $, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 819-770-3167.

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de $550. **819-213-3455.**

504 LOGEMENTS À HULL

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $635, libre. Promotion de déménagement**. (819)778-3103.**

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $565. **819-777-7410**.

1-2 CHAMBRES, juil./août, peint en couleur, bel édifice, prises lav./séc., balcon, stat. int. 613-841-5959

NOUVELLE ANNONCE!
1-2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, bonis, propre, bois franc, chauffé, à partir de 540$. 613-738-1411 ou 819-770-8389.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. **819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498**

Appartement meublé, centre-ville

3 chambres + bureau intégré
Pour gens d'affaires
Selon vos besoins :
jour, semaine ou mois
Peut accommoder
6 personnes, à 5 minutes
du Parlement et du Hilton
Prix compétitif-tout inclus
Service de conciergerie
Privé-sécuritaire-
climatisation
À partir du 15 juin 2007

819 770-3632

470407

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

NOUVELLE ANNONCE!

1 À 3 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, à partir de 585 $. Photos: cvendu.ca, (819)595-2193.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 100% propre, août, 60 Des Noisetiers, stat., frais peint, très grand, 550 $. 819-246-7873.

1 CHAMBRE, 1er août, chauffé, 595 $; 1 chambre, 1er sept., 2 appareils, 460 $; 5 rue Demontigny, **près UQO,** 613-324-0459, 819-777-8886.

1 CHAMBRE, 1er août, neuf, stat., 550 $, Pierre au 819-778-6142.

1 CHAMBRE, 1er juil.-août-sept., 680 boul. St-Joseph, 16e étage, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie, piscine int., sauna, possibilité de stat. int. ou ext., groupe de loisirs sur place. Tapis lavé, peinture fournie, 598 $, 819-771-8202.

1 CHAMBRE, 1er juil.-août-sept.-oct., 560$, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, stat. 819-665-1197.

1 CHAMBRE, 1er juil., centre-ville, rénové, stat., pas d'animaux. 819-246-0749.

1 CHAMBRE, 1er juil., joli, tranquille, 480 $ chauffé, éclairé, 2 appareils, idéal personne seule non-fumeuse, pas d'animaux, 613-794-7464.

1 CHAMBRE, 1er juil., tranquille, près autobus, 550 $, 819-595-0234.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, 1er juil., non-fumeur(se), grand, maison privée, s/sol, 5 appareils, secteur du Dôme, $600, chauffé, éclairé. 819-777-6361.

1 CHAMBRE, 1er juil., rénové, 3 appareils, bois franc, céramique, chauffé, non éclairé, tranquille, pas d'animaux, près de tout, 540 $, 819-682-6716.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er juil., Wright Ville, tranquille, chauffé, eau chaude, stat., 550$. 819-561-2042.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./séc., près UQO, 595 $, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 1er septembre, chauffé, 4 appareils, 525$. 819-319-3177.

1 CHAMBRE, 230 Montcalm, grand loft, concept ouvert, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, libre, 795 $. 819-770-4301, 819-923-4387.

1 CHAMBRE, 2 appareils, centre-ville, rénové, paisible, 525 $. 819-777-7703.

1 CHAMBRE, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 104 Montclair, stat., 460 $. 613-292-2363.

1 CHAMBRE (2), centre-ville, calmes, chauffés, 1er mai. 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 307 Champlain, 545 $, triplex, (819)921-3180/773-3615

1 CHAMBRE, 35 Frontenac, prises lav./séc., libre, 530$, 819-319-6262.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 3e étage, frait peint, planchers neufs, non chauffé ni éclairé, 600 $. 819-663-6889.

1 CHAMBRE, 480$ ou 520$ chauffé, près Place Cartier, stat. 819-772-9822.

1 CHAMBRE, 4 appareils, rénové, stat., 1er août, 595 $, non chauffé, non éclairé, rue Binet, 613-288-1500.

1 CHAMBRE, 525 $ + électricité 2 appareils, libre. 819-775-3070.

1 CHAMBRE, 550 $, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., semi-s/sol, rue Hélène-Duval, buanderie, idéal pour personne seule. 819-775-2137.

ELK PROPERTY MANAGEMENT LIMITEC

Place Charles Albanel
1, 2 et 3 chambres
À partir de 550$/mois

- Poêle
- Frigo
- Chauffé
- Balcon
- Ascenseur

- Bois francs
- Dépanneur
- Très spacieux
- Service d'urgence
- Secteur calme et paysagé
- Transport en commun tout près
- Pistes cyclables à quelques minutes des logements.

Appelez dès aujourd'hui
819 777-5444

471818

1 CHAMBRE (675$), 2 CHAMBRES (775$), chauffé, éclairé, câble, clim., poêle, réfrig., piscine, 819-771-7441.

1 CHAMBRE, à partir de 595$, libre. 819-328-6699.

1 CHAMBRE, centre-ville, 525 $, chauffé, éclairé, libre, (819)213-0673.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, non éclairé, 475 $, 416-831-7166.

1 CHAMBRE, centre-ville Hull, constr. neuve, 4 appareils, stat., 595 $, 819-770-8494.

1 CHAMBRE, centre-ville, près UQO, chauffé, éclairé, rénové, aucun tapis, clim., 550 $, 1er août. 819-776-2149.

1 CHAMBRE, centre-ville, tout rénové, 2 appareils, 595 $, 819-778-3591 www.calouer.com

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 590$ St-Raymond poêle/réfrig.,819-772-9822.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., s/bain avec douche, 500 $, 819-770-6606.

1 CHAMBRE, dans duplex, 550$, non chauffé, non éclairé, remise ext., buanderie, stat. couvert, recherche personne tranquille, non-fumeuse, 1er juil., 819-776-9601.

1 CHAMBRE + den, Champlain, face musée, bois franc, 4 appareils, $675 chauffé, 819-328-4416 819-665-7408.

1 CHAMBRE, face à l'hôpital de Hull, rénové à neuf depuis 2 ans, stat., chauffé, éclairé, 613-223-3006.

URGENT!

1 CHAMBRE, grand, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, près hôpital, pharmacie, caisse, autobus, Galerie de Hull, balcon, 2e étage, porte patio, septembre gratuit, 575 $. 819-777-9861.

1 CHAMBRE, grand, rénové, Hamerst, stat., non chauffé, non éclairé, 520 $, 1er août. 819-778-8789.

1 CHAMBRE, Hull, chauffé, 550 $, pas d'animaux, non fumeur 819-777-4274.

1 CHAMBRE, juil., 23 Terrasse Chavoin, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, stat., 575 $, 613-220-3456.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, juil. gratuit, 189 Richer, semi -s/sol, 575 $. 819-770-3167.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, **juin, juil.**, Plateau, prises lav./séc. stat.,595 $, 819-777-1983.

1 CHAMBRE, libre, bois et céramique, clim., 3 min. d' Ottawa, pas de chien, 565-625. (819)776-0593.

REALSTAR www.realstar.ca

Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233

471480

1 CHAMBRE, libre, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., 500 $. 819-790-7033.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, 500 $. 819-790-9003.

1 CHAMBRE, libre, rénové, bien décoré, 2 appareils, stat., 819-777-7155.

1 CHAMBRE, luxueux, Hautes-Plaines, prise lav./séc., 819-775-1245

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, chauffé, eau chaude, stat., 540 $, 819-454-2834.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, libre, 450 $, non chauffé ni éclairé, stat., 4 appareils, pag.: 613-274-8008.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, Mont-Bleu, rénové, stat., 560 $, chauffé, (819)776-5789.

1 CHAMBRE, nouvelles rénovations, plancher bois, ensoleillé, cour privée, poêle, réfrig., 570 $, non chauffé, non éclairé, 819-459-3090.

1 CHAMBRE, petit, quartier St-Raymond, 425 $, chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrig., personne seule, non-fumeur, pas d'animaux. 819-770-8476.

1 CHAMBRE, Plateau, non chauffé, non éclairé, semi s/sol, stat., $615, 1er juil. 819-778-6411

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., idéal pour adulte tranquille, 525$ chauffé, éclairé ou non 490$, 1er juil., Après midi, 819-776-4123. .

1 CHAMBRE, près Casino, grand demi s/sol, bois franc, chauffé, 1er juil., 565$. 819-319-4006 www.versailles.ca

1 CHAMBRE, près Galeries, prises lav./séc., 500 $. 819- 243-6907.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, près Musée Civilisations, très bien situé, bien éclairé, **1er sept**., 610 $ + Hydro. 819-328-7921.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, près Place Cartier et hôpital, céramique, bois franc, chaleureux, rez-de-ch., 585 $. 819-360-5030.

1 CHAMBRE, près université, chauffé, éclairé, lav./séc., meublé, non fumeur, 500 $, stat. 819-777-0400.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, rénovée, plancher de bois, non chauffé, non éclairé, stat., 1er juillet, 525 $, 819-319-4006, www.versailles.ca

1 CHAMBRE, semi-meublé, stat., 485 $. Libre. 613-266-2122.

504 LOGEMENTS À HULL

★★★

1 CHAMBRE, RABAIS 200 $

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, secteur St-Raymond, non chauffé, non éclairé, stat., 1er août, faut voir. 613-299-8801.

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, bois franc, non-fumeur, pas d'animaux, juil., 615$, **(819)778-3020**

1 CHAMBRE, semi-s/sol, face Cegep, appareils, buanderie, stat. 819-777-6252.

1 CHAMBRE, s/sol de semi-dét., Manoir des Trembles, chauffé/éclairé, câble, stat., 600 $, 1er juil., non-fumeur(se). (819)777-0436.

1 CHAMBRE, très propre, bois flottant, centre-ville, 500 $ non chauffé, non éclairé, libre. (819)328-3340

1 CHAMBRE, vieux Hull, rénové, poêle, réfrig., non chauffé/éclairé, stat., 550 $, 819-683-1589

1er AOÛT/sept., 1 chambre, beau logement, tranquille, près UQO, bois franc, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 590 $. 819-771-9264.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 chambres, 4 appareils, prises lav./séc., stat.,. Près autobus OC Transpo, STO, parc, 819-918-3291.

1 ET 2 chambres, Cité-des-Jeunes, $620 +, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-778-2307, 819-328-4845.**

Le Salaberry
576, Cité des Jeunes

1 chambre.....635 $
2 chambres.....735 $
3 chambres.....845 $

Tout inclus, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.

819 778-3103

OSGOODE PROPERTIES

471836

1 et 2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libre, 2 appareils, très tranquille, 819-772-8212.

1 ET 2 chambres, spacieux, bien situés, chauffés, buanderie, pas d'animaux, 550 $ +. 819-775-9867.

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

1 MOIS GRATUIT

2 chambres, Hautes-Plaines, à partir de 600 $, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, libre, ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 stat., près autobus, 1er avril. À partir de $700. Références. 819-771-8777.

504 LOGEMENTS À HULL

1 OU 2 chambres, rabais pour conciergerie, Cité-des-Jeunes, 819-772-1453

2-3 CHAMBRES, 27 Morin, semi-dét., 750$, 819-319-6262.

2 BELLES chambres, stat., poêle, réfrig., 1er juillet, 625 $, 819-483-0348

2 CHAMBRES, 100% calme, très propre, 1er juil., prises lav./séc., balcon, 650 $, non chauffé, non éclairé, stat., 6 logis, intercom, proprio occupant. Références. 819-776-6299, 819-772-0807.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 100% propre, août, balcon, couvre-plancher neuf, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 650 $, pas d'animaux, 819-246-7873.

2 CHAMBRES, 100 % propre, juil./sept., 60 des Noisetiers, frais peint, stat., 640 $. 819-246-7873.

2 CHAMBRES, 121 St-Henri, stat., rénové, chauffé, non éclairé, libre 700 $. 819-777-0689.

À Hull
Grands 1,2,3 cc, rénovés
Chauffés, éclairés, poêle et frigo. Stationnement, buanderie
Tél. : **819 770-9700**
471487

2 CHAMBRES, 1,100 pi car, **Hautes-Plaines**, foyer, céramique, bois franc, prises lav./séc., lave-vaisselle incl., remise, $820, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, pas d'animaux.
819-776-6744.

2 CHAMBRES, 1er août, 650 $, chauffé/éclairé, 2 appareils, buanderie, rue Jeanne d'Arc, 819-243-5981.

2 CHAMBRES, 1er août, 715 $, prises lav./séc., Lac des Fées, 819-595-1750.

2 CHAMBRES, 1er août, Mont-Bleu, 2 appareils, flottant/céramique, chauffé, éclairé, 715 $. 613-720-4280.

2 CHAMBRES, 1er août, Mont-Bleu, installation lav/séc., pas de tapis, paisible, stat., 575 $. 819-595-9588.

2 CHAMBRES, 1er août, secteur Mont-Bleu, pas d'animaux, non-fumeur, demi s/sol, 2 stat., proprio à l'étage, 700 $, par courriel seulement au: briseboisrobert@hotmail.com

2 CHAMBRES, 1er juil., 2 appareils, alarme, semi s/sol rénové, très spacieux, ensoleillé, 650 $, 819-790-0370.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juil., 2 appareils, bois franc, stat. int., balcon, face au parc, buanderie, 650 $, 25 Chouinard. (819)770-8079, (819)328-2901.

2 CHAMBRES, 1er juil., 2 stat., près de l'UQO, 780 $, 819-777-2123.

2 CHAMBRES, 1er juil., 5 appareils, stat., balcon, près Galeries de Hull, 750 $, 819-682-4754.

2 CHAMBRES, 1er juil., 600 $, non chauffé/éclairé, 613-229-3505.

L'ALTITUDE
Studio, 1 & 2 chambres
1 MOIS GRATUIT !
TOUT COMPRIS / Buanderie, piscine et sauna.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Stationnement disponible.
819 770-9730
473182

2 CHAMBRES, 1er juil.-août, secteur Lac des Fées, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat. l'hiver, pas d'animaux, 530 $. 819-776-5247.

2 CHAMBRES, 1er juil., constr. neuve, centre-ville, clim. stat., prise lav./séc. 825 $, 819-777-3877.

2 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, 525 $, 819-790-7033.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juil. ou 1er août, **haut Mont-Bleu**, rue Décosse, jolie parc en face, **très spacieux,** paisible, **ensoleillé, plancher bois et céramique,** grande cuisine, **verdure,** rangement, 730$. **819-770-9861**.

2 CHAMBRES, 1er juil., semi s/sol maison privée, 650 $, 819-328-2080.

HABITAT DU LAC LEAMY
À 10 MIN. D'OTTAWA
PROMOTION
sur le 1er mois de loyer*
À partir de **529$** tout inclus
Tarifs spéciaux pour aînés

Studios, 3½, 4½
*Sur certains logements
Appelez maintenant!
(819) **776-1112**
bwalk.com
471957

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er juil., tout incl. Après 18h: 819-770-2474.

2 CHAMBRES, 1er sept., près UQO, 4 logis, propre, bois franc, prises lav./séc., pas de stat., 625 $, 819-771-6562.

2 CHAMBRES 1er sept., rue Des Groseillers, charmant immeuble, **étage suppérieur, belle vue, très spacieux, bois franc, 730 $ 819-770-9861.**

2 CHAMBRES, 39 Garneau, stat., 700$, 4 appareils. 819-360-3276

À HULL
Grands 1, 2, 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.
Tél. : **819 770-9720**
471486

NOUVEAU!

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, éclairé, très grand, semi s/sol, 90 St-Joseph, juil./août, 550 $, 613-749-4666.

2 CHAMBRES, 2 appareils, superbe vue, stat., près de tout, chauffé, eclairé et câble, 715 $, (819)595-1764.

2 CHAMBRES, 2 étages, près centreville, non chauffé, non éclairé, prise lav/séc., stat., 650 $, 819-455-9753.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 2 min. des ponts, 5 appareils, style condo, stat., remise, juil. ou août, $850. 819-771-8019.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de $699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion de déménagement.
819-771-4299

2 CHAMBRES, 4 appareils, 671 $, stat. avec prise inclus, boul. Taché, 819-770-1547

2 CHAMBRES, 4 GALIPEAU
juil., 5 appareils, foyer, clim., stat., non chauffé, non éclairé, **faut voir!** 819-568-4498, 819-778-4481.

2 CHAMBRES, 520-580, près Place Cartier, non chauffé, 819-772-9822.

2 CHAMBRES, 58 St-Jean-Bosco, près de l'UQO, grand, ensoleillé, chauffé, éclairé, prises lav./séc., céramique, bois franc, références, 785 $. (819)205-0905, (819)360-5030

LE PLATEAU SECTEUR PAISIBLE
TRIPLEX 2 CC
À PARTIR DE 775$ / MOIS
****PROMOTION****
Foyer, céramique, bois franc
prise laveuse-sécheuse, remise
Stationnement
UNIC
819.213.5775
472228

2 CHAMBRES, 600 $, non chauffé, non éclairé, stat., prises lav./séc., 819-923-1243.

2 CHAMBRES, 70 St-Henri, non chauffé/éclairé, 520$, 819-777-5889.

★★★
2 CHAMBRES/$720
LE MONTMAGNY - MONT-BLEU
Très grands logements, très propres, planchers bois franc, secteur tranquille, service d' autobus. Inclus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrig., stat., buanderie, intercom, conciergerie.
Meilleurs prix/qualité, vaut une visite!
819-661-7855

2 CHAMBRES, août, 5 min. d'Ottawa, 2 appareils, prises lav./séc., stat., solarium, jardin, s/familiale, 1er étage, 850 $, non chauffé/éclairé. 819-772-8550.

2 CHAMBRES, août, prises lav./séc., pas de tapis ni appareils, stat., étage supérieur, 630 $. 819-665-6025.

2 CHAMBRES, août, rénové, secteur Mont-Bleu, prises lav./scé. bois, tapis, balcon, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, 610$, 819-561-5323.

2 CHAMBRES, centre-ville, 650 $ chauffé, non éclairé, rénové, 1 stat., 1er juil., 819-772-2908, 819-712-1324

2 CHAMBRES, centre-ville, bois dur, rénové, 2 appareils, 700 $. 819-778-3591. www.calouer.com

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, 819-665-5845.

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, eau chaude inclus, 725$. 819-319-4006 www.versailles.ca

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, très propre, non-fumeur, 2 niveaux, 2 balcons, remise, août/sept., 680 $. 819-776-5402.

2 CHAMBRES, centre-ville, poêle, réfrig., cour arrière, 695 $, www.calouer.com 819-778-3591.

2 CHAMBRES, chauffé, 2 stat., près services et garderie, quartier tranquille, 700 $, 819-777-9020.

2 CHAMBRES, chauffé, 575$, Claire au 613-526-3185.

2 CHAMBRES, chauffé, Jummonville, semi s/sol, lave-vaisselle, 1 stat., pas d'animaux, juil. 680$, (613)816-3409

2 CHAMBRES, frais peint, aucun tapis, 625 $, (819)319-3662, (819)771-0458.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, chauffé, eau chaude, buanderie, bois franc, tranquille, sécuritaire, juil.-août-sept., 745 $. 819-777-4128.

2 CHAMBRES, éclairé, tranquille, sans tapis, 2 appareils, près Cegep, stat., libre 10 août (août gratuit), 705$ chauffé. (819)772-9534.

2 CHAMBRES, grand, rénové, beaucoup de rangement, 2 appareils, stat., 850 $ chauffé, éclairé 819-778-3591 www.calouer.com

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, balcon, prises lav/séc., 765$, 770-2222.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, foyer, stat., prises lav./séc.,750$, rangement ext. chauffé, 819-319-9133.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat., libre 1er juil., 625$. 613-880-4975

2 CHAMBRES, juil./août, prises lav./séc., $630, 819-771-5635.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, juil.-août-sept., 695 $ tout inclus, Mont-Bleu, rénové, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat. Faut voir! 819-771-6266.

2 CHAMBRES, juil. gratuit, poêle, réfrig., prises lav./séc., repeint, balcon, stat., tranquille, 590 $. 819-771-9925.

2 CHAMBRES, Le Plateau, 5 appareils, 1er juil., 850$, 613-227-8603.

Faubourg de L'île
101 Sacré-Coeur
1 chambre .....650 $
2 chambres .....770 $
3 chambres .....850 $
Chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible, piscine ext.,dépanneur.
819 778-3266
OSGOODE PROPERTIES
473867

2 CHAMBRES, **le Plateau**, neuf, très grand, clim., bois/céramique, insonorisation supérieure. 819-685-1471.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 850 $, promotion, foyer, bois franc/céramique, stat. (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., 613-233-3719; soir: 613-523-8802, cell.: 613-868-0588.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, libre, rue St-Florent, non chauffé, non éclairé, foyer, prises lav./séc., stat., cour privée, 600 $. 819-684-9169 ou 613-952-1183.

2 CHAMBRES, luxueux, céramique, proximité des Galeries Hull, $810 non chauffé/éclairé, août 819-778-2063

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660$. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

Le Versaille
680, boul. St-Joseph
Chauffé, éclairé, frigo et cuisinière. Piscine intérieure. Près de tous les services 1 chambre disponible.
À partir de **620 $**
819 777-7801
472232

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 2 stat., 1er août, 825 $ chauffé/éclairé, Contactez Gilles 819-921-8843

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, accès piscine, 2 appareils, stat., 613-291-2270.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, avec référence, 595$, , 819-684-5300

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, ensoleillé, 550 $, 819-328-2379.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, juil., août, sept., sécuritaire, ensoleillé, propre, grande cuisine, prises lav./séc., balcon, pas chien, 61 5 $. 819-776-9727.

2 CHAMBRES. **Mont-Bleu,** propre, sept. 650 $, oct.: semi s/sol, 550 $, s/bain rénovée, prises lav./séc., bois flottant, remise int., balcon, stat., près de tout, autobus à la porte, non chauffé, non éclairé, pas de chiens. 819-561-0399.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, tranquille, prise lav./séc., tapis neuf, stat., libre, 550 $. 613-301-7306.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 550$, 819-770-0858.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stat., 600$, 819-771-7206 ou 819-775-1070.

2 CHAMBRES, Plateau, neuf, grand, aire ouverte, planché bois, grand balcon, juin-aout à partir de 875$. 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., balcon, stat., 1er juil., 650 $. (819)595-6784.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, poêle/réfrig., non chauffé/éclairé, $600, près d' Ottawa. www.calouer.com, 819-778-3591

2 CHAMBRES, près des services, chauffé, éclairé, libre. 819-771-7206.

2 CHAMBRES, près de tout les services, loué 610$, louerais à 450 $ contre entretien des lieux. 613-299-7824

2 CHAMBRES, près de UQO Brault/Montcalm, 4 appareils, chauffé, éclairé, 800 $, 819-665-4401.

2 CHAMBRES près Place Cartier, 620 $ chauffé, poêle, refrig.,819-772-9822.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 600$, 819-595-9093 ou 819-664-8769

Cité des Jeunes
420, Cité des Jeunes
1 chambre .....635 $
2 chambres ....699 $
Tout inclus, stat. gratuit, poêle, frigo, piscine extérieure.
BONI DE DÉMÉNAGEMENT
(conditions s'appliquent)
819 771-4299
OSGOODE PROPERTIES
471837

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, près Galeries, 640 $, 819-777-3381, après 17h.

2 CHAMBRES, rénové, sur 2 étages, tranquille, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, balcon, stat., déneigé, pas d'animaux, rue Amherst près Labelle, 1er juillet, 640 $. (819)776-5793.

2 CHAMBRES, secteur St-Jean-Bosco, 4 appareils, stat., remise, juil.: 625 $, août: 575 $, sept.: 480 $. Soir: 819-771-2263.

2 CHAMBRES, sept., maisonnette, tout rénovée, près Pont Alexandra, parc, musée, autobus, non-fumeur, pas d'animaux, $720. 819-661-4788.

2 CHAMBRES, stat., 2 appareils, 15 min. d'Ottawa, 560$ + services, 1er mois gratuit, 613-816-4299 après 17h.

2 CHAMBRES, stat., 650 $ près UQO. 819-664-9792.

700 St-Joseph
Garçonnière ...565 $
1 chambre .....645 $
2 chambres ....759 $
Piscine, Sauna, Services inclus. Frigo et cuisinière inclus. Stat. intérieur disponible.
BONI DE DÉMÉNAGEMENT
(conditions s'appliquent)
819 777-7410
OSGOODE PROPERTIES
471839

2 CHAMBRES, stat., bois franc, plancher flottant, prises lav./séc., balcon, juil., 600$, 819-243-2197.

2 CHAMBRES, stat., près UQO, 625$. 819-771-0334

2 CHAMBRES: très grand, rénové, planchers bois, près de tout, chauffé, éclairé. 819-770-9700.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, triplex, non chauffé, non éclairé, garage, 775 $, 1er sept. 819-778-3932, 819-328-3932.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, Val-Tétreault, non chauffé/éclairé, appareils, non fumeur, enquête de crédit, $650. 819-771-6411

2 et 3 CHAMBRES, 1,800 pi , 2 s/bains, rénové, bois, céramique. $525, $600, $750. **819-743-6701.**

2 ET 3 CHAMBRES, centre-ville Hull, stat., 600 $ à 625 $, 613-797-8091.

2x2 CHAMBRES, Plateau dans triplex. Endroit paisible. Libre. 800 $. 11 rue la rosée. 819-561-5937.

3 CHAMBRES, 100% propre, août, des Noisetiers, frais peint, couvre-plancher neuf, 775$. 819-246-7873.

3 CHAMBRES, 1 100 $, 5 appareils, nouveau quartier, libre, 613-297-5007.

NOUVEAU!

3 CHAMBRES, 146 Archambault, 1er juil., 1 mois gratuit, 750 $, 2 appareils, 2 balcons, stat., très spacieux. 819-360-9010

3 CHAMBRES, 1er août, Plateau, foyer, prises lav./séc., balcon, remise, 2 stat., 810$ ou 830$, 819-772-4750.

3 CHAMBRES, 1er août/sept., rue du Satellite, Plateau, face cinéma, 1,200 pi. car., triplex, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, balcon, remise, 2 stat. 825 $. 819-775-4435. 613-552-5858.

3 CHAMBRES, 1er juil., garage, non chauffé, non éclairé, près de tous les services, planchers bois franc, céramique, $900/mois, 1 mois gratuit (conditions). 819-775-5681

3 CHAMBRES, 1er juil., stat., 865 $, 819-457-4995, 613-889-2574.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1er juil., Place Chaudière, foyer, 5 appareils, bois, 1 000 $, 3 CHAMBRES, 1er août, Place du Portage, appareils, bois, 550 $, pas d'animaux. 819-771-0084. www.investarinc.ca

3 CHAMBRES, 1er juin-juillet-août, 795 $, prises lav./séc., 819-665-1197.

3 CHAMBRES, 1er mai, $1 100, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes- Plaines, tranquille. (613)880-4975.

3 CHAMBRES, 1er sept., non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., remise, balcon, 810 $, 819-213-1321.

3 CHAMBRES, 84 Davies, grand, 875$, non chauffé, non éclairé, rénové, foyer, prises lav./séc., 2 stat., non-fumeurs, pas d'animaux. 819-986-7309.

3 CHAMBRES, août, 805 $, moitié prix pour 1er mois, foyer, 2 stat., balcon, Le Plateau, pas de chien, 613-521-7925.

3 CHAMBRES à partager, chaque chambre 400 $, chauffé/éclairé, 819-775-9813 ou 613-286-4951.

3 CHAMBRES, appartement rénové, céramique, plancher flottant, 1er juil., 835 $ et août, Plateau, $850, clim., prises lav./séc., remise. 819-923-2943.

3 CHAMBRES, centre-ville, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, $700, spacieux, tranquille. 613-833-1006.

3 CHAMBRES, chauffé, 1er juil./août, 875 $, stat., (819)661-2838

3 CHAMBRES, chauffé, non-fumeur, pas d'animaux, secteur tranquille, près hôpital. 819-771-7528.

3 CHAMBRES, DesGrives, bas de triplex récent, stat. 1 auto, remise, juillet, 795 $/mois. **819-210-1434.**

3 CHAMBRES, face UQO, appareils, 2 stat., juil.,. 819-777-6252.

3 CHAMBRES, grand, chauffé, ensoleillé près des services, planchers bois franc, 875 $. (819)770-6087

3 CHAMBRES, grand, chauffé, non éclairé, près UQO, rénové, 820 $, 819-663-5099, 819-210-5022.

3 CHAMBRES, grande cuisine, triplex, rue Chauveau (près UQO), chauffé, 4 appareils, 1 stat., libre, (juil gratuit), 850 $, références.613-878-3666.

3 CHAMBRES, juin, Plateau, très éclairé, 855 $. 819-777-1983.

3 CHAMBRES, Le Neufchâtel, 1,600 pi car., 2 s/bains, appareils, clim., 1 stat., $1,600 nég., chauffé, éclairé. 819-360-3276

3 CHAMBRES, libres, chauffés, 2 appareils, haut (675$), bas (650$) 819-595-1011.

3 CHAMBRES, Plateau, foyer, plancher bois franc et céramique, prises lav./séc., cour boisée, 1er septembre, 850 $. 819-771-8612.

3 CHAMBRES, près de l'UQO, propre, chauffé, éclairé, claudius.jo@sympatico.ca 819-671-8994.

3 CHAMBRES, près de UQO, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 725$, 819-712-4878

3 CHAMBRES, près du Plateau, très grand, rénové, 785$, 819-595-2193.

3 CHAMBRES, près Musée, rénové, 700$, 819-921-3180/773-3615.

3 CHAMBRES, près parc Jacque-Cartier, plancher bois, prise lav./séc., 595 $. 819-205-1304.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., remise, 2 stat., 1er juil., 875$, 819-243-0432.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, rénové, grand, plancher bois, non chauffé ni éclairé, stat., 1er juil., 750 $, 819-319-4006, www.versailles.ca

3 CHAMBRES, rue Eddy, chauffé, poêle, réfrig., 1er juin, 695 $, (819)595-1011.

3 CHAMBRES, secteur Lac des Fées, 750 $, non chauffé, non éclairé, propre, stat., 1er juil. ou 1er août, 819-772-2908, 819-712-1324.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES (triplex), spacieux, non chauffé, non éclairé, tranquille, propre, prises lav./séc., stat., 1er août, 810 $, 613-990-1440, soir: 819-921-7921.

5 1/2 (2 CHAMBRES) 1er juil., 700 $; 1 chambre, 1er août, 550$, complètement rénové, impeccable, prises lav/séc. près de tout.(819)568-9799

5 1/2, stat., non chauffé, non éclairé, 625 $; 2 1/2, stat., non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., 475 $. Galeries de Hull, libre, rue Fortier, 819-923-4726, 613-761-1333.

91 Gamelin près du village Cartier et de l'Hôpital, 1 et 3 chambres, 585-785, céramique, bois franc, balcon, remise, 819-360-5030, 819-205-0905

APP. Le Baronet, près hôpital, 1 chambre, idéal pour adultes, autobus à la porte, $625, chauffé, stat. 819-770-1547.

CENTRE-VILLE Hull, 5 minutes de Place du Portage et du musée. 11e étage, vue panoramique. 2 chambres, 6 appareils. $850. Très tranquille. Stationnement inclus(819)770-5211

COOP Du Côteau, 2 et 3 chambres, 631 $ et 695 $. De 9h à 20h. 819-778-8057.

GRAND loft, centre-ville, près Galeries de Hull, concept ouvert, bain tourbillon, appareils, stat., chauffage inclus, libre, 875 $, 613-799-2701.

504 LOGEMENTS À HULL

HULL, 80 rue Binet, visites libres ce samedi 23 juin de 11h à 15h. De luxe, 2 chambres (1 400 pi car.), près de tout, foyer au gaz, clim., bain thérapeutique, balcon, pas de tapis, non-fumeurs, pas d'animaux, beaucoup d'espace de rangement, stat., 7 min. d'Ottawa. 980 $ non chauffé, 1er sept. (819)827-2194.

HULL, le Plateau à sous-louer, 3 chambres, 2 étages, ensoleillé, calme, grand patio, bois franc, 1 1/2 s/bain, cour arrière, 2 stat., remise, clim central, 1100$/mois. 1er oct. Contacter Charaf 819-775-3309 ou 613-236-6163 poste 2106.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1-2 CHAMBRES, idéal personne seule ou retraitée, non chauffé, non éclairé, 1er juil. $425 et $575. (819)772-0234

2 CHAMBRES, 1er août, non chauffé, non éclairé, 575 $, 819-281-4790

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, centre-ville, genre maison en rangée, idéal pour retraité(e), prises lav./séc., remise, 525 $, 819-281-1001, 819-743-0208.

2 CHAMBRES, neuf, prises lav./séc., stat., plancher céramique/bois, cour arrière, balcon, 500 $, 819-664-0629.

3 CHAMBRES, demi s/sol d'une maison, remise, poêle à bois, 650 $, 1er août, 819-281-1369.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, style loft, près de l'eau, ville-campagne, pas d'animaux, références, 500 $, libre. 819-986-9563.

2 CHAMBRES, 1er juil., 610 $, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. 2 stat. 819-986-8398.

2 CHAMBRES, 525 $, non chauffé/éclairé, 1er sept., Claudia 819-923-8272 après 16h30.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., grande cour, remise, pas de voisin arrière, 1er août, 600 $, 514-516-6327.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 700$. (819)210-3577

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., demi s/sol, 595$. 819-986-2832.

3 CHAMBRES, duplex, construction neuve, cour arrière, 750$ et 850$, 819-923-4552

3 CHAMBRES, moderne, remise, triplex, près école, IGA, autoroute 50, $695. 819-921-3180/ 773-3615.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, libre, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., entrée privée, stat., pas d'animaux, non-fumeur(se), 575$, 819-827-9198.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

ST-Pierre de Wakefield, lac Mcglashan, 1 chambre, prises lav./séc. chauffé, éclairé, 550 $. 819-457-4891.

514 LOGEMENTS AUTRES

2 CHAMBRES, Luskville, 280 route 148, 819-775-5444, 819-455-2408.

ANGER, 1 chambre, s/sol, 1er juil., 430 $, stat. 819-986-8269.

LIBRE, Thurso, 2 et 3 chambres, non chauffés, non éclairés, 475 $ et 570 $. 819-458-3709, 613-593-2670.

MONTEBELLO, 2 chambres, stat., 1er juil., $475. 819-328-5845.

PAPINEAUVILLE, 2 chambres, luxueux, prise lav/séc., 2 stat. 1er juil., 1 mois gratuit, 565 $, 819-671-7881.

SAINT-PIERRE, 2 chambres, très grand, chauffé, 650$, 819-319-6262.

ST-PIERRE, 1 et 2 chambres, à partir de 400 $, libre, (819)457-2252/2219.

THURSO, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrig. incl., 400$/mois. 819-328-5845

516 LOGEMENTS ONTARIO

1 CHAMBRE, Vanier, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat., rez-de-ch. et s/sol, balcon, 720 $, 819-776-3208.

1 ET 2 CHAMBRES, quartier Vanier, bois franc, prises lav./séc., nouvellement décoré, jour: 613-748-7051 poste 223 soir: 613-744-4588.

2-3 CHAMBRES, 750 $ et 900 $ chauffés, juil., août. 613-292-1299.

2 CHAMBRES, bois franc, chauffé, 2 appareils, eau chaude, buanderie, stat., libre, 800$, 613-720-7632.

3 CHAMBRES, Vanier, haut de duplex, chauffé, 1 stat., 4 appareils, 925 $. 613-744-8890.

AUX étudiants du Collège et Université, offre spécial sur bail de courte durée jusqu'un avril, 950 $ tout incl. Deux piscines, gymnase, terrain de basketball. Référence de credit obligatoire, 613-744-0283. www.ottawaapartement.com

AUX étudiants du collège et Université, offre spécial sur bail de courte durée jusqu'en avril, 850 $, tout incl. Deux piscines, gymnase, terrain de basketball. Référence de crédit obligatoire. 613-744-0590. www.ottawaapartment.com

516 LOGEMENTS ONTARIO

COOPERATIVE JEANNEVILLE INC. Libre, maisons de ville, 2- 3 chambres, non chauffées, non éclairées, à partir $768, cour arrière, balcon, abri d'auto, bien situées. Formulaire d'adhésion disponible au 32-B Jeanneville , privé, Ottawa, (613)741-9519 .

NAVAN, ch. Mer Bleue, maison, 2 chambres, 4 appareils, chauffée, éclairée, 900 $, 1er juil. Pas d'animaux. 613-837-4262.

VANIER, bungalow, 2 chambres, 2 s/bains, 950 $, 819-281-7441.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, 1er juil., Hull, chauffé, éclairé, frais peint, tapis neuf, 4 appareils, stat., pas d'animaux, non-fumeur, location au mois, $690. 819-595-5893

3 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, clim., 1er juil. 819-776-4514, 819-664-0582

APPARTEMENT de luxe entièrement équipé (inclus: chauffé, éclairé, câble, tél., stat., meubles, literie, vaisselle, télé., DVD, etc.) 5 min. d' Alonzo, faut voir! $700, 819-955-3673.

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, 5 appareils, stat., non-fumeur, références, 595 $, libre. Soir: 819-663-2805.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, s/sol, chauffé, éclairé, câble, idéal personne seule et tranquille, $550. 819-643-3171.

HULL, maison avec ou sans meubles à louer, avec marina. 819-923-2532 Royal Lepage.

NOUVELLE ANNONCE!

WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, luxueux 1, 2 et 3 chambres , clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2-3 CHAMBRES, 2 mois gratuits, condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.

1 CONDO de 2 chambres, 2 stat., foyer bois, 1er juil.,-sept., 950 $ frais de condo incl. Francine Sirois, Re/Max, 819-743-7398.

2 CHAMBRES, Hull, belle vue sur rivière, 5 min. d'Ottawa, rénové, bois franc, stat., juil., 975 $. 613-421-8068

BRIGIL.COM

Location avec option d'achat

819 669-4663

R.B.Q.: 8007-6490-04

473416

2 CHAMBRES, poêle et réfrig., plancher de bois et céramique, 775 $, non chauffé, non éclairé, récemment rénové. 1er juillet, (819)561-5468

3 CHAMBRES, Aylmer, luxueux, douche en verre, armoires bois, plancher flottant, 1er sept. 1,100$, non chauffé, non éclairé. Pierre au 819-360-8880.

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER, 1,272 pi ca., constr. béton/acier, impeccable, 2 chambres, 2 s/bains, 2 remises, l/vaisselle, stores, très insonorisé. 910 $, libre.

Gisèle Tremblay Remax Vision (1990 inc.) 819-777-0191.

AYLMER, 45 Symmes, près marina, récent, 2 chambres, clim., juil. 750 $ et 815 $, 1 mois gratuit. 613-299-2828.

CASSELMAN, 1 chambre (ou 2 chambres), 4 appareils, clim., pas d'animaux, 1er juil., 613-764-5297.

CASSELMAN, unité de coin, 2ième étage, 2 chambres, foyer, plafond cathédral, 890$ + services 613-764-2045

FAUT VOIR! GATINEAU, luxueux condo neuf de 2 chambres, 1 152 pi ca., foyer, bois/céramique, 925$ chauffé/éclairé. 613-795-1936.

GATINEAU, 2 chambres, 535 de la Gappe, 1er août, 950 $, 819-561-7919.

GATINEAU, 921 St-René O., prix réduit à 780 $, 2 chambres, bien insonorisé, cloison de béton, foyer, 2 stat., près hôpital., 1er juillet, 819-665-5933.

GATINEAU STUDIO
condo de qualité, céramique, 4 appareils, remise, 353 boul. de l'Hôpital, 525$, libre. 819-665-2231.

HULL, 2 chambres, 1er août, céramique, flottant, $650, 306 Sorbier, 819-665-4979.

HULL, 2 chambres, 2 s./bains, stat., int., Monsarrat, 1 025$ nég., 819-360-3276.

HULL, 2 chambres, foyer, plancher béton, coin Sacré-Coeur/Champlain, à 2 min. du centre-ville d'Ottawa, 835 $, 819-561-1971.

HULL, 2 chambres, foyer, terrasse, vénitiens, 825 $, 613-590-7840.

HULL, 3 chambres, 1er août, foyer, plancher flottant, 5 appareil, $825. 819-665-4979.

HULL, à louer, 1er juil., clim., foyer au gaz naturel, non chauffé, non éclairé, 925$/mois, 819-243-5975.

HULL, centre-ville, 7e étage, 2 chambres, rénové, planchers bois, 950 $, 5 appareils, clim., garage, libre. 819-827-0996, 613-261-2311.

HULL, en bordure de la rivière. Condo spacieux, 2 chambres, clim., 6 appareils, grand balcon, 2 stat., 1 350$. Martine Brunet, Royal LePage, La Renaissance, 819-360-6631.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

HULL, face Parc Jacques-Cartier, vue superbe sur chutes Rideau, tranquille, idéal **pour personne seule ou retraitée**. 1 200 $, (819)777-2123.

HULL, Hautes-Plaines, 3 chambres, stat., remise, possibilité meubles et appareils, 950 $. 819-776-3576.

HULL- Le Plateau, nouveau. Location de 10 mois (juil.-mai). 5 appareils et quelques meubles incl. 850$, idéal étudiant. Patrick au 613-913-5710.

BRIGIL.COM

Louer avec option d'achat Ø comptant ou 2 premiers mois gratuits

819 682-4663

R.B.Q.: 8007-6490-04

473415

HULL, Neufchatel, rue du Château, condo 2 chambres, clim., appareils ou non, 15e étage, stat. int., piscine ext., libre., 514-231-6310.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL STUDIO Blackburn, chauffé, éclairé, câble, piscine, sauna etc. 600 $ 819-770-6210, 613-266-9132.

NOUVELLE ANNONCE!

PORT-DE-PLAISANCE, 175 rue Laurier, 15e niveau, vue panoramique sur la rivière et le Parlement, 1 chambre, complètement meublé, stat. int., chauffé, éclairé, câble, etc., 1 500 $/mois, libre. Libre: 2 chambres, 1 425 pi car., 5 appareils, bois franc, 3e niveau, 1 595$/mois.

Gisèle Tremblay Remax Vision (1990 inc.) 819-777-0191.

WAKEFIELD, 20 min. de Gatineau-Ottawa, condos neufs, à partir de 900$/mois, aux abords de la rivière Gatineau, piscine, tennis, marina, foyer, (819)459-4417, (613)851-1320.

WAKEFIELD, condo (2006), 1,400 pi car., 2 chambres, 2 s/bains, bureau, foyer, appareils, gymnase, piscine, tennis ext., quai rivière Gatineau. Ski golf, Parc de la Gatineau, 1 000 $, 1er août. 819-459-2876, gorkarpm@sympatico.ca

522 GARÇONNIÈRES

1 CHAMBRE, 2 1/2, juil., 2 appareils, lavoir, céramique, $495. 819-243-9364

1ER juil./août, Hull, 475 $, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., stat., buanderie, plancher, céramique et bois, 819-771-6266.

2 1/2, Hull, St-Raymond/St-Joseph, meublée, chauffée, éclairée, libre, 575 $. 613-292-1063, 819-962-2610.

NOUVELLE ANNONCE!

2 1/2, non fumeur, meublé, chauffé, éclairé, calme, 450$, 819-243-9274.

CENTRE-VILLE Hull, grande, 480 $, chauffée, éclairée, 819-568-4875 (soir)

GATINEAU, 1er juil., 4 appareils, 525 $ chauffé, éclairé, 819-246-0134.

GATINEAU, 425$, libre, non fumeur, 1 stat., 819-568-0651, 819-561-4516

GATINEAU, près des Promenades, grande garçonnière, idéal pour personne seulE, 1er juil., 819-561-0619.

GATINEAU, rue Notre-Dame, tout in clus. Après 18h: 819-663-6137.

GATINEAU STUDIO
garçonnière de qualité, 1er étage, céramique, bien éclairé, eau chaude incl., 4 appareils, 353 boul. de l'Hôpital, 525$, libre. 819-665-2231.

HULL, 1er août, 3 1/2, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas de stat., 515 $. 819-329-4921.

HULL, face Musée/pont, tout inclus, 400 $, 819-328-4416, 819-665-7408.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, garçonnière, meublée ou non, 2 appareils, stat., pas d'animaux, 485 $, 819-778-2764.

HULL, libre, frais peint, aucun tapis, (819)319-3662, (819)771-0458.

HULL près hôpital, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, câble, internet, 500 $. 819-775-6306

HULL, près UQO, non chauffée, non éclairée, 410 $, libre, 819-771-2556.

HULL, rénové à neuf, près UQO et service, 475$, stat., 819-777-9280.

HULL, rue Lesage, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 450$, 819-776-5573.

PRÈS UQO, chauffée, éclairée, meublée, s/sol, 400$, 819-595-9179.

Vanier, chauffée, éclairée, 3 appareils, $500. (613)745-0211 après 18h.

524 CHAMBRES

100% A1, $325 et plus, calme et respectueux, tout incl., rue St-Louis, Gatineau. Gratuit: lav./séc. **819-246-8166**

100% IMPECCABLE, tout incl., Promenades, $85+/sem. 613-552-6484.

100% SANS fumée, 62 Binet, Hull, parc, 819-771-0401, 819-351-8338.

119 KENT: $450; 74 Kent: 395$ tout inclus, tranquilles, 819-328-6699.

NOUVELLE ANNONCE!

162 ARCHAMBAULT, non-fumeur, tout incl., $300. Matin: 819-777-7541.

1 CHAMBRE, cuisine, propre, tranquille, $320, Gatineau. 819-568-0360

524 CHAMBRES

1 CHAMBRE, 325 $ tout incl., maison près Promenades, clim., 1er sept., idéal pour étudiant(e), 819-661-6872.

1ER CHOIX, $350 tout compris, Gatineau. 819-663-7498.

$250 accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme 819-827-4480.

$300, GATINEAU, près Promenades, cuisine, s/lavage. 819-246-7300.

30 ANS +, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

54 STE-THÉRÈSE, tranquille, non fumeur, tout compris. (819)778-6464

819-778-1792, chambre meublée, 500$, tout inclus, Manoir.

À GATINEAU, dans une belle maison, non-fumeur, spa, câble, Internet, téléphone et interurbains gratuits, près autobus, stat., 819-775-2219.

AYLMER, meublée, dans maison luxueuse, tout incl., pour professionnel(le). 613-222-7325.

CALME, câble, tél., $400/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

NOUVELLE ANNONCE!

CHAMBRE avec salon privé, non-fumeur(se), tout incl. Location au mois. 385 $. Près UQO. 819-778-6647

CHAMBRES de motel, meublées, au mois, 1 ou 2 lits, pour professionnels, 175 Gréber, Gatineau. 819-568-0144.

CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, $530/mois. 819-771-0000.

NOUVELLE ANNONCE!

COMMODITÉ, étudiant(e) ou travailleur(se), 300-320. 819-243-6420

GATINEAU, 300 $/mois, accès à tout, idéal homme. 819-643-0030.

GATINEAU, chambre à louer, meublés, idéal pour professionnel, tout inclus, 450 $. 819-335-0510.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, chambre style loft, entrée privée, tout inclus, internet, réfrig., balcon, 500 $, 1er juil. 819-775-9925.

GATINEAU, cuisine + s/bain partagées, rue Notre-Dame, près autobus, 380$. 819-210-2046.

GATINEAU, meublée, $325 tout incl., câble, stat. 819-243-1727.

GATINEAU, près hôpital, dans grande maison, idéal étudiant, 613-261-8615.

GATINEAU, propre, sécuritaire, surveillance avec caméra vidéo int. et ext., avec toutes les commodités. buanderie, meublée, réfrig. et lavabo, internet, câble, clim. incl., à partir de 300$/mois. 819-561-7142.

GATINEAU, semi-dét., haut Mtée Paiement, $300, tout incl. 819-243-5170.

HULL. 400 $. Belles chambres meublées ou non, s/sol, idéal étudiant(e) ou jeune travailleur(euse). Chauffées éclairées, stat., cuisinette, buanderie, s/séjour. Jardin. Près parc, autobus. Boul. Riel, 819-771-5816, soir.

HULL, 400 $/mois, s/bain privée, tout incl., près autobus. 819-772-9094.

HULL, maison, tout équipée, 2 min. Galeries, références. 819-771-6782.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, privée, calme, propre, non-fumeur, stat., 350 $. (819)778-0964.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-773-8266, 819-319-0632.

MONT-Bleu, grande chambre, cuisine partagée, câble, 340 $, 819-776-6871.

MOTEL, 1 chambre, 125 $/sem. 819-568-8528.

TOUT inclus, $100/sem, sérieux, secteur Templeton. 819-643-9573.

526 CHAMBRES AVEC PENSION

POUR personnes âgées autonomes, idéal couples. Lyne, 819-669-0491.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

AUTONOMES ou semi-autonomes, tout incl., Templeton. 819-643-9573.

CHAMBRES avec s/bains à louer pour personnes autonomes. Buckingham. 819-281-8761.

GATINEAU, milieu familial, seul, couple, autonome, 819-246-9398.

NOUVEAU, près des Promenades, autonomes, à partir de $750. 613-282-9205

PAPINEAUVILLE, pour personnes autonomes et semi-autonomes, couples ou personnes seules, libre, services inclus. Annick, (819)427-6539.

RÉSIDENCE FranSerge en opération depuis 18 ans. en soins de longue durée, individuel ou couples, semi-autonomes (Alzheimer). Offrons service dépannage court et moyenterme. Contactez Francine et Serge 819-682-5116, 819-770-1832

530 MAISONS À LOUER

1 BUNGALOW, 3 chambres, complètement rénové, à louer avec option d'achat, à quelques pas des Galeries de Hull, faites vite! libre immédiatement, 819-360-1693

21 MONTREUIL, Gatineau, quadrex, 3 chambres, 1-1/2 s/bains, option d'achat, 1er sept., 850 $, 613-240-5485, 613-737-3390, 613-738-7717.

530 MAISONS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!

20 MIN.de la ville, près lac et plage, bail 30 jours/ 5 mois + ou -, vaste maison, garage double, 1 acre, disponible 29 juin, 950 $, Colette: 819-671-7914.

2 BELLES chambres, 1er sept., constr. neuve, haut de bungalow, s/lavage, beau terrain, 17 rue poirier, Marc Tassé, (819)328-0844

2 CHAMBRES haut de maison, neuf, grandes pièces, 900 $ 819-210-1364.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1er août, beau semi, **Plateau**, coin tranquille, rond point, pas chauffé/éclairé, 1060 $ 210-5000.

3 CHAMBRES, 1er juil, centre-ville Gatineau, 850$ - 895$ (613)797-8091.

3 CHAMBRES, 2 s/bain, très propre, plusieurs rénovations, pas d'animaux 1er août, 975 $ non chauffé, non éclairé. 819-776-1255.

3 CHAMBRES à louer meublée, 13 ch. Susan, Chelsea, 613-841-8649.

3 CHAMBRES, pas d'animaux, juil., super, 895 $. 819-243-9364.

3 CHAMBRES, Templeton, en rangée, const. 2004, 819-669-3521.

4 CHAMBRES, près Hôpital 1,250$ meublé, 3 s/bains. (819)335-0510

4 CHAMBRES, semi-dét., 5 appareils, près Parc Gatineau, 1 500 $, non chauffé ni éclairé, août, (613)288-1500

5 CHAMBRES, joli bungalow, piscine creusée, clôture, remise, aucun tapis, non fumeur, 1 200 $, 613-290-5909.

À Plaisance, 2+1 chambres ,700 $, 1er août. 819-985-2568.

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER, 2+1 chambres, nouveau quartier, belle cour, s/sol fini, 15 juil., 1 600 $, non chauffée, non éclairée, 613-288-1500.

AYLMER, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, 1er juil., 1 400 $. 613-727-1400 www.house-rent.com

AYLMER, de la Croisée, semi-dét., 3 chambres + 1, 2 1/2 s/bain, s/sol aménagé, clim., foyer, garage, 1,250$, 819-360-3276.

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER, jolie maison champêtre de 2 chambres, garage, bois franc, foyer, 1 100 $, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, références. Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, Pauline Noël, agent agréé, 819-775-0783.

BOUL .Labrosse/Maloney, rue de Dorval, 3 chambres, logement parental, 3 1/2 s/bains, clim., piscine, lave-vaisselle, 1er juil., $1,700. 819-360-3276.

BUNGALOW, le Plateau, 2+1 chambres, s/sol, bois franc, foyer, 5 appareils, sept., 1 175 $. 613-234-1951.

CAMPAGNE, 2 1/2 chambres, 1 acre, 980 $. 819-671-3053.

GATINEAU, 2 000 pi car. sur terrain boisé de 75x250, 3 chambres, bois franc et céramique partout, s/bains luxueuse, foyer au bois, garage double, chambre des maîtres avec balcon, 1er août, 1 400 $, 819-243-6884.

GATINEAU, 3 chambres, éclairé, libre, piscine creusée, 920 $, 819-281-2663.

GATINEAU, 3 chambres, remise, 1er août, 2 stat., 900$, 819-639-0742.

GATINEAU, 3 CHAMBRES
secteur Touraine, rue D'Avignon, belle décoration, 2 s/bains, foyer, clim. central, grand s/sol fini, grande cour clôturée, lav./séc., lave-vaisselle, autobus, école primaire et secondaire à proximité, près de l'autoroute 50, **disponible pour sept., 1 200$/mois, non chauffé, non néclairé, 819-568-4498, 819-778-4481.**

GATINEAU, 4 chambres, en rangée, 865 $, 368 Mtée Paiement, immédiatement. (819)246-0404.

GATINEAU, 68 Colette, 2 étages, 3 chambres, appareils, juil., 1 175 $, 819-561-4319

GATINEAU, maison neuve, 2 chambres, grande s/bains, 2 salons, garage, 1 150 $, 819-663-0866, 819-743-0807.

GATINEAU maison prestigieuse, Escarpement, Limbour, 1,575 pi car., 3 chambres, garage, quartier boisé, paisible, finition int. haut de gamme, bois-franc, céramique, location avec option d'achat. Benoit au 613-791-6121

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, unifam. jumelé, 2 chambres, clim., aire ouverte, plafon cathédral, 1er août, 1 025 $, 819-643-4350 soir, 819-210-4350 jour.

HAUTES PLAINES (Hull), 1er juil., superbe 2 étages, 3 chambres, bois franc, clim., piscine creusée, sur rue sans issue, cour privée et boisée, 1800 $ non chauffé. non éclairé, pas d'animaux, références exigées.
Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, Pauline Noël, agent agréé, 819-775-0783.

HULL, 31 des Chardonerets, unifamiliale à 2 étages, 2+1 chambres, 5 appareils, aucun voisin arrière, 1 000 $ non chauffé, non éclairé, libre.
Gilles Proulx, agent immobilier affilié, Re/Max Vision 1990 inc.
819-665-5665.

HULL, 3 CHAMBRES, 3 s./bains, 1,800 pi car., 15 août, appareils, 819-663-4498..

HULL, 5 et 7 Nicolet, semi-dét. 2 chambres, 950 $, chauffé, disponible 1er juillet. 819-827-1578.

HULL, centre-ville, grand 2 chambres, 2 appareils, cour arrière avec balcon, 895 $ 819-778-3591 www.calouer.com

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, FACE RIVIÈRE, UQO
1er août, meublées, chauffées, éclairées,, câble, internet, 650 $ pas d'animaux. Non- fumeur. 819-771-0084.

530 MAISONS À LOUER

• HULL, Jardins du Château, magnifique maison en rangée, toute rénovée, 1,300$/mois, disponible 15 août.
• HULL, rue Marcel-Chaput, grand semi-dét. avec garage, 1,300$. Excellentes références exigées.
• HULL, rue Marcel-Chaput, 1er sept., maison en rangée, unité de bout, avec garage, 1,200$.
Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, Jacques Noël, 819-775-0533.

HULL maison avec ou sans meubles à louer, avec marina 819-923-2532 Royal Lepage.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, secteur **Mont-Bleu**, 1 110 $ /mois, 3 chambres, 1 200 pi car.,toute **rénovée**, s/sol fini, rue sans issue. Enquête de crédit exigée. Anne ou Francis, 819-770-7706.

HULL, semi, 3 chambres, Manoir des Trembles, 2 stat., près de tout, 1er juil., $1,180. 819-962-7713

HULL, Val-tétrault, 1er août, 3 chambres, non chauffé/éclairé, 1 050 $, près Parc Moussette, 819-790-1878.

LEFAIVRE, bord de l'eau, rénovée, idéal pour retraité, 700$, non chauffée, non éclairée. Contactez Jean au 613-551-5428.

MAISONNETTE À LOUER

3 chambres à coucher
3 étages + cour privée
819 246-3307
1 866 965-7661 poste 301
immo.reception@videotron.ca

472327

LOUEZ avec option d'achat
795$/mois, 3+2 chambres, grand semi-dét. de 1,500 pi , cour clôturée, libre, 1er juilllet, doit avoir bon crédit, rue de l'Écorce, secteur de l'encan Masson, 613-248-5777.

MAISON à louer avec option d'achat, faites vite! (819)561-9952.

MAISON de vacances à louer, Rivière des Outaouais, semaine, fin de semaine ou mois, 819-281-8795.

NOUVELLE ANNONCE!

MAISONS - Hull 2 chambres, Val-des-Monts 3 chambres (Val Hirondelle) Royal LePage-Outaouais. 819-923-2532.

MANOIR Des Trembles, 3 chambres, bois franc partout, 5 appareils, piscine, s/sol fini, 1 200 $. (819)665-6565

MANOIR des Trembles, frais peint, 3 +1 chambres, 2-1/2 s/bains, patio, remise. 15 juin, 1 175 $. 819-827-4541.

MANOIR des Trembles (Hull), 2 étages, garage, 3 chambres, 2 s/bains, 2 s/d'eau, 1,400$/mois, non chauffée, non éclairée, bon crédit et références exigées, pas d'animaux. Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, Pauline Noël, agent agréé,819-775-0783.

PERKINS, à louer avec option d'achat, 3 chambres, 2 s/bains, 20 min. centre-ville, non chauffée, non éclairée, libre, 1,000 $. 613-761-2334.

ROCKLAND, 6 chambres, grande cour, pas chauffée, ni éclairée, $1,200/mois, 1er juillet.(613)446-5400.

ST-SIXTE ferme de 3 chambres sur 100 acres,49 km a l'est de Gatineau , 850 $, 1er juillet. 613-233-6052.

TEMPLETON, 1 chambre, 650 $/mois, près Baie MacLaren. 819-779-1616.

VAL-TÉTREAULT, 2 chambres, bureau, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, enquête de crédit, 1 200 $, garage, 5 appareils, (819)771-6411.

VUE PANORAMIQUE
1er sept., semi, 2 chambres, s/sol fini, garage, chauffé, 1,300$. 819-743-8276

534 CHALETS À LOUER

1 À 5 chambres, sem. ou fin de sem, foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 chambres, voir spéciaux: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

2 CHALETS 4 saisons, bord du lac, dont un en bois rond, 2 chambres, avec mezzanine, tout équipé. Domaine Hudon, Lac des Plages, à 30 min. du Mont-Tremblant, chaloupe incluse. 819-426-3690.

2 CHAMBRES, chalet, lac Long, Bleu Sea, $525/sem., 819-281-4395.

2 CHAMBRES, Lac Baskatong, très belle plage privée, 819-623-4627. http://pages.videotron.com/vanierg/

30 MIN. Hull, bord du lac, St-Pierre-de-Wakefield, équipé. 819-457-9060

4 CHAMBRES, magnifique chalet tout équipé, Lac Sinclair, quai, plage de sable, 45 min. de Hull. 819-827-5433.

75 MIN. de Hull, 4 chambres, quai, plage, site privé, 819-777-4215.

À 1 min. des chutes de Plaisance. Voir photos: cvendu.ca (819)665-8472.

A MONTEBELLO, super chalets, lac privé, tranquilité et repos garanties, 819-423-5050, www.montevilla.ca

AU Lac Profond à Blue Sea, hivernisé, sem./fin de sem. 819-463-2524.

BLUE SEA, mai à sept., belle plage, pas d animaux, www.ray-lac.qc.ca, 1-866-463-2250.

BOUCHETTE, 4 saisons, neuf 2006, 8 places, lac privé, accès au Lac 31 Milles. 819-664-3393, 819-827-1129

BORD du lac Schryer, 2 chalets, 3 chambres, 5 min. du golf Stéphane Richer, à la sem., mois ou saison. 819-985-2613.

NOUVELLE ANNONCE!

BOUCHETTE, 6 places, 986-7972 www.bergerie.ca/fdumais/index.htm

CHALET pour couple ou petite famille, sur le Lac Roddick, près Bouchette, $550/sem. tout incl., 819-449-0000.

CHALET pour vacanciers, situé à Bouchette, sur Lac Roddick, avec pédalo, canot et chaloupe, 819-465-2980.

DOMAINE des 2 Lacs, Lac Twin, 20 min. de Gatineau, 2 et 3 chambres, bord de l'eau. Réservez tôt! 819-671-2477.

DOMAINE Lac des Plages. 1 à 4 chambres, à la sem., magnifique plage, site familial. 514-636-6490, 819-426-3600

GRACEFIELD, Lac Matayer, chalet, 2 chambres, belle plage, avec chaloupe, $450/sem. 819-463-2155 (message).

GRAND Lac des Cèdres, 1 chambre, neuf, tout équipé, bonne pêche, près de pistes VTT. Location sem./mois/saison, 613-744-1218 ou 819-465-5202.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC BLUE SEA, très propre, foyer intérieur, pouvant loger 8 personnes, grande plage privée, 819-463-3663. info@lacbluesea.ca

LAC d'Argile, bord du lac, plage superbe, 2 chambres, pêche, restaurant, golf, tennis, piscine, bbq. 819-777-1960

NOUVELLE ANNONCE!

LAC D'ARGILE, Val-Des-Bois, sem., 2 chambres, paisible, 613-323-2350.

LAC des Loups, lac Maxwell, 3 chalets, 2 chambres, 819-561-4319.

LAC Désormeaux, 2 chalets meublés, 4 saisons: 2 et 4 chambres. 819-827-8590, 819-463-3158.

LAC-du-Cerf, 1-1/2h de Gatineau, 9 chalets, 1 à 4 chambres, bord de lac, location à la sem., chaloupe, baignade, 819-597-2896 www.malloon.ca

LAC Gagnon, Duhamel, 2 chambres, à louer sem. (pas d'animaux) ou à vendre. Voir: MLS-1292317. 613-679-4310.

LAC Isabelle, juil./août, 45 min. d'Ottawa, 2 chambres, plage, pêche, 819-669-9259, 819-360-8784.

LAC McGlashan, Val-des-Monts, équipé saison d'été, 819-457-4812

LAC SIMON, 3 et 4 chambres, 4 saisons ou à vendre, 819-776-2929.

LAC SIMON, 5 chambres, 3 s/bains, A1, tout équipé, chaloupe, pédalo, canot. Pour info: 514-497-5774.

LAC Simon, chalet 3 chambres, plage, sem et fin de sem. 819-743-1067.

LAC ST-PIERRE 3 chambres + chalet d'invités, 35 min. du village, SPA, canoe, kayak, bateau à voile, vue magnifique.Loué à la semaine de juin à oct., près de tout. 613-823-4383.

Les chalets du Bonheur
Location 4 saisons
Lac Vert, lac Dame, Rivière du Sourd, Rivière la Lièvre
Service d'entretient 5 Étoiles (inclus).
Tous équipés, spacieux, propres
Idéal pour famille avec enfants
Petits animaux acceptés
Ponton disponible en location.
Visualisez un vidéo
Info: 819-770-3632

LUSKVILLE, 30 min. de Hull, très grand chalet, couche 8 personnes, plage privée, à la semaine. 819-455-9740, 819-360-2588.

N.-D.-Laus, bord de l'eau, pêche. Privé. 819-767-2078, 819-243-6917.

NOTRE-Dame-du-Laus, bord lac Campion, plage, pêche, 819-767-2552

OTTER LAKE, chalets 2 chambres, à partir de $375/sem., équipés, plage sable, location: pédalo, kayak, bateaux à rames et moteur. 819-453-7379.

PAISIBLE, romantique, riverain, 5 min. Aylmer, 1 chambre, chaloupe, tout inclus. 400 $/sem., débutant le 30 juin. 819-682-2715, cell.: 819-664-4715.

NOUVELLE ANNONCE!

VAL DAVID, 10 CHALETS SUISSES, 2-3-4 chambres, piscine creusée chauffé, tennis, aire de jeux pour enfants, chalets très confortables, très propres, à 2 min. de la piste cyclable, pour informations: www.chaletsval-clair.com, ou pour réservations: 514-739-3243.

538 TERRAINS DE CAMPING

CAMPING BARBE région Blue Sea, Faites vite! 5 terrains saisonniers,chalets à louer à la sem. 819-463-3494.

CAMPING du Ruisseau, Gracefield, location de terrains et roulottes, 1-819-463-0827.

CAMPING LAC ESCALIER, Bowman, terrain avec 3 services, et terrain pour camping sauvage à louer, aussi chalet à louer, couche 6-8 personnes, saison, mois, semaine et jour, très bon pour la pêche, plage, activités, etc... 819-454-2179.

CAMPING LAC McGREGOR

Terrains saisonniers
Communauté d adultes.
Nouvelle phase:
15 terrains disponibles.
819-743-6079, 819-955-7569

538 TERRAINS DE CAMPING

NOUVELLE ANNONCE!

CAMPING LAC ST-PIERRE
Saisonnier, 1 150 $ + taxes, 30 min. du pont Mcdonald Cartier, www3.sympatico.ca/campingstpierre 819-457-4948.

CASSELMAN, terrain boisé, 150' façade X140' , prêt à construire. Financement sans intérêts. 613-764-3455.

542 À PARTAGER

10/10, IDÉAL gens constr., Chelsea, jour/sem./mois, PRIVÉ, 819-827-1568.

BORD de l'eau, Domaine du Vieux Port, Hull, neuve, foyer, couples bienvenus, $425 à $750. 819-772-0256.

CANTLEY, maison, 450$, tout inclus, célibataire, juillet, 819-208-5911.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, lun. à ven., $90/sem., idéal femme non-fumeuse. 561-9078.

HULL, Plateau, travailleur(euse)/étudiant(e) responsable, petite chambre 290 $, grande chambres + s/bains, 370 $, 819-775-3688.

HULL près Galerie, grand logement à partager, meublé/chauffé/éclairé, idéal homme tranquille 425 $ (819)777-6150

HULL, près Riel, logement à partager, meublé, chauffé, éclairé, 400 $ tout incl., clim., 819-776-2504.

NOUVELLE ANNONCE!

MAISON à 5 min. du casino, bois franc, piscine, clim., accès à tout. 450 $ tout incl., 819-771-5751

544 RECHERCHE À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!

FEMME cherche chambre dans une maison secteur Hull, non fumeuse, stat., idéal femme. 819-663-7196.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

0 COMPTANT, 0 dépôt, 2 chambres, Hull, Gatineau. Possession rapide, notaire incl., financement disponible, (819)329-2298

$0 COMPTANT, 2 chambres, centre-ville Gatineau, moins cher qu'un loyer, $495 par mois, certaines conditions s'appliquent. 819-328-2379.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./févr./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

LES CONDOS URBAINS
LE PLATEAU (secteur Hull)
R.B.Q.# 2346-5966-46
UNIC
819.595.5962
www.junic.ca
471610

1ER sept, 2 chambres, 3e étage, foyer, clim., unité de coin, **819-568-4605.**

2 CHAMBRES, secteur Gatineau (hôpital), 1,200 pi. car., rez-de-ch., pas de voisins arrière, beaucoup de verdure, 819-246-5051.

NOUVELLE ANNONCE!

✓ 149 000 $, Libre, Doit Vendre!
Beau condo 2 chambres, unité de coin, étage supérieur (3e), constr./insonorisation supérieures, abris d'auto, 35 de la Futaie, près des Promenades.
Michel Asselin Re/Max Vision
MichelAsselin.com, 819-777-7997.

BRIGIL.COM
R.B.Q.: 8007-6490-04
- 0 $ de comptant
- 1 an sans taxe
- Frais de notaire inclus

819 776-4663
473412

À VOIR, NOUVEAU PROJET! Condos neufs, Ottawa, $149,900. 613-824-4922.

AYLMER, $0 comptant, construction neuve, condo, 2 chambres, près école. 819-772-4663.

551 CONDOMINIUMS

BEAU CONDO, Hull, St-Laurent, 2004, insonorisé. 3e étage tranquille. 15 min. marche Ottawa, 1 105 pi car. 2 chambres., clim., 4 appareils. inox + lav./séc., bois flottant + céramique, stat. ext. + remise int., ascenseur et plus. 191 900 $. 819-778-0370

CÔTE d'Azur, Gatineau, neuf, 1,472 pi car., 2 chambres plus "den" 2 s/bains, 2 stat. 613-791-3509.

DE MORENCY, près hôpital, unité de coin, 2 chambres, spacieux, aucun tapis, clim, 5 appareils. 819-561-9937.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

DEVENEZ propriétaire, aucune mise de fonds, Aylmer, condo, 2 chambres, luxueux, 100% rénové, constr. béton, plancher bois/céramique, près marina, vue sur rivière, 819-682-7999, 819-213-2748.

NOUVELLE ANNONCE!

FAUT VOIR! Beau condo en béton construit en 1992 par Alary Const. +/- 826 pi car., 1 chambre, grand balcon au niveau r.-de-ch., sur le boul. de l'Hôpital à Gatineau, demande 112,000$, disponible immédiatement. Pour infos: 819-243-8459.

GATINEAU, 2 min. de la 50, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-669-4663.

GATINEAU, 2 min. de l'hôpital, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-561-4663.

BRIGIL.COM
0 $ COMPTANT
Un an sans taxes municipales
Frais de notaire inclus.
R.B.Q.: 8007-6490-04
819 561-4663
473418

GATINEAU, condos neufs, secteur Lorrain, 2 chambres, autoroute 50. 819-669-4663.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, magnifique condo, à côté de l'hôpital, 1,500 pi car., 182 000 $, 819-561-1896.

25-3 de la Fondrière, Hull (Hautes Plaines)
2 minutes de l'autoroute.
Rez de chaussée avec terrasse.
Deux portes patio, foyer
Prix pour vente rapide.
105 900 $
Dianedeslauriers.com
RE/MAX VISION 613-248-2533
473803

HULL, condos de luxe, près du parc de la Gatineau, 2 et 3 chambres disponibles, 0$ comptant, certaines conditons s'appliques. 613-978-9999

HULL, Hautes-Plaines, Château du Dôme, luxueux, 1 200 pi car., foyer, garage, aucun tapis, 2 chambres, 2 s/bain, 149,900$. (819)923-9393

HULL, Mont-Bleu, près Cegep, 3e étage, unité de coin, condo 2 chambres, s/manger, 4 appareils, balcon, stat., libre, 123 000 $, 819-776-3785.

HULL, Place Champlain. Spacieux et luxueux condo avec stat. int., en bordure de la rivière. Plafonds 9 pieds, planchers bois et céramique, clim., grand balcon, tout près de la piste cyclable, du pont Champlain et des golfs, 231,900$. Martine Brunet, Royal LePage, 819-360-6631

HULL, SUR RIVIÈRE OUTAOUAIS, condo de prestige, 1,218 pi car., 299 900 $. 819-595-5558. Visitez internet: www.154delucerne.com

PARC Gatineau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-682-4663.

NOUVELLE ANNONCE!

PORT de Plaisance, 1 760 pi car., 2 chambres, 2 s/bains, stat. int., vue sur Parlement et Musée Civilisations, 819-595-1747.

SECTEUR de choix, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-776-4663.

SECTEUR du Plateau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-772-4663.

SECTEUR recherecheté, Aylmer, construction neuve, 2 chambres, près école. 819-682-4663.

WAKEFIELD, 2 chambres, 1,400 pi car., piscine ext., marina, tennis, gymnase, 185 000 .819-459-3805.

552 MAISONS EN ONTARIO

NOUVELLE ANNONCE!

OTTAWA, 200 Lafontaine, condo en coin, 2 chambres, 2 s/bains, clim., 5 appareils, très propre, stat., Guy LeBlanc, Sutton Groupe Prémier, 613-749-5889.

554 MAISONS AU QUÉBEC

00 % DE commission. Propriétaires vendeurs, notre agence de courtage immobilier se charge de mettre votre propriété en marché pour aussi peut que : 00 $. **Les Investissements Laurentiens Courtier Immobilier Agréé**, 359 du Vigneau, Gatineau, informez-vous: 819-663-8343 de 10h à 17h

0 DÉPÔT, 699$/mois, bungalow, 3 chambres avec logis au s/sol, notaire incl., financement disponible, (819)329-2298.

554 MAISONS AU QUÉBEC

2 ÉTAGES, 2,400 pi car., s/sol aménagé pour app. avec entrée privée, garage double, 4 chambres, 3 "walk-in", immense s/bains + 2 s/bains, bois franc, céramique partout, clim., chauffage au gaz, piscine hors-terre. Faut voir, 329,000$. (819)568-9404

389 000 $, secteur Côte d'Azur, chaleureux 3 étages, 2 500 pi car., + s/sol fini, ascenseur, loft, vue imprenable sur Gatineau et Ottawa, garage double, piscine, beaucoup d'extras. 819-243-2250.

3 CHAMBRES, secteur de l'Hopital, garantie de l'APCHQ sera transferée à l'acheteur, constr. 2004, bois franc/céramique, clôturée et tourbée, 1,377 pi car., 229 000 $, (819)246-4446.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, Templeton, en rangée, const. 2004, 819-669-3521.

75 BEAUSSIER, Gatineau,, semi-dét. à concept ouvert, 3 chambres, grande cour clôturée avec piscine hors-terre, 157 900 $, 819-661-0724.

ABORDABLE, Masson, semi-dét., 2 chambres, Chabitat, près de l'école, piscine hors-terre, 139,900$, faut voir, François Thiland, agent immobilier affilié, Maison3D, 819-918-7000.

À NE PAS manquer, joli bungalow, construction neuve, 71 Claude Monet. 819-669-4663.

ANGERS, élégante maison Chartro, 1,560 pi car., 3+1 chambres, piscine hors-terre, 2 garages, 254 900 $. François Thiland, agent immobilier affilié, maison3d.com 819-918-7000.

À QUI la chance, Cantley, superbe proriété, 1430 pi. car., garage séparé de 24x30, piscine, spa, clim., 279 900 $ vente privée, 819-827-1010.

AYLMER, 1 acre, eau courante, 3 chambres, s/sol aménagé, plafond cathédral, boudoir, solarium 3 saisons, 258 000 $.
AYLMER, bungalow, 4 chambres, aucun tapis, 1.5 s/bains, garage, piscine hors terre, clim., opportunité: 209 000$
SYLVAIN GAGNON RÉMAX DIRECT.
819-684-0000.

NOUVELLE ANNONCE!

DOIT VENDRE!

AYLMER
- 805 ch. Pink, luxueux;
- 19 Wychwood, 2 étages;
- 20 Alexandre-Dumas, 2 étages;
- 86 Des Hurons, semi-dét.;

GATINEAU
- 1722 Schryer, bungalow;
- 1252 Maloney Est, semi-dét.;
- 232 De Cannes, 2 étages.

CHELSEA
- 310 Route 105, bungalow, garage

VAILLANT LADOUCEUR INC.
819-777-6060

554 MAISONS AU QUÉBEC

AYLMER, bungalow, 3+1 chambres, clés en main, 288,900$. J Lacroix, Remax Vision, 819-360-4885.

AYLMER, Unifam., 2005, garage double, 1 acre, eau de la ville, 332 900 $, 819-682-4971, 613-783-4169.

AYLMER, unifam., 2 chambres, secteurpaisible, construction neuve. 819-595-4663.

BLUE SEA, magnifique maison en bordure du lac, près du village et services, 2 étages et demi, 3 chambres, mezzanine, 239,000$. (819)463-1919 ou (819)441-8819

CANTLEY, construction neuve, maison à vendre avec terrain, 2 067 pi car. 819-921-4992/4993.

CANTLEY, maison neuve, 3 chambres, bois franc, céramique, extras, s/sol hors-terre, terrain boisé 1 1/2 acre, plat, 229 900 $, (819)827-4440, www.lesmaisonsjuteau.com

CONSTRUCTION neuve, maison en rangée, près école, secteur Aylmer. 819-682-4663.

COQUETTE maison 2 chambres, vue sur rivière à N.-D.-de-Pontmain, 62 900 $. 819-246-7141, 819-767-1210

Joanne Roy
Agent immobilier affilié
ROYAL LEPAGE
LA RENAISSANCE
819 790-1778

51, Conrad Valéra, secteur Parc Champlain et tranquillité absolue. Voisin du Golf Gatineau. Terrain 1 acre dont la moitié est boisé. 5 chambres, 3 s/bains, foyer, 2 s/familiales, s/sol plafond 9 pi, garage double. SIA 065802

16, chemin des Cerfs, Cantley - Duplex et plus. Terrain 1 acre, bois franc et céramique. À 8 minutes de la sortie Montée Paiement. SIA 062488

943, rue Jacques-Cartier -Investisseurs! Emplacement de choix en bordure de la rivière des Outaouais face au parc Rockliffe. Immeuble 4 chambres, 2 s/bains (rénovations requises), sise sur un terrain de 8 150 pi car. SIA 062585
473545

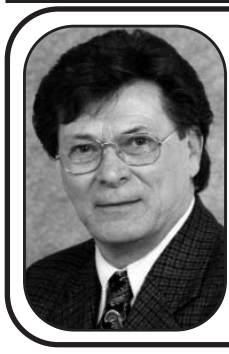
MAISON EN VEDETTE

Michel Potvin
819 664-9984
www.michelpotvin.com
agent immobilier affilié
La Capitale

11, du Gouvernail, Gatineau (secteur Hull) Propriété de prestige de 3 000 pi.ca. sur grand terrain, accès à la rivière et marina privée. Grandes pièces, bien décorées, plafond 9' et foyer au gaz.
Évaluation gratuite de votre propriété
Profitez de nos garanties
473658

CÔTE D'AZUR
Maison chaleureuse et familiale. Secteur de prestige. 4 cc sur bois franc, a/c central. Piscine hors-terre chauffée. Foyer au bois. À vous pour 279 000 $

NOËL immobilier
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
JACQUES NOËL
Courtier immobilier agréé
819 775-0533
473768



Claude C.Proulx
Agent immobilier affilié
(819) 661-8565
Résidentiel et commercial
Pour vendre ou acheter votre propriété.
ÉVALUATION GRATUITE
de la valeur marchande de votre propriété.
Exigez : Expérience et fiabilité
RE/MAX Vision 1990 inc.
461452

554 MAISONS AU QUÉBEC

EDELWEISS, à qui la chance? Prix réduit. Doit vendre. Grande maison en pierre, 2,600 pi car., 4 chambres, faites vite! 149,500$ Yvon Germain, Noël immobilier courtier, 819-923-5970

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU
- 199 de Faillon, bungalow, 4 chambres, 2 s/bains, près école, 199 900 $
- 120 du Butor, 1,350 pi car., 3+1 chambres, 2 s/bains, garage double, terrain 10,000 pi car.
- 1428 d'Alma, 2,600 pi car. habitables, 4 chambres, 4 s/bains, aucun tapis, logis parental de 1 chambre, 299 900 $
- 20 du Rhône, 2,400 pi car., terrain WOW! Piscine creusée, 415 000 $
- 112 Roquebrune, 3,000 pi car. habitables, 4 chambres, 2 s/bains complètes, solarium, foyer au bois, 430 000 $

MASSON-ANGERS
Superbe semi, plafond cathédrale, concept ouvert, 2 + 1 chambres, 1 s/bains, s/sol aménagé + foyer au gaz, sans voisin arrière, près école et autoroute, 139 900 $
dianedeslauriers.com
Re/max Vision (613)248-2533

GATINEAU, 72 l'Erablière, bungalow 3 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, clim. central, foyer au gaz, entièrement rénové. Faut voir pour apprécier! Possession rapide, 179 000 $. 819-663-0003.

GATINEAU, beau semi-dét., 1,470 pi car., 3 chambres + 3 s/bains, planchers refaits mai 2007. secteur recherché, près écoles primaires et secondaires, possession rapide 159,900$, 819-669-9221.

GATINEAU, semi-détaché, 2 chambres, constr. neuve, 819-665-3630.

RE/MAX Vision (1990) inc.
MARC SIMARD
Agent immobilier affilié
819 664-6994

Gatineau : Très beau semi-détaché de 3cc très chaleureux bois, céramique et tapis sont récents. Grande cour arrière sans voisin et 2 remises. Quartier paisible. S.I.A 066940

Gatineau. Bungalow de 2+1 c.c. avec + de 30 000$ de rénos depuis un an. Interlock, porte-patio, bois franc, céramique, syst. irrigation, fournaise garage, foyer au gaz. Air climatisé, toiture neuve et cour très privée. S.I.A. 064697

Superbe 2 étages tout rénové situé en face de la Rivière des Outaouais. En plein coeur d'une future revitalisation urbaine majeure. Accès notarié à la rivière. S.I.A. 059755

Hull. Superbe 2 éta.de 3cc, 2e étage a été entièrement rénové, vaste s/bains avec douche vitrée, bois franc, céramique. S-s aménagé offrant une grande s/fam. & espace bureau. Cour de rêve. S.I.A. 066127
473896

554 MAISONS AU QUÉBEC

MICHELINE RICHARD
Agent immobilier affilié
819 790-9939
Platine de Royal Lepage
Palme d'Or du Président

Hull, 21 de l'Escalade, luxueux 2 étages, const.2007, garage attaché, style air ouverte, escalier massive en bois franc, foyer au gaz 2 faces, logis d'une chambre à coucher au sous sol, 2 échangeurs d'air, air climatisé central, à quelques pas du Parc de la Gatineau. À voir!!! 398,500$

Hull, 21 de la Rosée, très beau bungalow (const. Chartro 2003), 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, salle à manger à air ouvert sur le salon, belle cuisine bien éclairée, air climatisé central, grande cour clôturée, garage attaché, à voir!!! 279,900$

Hull, 154 #101 chemin Lucerne, très beau condo, concept ouvert, une chambre à coucher, 5 appareils ménager, air climatisé murale, beau grand balcon avec vue sur la rivière des Outaouais, 154,000$

Hull, 31 Richelieu charmante propriété très située, près de tous les services et du centre ville, plusieurs rénovations ont été effectuées au fils des années, garage (20X20), beau grand terrain paysagé et clôturé, elle est très propre, clé en main! 164,900$

Hull, 185 chemin Freeman, très beau semi détaché, deux étages, 3 grandes chambres à coucher, portes françaises au salon, belle cuisine bien éclairée, sous sol aménagé, patio, toiture refaite en 2004, une visite et vous serez convaincu! 169,900$

Hull, 11 de l'Escalade, luxueux duplex (const. 2004) avec garage attaché (14X22), plancher en chêne rouge, foyer 3 faces au salon, logis d'une chambre à coucher au sous sol, bel aménagement paysager, à quelques pas du Parc de la Gatineau, 299,900$

Hull, 10 L'Escale, Domaine Vieux Port, prestigieux secteur de l'Outaouais! Luxueux 2 étages avec garage attaché, 3 chambres à coucher, 2.5 salles de bain,bois franc et céramique, comptoirs en granite dans la cuisine et en marbre dans les salles de bain, foyer au gaz, elle est magnifique! 568,500$

Aylmer, 62 rue Lake, secteur Wychwood, 2 étages, 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, presque entièrement rénové, planchers de bois franc et céramique au ré de chaussé, salle de bain communiquant à la chambre des maîtres, beau grand terrain, près des pistes cyclables, coup de cœur assuré! 227,900$

Aylmer, 63A Foley, magnifique 2 étages avec garage attaché (20X20), const.2004, 3 chambres à coucher, 1.5 salles de bain, sous sol aménagé, grande cour sans voisin à l'arrière! 344,500$

Cantley, 143 de Saturne, magnifique bungalow en "log" de bois, const.2002, plafond cathédral au salon, luxueuse salle de bain, air climatisé central, échangeur d'air, décoré avec goût, beau grand terrain, un vrai havre de paix! 239,000$

Gatineau, 99 Sanary, magnifique 2 étages dans un secteur prestigieux et recherché, plafond cathédral au salon, couvres planchers en cerisier brésilien, ardoise et céramique, piscine creusée, bel aménagement paysager (un havre de paix). 374,900$

Gatineau, 359 Davidson ouest, superbe bungalow sur un beau terrain de 11,730 pieds carrés, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, beaucoup de rénovations ont été fait. Sous sol aménagé, garage (17X30), à voir!!! 219,900$

Gatineau, 1145 Notre Dame, triplex tout brique, 3 logis de 2 chambres à coucher, tous loués avec baux non chauffé et non éclairé, 6 stationnements, remise extérieur, les logis sont très propres, 24 heures d'avis pour visiter, 276,500$

Gatineau, 1147 Notre Dame, triplex tout brique, 3 logis de 2 chambres à coucher, tous loués avec baux non chauffé et non éclairé, 6 stationnements, remise extérieur, les logis sont très propres, 24 heures d'avis pour visiter, 276,500$

Porte ouverte 23 juin de 13 h à 15 h
Gatineau, 789 Notre Dame, 2 étages rénové au goût du jour et avec beaucoup de cachet, 2 chambres à coucher, 1.5 salle de bain, garage 24X26 le tout sur un grand terrain de 9,400 pieds carrés, à voir! 164,900$

Val des Monts (St-Pierre), 217 chemin de la Promenade, vue magnifique du lac St- Pierre avec 2 accès et un quai, belle propriété de style à air ouverte et plafond cathédral, 3 chambres à coucher, logis parental d'une chambre à coucher, garage (24X24), beaucoup d'espace de stationnements. 264,000$

ROYAL LEPAGE
LA RENAISSANCE
Courtier immobilier agréé
473863

Guy Bélanger 819 778-4500
agent immobilier agréé
Depuis plus de 33 ans à votre service pour une transaction personnalisée

Hull. Faites vite, duplex Mont-Bleu, proprio 3 c.c., salle familiale, sous-sol avec foyer. Logis 1 c.c., piscine et +++. 067186. **244 900 $**

Ferme Limbour, 2 étages de 1628 p.c. + sous-sol fini. Garage 12X35, Spa et +++. 064037 **259 900 $**

Côte d'azur 2 étages de 1900 p.c., marbre et céramique. Sous-sol exceptionnel (walk out) qui donne sur piscine creusée. 059991. **299 900 $**

Semi-détaché 1360 p.c., aucun tapis, terrain 50X180, piscine sur terre, clôturé. Informez-vous. 06632. **154 900 $**

Courtier Immobilier agréé
Century 21 MULTISERVICES INC.
473897

554 MAISONS AU QUÉBEC

GATINEAU, bungalow, clim., belle grande piscine creusée, cour privée, secteur recherché, 179,000$, pas d'agent, 613-799-5167.

FAUT VOIR!

GATINEAU, bungalow, maison à revenue, logis numéro 1 avec 3 grandes chambres et un logis de 3 1/2, garçonnière, revenu 1090$/mois, aucun voisin arrière, tout louer, cause séparation, vaut une visite, 819-243-8771, cell: 819-775-5375.

GATINEAU, magnifique duplex conforme, 1,100 pi ., aire ouverte, constr. 2004, 2 chambres, très grand patio et remise. Logis de 2 chambres, loués pour 670$/mois. 229,900$. 819-669-6939..

GATINEAU, Mont-Luc, construction 2005, 1,300 pi car, garage, 2+1 chambres, 2 s/bains, foyer, 245,000$. 819-561-0670 ou 819-663-7348.

CHEVAL BLANC

CHEVAL-BLANC GATINEAU

SEMI ET UNI

Terrains boisés
8 maisons modèles

Semi à partir de
144 900 tx incl.

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

819 986-1128

0$ DÉPÔT À LA SIGNATURE

473503 RBQ#2752259B-04

GATINEAU, Rue Lacombe. Cartier recherché. Près de tout. Construction 2004. 3 chambres. bois franc. céramique. bain podium. douche en coin. Sous-sol fini. Tel: 613-482-1544.

$AUBAINE!

GATINEAU, style champêtre, 4 chambres. 819-210-4951.

NOUVEAU PROJET

SECTEUR HULL-AYLMER

SEMI-DÉTACHÉ

à partir de
164 900 tx incl.

POSSESSION RAPIDE

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

819 664-3190
819 986-1128

0$ DÉPÔT À LA SIGNATURE

473502 RBQ#2752259B-04

GATINEAU (Tecumseh), maison en rangée + garage, 3 chambres, 1 400 pi car., rénovée, s/sol fini, foyer, 167 500$ 819-568-1633, 819-665-5263

GATINEAU, unifam., 1 750 pi car., 3 chambres, clim., piscine creusée, Terry 613-794-6829

GATINEAU, unifam., 5 chambres, 2.5 s/bains, bois franc, piscine creusée, s/sol fini, 217 000 $, 819-663-7348.

GATINEAU, unifamiliale, aucun voisin arrière, 1,140 pi car., très éclairée, 2 portes patio au s/sol. **CDM Construction** 819-561-1971.

554 MAISONS AU QUÉBEC

GATINEAU, unifam. neuve, seulement 182 900 $. Pourquoi se contenter de l'usager, quand on peut avoir du neuf. Construction Chabitat, 819-682-0682.

GOLF, maison-rangée, ivoir, 3 chambres, à 2 minutes d'Ottawa. 819-246-4663.

HAUTES-PLAINES, semi-dét., 2 étages, garage, foyez au gaz, cour arrière clôturée, SPA, aucun tapis, 3 chambres, 205,000$, (819)772-9711.

CLAUDE TESSIER
Courtier immobilier affilié
819 712-1763
CLAUDE.TESSIER2@SYMPATICO.CA

RE/MAX RE/MAX DIRECT courtier immobilier agréé

472732

HAUTES-PLAINES, 18 Du Gisement. Maison en rangée. Unité de coin, près du Parc de la Gatineau. Bois franc au salon et dans les 3 chambres, foyer au gaz, clim., SPA et gazebo. 199 500 $. **François Vincent, La Capitale Outaouais Inc., courtier immobilier, 819-772-1814**.

HULL, 132 Doucet, secteur de choix, en rangée, 3+1 chambres, 2-1/2 s/bains, parquet/céramique 100%, clim., fournaise 2007, 819-962-6212.

HULL, 138 ST-RAYMOND, résidentiel/commercial, 1,800 pi car., aménagé pour professionnelles, clés en main, une simple visite vous convaincra. Professionnels, opportunité à ne pas manquer. Paulette Marchès Re/max Vision, 819-790-0708.

HULL, bungalow, 3 chambres, complètement rénové, à quelques pas des Galeries de Hull. 819-360-1693.

HULL (jardin du chateau), semi-dét., 1800 pi.car., 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, rénové, 819-778-2873.

HULL, Manoir des Trembles, semi 2 étages, 1 200 pi car., sans voisin arrière, grande cour clôturée, privée, avec haie, cul-de-sac, 3 stat., rénovations faites. 172 900 $. 819-921-0401.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, Manoir des Trembles, semi-dét., 3 chambres, luxueusement rénové, bois exotique et céramique, s/sol fini, cour privée. 819-595-2432.

NOUVEAU!

Joli bungalow très chaleureux dans un secteur de choix, rien à faire, s/sol aménagé, 4 chambres + bureau, 264 des Jacinthes, 179,900$. Joris immobilier, Joris Corthals, 613-566-1350

● Très jolie Canadienne, 1 676 pi car. + s/sol fini, 4 chambres, piscine, clim., p.c.l., Gatineau, 199 500 $ nég. **M. Bouvier**, Avantage immobilier courtier, **819-778-4176**.

LUXUEUX jumelé à 2 pas d'un terrain de golf, 1,540 pi car., 1 746 $/mois. 819-246-4663.

FAUT VOIR!

maison jardin près de l'hôpital, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, s/sol fini, clim., remise, libre. 159 900$ 819-568-3964.

NOUVELLE PHASE
UNIFAMILIALE 1056 pi²
SUR LOT DE 8900 pi²
à partir de
181 900$
AUCUNE TAXE D'AMÉLIORATION LOCALE

CDM CONSTRUCTION

471815

819 561-1971

HULL - SECTEUR DU DÔME
VISITEZ & DÉCOUVREZ
MAGNIFIQUE MAISON JARDIN
3 Chambres, fenêtres récentes.
Beaucoup d'espace!

174 900 $

LOUISE Bergeron & ROBERT Meunier
Agents immobiliers affiliés
819.776.2378
La Capitale Outaouais inc.* Courtier immobilier agréé

473795

554 MAISONS AU QUÉBEC

NOUVELLE ANNONCE!

MAISON de campagne neuve, 53 Mtée Collard, Val-des-bois, 2 chambres,sentier pour motoneige, 4 roues, chemin pavé, puit artésien 300', 78 900$ nég. prendrais échange Info Pierre 819-775-2000, 819-986-2911

MAISONS NEUVES POSSESSION RAPIDE!
LE PLATEAU (secteur Hull)

R.B.Q. # 2746-5966-46

JUNIC

819.595.5962

www.junic.ca

471611

MAISON en construction, 3 chambres, 1,700 pi , garage, sur 1 1/4 acres, garantie des maisons neuves APCHQ. Domaine du Voile à voile à L'Ange-Gardien, $249,000. 613-229-0421.

NOUVELLE ANNONCE!

MONTPELLIER, 3 chambres, 2 foyers 2 s/bains, bois-franc, s/sol complet, 125 000 $, 203-677-6218, 819-428-1356, r_faubert@yahoo.com

NOTRE-Dame-du-Laus, Lac poisson blanc, 1,100 pi car., 2 chambres, 2 1/2 s/bain, bord de l'eau. (819)986-7821

NOUVEAU projet Cantley, terrain 1 acre et + avec maison de votre choix, 819-921-4992/4993.

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ
- EDELWEISS, beau bungalow, 3 chambres, 118 000 $, près pente de ski, aucun tapis, grand terrain.
- 143 000 $, Buckingham, superbe semi 2 étages, bois franc partout, terrain de coin avec piscine. Annie Morin, Re/Max Vision, 819-246-4446.

PARC de la Gatineau, magnifique cottage style Tudor, secteur Plateau, 1,485 pi car. 819-776-4663.

PLUSIEURS Maisons à vendre - visitez le: www.robertbleau.com, 819-923-2532 Royal LePage.

PRESTIGE, secteur Vieux-Port, 2 705 pi car., 2 étages luxueux. 819-777-4663.

SEMI-DÉT., entrée privée avec garage. Sans argent comptant. 819-669-4663.

MICHEL NOREAU
agent immobilier affilié
819-360-3333
WWW.NOREAU.CA

RE/MAX RE/MAX (1990) VISION INC. courtier immobilier agréé

468838

UNIFAMILIALE, bijou, secteur Aylmer, Parc de la Gatineau. 819-682-4663.

VAL-DES-MONTS (Perkins), 2006, victorienne, 3+1 chambres, finition haute gamme, 2-1/2 s/bains, grande s/familiale, maison finie 100%, 10 min. de la 50, près de tous les services, 819-671-9879 ou 819-664-6239.

VENTE privée, maison à revenu, 3 chambres, 1,200 pi , 2x1 chambre, zonage mixte, résidentiel/commercial, âge: 22 ans, brique, vinyle, $250,000. 819-328-3177.

Eric Gilbert Jacques
agent immobilier agréé

Complice de vos rêves!

RE/MAX RE/MAX VISION (1990) INC.

Impeccable

407, RUE MARTIN GATINEAU
Bungalow. Tout brique. Bois. Céramique. Abris d'auto. Sous-sol aménagé. Poêle à bois. Terrassement superbe avec piscine. Très privé. Secteur rechercher.

819 778-9001
www.egjacques.com

473790

554 MAISONS AU QUÉBEC

WOW! Superbe maison en rangée à 2 étages, secteur Plateau. Sans argent comptant. 819-776-4663.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

20 MIN. d'Ottawa, semi-détaché sur 1 acre de terrain boisé, 146,900$, 819-664-7699.

LAC BERNARD directement au bord du lac, 4 chambres, garages et plus 819-923-2532 Royal LePage.

RIVIÈRE des Outaouais, Masson-Angers, beau grand terrain plat, chalet à rénové, 150,000$. 819-986-3215.

NOUVELLE ANNONCE!

VAL-DES-MONTS
- 21 ch. Provost, chalet 4 saisons, 2 chambres, presqu'île sur lac à petit moteur Newcomb, foyer au bois, 30 min. du pont Alonzo, 109 900 $
- 16 Lockhart, bord du Lac St-Pierre, direct sur l'eau, 174 900 $
dianedeslauriers.com
Re/Max Vision, 613-248-2533

VAL-des-Monts (Perkins), bungalow, 3 chambres, terrain boisé, 1.2 acre, 215 000 $, 819-664-7699

WAKEFIELD, la campagne à 20 min. de Gatineau, chalet style condo, foyer, piscine, tennis, quai pour bateau et +, possession immédiate, 143 900 $, 613-851-1320.

560 MAISONS MOBILES

GATINEAU, Parc Riviera, 2 chambres, tout rénové, 69,500$ nég., (819)664-6682

GATINEAU, Parc Riviera, maison mobile 14'X68', 2 chambres, remise, deck, 1er août, 87 000 $ nég., 819-561-9091.

GATINEAU, Parc Riviera, prix réduit: 62,000 $, 2 chambres possibilité d'une troisième, bien rénovée. Annie Morin, Remax Vision, (819)246-4446

562 MAISONS À L'EXTÉRIEUR

MONTEBELLO, superbe chalet, lac privé, tranquilité et sécurité garanties! (819)423-5050 ou www.montevilla.ca

Cantons de l'Est
Accès Lac
Memphrémagog
Plage privée et quai.
Belle propriété 3 c.c.,
solarium, foyer, garage
2 s.b., 1 acre. 299 000 $

CHRISTINE FAUCHER
La Capitale Estrie
819 868-3000

473578

564 CHALETS À VENDRE

3 SAISONS, cèdres, lac privé, 6 km de St-André-Avellin, 50 min. d'Ottawa, pas de marches, 3 chambres, douche, 24 pi/ 38 pi, 129 900 $, 613-824-3155 819-983-2163
.

NOUVELLE ANNONCE!

BORD du Lac d'Argile, 4 saisons, dernière propriété, cul-de-sac, paradis ext. et int., plage, piscine, chute, impeccable, $375,000. 819-766-2406.

CAMP de chasse, 8 acres boisés, N.-D. Salette, 32 000 $. 819-663-4195.

NOUVELLE ANNONCE!

CHALET/maison, rivière du Lièvre remis à neuf, 10 min. nord de Buckingham, 320 pi de frontage sur rivière, 134,900 $, 819-986-3379
http://557neilon.freewebspace.com

GRACEFIELD, chalet meublé, 1 chambre, garage, terrain 150X250, 5 min. du Lac Gareau, 24 900 $ nég. 613-590-2171, 819-210-0706.

LAC-CAYAMANT, 1 acre de terrain, 100% privé, plage sableuse, 99,000$. (819)208-4774 ou (819)643-8221

LAC NIL (Danford), résidence d'été, bord de l'eau, plage sableuse, 74 900 $ 819-568-2027.

LAC-SAINTE-MARIE, bord de l'eau, 3 chambres, 4 saisons, meublé, remise, bateau et canot. 819-684-5474, 819-664-2234.

LAC STE-MARIE, bord de l'eau, 130 pi., 3 chambres, 4 saisons, complètement rénové, meublé, remise, bateau moteur, 819-467-3328, (613)746-8835.

N.-D.-DE-PONTMAIN, 2 chalets (côte à côte) de 2 chambres, meublés, bord de l'eau, 159,900 $. 819-669-1648.

N.-D.-du-Laus, 59-63 CH. Lajeunesse, 2 chalets 4 saisons, côte-à-côte, grand frontage sur la rivière Du Sourd, à 1h de Gatineau, plusieurs inclusions, Les Immeubles René Cossette, Jonathan Cossette, 613-719-5532.

NOTRE-Dame-Du-Laus, chalet-maison, neuf, 389 000 $, 819-771-0944.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

12 LOGIS, Plateau de la Capitale, 1,300,000$, revenu: 119,000$. Century 21 multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

230-232 ST-JOSEPH, Hull, 17 chambres, 2 logis, 3 locaux commerciaux, tous loués, revenu brut: ±100,000$/an, prix: 575 000 $, Gaston Lemieux, Avantage Immobilier, 819-778-4134.

280,000 $, 6 logis à Hull, 214 St-Rédempteur, revenu potentiel: 35,000 $; triplex, 43 rue St-Antoine, Gatineau, 145 000 $, revenu: 18,600 $. Annie Morin, Re/Max Vision, 819-246-4446.

3 À 24 logis en inventaire. Vous cherchez à vendre ou à acheter? Marty Waite, ReMax Vision 1990, 819-665-0033.

NOUVELLE ANNONCE!

3 LOGIS Hull, revenu 18,210$/an, idéal pour investisseur, bricoleur. Yvon Desrochers, Groupe Sutton Outaouais, (819)664-5851

REVENUS DE 60 000$ NON IMPOSABLE
Superbe maison luxueuse haut de gamme, bain tourbillon, sauna, 3 405 p.c., garage double. «Vocation spéciale». Gatineau (secteur Hull). À qui la chance?
Diane Falardeau
Courtier imm. Agréé
613 223-3962
www.dynadf.ca

473907

3 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel $30,000, 55 Nilphas-Richer, $330,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

5 LOGIS, Gamelin, Hull, revenus: 44 280 $, prix: 349 900 $, **819-457-9478**.

8 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel de $70,000, 240 de la Savane, $700,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

ACTION=résultat. Plus de 1,200 logis vendus. Pour achat ou vente consulter Claude Beaudoin, TAPP immobilier agréé 819-771-7799

ATTENTION investisseurs, 2 x 8 logis de 2 chambres, rue Tassé à Hull, 515,000$ et 550,000$. Lorraine Lagacé, YDC services immobiliers, (819)986-2822

GATINEAU, 231 Spruce, duplex, 2+1 chambres, 126,500 $, 819-712-0184.

GATINEAU, Hull, idéal petits investisseurs, 0 comptant, 819-664-3190

GATINEAU, triplex, 1x1 + 2x2 chambres, revenu: 23 520 $, dépenses: 9450$, prix: 219 000 $, 819-568-2912.

HULL, 3 & 4 logis près des Galeries, 16 logis, Mont-Bleu. Paul Boisvenu, Avantage Immobilier, 819-775-5555

HULL, près UQO, triplex rénové, revenus: 20 700 $, 225 000 $. Acheteurs sérieux seulement. S.V.P. pas d'agents. 819-776-5710.

RECHERCHÉ
24 logis ou plus, pour investisseur sérieux, Joris Corthals, pour Joris immobilier: 613-566-1350

572 TERRES

GATINEAU, 2 min. de la 50, 74 acres, (819)669-3177 ou (613)868-7674.

574 TERRAINS

1 ACRE boisé, Seigneurie pavée et Manoir du Ruisseau, éclairé. **819-671-1900 819-663-5297** www.la-seigneurie.com

1 ACRE, près du terrain de golf et centre de ski Edelweiss, terrain secteur La Pêche, 28 000 $, 819-669-1344.

5 TERRAINS Notre-Dame-du Laus, avec accès au lac-des-Sables à partir de 11 500 $, financement disp., 819-767-2676

BASKATONG, terrain 200X250, Hydro, prêt à construire. 613-745-3952.

BORD de l'eau, 1.2 acres, 60 000 $, entre Buckingham et N.D.-de-la-Salette, (819)669-2768.

BORD de l'eau, Notre-Dame-Du-Laus, 1 acre, prêt à construire, 819-243-6255.

BOWMAN, terrain 1 acre avec services, près de tout, bel emplacement, 39 900 $. 819-568-8510/661-8722

CANTLEY, Phase 3, Développement Lavergne, par Montée St-Amour 1 acre, boisé, 819-671-6489, 819-664-7204.

CANTLEY, sur ch. public, 3 acres boisés, 45 000 $. 819-827-2799.

NOUVELLE ANNONCE!

DANS plusieurs régions, à partir de $2,000 et $100/mois. 613-225-7750

DOMAINE privé à Val-des-Monts, choix de 30 à 100 acres sur petit lac, 613-266-9291, 819-921-7268.

GATINEAU, 4 terrains seulement, à 1 km de l'autoroute 50, sortie Lorrain, 8,500 pi car, services municipales payés, 819-561-1971.

GRANDE Presqu'île, Plaisance, 47, 811 pi car., boisé, 42 000 $, (819)427-8389

ILE Grand Calumet, Pontiac; 1.2 acres sur rivière Outaouais, pointe avec 900 pi rivage, aucun voisin, 10 km au nord du village Bryson. Prêt à construire. 120 000 $. David: 819-986-1135 #491.

INVESTISSEURS
4 terrains centre-ville GATINEAU, 49 900 $ chacun. 819-664-7905.

574 TERRAINS

LAC-CAYAMANT, 22,500 $, 1 acre, face au lac, 613-913-8078.

LAC-SIMON, 5 lots à partir de 29 900 $, terrain, 819-923-2532. Royal Lepage.

MAYO (Qc), 30 min. de Gatineau, 8 lots de 2.5 à 5 acres sur petit lac privé, boisé, pour amateur de nature et tranquilité, aucun moteur à essence, $.50 du pi car incl. lignes élect./ téléphoniques, 819-281-1881, 819-775-0696

NOUVEAU! Plusieurs acres, bord de l'eau, Messines. 819-441-1308.

NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE LE PARADISIUS VAL-DES-MONTS (SECTEUR PERKINS)
Superbe lots complètement boisés, 1 acre et +, sites enchanteurs, à 1 km du village, 10 min. de l' Autoroute 50, vue panoramique, au coeur de la nature, grand parc familial. Une visite vous convaincra! **819-671-7333**.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi ca. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

ST-Pierre-de-Wakefield, terrain plat, 1/2 acre, 9 900 $, Raymond Charbonneau, Royal Lepage, 819-893-0911.

TERRAINS 2 acres boisées, L'Ange-Gardien, 30 000 $, 819-986-6975.

NOUVELLE ANNONCE!

TERRAINS, boul. Lorrain, Gatineau, pour unifam. 819-775-6932.

VAL-DES-BOIS, 1 minute du Parc Papineau Labelle, 1 1/4 âcre, chemin pavé. 819-775-2000, 819-986-2911.

VAL-DES-MONTS, 3 grands terrains, 8,4 acres, 9,6 acres et 11,1 acres, rue Faucher, près de Montée Paiement, prix à discuter. 819-663-6312

VAL-DES-MONTS, Perkins, 1 acre, droit de passage bord de l'eau, boisé, financement, 819-281-8936.

VAL-DES-MONTS, situé sur le chemin des Campagnards, route 366, 2 min. du lac McGregor, venez voir, vous serez épaté, 20,000$ nég., B. McKinnon au 819-457-4287.

VAL-DES-MONTS, terrains 1 acre + boisé, 5 km de la 50, près ch. Fogarty, de $28,000 à $33,000. 613-820-5829.

WAKEFIELD, chemin. Mahon, 2.5 acres 89 900 $ nég. 819-923-2532 Royal LePage.

576 VISITES LIBRES

VISITES LIBRES

12 Cavaillon, Versant Côte d'Azur
Samedi 23 juin et dimanche 24 juin de 13h à 16h. Maison luxueuse avec beaucoup d'extras, 2,400 pi car., s/sol fini, plafonds de 9 pi, solarium, 348,000 $. Pour infos: (819)568-0122

VISITE LIBRE
Sam. et dim. de 14 h à 16 h

28, rue de Polder, nouveau quartier sur le Plateau à Hull-Aylmer. Maison jardin, 1 420 p.c. , 3 ch., foyer au gaz, unité de coin, façade de pierre avec garage.

Mona Bojat
Immo Outaouais
agente immobilière affilié
www.immooutaouais.com
473901 613 248-2482

578 RECHERCHE À ACHETER

AVIS DE RECHERCHE
recherche pour un client un chalet sur le bord de l'eau (3 ou 4 saisons), régions: la Baie Gatineau, lac Poisson Blanc, lac Dumont, lac Désert ou lac Pitonga. M'appeller SVP, Jacques Noël, courtier immobilier agréé, Noël Immobilier, 819-775-0533.

601 BUREAUX À LOUER

1000 à 2500 pi car., Gatineau, 2e étage, clim., stat., 819-243-5684.

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

2 PIÈCES, **chauffé, éclairé**, près du Casino de Hull, $445. 819-771-6266.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2,000 pi car., libre, 819-568-8815.

GATINEAU (secteur Hull), centre-ville, rue Laval, 1,800 pi car, 6 bureaux fermés, une grande salle de conférence, une réception, une salle de serveur, disponible juillet ou août, bail de 6 mois et +. Contactez Mme Lapointe au 1-888-422-6726.

HULL, pour PME, tout compris, rénové, $285 à $315. 819-743-4489

GM Canada Optimum VÉHICULES USAGÉS

DEMERS CHEVROLET
868, boul. Maloney O., Gatineau • 568-5811

La plus importante salle de montre virtuelle GM
WWW.DEMERSCHEVROLET.COM

• Garantie du manufacturier • Inspections en 150 points • 30 jrs/2500 km, privilège d'échange sans tracas • Assistance routière 24 heures

467483

601 BUREAUX À LOUER

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 ou 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

ST-JOSEPH, 3 bureaux + réception, belle visibilité, stat., (819)213-0673.

604 LOCAUX

1 200 À 6 800 pi car., **espace commercial à louer**, portes de garage 14 pi + bureau, 625 St-René Est, Gatineau, **819-664-9966**

343 NOTRE-Dame, magnifique local commercial, spacieux, complètement rénové, très bien situé, idéal pour commerce, 70,85 m. car., Aubaine: 800 $, chauffé, éclairé. Libre sept. ou avant. 819-643-5881, 819-643-5698.

60 LORRAIN, locaux ou bureaux, 400 à 3 400 pi ca., 819-568-2202.

813 MALONEY Est, face au boul., 1,200 pi car, 819-663-8393 ou cell: 819-743-2050.

Local à louer
1325 p.c., (subdivisable)
Emplacement :
1030, boul. St-Joseph
Secteur Hull
Info.: Suzanne Doucet
Tél.: 819 595-2623
Cel.: 819 790-3270
473788

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

ATELIER carrosserie avec ouvrage, à louer, 819-568-2591.

AYLMER, 132 Principale, local à louer, 556 pi car., chauffé, 819-664-3750.

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, local 1,400 pi car., bien situé, près Super C, SAQ Sélection, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997.

CENTRE-ville de Hull, rue Eddy, 600 pi car., bureau, dînette, $795, www.calouer.com, 819-778-3591

604 LOCAUX

GATINEAU, local commercial de 2,700 pi car., 1,000 pi car de bureau, + 1,700 pi car d'entrepôt. M. Guay 819-669-6908.

HULL, 150 Freeman, commercial et industriel, 26 X 80 , 2,500 pi car., porte de garage et porte d entrée, hauteur 16' libre . 819-771-8458.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 819-778-0516.

HULL, 290 boul. St-Joseph, local commercial, 2,580 pi car., r.de-ch., vitré en façade sur le boul. sous location, fin de bail 30 avril 2009, nég. Sylvie Migneault, 819-778-2225.

HULL, central, local NEUF, 830 pi car., 1600$/mois triple net, 613-724-9377.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux
- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (8 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (1 200 p.c.)

Section commerciale
- Place Fleurs de Lys (2 200 p.c.)

Secteur Gatineau
- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
- 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com
471838

HULL, studio de Yoga, 1,400 pi car., 1 500/mois. 819-771-9214.

LOCAL commercial à louer, 842 boul. Maloney, Gatineau, occupation possible dès maintenant, 1,368 pi car., ou 127,09 mètres carrés. Pour information communiquer avec Mélanie Therrien ou Michel Denis au: 819-771-7177.

LOCAUX À LOUER

LE GROUPE BRIGIL LOCATION
WWW.BRIGIL.COM

747, BOUL. ST-JOSEPH
2640 p.c.

460, BOUL. GRÉBER
800 p.c.

470948

819 568-1771

FAUR VOIR! Local commercial à louer, centre-ville de Hull, 1,000 pi car., rez-de-ch., grande vitrine donnant sur rue achalandée. Construction récente. 819-360-8677, 819-208-0896.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, à louer, 1,000 pi car, 809 Maloney Est, 819-743-2831.

Les Toitures Raymond & Assoc. Inc. Roofing

LOCAL À LOUER
Secteur commercial industriel

Espace de bureau ou entrepôt disponible immédiatement. Construction neuve au 65, rue Jean-Proulx, dans le secteur industriel de Gatineau (secteur Hull).

Il ne reste que cet espace disponible :

1 X 3 000 pieds carrés

Hauteur libre de 20 pieds

Pour de plus amples informations, veuillez contacter :
Alain Raymond
Cellulaire : 819-664-1484
Mélanie Simard
Bureau : 819-777-7770

Par courrier électronique au : traymond@toituresraymond.ca
472191

★★★

LES ENTR. MICHEL CHARETTE
GATINEAU, 444 St-René Est, local ayant cuisine pour traiteur, etc. et divers locaux ou bureaux dans secteur Gatineau.
Composez le 819-243-5260

606 ENTREPÔTS À LOUER

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12 X32 (400 pi car.) et 24 X32 (800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 819-771-8458

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

610 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT à Hull, 277 boul. St-Joseph, 75 places, en opération depuis 1960, disponible 1er juillet, 819-827-1578.

610 COMMERCES À LOUER

Espaces commerciaux & industriels
À VENDRE OU À LOUER

2 espaces de 1 900 pi²
et 6 unités de 1 500 pi² à 20 pi de hauteur libre
Facile d'accès à l'angle du boulevard St -Joseph

INFORMATION : 613.724.8861

473017

612 COMMERCES À VENDRE

CONCEPT unique à Hull, resto avec permis d'alcool, épicerie fine et tabagie à vendre, 819-213-1751.

NOUVELLE ANNONCE!
HÔTEL sur le bord de l'eau, Notre-Dame-du-Laus, 10 chambres, salle de réception, bar, 2 loto-vidéo. Potentiel énorme. 369 000 $, 819-767-2660.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, boul. Montclair, friperie haut de gamme, consignation. Condition de vente intéressante. Laissez message au 819-771-0514.

PIZZERIA resto et salle à manger à vendre, 58 Eddy, 819-923-9665

RESTAURANT à vendre, 70 places, très bon achalandage, doit vendre, prix réduit et à discuter, secteur Hull, 819-595-8571.

RESTAURANT établi depuis plus de 25 ans, bon chiffre d'affaires, avec permis de boisson int. et terrasse. climatisation centrale, prix: 79,900$ peut financer partie, cause retraite
J.F. Dulac, 819-246-9779

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

ESPACE commercial, centre-ville de Hull, 600 pi car., bien situé, 613-724-2611.

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

BATISSE de 7 logis + local commercial, boul. St-Joseph, revenu: 57 000$/an, prix: 399 000$, #SIA 061188. Century 21 multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

GATINEAU, boul Maloney, bâtisse 3,500 pi car. disponible pour votre commerce, + 2 espaces loués, 298,000 $, Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, Jacques Noël 819-775-0533.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

QUI est responsable de tes revenus ? T'en veux plu$$$? www.prenezact.com/jcdesrochers

LAPRESSEAFFAIRES.COM

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

NOUVELLE ANNONCE!
VOUS avez internet à la maison! Alors, démarrez votre entreprise avec la nouvelle équipe virtuelle de la région, spécialisée en démarrage d'entreprise. Visionnez la présentation complète au: www.gestion-55.com

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

NOUVELLE ANNONCE!
1995 GOLF, 3 portes, manuelle, 1 100 $ nég., 819-772-0790.

NOUVELLE ANNONCE!
1995 PONTIAC Firefly mauve, 4 cyl., 2 portes, 194,110 km, $950 nég. Caroline ou Pascal au 819-921-5996.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1991 TOYOTA Previa, attache-remorque, bonne condition, historique de service incl., 1,000$, 613-261-4233.

1992 HONDA Civic SI, 5 vit., tout équipée, CD, nouveau système de son, très propre, bonne état, 819-778-1943.

1992 TERCEL, 177 000 km, propre, excellent état, 1 550 $, 819-776-6090.

1993 CROWN Victoria, clim., propre, excellent état, bas km, 2 500 $ nég. Gaston 819-663-6830.

1993 MAZDA Mx-6, 190 000 km, bon état, 5 vit, 4 cyl., toit ouvrant, rég. de vit., propre, 2,100 $ 819-770-7048.

1993 SUMMIT familiale, AWD, transmission neuve, 1 500 $. 819-827-1123

1993 TERCEL et 4 pneus hiver, besoin réparations, prix nég. 819-671-2325.

1994 JETTA CL, manuelle, beige int., lecteur CD, propre, sytème d'échappement chromé, 210,000 km, 2,500 $ nég. Philippe 819-665-6760 après 17h.

1995 TERCEL, 5 vit., 1 595 $.
Génération Galipeau, 819-643-0238

Depuis 1946 à votre service

LOCAUX À LOUER
355 & 365, boul. Gréber
22, des Flandres
455, boul. Riel

Les Immeubles E. TASSÉ

Pour louer une place d'affaires qui répond à vos besoins, appelez-moi!

Adrien LeBlanc, directeur adjoint
819-568-5151, poste 6
www.etasse.com
471472

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

NOUVELLE ANNONCE!
1997 TIBURON, 3 900 $ nég. Bon état. 819-457-4575.

1998 PLYMOUTH Grand Voyageur, 293,000 km, 4 pneus d'hivers, 2 500 $ nég., Luc (819)669-9637.

1998 SUBARU Impreza, 4X4, pièces neuves, 3 900 $ nég, 819-210-5599.

1998 TOYOTA Corolla, 193,000km, manuelle, clim., 4,000$ (819)360-9134

1999 ALERO, 2 portes, excellente condition, 3 400 $, 613-880-5509.

2001 RIO, 4 000$; 1988 Yamaha Raz, 500$. (819)456-4683

2002 ACCENT, 82 000 km, 5 vit., 3 995 $ nég. 819-665-5467.

CHOIX À BON PRIX
FINANCEMENT MAISON
Génération Galipeau 819-643-0238

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

NOUVELLE ANNONCE!
1995 SABLE, 141 000 km, propre, 2 400 $ nég. 819-319-4489.

1996 SUNFIRE, 2.2 L, démarreur, clim., 2 200 $, 819-329-1512.

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

1987 PONTIAC Firebird, rouge, automat., en bon état, jamais sorti l'hiver, 9 000 $, 819-986-7920.

1989 BMW 735 IL, 1 proprio, excellent état, 5 000 $. 819-684-0151.

1996 CAVALIER décapotable, 4 995 $ **Génération Galipeau 819-643-0238**.

PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !
3e CHANCE AU CRÉDIT

www.cars4me.ca

Autofia **819 773-0584** Gatineau 819 682-0077
471830

*Tous les véhicules : Financement 60 mois à 8,45% intérêt, taxes en sus, S.A.C.

704 AUTOMOBILES

1990 CORVETTE noir, manuelle, mécanique A-1, 10,900$. (819)210-0599

1991 NISSAN Sentra, 4 portes, plaqué Québec, 575 $, 613-298-8383.

1994 HONDA Civic, 4 portes, très bon état, clim., 2 400 $, certifiée, test émission, 613-791-5400.

1997 HONDA Civic DX, 107 000 km, automat.,grise, 5000 $. 819-777-9516.

1998 ESCORT familiale, 170,000 km, clim., état A1, 2,200$. 819-243-2604

1998 PONTIAC Sunfire, décapotable, moteur 2.4L 283,000 km, tout équipé, 3 900 $, certifié, 819-360-2903.

1999 ACURA Integra, 127 000 km, 5 vit., clim., impeccable, 7 495 $ Automobiles du Vieux-Port 819-776-6116.

1999 MAZDA Protegé, 90 000 km, 5 vit., gris argenté, clim., excellent état, 5 200 $, 819-778-1774.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 SATURN, automat., 202 000 km, clim., CD, parfaite condition, noire, 3 100 $, 819-776-5402.

1999 TERCEL, bleu, 2 portes, 5 vit., 121 500 km, 5 750 $, 819-360-6598.

1999 TOYOTA Corolla CE 175 000 km automat., clim., rég. de vit., 5 800 $ 819-561-9531.

1999 VOLKSWAGEN Passat, A1, V6, automat., cuir, tout équipée, 120 000 km, 8 900 $, (819)986-7999.

2000 FOCUS, 139,275 km, 4 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

NOUVELLE ANNONCE!
2000 MAZDA Protegé, LX, manuelle, 135,000 km, 4 750 $, 819-643-2425.

2000 SATURN SL1, manuelle, 145 000 km, bleue, clim., 4 portes, très bon état, 4 400$, 819-661-4038.

2001 CAMRY CE +, 77,000 km, grise, 4 portes, vitres et miroirs électr., clim., cruise, am/fm/cd, excellent état, 10 500 $, 819-776-6472.

2001 FOCUS, familiale, 76 000 km, automat., 6 500 $. 819-246-6330 soir.

2001 HONDA Accord, V6, automat., 131,000 km, clim., groupe électr., cuir, sièges chauffants, toit ouvrant, DC, "TCS," "hitch" + 4 pneus d'hiver, 12 500$ nég. 819-986-8091.

2001 HYUNDAI Accent GL, 4 portes, manuelle, 110,000 km, bonne condition, 4,500$, 819-281-4267 après 18h.

2001 PROTEGE, 99,500 km, 7 495 $, **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

704 AUTOMOBILES 704 AUTOMOBILES 704 AUTOMOBILES 704 AUTOMOBILES 704 AUTOMOBILES

MEGA AUTOMOBILE.COM

CHERCHEZ-VOUS UN VÉHICULE À MOINS DE 10 000 $?

2001 FORD TAURUS SE

Auto., clim., vitres et portes élect. (23304-A)
103 322 km
5 850$† ou 68$†† aux 2 sem. Tout inclus

2002 SATURN SL2

Clim. Manuelle (22490)
84 455 km
7 240$† ou 84$* aux 2 sem. Tout inclus

2003 GRAND AM SE

Climatiseur, manuelle (22978)
87 874 km
7 350$† ou 85$* aux 2 sem. Tout inclus

2003 PORTEGE SE

Manuelle (23863)
99 006 km
7 970$† ou 92$* aux 2 sem. Tout inclus

2003 FOCUS SE

Auto., (23651)
70 848 km
7 980$† ou 92$* aux 2 sem. Tout inclus

2003 SENTRA GXE

Équipé, clim., manuelle (23870)
68 509 km
9 760$† ou 113$* aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.

819 770-2277 AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8.5% (minimum 10 000 $) Tout inclus, Ø comptant.

473275

NOUVELLE ANNONCE!
2001 SUNFIRE GT, 5 vit., très propre, 148,000 km, 5 200 $, 819-428-1823.

2001 VOLKS Golf TDI, manuelle, toit ouvrant, roues mags, clim., 2 portes, 210,000 km, 8 900 $, 819-428-2603.

2002 ACCENT, 64700 km, 5 995 $, **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2002 CAVALIER Z24, 5 vit., 94000 km, tout équipé, 7 500 $, 819-483-0140.

NOUVELLE ANNONCE!
2002 CHRYSLER Concorde, excellent état, 111,000 km, 7 000 $ 613-774-5413.

MAXI AUTO
850 $ à 9 999 $
Pour une auto pas chère
$
895, boul. Maloney Est
819 663-5980
470956

NOUVELLE ANNONCE!
2002 GOLF GTI, modèle 337, comme neuf, 116 000 km, 819-669-0987.

NOUVELLE ANNONCE!
2002 SATURN, 64,000 km, 6 999 $
2001 Malibu LS, 117,000 km, 5 499 $
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004

2002 SUZUKI Aerio Fastback LX, automat., 93,000 km, 5 portes, 7,900$ nég., (819)243-5606, (819)360-1076.

2002 TOYOTA Camry, 86,000 km, grise, 13,000$, 819-458-1596

NOUVELLE ANNONCE!
2003 CAMRY LE, 143,000 k, 11 999 $
2003 Grand Am, 59,000 km, 8 499 $
2003 Protege SE, 40,000 km, 7 999 $
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004

2003 CAVALIER, 67,480 km, 7 495 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 CAVALIER, automat., 94000 km, 4 portes, clim., 6 200 $, 819-777-2943.

2003 MATRIX, automat., 1,8, 4 cyl., bleue, clim., radio/CD, 52 800 km, garantie 20 mois, 15 300$. 819-246-1114

2003 MAZDA Protégé 5, 97 200 km, très bien entretenue, freins neufs, «mags», 11 500 $, 819 775-4714.

2003 PONTIAC Vibe GT, noire, 6 vit, toit ouvrant, excellent état, clim., 103 000 km, 12 700$. 819-595-5832.

2003 SPECTRA GSX, 5 495 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 SUNFIRE, 51,800 km, 7 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 TOYOTA Corolla, manuelle, 130,000 km, 9 000 $, 819-772-4559.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 ACCENT GL, 36,000 km, manuelle, bleu, 8,500$. (819)210-4703

NOUVELLE ANNONCE!
2004 CAMRY SE, noire, manuelle, 140,000 km, $13,000 nég., 819-663-7840.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 MALIBU LS, V6, toute équipée très propre, pneus d'hiver sur jantes neuves en acier 15 po., 84,000 km, 10 900 $, 819-243-1652.

2004 NISSAN Altima, 49 000 km, très propre, démarage à distance + pneus d'hiver, 17 500$, 819-243-8394.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 ALLURE, 63,000 km, 13 999 $
2003 Saturn Ion, 64,000 km, 8 499 $
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004

2006 CHEVROLET Impala LT, 16,400 km, 17,500$. (819)568-1145.

2005 CIVIC SI, transfert de location, automat., 4 portes, 22 000 km, tout équipée, 295 $/mois, échéance sept. 2010, 819-328-6335 ou 819-246-7387.

2006 CHRYSLER 300, grise, $25,000 nég., toit ouvrant, tout équipée, 3,100km, garantie 100,000 km. 263 Alfred, Vanier. 613-880-6904

2006 CIVIC EX, 31 000 km, tout équipée, toit ouvrant, 20 900 $. 819-743-8774.

NOUVELLE ANNONCE!
2006 FOCUS, 53,000 km, 11 999 $
2006 Pontiac G6, 23,000 km, 15799 $
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)**568-5433**

MULTI-PRÊT AUTO FINANCEMENT APPROUVÉ
peu importe votre condition de crédit. Robert au 819-635-2358.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1992 SAFARI GMC, 4.3 L, 1 350 $, 819-663-0684, 819-329-1691.

PLUS DE 150 AU CHOIX

PRINCIPALE AUTOMOBILE

Le centre de l'échange du crédit automobile

Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...

FINANCEMENT SUR PLACE

2003 VOLVO S40	2001 VOLKS JETTA TDI	2004 TOYOTA ECHO	1998 ACURA 1.6 EL
1.9 turbo, cuir, toit, automatique, équipé, climatiseur (5689) 86 000 km	Manuelle, cassette, rég.de vitesse, certifié (5692) 100 000 km	Hatchback, automatique, 4 portes (5573) 95 000 km	Auto., clim., équipé, toit, cuir (5815) 180 000 km
13 495$*	**9 985$***	**9 985$***	**5 995$***

(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location
www. automobileprincipale.com
819 568-AUTO 2886
473853

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

NOUVELLE ANNONCE!
1994 NISSAN Axxess, 160 000 km, quelques réparations, bon état pour 425 $. 819-776-5402.

1995 CHEVROLET Astro, Cargo, 7 passagers, verrouillage et fenêtre automat., bonne état, 819-827-1260.

1995 FORD Windstar, bon état, clim., 1 500 $, 819-561-5005, 613-791-5400

1995 LUMINA, bon état, automat., meilleure offre, 819-778-1622.

1996 CARAVAN, 3 L., besoin de transmission, 600 $. (819)770-5670

1997 DODGE Caravan, 225,000 km, très bon état, transmission besoin réparations, 1 600 $ nég. 819-669-1216.

1997 GMC Safari, 8 passagers, 153 000 km, 2 500$, 819-561-3067.

1999 FORD Windstar, non certifiée, vente rapide, 2,200$.(819)669-1995

★★★

1999 GRAND Caravan, édition Platinum, 127,800 km, excellente condition, 4 500 $. (819)790-0999

NOUVELLE ANNONCE!
1999 VENTURE, 112,000 km, 4 900 $, rouge feu, V6, A1. 819-455-9567.

2001 VENTURE, 193,420 km, 4 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2002 DODGE Grand Caravan, sport, tout équipée, 9,795$, 819-827-6569.

2002 KIA Sedona, tout équipée, 111 000 km, $7 200. Très bon état. (819)682-9958

2002 SEDONA, 110,477 km, 6 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 HONDA Odyssey EX, modèle de luxe, bas km, avec extra, nouveaux freins, 19 900 $ 819-360-3933.

NOUVELLE ANNONCE!
2003 VENTURE, garantie GM, 8 499 $
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

2003 Venture, longue, groupe électrique, clim. avant/arrière, 8 pneus, traitée à l'huile, démarreur, 90,000 km, 11 500 $ nég, 819-456-4245.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1984 GMC S-10, automat., cabine fibre de verre, 313,000 km, fonctionne très bien, 1 200 $, 819-243-0984.

1989 GMC Grumman, 16 pi, isolé, certifié, état A-1, 197 000 km, 7 500 $ (819)568-4248

1992 GMC Sierra 305 (1500), bonne condition, 819-456-1096

NOUVELLE ANNONCE!
2001 Chevrolet Cube Van 12', 12 999 $
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.

2002 RAM 1500, 86,812 km, 11 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 SANTA FE, 88,000 km, +extra, 12,500$ nég., (819)669-6884

NOUVELLE ANNONCE!
2003 SONOMA, 91,000 km, 10 999 $
2004 B3000, 74,000 km, 12 499 $
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1995 CHEVROLET, 3/4 tonnes avec pelle "Quick Attach", 131 000 km, 7 800 $ nég., 819-775-2000.

1997 EXPLORER XLT, cuir, 230,000 km, vente privée, 4,500$ réduit à 3,950$, 819-778-7983, 613-720-3535.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 DAKOTA "Club Cab", V6, clim., avec cabine, 6 000 $, 819-770-5670.

1999 SONOMA XCab, 5 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2000 BLAZER, 4 X 4, 151,000 km, évaluation du CAA **$8,900**, prix de vente: **$6,300.** (819)243-0984.

2000 Forester, 125,027 km, 7 895 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

www.leonardautomobiles.com
186, Jean-Proulx Hull
819 775-3222

BON OU MAUVAIS CRÉDIT ✓ APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

12 695 $ 69$/sem. **2003 SATURN VUE** Tout équipé, 74 615 km

8 495 $ 49$/sem. **2003 OLDS. ALERO** 4 portes, tout équipé 85 745 km

11 995 $ 65$/sem. **2002 FORD ESCAPE XLT** Tout équipé, 4X4, 88 462 km

6 995 $ 39$/sem. **2003 KIA SPECTRA** Auto., AM/FM (C.D.), 54 000 km

8 495 $ 49$/sem. **2003 FORD WINDSTAR LX** Tout équipé, 71 000 km

7 995 $ 45$/sem. **2003 PONTIAC SUNFIRE 2 PORTES** 75 133 km, 5 vit., climatiseur

* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus. Tous les véhicules : financement sur 60 mois à 8,5% d'intérêt, S.A.C.
471833

APPROUVÉ APPROUVÉ APPROUVÉ APPROUVÉ

PAS DE PREUVE DE REVENU?

0$ d'acompte

LE SPÉCIALISTE DU CRÉDIT

FINANCEMENT • FINANCEMENT • CRÉDIT

BESOIN D'UN PRÊT?
613 282-7908
Demande de crédit en ligne 24h/24h
www.ottawatruckandcarloans.com
bon crédit – mauvais crédit – faillite – collection – pas de crédit
contracteurs – travailleurs autonomes – divorce
4X4 – voitures
VUS – mini-fourgonnettes

Sur approbation de crédit. Les taux d'intérêt peuvent varier entre 5,9 % et 25 % selon votre historique de crédit.

VÉHICULES CERTIFIÉS ET GARANTIS

VÉHICULES DE PREMIÈRE QUALITÉ

473342

704 AUTOMOBILES 704 AUTOMOBILES 704 AUTOMOBILES 704 AUTOMOBILES 704 AUTOMOBILES 704 AUTOMOBILES

2004 MAZDA 3

Automatique, climatiseur, 4 portes, A5492A
13 970$

2007 DODGE CALIBER SXT

Automatique, tout équipé, climatiseur, A5484A
17 860$

2007 DODGE CHARGER

6 cylindres, 3.5L, sièges électriques, 15 000 km. A5471A
24 782$

2004 RAM 4X4 QUAD

Sièges en cuir, 46 000 km, 5.7 L, Hemi. A5491A
25 958$

2003 SANTA FE

4 cylindres, climatiseur, très propre. A5454A
12 460$

2006 SEBRING DÉCAPOTABLE

V6, tout équipée, climatiseur, A5487A
24 950$
2 AU CHOIX

LE NOUVEAU Ottawa SUR SAINT-LAURENT
DODGE CHRYSLER Jeep
900 BOUL. SAINT-LAURENT
Communiquez avec **Michel Lyrette** au
613 745-7051 poste 2309
473663

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

2000 GRAND Cherokee LTD, quadra-drive, V8, très propre, 819-923-6192.

2000 Jeep Cherokee, vitres électr., automat., 5800$. 819-456-4622.

2001 FORD Ranger, EDGE, 57 000 km, V6, 4 L., 4x4, automat., tout équipé, vitres électr., rég. de vit., CD-6, jantes aluminium, 4 pneus hiver, couvre-boite, 12 900 $, 819-827-1117.

2001 SUZUKI Grand Vitara, 42 000 km, 8 pneus, tout équipé, clim., vitres électriques, excellent état. Cause maladie, 15 000 $. 819-671-6566.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 SUZUKI Grand Vitara 4x4, manuelle, 155,000 km, V6, bien équipé, 4 pneus d'hiver neufs, excellent état, 9 500 $. Jour: (613)913-5684, soir: (819)669-4383.

2002 KIA Sportage, automat., 110,000 km, A1, $9,000 nég. 819-208-2879.

2003 Sorento EX, 75,215 km, 15 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

NOUVELLE ANNONCE!
2004 CHEVROLET Silverado Crew Cab, 50,000 km, garantie, 23 999 $ **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.**

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

$1,000.00 -$10,000.00+, E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

819-568-4116 - Achetons Comptant
Tous modèles - Toutes marques. Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHAT voitures et camions. Aylmer pièces d'auto. Remorquage gratuit $$$. 819-682-3525.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2005, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609..

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 "MAGS", Konig, Hurray, noir, comme neufs, 900 $ nég., 819-986-5154

4 ROUES Mag, $500 nég. Bon état. 819-664-2818.

CABINE Fibrobec pour GMC 6,5 pi, 800 $, (819)766-3016

718 MOTOCYCLETTES

1988 HARLEY "soft tail" 1340, 10,000$. 2004 Honda Shadow 750, 3,400 km, 6, 000 $. 819-827-8555.

NOUVELLE ANNONCE!
1994 YAMAHA FZR 1000, 55 000 km, noire, 3 200 $, (819)457-1229

1997 SUZUKI Marauder 800, 22 000 km, sacoches et toile incl., 3 000 $ nég. 819-776-2375.

1999 HARLEY Davidson 1200, peinture sur mesure, **beaucoup chrome,** 18,155 km, 1 2,000 $. 819-827-3668.

2002 SUZUKI VZ800, 6,000 km, 4 000$ ferme. (613)292-9678

2003 HONDA XR100; 2001 Yamaha TTR 125 L; remorque, en excellent état, le tout 4 700 $. 819-243-7583.

2004 CR 250, comme neuf, 4 300$; 2001 RM 250, 3 000$, (819)360-4648

2004 SUZUKI Intruder 1500 LC, noir, silencieux (vance & hines), 5,500 km, parfait état. A voir. 8 500 $. 819-962-4863, 819-671-2109.

2005 HONDA motocross CRF 250, 4 600 $ nég., 819-827-9268, soir.

2005 YAMAHA BWS, 4,360 km, 2000$ nég. (819)986-9313

2 BICYCLETTES électriques, style Scooter, utilisés 2 fois, payé 1000$ chacun, demande 700$. (819)246-3106

984 HONDA Goldwing, 1,200 cc, pas sacoche, 2 800$. 819-568-9969.

CRF150R, état neuf, fille proprio., $5,500 nég. 819-664-2699.

HONDA Shadow Ace, 1 100 cc, 38 500 km avec acc. et remorque, 4 500 $ nég. (819)281-0745.

NOUVELLE ANNONCE!
SCOOTER 2005 Kymco Super 9, excellent état, $2000. 819-665-3567.

718 MOTOCYCLETTES

Vous voulez vendre votre moto? Mettez-y une photo! 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1974 RALLY 17 pi., très propre, 6 places, 1 900 $ nég. 819-428-1940

1976 BELLEVUE, 17 pi, bon état, 2 000 $ nég. (819)595-9433.

1977 DODGE Van "camper", $4,000, bon état. 819-986-6059.

1986 BONAIR 29 pi, équipée, Lac Escalier, bord de l'eau, quai, 8 400 $. AUSSI: 1992 Shasta à sellette, 11 000$. 819-661-1373, 819-663-1515.

1986 PROWLER, 25 pi, fifthwheel, très propre, 6,500$ nég., 613-816-4625.

NOUVELLE ANNONCE!
1988 TERRY Resort 24 pi, couche 6, excellent état, 6 500$. (819)827-9148

1989 MOTORISÉ Tioga Classe C, $10,500. Tous équipé. 819-643-1025

1989 PROWLER, 31 pi., avec ralonge, sur terrain de camping Val d'la Lièvre, remise, tondeuse, coupe herbe électr., pédalo,+ autre extra. Location du terrain payé pour la saison.12 500 $ nég., après 5h: 819-663-3625

1989 TERRY, 33 pi, 8 500$ nég., (819)281-6098, 819-921-2430.

1991 COBRA Fifth Wheel, 21 pi, système solaire, 8 500 $. 819-671-2325.

1993 PROWLER, 31 pi, très propre, couche 6, installé au camping Val-de-Bois, lot 83, remise, réfrig. ext., B.B.Q., tondeuse, gazebo et galerie, 9,700$, Michel au 613-837-0714 (message).

1994 DOLPHIN 32 pi Classe A (motorisé), condition mécanique A1, moteur GMC 454, 2 clim., 23 000 $. 613-792-1876 ou 819-664-0213.

1995 PALOMINO Cold, longueur 10 pi, très propre, 2,975$. Alain au 819-777-7770 ou 819-664-1484.

NOUVELLE ANNONCE!
1995 PROWLER, 33 pi avec rallonge, remise. Camping Lac Vert, Val-des-Bois, saison 2007 déjà payée. 16 500$, (819)561-1958.

NOUVELLE ANNONCE!
1996 COLEMAN, prix réduit: 5 000 $, excellent état. À voir! (819)669-8173.

1996 COLEMAN (tente-roulotte), 7 places, 4,000$ nég., avec certain acc., très propre. A voir, (819)568-7502.

NOUVELLE ANNONCE!
1996 LUMINA, V6, clim., 7 passagers, automat., tout équipée. 819-561-7921.

1997 TRIPLE E, fifthwheel, 27.5 pi, modèle Topaz, 12,000$, (819)663-0395.

1998 MOTORISÉ, 27 pi, V10, tout équipé, $36,500. 819-243-0124.

2000 Fleetwood-Terry, roulotte, 21 pi, ultra-légère, 3000 lb, fibre de verre, bien équipée, propre, bien entretenue, excellente condition, prix compétitif, informez-vous,10 850 $. 819-661-8565

NOUVELLE ANNONCE!
2000 MOTORISÉ Classe C, à louer à bon prix. 819-684-4347.

2001 SPRINGDALE 29 pi, à sellette (fifthwheel), rallonge, clim., lit Queen, s/bain, + extra, état certifié, 18 500 $ ou avec camion 37 800$, (819)243-6528, (819)428-7902.

2002 MALLARD 29 pi, situé au Camping Lac d'Argile, clim., patio, remise, réfrig. Pepsi, tondeuse, voiturette de golf (2007 déjà payé), $20,900. Jacques au 613-562-2236.

2002 ROULOTTE Conquest, 26 pi, installée pour la saison ou livrée sur vote terrain, remise, deck et équipements, 11 000$. Soir: (819)775-3191

2002 TENTE-roulotte Palomino Pony, 2 lits doubles, chaufferette/poêle gaz, réfrig. à gaz ou électr., 4 500 $ **ET système internet satellite.** 819-665-9085

NOUVELLE ANNONCE!
2003 COACHMEN (tente-roulotte), poêle, réfrig., 5 499 $. 819-669-4004.

2004 ROULOTTE 40 pi, lac Simon, copropriété, quai, séparation vente rapide, (450)475-7175, (514)924-3840.

2004 TENTE-roulotte Palomino avec rallonge, 12 pi, 6 places, réfrig., poêle, BBQ, freins électr., auvent, cuisinette, très propre, 7 500$ nég. 819-827-1249.

2005 AEROLITE 26' de luxe + rallonge, 18,500 $. 819-568-6111.

2005 FOUR WINDS Lite, roulotte 24' 1 proprio, équipée,15 995 $. Génération Galipeau, 819-643-0238.

2005 ORBIT, roulotte 29 pi, rallonge, comme neuve, extras. (819)665-0036.

2005 ROULOTTE 33 pi, couche 6-8, Chénéville, camping Haut-des-Côtes, grand balcon, remise, très bon état. (819)243-3799

2006 SPRINGDALE, 26', toute équipée, clim., 15,000 $, 819-328-5248.

CAMPEUR 8 pi, poêle, réfrig., chaufferette, canapé, état A-1, (819)771-3059.

CAMPEUR pour boîte de 8 pi, très bon état, 2 800 $. 819-281-4230, 819-210-6528.

CAMPING Kittawa, Prowler 31', extra, accepterais échange. 819-775-1059.

CAMPING lac McGregor, Bonair 1987, 33 pi, plusieurs extras, 8,500 $ Marc: (819)773-1200

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

CAMPING LAC McGREGOR
Financement disponible
modèle de parc, 37 pi, Forest River, 1998, possession immédiatement, inclus: patio 6x20, saison 2007 complète, vaisselle, attache, etc. 23,500$. Pierre, (819)955-7582

LAC D'ARGILE, Roulotte 35 pi., pouvant coucher 10, terrain 85 x 120, remise, saison 2007 déjà payé. Demande 13 800 $ au (819) 281-3801.

LAC DE L'ARGILE (V.I.P.), roulotte 2003, 34 pi., beaucoup d'extra, 29 900 $, 819-986-7838.

LAC Escalier, roulotte avec rallonge, très jolie, clé en mai, 11,900$. Faut voir. (819)243-2203, (819)771-7006

ROULOTTE 35pi , Franklin, bord de l'eau, grande véranda, foyer, remise. À voir! 7 000$ nég., 819-281-0347.

NOUVELLE ANNONCE!
ROULOTTE Jayco Jay Flight 2005, 27' magnifique, 9 places, (819)986-3138

NOUVELLE ANNONCE!
ROULOTTE Terry, 29 pi, 1993, sur terrain saisonnier au Camping La Pinède, Chénéville, tout équipée, auvent 21 pi et dînette, 12 500 $. (514)239-2900.

Une photo de votre tente-roulotte avec ça? Pourquoi pas! 29,99$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

722 REMORQUES

REMORQUE à Harley, 250 $, 819-661-6575

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2003 SUZUKI LTZ 400, très bon état, 4 500 $ nég., (819)827-5294.

2004 HONDA FOUR TRAX, ES, 350, 4X4, acheté neuf 2005, appui-pieds, banc passager, treuil, 2 500 km, 6 300 $ nég. 819-671-8288.

Votre vtt cherche un nouveau propriétaire? Montrez-nous de quoi il a l'air! 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

728 NAUTIQUE

1984 SPRINGBOK Beta 16 pi (bass boat), aluminium, console centrale, moteur Johnson 60 forces, (tilt électrique), remorque E.Z. Loader, pêche et ski, 5 000 $ ferme. 819-771-6150.

1986 CHALOUPE 14 pi fibre de verre avec moteur Yamaha 30 forces, remorque, $ 4 000 nég. Denis 819-456-4763

1988 CHECKMATE, bateau de ski, moteur Mercury 75, avec remorque, très propre, 5 900 $. 819-671-6226.

NOUVELLE ANNONCE!
1992 RINKER 28 pi, moteur 250 forces, état A-1. Échangerais pour un bateau de pêche, prix à discuter (819)587-2864

1998 BAYLINER, 21 pi, "deck boat" 120 forces, toilette, lavabo, douche, AM/FM, sonar, toit binini et tonneau, remorque, très propre, 12 500 $, Marc ou Christian: (819)643-9340.

2003 PONTON Princecraft, 24 pi., comme neuf, 25 900 $. 819-213-6006.

NOUVELLE ANNONCE!
ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

NOUVELLE ANNONCE!
BATEAU Mariah, 20 pi., 1991, avec cabine, moteur 4.3L, sièges refais à neuf, toile Bimini, transport, campeur neuve complète, bien entretenue, remorque comme neuf. Faut voir! 13 500 $. (819)243-9486.

BATEAUX neufs et usagés, vente et réparation. (613)673-1668

CANOTS neufs en fibre de verre, tout doit être vendu, prix à partir de 390 $. 462, av. Gatineau, 819-243-0432.

CHALOUPE de pêche 16', moteur 9.9 forces, remorque, neufs, valeur 7 000 $ pour 6 000 $. 819-770-1861.

GATINEAU, bord de la rivière, espace sur quai à louer. (819)923-1784.

HONDA 9.9, 2003, 4 temps, comme neuf, brûle moins de 5 galons. 2 500 $. David: (819)986-1135 #491.

MONTE-charge pour bateau ou motomarine, capacité 2,000 lb, 2,000$. (819)454-2942

NOUVELLE ANNONCE!
MOTEUR Evinrude, 9.9 forces, démarreur électr., 950 $, 819-568-9449

PONTON 20 pi Legend Classic 200, 2005 avec moteur Mercury 50 forces Big Foot. (819)827-6377.

PONTON 30 pi, avec deck, état A-1, prix nég. 613-762-9592.

QUAI flottant à vendre, 10'X20', 2 800 $, fini en cèdre; moteur, 9.9, 4 temps, 1 500 $, 819-685-3754

728 NAUTIQUE

RECHERCHE chaloupe 14pi, en bon état. 819-643-9154.

SEADOO, Bombardier RXP, Super Charge, 215 c.v, 2006, 24h d'usure, avec remorque double, seadoo 750 Bombardier, 1994, comme neuf, 15 000 $, 819-661-6575

NOUVELLE ANNONCE!
SEADOO Bombardier Sporster 2003, "4Teck rotax", 155 c.v., 15pi avec tour de "Wake", toile, remorque et accessoires, comme neuf, $14,500. 819-778-8703, 819-923-2272.

NOUVELLE ANNONCE!
SOS MARINE, mécanique mobile, petites et moyennes réparations, (819)743-8044

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

Votre bateau veut voguer sur de nouvelles étendues d'eau? Vendez-le en publiant sa photo! 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1990 NACELLE JLG 60 pi, panier 8 pi, 15 000 $. 819-790-8650.

2 TRACTEURS avec chargeurs et cabine. 18 500$/ch., nég. 819-777-2883

ENROBEUSE à boudin (foin), à vendre. (819)790-7015.

NOUVELLE ANNONCE!
ÉQUIPEMENT de ferme à vendre, 819-790-7015.

PELLE mécanique, modèle Coreen 366 Baltam, demande 15,000$ nég., 819-671-8637 ou 819-923-1335.

RATEAU à tracteur à vendre, (819)669-3177, (613)868-7674.

TRACTEUR Ford, très bonne condition, 3 500 $ nég., 819-456-1179

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS

SYLVIA RÉGNIER
NÉE LECLERC

de Rockland, Ontario, est décédée paisiblement le vendredi 22 juin 2007, à l'âge de 92 ans. Elle était l'épouse bien-aimée d'Hector Régnier, fille de feu Pierre Nolasque Leclerc et de feu Nella Lafleur. Elle fut prédécédée par son frère Sylvio Hurtubise (Ida Lemay). Elle laisse ses enfants: Jean (Odile Riss), Marie et Hélène (Iain McKellar) et ses cinq petits-enfants: Dominique, Karell, Sara, Martin et Catriona. La famille désire remercier sincèrement le personnel de la Résidence Simon de Rockland pour les bons soins prodigués pendant les dernières années de sa vie. Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS**, 2419 rue Laurier, Rockland, Ontario dates à confirmer. La date des obsèques en l'église Très-Ste-Trinité de Rockland est aussi à confirmer. Au lieu de fleurs, des offrandes de messe ou des dons au Centre de l'Amour de Plantagenet seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, tél: 613-446-4691. Pour l'hommage photographique, un message de condoléance ou un don, faites le: www.maisonfunerairebrunet.ca

Nécrologie

LA FAMILLE HUNEAULT
a le regret de vous annoncer le décès de

MADAME LISE HUNEAULT
Née Potvin

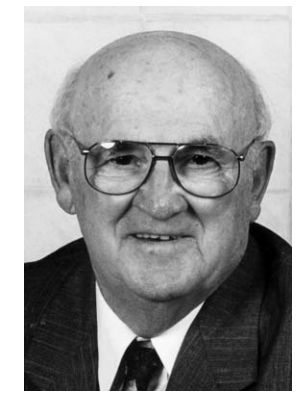
décédée le 20 juin 2007 au CSSS (hôpital de Gatineau), à l'âge de 63 ans. Elle était l'épouse de feu Maurice Huneault et la fille de feu Jean-Marc Potvin et de feu Carmen Michon Elle laisse dans le deuil ses deux filles: Sylvie (Denis Beaudry) et Suzanne (Éric Blondin); ses 3 petits-enfants: Marc-André, Mathieu et Gabriel; son frère Robert (Suzanne Scott); ses 2 sœurs: Francine (feu Marcel Limoges) et Johanne (Michel McCann)ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son frère Richard Potvin.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le mardi 26 juin 2007 à 11h en la paroisse St-René-Goupil sise au 400, rue Raymond à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies cœur seraient appréciés.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE CHÉNIER
a le regret de vous annoncer le décès de



ERNEST CHÉNIER

décédé le 21 juin 2007, à l'âge de 86 ans. Il était le fils de feu William Chénier et de feu Florida Poirier.

Il laisse dans la tristesse sa tendre épouse Thérèse Laframboise; ses 4 enfants: André (Jeanne Charlebois), Jean-Pierre (Lise Roussel), Hélène (Michel Brazeau) et Louise (Marc Pigeon); ses 4 petits-enfants: Anik, Pascal, Mélissa et Chantal. Il laisse 2 frères: Aurèle (Pierrette Clément), Hervé (Jeannine Bond) et une belle-sœur, Marguerite Laframboise. Il laisse également plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Il fut prédécédé par un fils, Bernard; 2 sœurs: Irène (Beddington), Laurence (Viau) et un frère, René.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en la cathédrale St-Joseph au 245, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull), le mercredi 27 juin à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à Diabète Québec seraient appréciés.

Pour renseignements: **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 819-778-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-778-2426.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
M.C.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
P.P.

Les Jardins du Souvenir.com

Arrangement funéraire
pour votre tranquillité d'esprit.

N'infligez pas à vos proches la tâche ingrate de régler vos arrangements funéraires. Comme vous le savez, leurs émotions risquent de les entraîner dans un excès de dépenses.

Notre personnel respectueux et compréhensif vous guidera dans vos choix afin de répondre à vos besoins, vos désirs et votre budget. De plus, en réservant le lot et votre monument, vous éviterez les augmentations inévitables de prix en plus d'avoir la possibilité de bien choisir votre emplacement. Au plaisir de vous rencontrer!

Bureaux administratifs
75, boul. Fournier
819 778-1515

St-Alexandre chemin des Érables | St-François de Sales boulevard St-Louis | St-Jean-Marie Vianney boulevard Labrosse | St-Paul Route 148 (chemin Aylmer) | St-Rédempteur 25, boulevard Cité des Jeunes | Notre-Dame 75, boulevard Fournier

lesjardinsdusouvenir.com

462763

AVIS DE DÉCÈS

ROLLAND ARIAL
1921 - 2007

est décédé le mercredi 20 juin 2007, à l'âge de 86 ans. Père de Albert, Lorraine, Richard, Gilbert (Carole) et Jean-Pierre; grand-père de Éric, Chantal, Christian et Émilie. Il laisse dans le deuil deux soeurs: Françoise et Denise Hall; ses amis: Sheila et Yvan Bédard, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Une messe commémorative en présence des cendres sera célébrée le lundi 25 juin 2007 à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes-de-Vanier. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient grandement appréciés. Pour informations, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** 613-241-3680

AVIS DE DÉCÈS

MICHEL BÉDARD

est décédé le mardi 19 juin 2007, à l'âge de 42 ans. Il était le fils de Marie-Rose Brennan (Sam) et de feu André Bédard. Il laisse dans le deuil ses deux fils: Richard et Michel Jr ainsi que la mère de ses enfants Jacqueline Mondello. Il laisse également ses frères: Ronald (Chantal), Marc et Pierre et sa sœur Lucie (Denis), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Une messe commémorative aura lieu le mercredi 27 juin 2007 à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier (435 ch. Montréal, Ottawa). Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Les messages de condoléances peuvent être envoyés par internet au www.mem.com

RACINE, ROBERT & GAUTHIER
613-241-3680

AVIS DE DÉCÈS

MME MARGUERITE LAVIOLETTE
NÉE LEPAGE

Est décédée le mercredi 20 juin 2007. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Emery Laviolette. Elle laisse dans le deuil ses filles adorées: Denyse, Renée et Claire (André). Elle laisse également son frère Jacques (Claudette) ainsi que plusieurs neveux, nièces qu'elle a tant aimés. Elle fut prédécédée par 1 sœur et 4 frères. Il n'y aura pas de visites au salon. Une messe commémorative sera célébrée le mercredi 11 juillet 2007 à 11h en la Chapelle de la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** 180 ch. Montréal, Ottawa, 613-241-3680. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. En mémoire de Mme Laviolette, des dons à une œuvre de charité de votre choix seraient appréciés.

AVIS DE DÉCES

RUZA MOSTOVAC

est décédée paisiblement à l'hôpital Général d'Ottawa le dimanche 27 mai 2007.

Sitôt arrivée à Ottawa en 1957 et parlant quatre langues, elle devint le pilier de la petite communauté croate. Ancienne employée du gouvernement canadien. Elle fut la dévouée épouse de feu Milivoj Mostovac professeur de l'Université d'Ottawa. Grand-mère généreuse et indulgente des enfants de son premier né fils Boris (décédé): Marko, Christopher, Tom et Peter et de leurs enfants. Lui survivent son fils Paul et ses enfants: Miro Elgin et Ruza Florence ainsi que Vesna et Tristan, enfants de son premier mariage.

Le service funéraire aura lieu en l'église croate St-Leopold Mandic, rue Lyndale, Ottawa, le 30 juin à 11h. Le service sera suivi d'une réception. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

AVIS DE DÉCÈS

ROLLAND ARIAL
1921 - 2007

Est décédé le mercredi 20 juin 2007 à l'âge de 86 ans. Il était le père d'Albert, Lorraine, Richard, Gilbert (Carole) et Jean-Pierre. ; le grand-père d'Éric, Chantal, Christian et Émilie. Il laisse dans le deuil deux soeurs: Françoise et Denise Hall; ses amis Sheila et Yvan Bédard ainsi que plusieurs neveux et nièces. Une messe commémorative en présence des cendres sera célébrée le lundi 25 juin 2007 à 10h30 en l'église Notre-Dame-de-Lourdes-de-Vanier. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient grandement appréciés. Pour informations, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 613-241-3680.

AVIS DE DÉCÈS

TWARECKI, JEANNINE

est décédée le mercredi 20 juin 2007 à la Villa Queenswood, à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse dévouée de feu Tadeusz Twarecki. Jeannine laisse dans le deuil ses enfants: Edwige (Terry Pelletier), Ann (Jacques Carrière), Elizabeth (Terry Potter), Christine (Jesus Dominguez) et Barbara (Michael Heeb). Elle était la "Babcia" bien-aimée de Geneviève, Andrea, Mathieu, Julie, Jason, Tara, Stephen, Haily, Hunter, Melina et Joey. Elle sera toujours dans les pensées de sa famille et ses amis(e)s. Un gros merci à ses collègues et au personnel de la Villa Queenswood. La famille recevra parents et amis(e)s à la Maison funéraire Kelly, 2370 boul. St-Joseph, Orléans, le dimanche 24 juin, 2007 de 14h à 16h et de 19h à 21h. La messe des funérailles aura lieu le lundi à la Cathédrale Notre-Dame, 1825 promenade Sussex à 10h. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
613-837-2370

Les arrangements préalables, quelle belle attention pour ses proches…

ANDRÉ CARON
Conseiller en arrangements préalables

GILLES PROVOST
Conseiller en arrangements préalables

Pour des arrangements préalables à la mesure de vos attentes et surtout, pour des conseils, sans pression, faites appel aux professionnels de la Coopérative funéraire de l'Outaouais.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Une maison funéraire bien de chez nous

www.cfo.coop 819 568-2425

Hull - Gatineau - Thurso

470740

REMERCIEMENTS

ROSAIRE DUBÉ

Les membres de la famille Dubé désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Rosaire, survenu le 3 juin 2007, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

URBAIN PAGÉ

Les membres de la famille Pagé désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Urbain, survenu le 7 juin 2007, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

MME MADELEINE LAVOIE
(née Normand)

Nous avons été profondément touchés des nombreux témoignages de sympathies que nous avons reçus au moment du décès de notre mère bien-aimée et nous désirons vous en remercier sincèrement. Que les personnes dont les adresses sont inconnues veuillent bien considérer ces remerciements comme personnels.

Ses enfants Claude, Estelle, Christine, Bertrand et Patrice et sa petite-fille Arianne.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

B.P.

NOUS AVONS LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE NOTRE CHÈRE MAMAN

CLAIRE LEULLIER

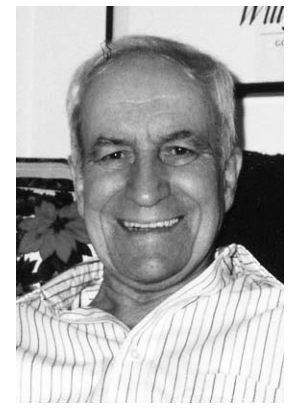
ce jeudi 21 juin 2007. Outre ses deux filles, Madeleine et Lucie Bourdon à qui elle manquera énormément, elle laisse dans le deuil ses deux gendres André Boulais et Paul Morrison, ainsi que sa petite fille chérie Amélie Boulais. Elle était la fille de feu Léo Leullier et de feu Madeleine Viel. Elle laisse sa très chère sœur Denise (Gérard Bougie). Elle fut prédécédée par ses frères, Maurice (feu Lucille) et Louis (feu Paulette), et ses sœurs, Gabrielle, Jeannette (feu Louis-Philippe Dionne) et Françoise (feu Georges Lamontagne). Au delà de ses responsabilités de maman, elle a joui d'une belle carrière de 35 ans sur la colline parlementaire.

Nous tenons à remercier le personnel de la Maison Fleur-Ange et du C.H.S.L.D. Vigi de l'Outaouais pour les bons soins qu'ils ont prodigués à notre maman. Nous voulons aussi remercier tout spécialement Paula Schell et Muriel Broussell pour leur dévouement soutenu au cours des nombreuses années qu'elles ont passées auprès de notre maman.

Le service religieux sera célébré dans l'intimité de la famille. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois seraient grandement appréciés.

Pour renseignements, communiquer avec **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**; 819-562-2425; courriel: conf@cfo.coop; télecopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE BÉLAIR
a le regret de vous annoncer le décès de



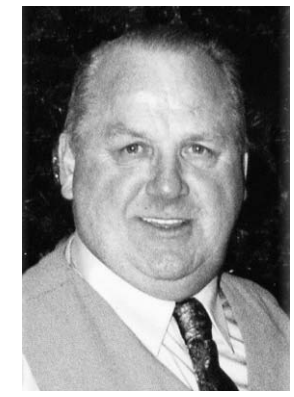
MONSIEUR MAURICE ROLAND BÉLAIR
1923 - 2007

décédé le samedi 16 juin 2007, à l'âge de 84 ans. Il a vécu une belle histoire d'amour pendant 56 ans avec son épouse Rolande Vachon. Il était très fier de ses enfants: Stella, Claudette (John) et Monique (Douglas) ainsi que de ses petits-enfants: Johanne, Annemarie, Olivier et Konané. Son départ laisse aussi dans le deuil ses soeurs: Jeanne, Henriette, Béatrice et son frère Lucien. Il fut prédécédé par ses parents: Guillaume et Corinne (Perreault) Bélair; ses soeurs: Juliette, Lucille, Jeannette, Lucienne et son frère Roméo.

La famille apprécierait des dons aux Amputés de guerre, 1 Maybrook Drive, Scarborough, Ont., M1V 5K9. Selon son souhait, Maurice ne sera pas exposé. Le service aura lieu le jeudi 28 juin 2007 à 10h, en l'église Blessed Sacrament, 194 Fourth Avenue à Ottawa. La famille recevra les condoléances seulement après la messe.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec **LA MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS,** 750 Boul. Maloney Est, Gatineau au 819-663-2468 ou pour vos messages de condoléances à la famille par télécopieur: 819-663-4292 ou visitez le www.avisdedeces.ca

AVIS DE DÉCÈS



MONSIEUR GEORGES MAISONNEUVE

de Gatineau, est décédé le jeudi 21 juin 2007, à l'âge de 64 ans. Il était l'époux bien-aimé de Suzanne Larabie, le fils de feu Félix Maisonneuve et de feu Yvonne Racine. Outre son épouse, il laisse 2 personnes très spéciales pour lui: Marie-Pier Poulin et Jean-Nicholas Poulin. Il laisse également dans la peine 2 frères: Raymond (Lee-Ann) et Gerry (Denise) et 3 soeurs: Raymonde (feu Lucien Dubreuil), Françoise (feu Roger Chenard) et Colette (Denis Viau). Il fut prédécédé par 1 frère, Jacques. Il laisse aussi 2 beaux-frères: Roger (Suzanne) et Ronald (Mariette); 1 tante, Marie-Reine (feu Aimé Maisonneuve) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ses nombreux amis. Il a été à l'emploi de la Ville de Gatineau pendant plus de 25 ans.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le mercredi 27 juin 2007 à 11h, en l'église Ste-Rose-de-Lima, Gatineau, pour une messe en présence des cendres, suivie de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille sera présente à l'église 45 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 750 boul. Maloney Est, Gatineau, au 819-663-2468 ou pour vos messages de condoléances à la famille par télécopieur au 819-663-4292 ou visitez le www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE BISSON
a le regret de vous annoncer le décès de

MADAME JEANNINE BISSON
(née Richer)

de Gatineau, décédée à la Maison Bon Séjour le mercredi 9 mai 2007, à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse de feu Théodore Bisson, la fille de feu Edouard Richer et de feu Elisa Cousineau. Elle laisse ses 4 enfants: Gaétane, Hervé (Réjeanne), Carole (Gilbert Gosselin) et Pierre. Elle fut prédécédée par 3 enfants: Monique (Jacques Carrière), Nicole (John Markakis) et Murielle. Elle était la grand-mère de 10 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants. Elle laisse également 1 frère, Jean-Marc (Rita); 1 soeur, Mona (feu Lionel Dorion). Elle fut prédécédée également par 3 soeurs: Germaine (feu Rolland Lavoie), Fernande (feu Léon Bisson) et Marie-Ange (feu Arthur Bisson) et par 1 frère, Hervé (feu Laura). Elle laisse aussi 1 belle-soeur, Léontine Boucher, plusieurs neveux et nièces. Un sincère remerciement au personnel de la Maison Bon Séjour de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Une cérémonie privée dans l'intimité familiale aura lieu à une date ultérieure en la chapelle de la Maison Funéraire A. Gauvreau et Fils. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière St-Jean-Marie-Vianney, Gatineau. Pour ceux qui le désirent, un don en sa mémoire peut être fait à l'Association du diabète, 8550 boul. P1X, bureau 300, Montréal Qc, H1Z 4G2.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS,** 750 boul. Maloney Est, Gatineau (819)663-2468 ou pour vos messages de condoléances à la famille par télécopieur: (819)663-4292 ou visitez le www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE BERLINGUETTE
a le regret de vous annoncer le décès de

MME IRÈNE BERLINGUETTE, NÉE LALANDE

décédée le mardi 19 juin 2007 au CHSLD Résidence Foyer du Bonheur, à l'aube de ses 101 ans. Elle était l'épouse de feu Wilfrid Berlinguette et la fille de feu Narcisse Lalande et de feu Célina Dumouchel. Elle fut prédécédée par ses deux fils: Raymond (Gisèle Charron) et Maurice (Jeannette Gunville). Outre ses deux brus, elle laisse dans le deuil ses petits-enfants: Denis, Diane, André, Serge, Suzanne, Monique, Gilles et Lise Berlinguette et leurs conjoint(e)s; ses 13 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et des ami(e)s. Elle a œuvré tout au long de sa vie pour les résidents de Pointe-Gatineau, en tant que membre active des Dames de Champlain, de la Saint-Vincent de Paul, des clubs d'Âge d'or et autres secteurs.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. La liturgie de la parole aura lieu en présence des cendres en la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** au 95 boul. Cité-des-Jeunes, Gatineau, (secteur Hull), le mercredi 27 juin 2007 à 11h.

Un merci spécial au personnel du 3e étage de la Résidence Foyer du Bonheur pour ses bons soins et son soutien. Ceux qui le désirent peuvent offrir un don en sa mémoire à la Fondation du CSSS Gatineau (Résidence Foyer du Bonheur).

Pour renseignements: tél.: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop, télécopieur 819-568-2426.

LA FAMILLE SARRA-BOURNET
a le regret de vous annoncer le décès de

ADÈLE SARRA-BOURNET
(née Parent)

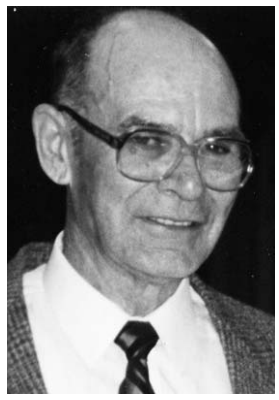
Adèle nous a quittés le 11 juin, à l'âge de 81 ans, pour un monde meilleur. Elle était la fille de feu Docteur Rufus H. Parent et de feu Adèle Ricard. Elle fut aussi prédécédée par une sœur Louise Cluffe Frawley et un frère Gérald Parent. Depuis le décès de son cher époux Gérard, elle anticipait avec joie le jour de le rejoindre. Elle désire que ses enfants: son fils Luc; ses trois filles: Julie (Serge Robert), Carolyne (Alain Turcotte) et Josée(Jean-Francois Doyon) ainsi que ses sept petits enfants: Vincent Robert, Jean-Mathieu (Mélissa Pinard), Louis-Philippe et Andrée-Anne LeBlanc, Catherine LeBlanc (Pascal Matte), Véronike et Raphaëlle Doyon, célèbrent dans la joie avec foi et espérance ce beau passage de cette vie à la vie éternelle à laquelle elle croyait fermement. Lui survivent aussi une nièce José Cluffe Hamilton et un neveu Mark Frawley (Nancy Della-Nebbia).

"De notre coin du Paradis, papa et moi serons toujours avec vous pour vous aider, vous conseiller et vous aimer, Mom."

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le lundi 25 juin 2007 à 13h, à la paroisse St-Paul sise au 61, rue Du Couvent, Gatineau (secteur Aylmer). La famille recevra les condoléances à compter de 12h30. La famille désire remercier tout le personnel du 8e étage Est de l'hôpital de Hull pour les bons soins prodigués à leur mère afin d'assurer son confort durant ses derniers jours. Ceux qui le désirent peuvent offrir un don à la Fondation CSSS de Gatineau; ce geste serait apprécié.

Pour renseignement: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur 819-568-2426

LA FAMILLE MARLOT
a le regret de vous faire part du décès de



CHARLES Jr MARLOT

de Fieldville, Low, Qué., décédé le samedi 16 juin 2007, à l'âge de 78 ans. Il était le fils de feu Charles Marlot et de feu Annie Groves. Il laisse ses frères et soeurs: Antoine (Gisèle St-Louis) d'Ottawa, Ferdinand de Low, Lucien de Hull, Madeleine (feu Eugène Lacombe) de Hull, Rita (Gérard Charron) de Hull, Thérèse (Aurèle Normand) de Low et Simone (Yves Larivière) de Hull. Il fut prédécédé par une soeur et un frère: Rose (feu Alfred Charron) et François (Jeannine St-Louis) de Hull. Il laisse également plusieurs neveux, nièces et de nombreux amis. La famille invite parents et amis à se joindre à elle le mardi 26 juin 2007 à 11h, en l'église Holly Cross de Fieldville, Qué., pour une messe en présence des cendres, suivie de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille sera présente à l'église 30 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'hôpital de Wakefield seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU & FILS DE STE-CÉCILE DE MASHAM,** Québec (819-456-2100)ou visiter le www.avisdedeces.ca

REMERCIEMENTS

M. FERNAND CHARBONNEAU

La perte de mon père est mon premier chagrin que je pleure sans lui. Suite au décès de Fernand Charbonneau le 25 mai 2007, vous avez partagé notre deuil, nos émotions, nos peines, par des paroles encourageantes, une poignée de main chaleureuse, une union de prières et de pensées. Vous nous avez fait parvenir une carte de sympathie, un don, des fleurs, un message, un coup de fil... Vous étiez présent à la chapelle pour lui rendre un dernier hommage. Nous vous en sommes très reconnaissant et tenons à vous remercier pour chacun de ces gestes d'amitiés et générosité.

Merci de tout cœur.

Julie et ses enfants.

Remerciements à la Vierge Marie pour faveur obtenue.

D.L.

REMERCIEMENTS

MME FLEURETTE PÉRIARD

La famille Périard aimerait remercier sincèrement tous ceux et celles qui leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de

MONSIEUR LÉO LABELLE
1924 - 2007

décédé le jeudi 7 juin 2007, à l'âge de 83 ans. Il fut prédécédé par ses parents Oscar Labelle et Cordélia Louis-Seize. Il laisse dans le deuil deux frères: Sylvio et Gérard; deux neveux: Denis et Alain, ainsi que cinq nièces: Liliane, Francine, Carole, Chantal et Josée.

Des funérailles privées ont eu lieu dans l'intimité familiale.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

REMERCIEMENTS

MME LOUISE LEDUC

Lors du décès de Louise Leduc (née Plouffe) survenu le 9 juin 2007, la famille Leduc a eu le sentiment que si vous aviez pu, vous auriez effacé notre chagrin, vous auriez calmé un peu notre souffrance. Léo-Paul et ses enfants: Pierre, Charles, Daniel et Anne remercient sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné d'une façon ou d'une autre leur affection. Merci beaucoup pour les visites au salon et l'assistance aux funérailles, pour les affiliations et les offrandes de messes, pour les messages de condoléances et pour les dons à la Fondation du Centre de cancérologie d'Ottawa. «Heureuse la femme qui a mis sa confiance dans le Seigneur.»

À LA DOUCE MÉMOIRE DE

Mme Renate Seel Villeneuve et M. Paul Villeneuve
21 juin 2006 21 juin 1994

Se souvenir de vous c'est facile mais s'habituer à votre absence c'est toujours très difficile.

Micheline et Alain Chartrand
et nos enfants Shannon et Ashley

REMERCIEMENTS

BERNARD LORRAIN

Nous tenons à vous remercier d'avoir été à nos côtés et d'avoir partagé notre peine, lors du décès de Bernard Lorrain survenu le 26 mars 2007.

Nous avons été sincèrement touchés et tenons à vous exprimer notre profonde gratitude.

Parents et amis, nous prions de considérer nos remerciements exprimés ici comme vous étant presonnellement adressés. Votre présence nous a été d'un grand réconfort, Merci.

La famille Ronald Lorrain, sa mère Rosaline Lorrain,
sa fille Karine et son fils Yannick

REMERCIEMENTS

LAURIN LEFEBVRE

Les membres de la famille Lefebvre vous expriment la plus vive gratitude pour la part généreuse que vous avez prise lors du départ de Laurin Lefebvre (24-06-38) (09-05-07), parti rejoindre son fils Yan (12-09-78) (06-04-82). Ils sont avec nous, de toute éternité. Merci encore à vous tous pour tout.

REMERCIEMENTS

M. RHÉAL LALONDE

Les membres de la famille Lalonde désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Rhéal Lalonde, survenu le 2 juin 2007, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

MARCEL DROUIN

Les membres de la famille Drouin désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Marcel, survenu le 18 mai 2007, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances, dons et assistance aux funérailles. Votre soutien dans l'épreuve nous a profondément touchés. Que chaque parent et ami concerné considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

3e ANNIVERSAIRE

ALINE LEGAULT
NÉE TANGUAY

Chere épouse, mère et grand-maman bien-aimée. Trois ans aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

De ton époux Jean-Claude
tes enfants et petits-enfants

EN MÉMOIRE DE

JEANNE PICHÉ

Chère épouse et mère bien-aimée. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Chère maman, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Maman, nous espérons te revoir un jour.

Ton époux Jean-Paul et
tes enfants

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

G.I.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

J.C.

1er ANNIVERSAIRE

DÉLIMA LABRÈCHE

À la douce mémoire d'une mère et grand-mère bien-aimée, décédée le 23 juin 2006. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Maman chérie, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

Hélène, René et Alexis

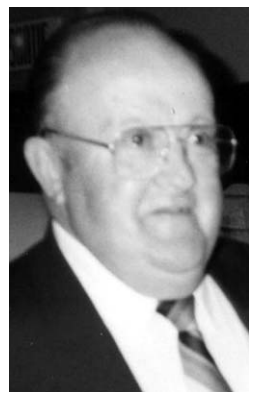
9e ANNIVERSAIRE

JEAN ROY

Pas un jour ne passe sans que je ressente le grand vide que tu as laissé. Veille sur nos enfants. Protège-les.

Barbara

1er ANNIVERSAIRE



MAURICE MELOCHE

Déjà un an que tu nous
as quittés...
Parti rejoindre ta douce et
tendre moitié
Depuis ce temps, un piano a
cessé de jouer.
Faute d'un maestro pour le
combler.
Et oui, tu nous manques tous et en ce premier anniversaire, nous réalisons maintenant ce que le mot adieu veut dire. Dans l'éternel firmament brille maintenant 2 nouvelles étoiles et elles reluiront à jamais dans nos coeurs.

Tes fistons qui t'aiment
ainsi que toute la famille
Meloche qui t'adore.

EN MÉMOIRE DE

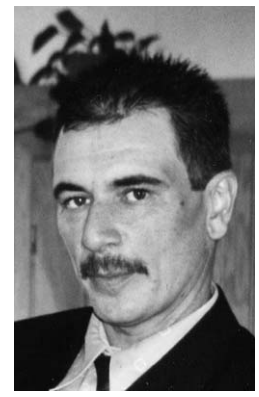
Fernand Barsalou
25 août 1992

Thérèse Barsalou
(née Pilote)
23 juin 2005

Le grand vide que votre départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Chers papa et maman, votre sourire, vos souvenirs nous accompagnent partout. Daignez accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la vôtre.

Vos enfants et petits-enfants

REMERCIEMENTS



ALAIN THIBODEAU

Les membres de la famille Thibodeau désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès d'Alain, survenu le 19 mai 2007, leur ont témoignés des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance au funérailles. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

1er ANNIVERS-AIRE

MICHEL BINET

À tous les gens qui l'ont aimé et cotoyé, Merci.
Cher Michel, ton souvenir reste gravé à tout jamais dans notre coeur. Sois heureux avec tes grand-parents Binet et Charron ainsi que ta chère tante Laurie. Merci pour ce beau cadeau que tu nous as donné, ta fille Chrystel.

Papa et maman

EN MÉMOIRE DE

HILAIRE MARTINEAU

Mon cher papa, t'aimer c'est facile, te perdre c'est difficile, t'oublier c'est impossible. Repose en paix. Une messe sera célébrée le 23 juin, à l'église Ste-Cécile-de-Masham à 16h.

De ta fille Denise,
Jacques, Gilles,
de tes petits-enfants,
arrière-petits-enfants et
une soeur adorée, Aline

3e ANNIVERSAIRE

JEAN-PAUL HÉBERT

En ce jour,
Je me souviens
De tout l'amour partagé avec
toi.
Il est vrai que celui
Que j'aime
Ne meurt jamais
Vivant à travers mes souvenirs.
Tu demeures avec moi,
Chaque jour dans mon coeur.

Ton épouse Yvette

EN MÉMOIRE DE

WONG, DORIS
17 mai 1957 - 23 juin 2002

YU, Stephanie
19 août 1988 - 23 juin 2002

YU, Tiffany
3 mai 1997 - 23 juin 2002

Vous resterez toujours dans mon coeur et mes pensées.

Richard

AVIS DE DÉCÈS

Sheila Marguerite Comtois
(née Lapierre)

décédée paisiblement suite à une longue battaille contre le cancer au Cornwall Community Hospital, le vendredi 22 juin 2007, à l'âge de 74 ans. Elle laisse dans le deuil son époux depuis 55 ans, John J. Comtois, le cher père de Linda Matar (Nassif) d'Ottawa, Brenda Edwardson (Kevin) de Brockville, Stephanie Kestle de New Westminster, C.B., John-David Comtois (Mattana) de Gatineau, Qc, et Michelle MacDonell (Robert) de Summerstown. Elle sera regrettée par ses 11 petits-enfants: Fatima, Kassem, Karem, Kamille et Ramsay Matar, Charles et Emily Edwardson, Simonde Comtois, Liam, Meara et Geneva MacDonell. Elle laisse également 3 soeurs: Nancy Lapierre, Fernande Poirier et Patricia MacDonald, toutes trois de Cornwall. Elle fut prédécédée par ses parents Harmidos et Laura (Julien) Lapierre; 5 frères et 2 soeurs. Parents et ami(e)s sont invités à la **MAISON FUNÉRAIRE JOHN SULLIVAN**, 341 rue Pitt (face à City Face), Cornawall, mardi de 14h à 16h et de 19h à 21h et mercredi de 9h30 à 10h30. La messe des funérailles sera célébrée le mercredi 27 juin 2007, en l'église catholique St-Felix-de-Valois, Cornwall, à 11h. Inhumation au cimetière de la paroisse St-Alphonse, Hawkesbury, Ontario. Des dons au CHEO seraient grandement appréciés par la famille.

AVIS DE DÉCÈS

M. GÉRARD (GERRY) HOULE
Membre des Chevaliers de Colomb, 5571

est décédé le 20 juin 2007, à l'âge de 68 ans. Il était le fils de Valéda et de feu Léo Houle. Outre sa mère, il laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Marc Whelan), Daniel (Vivian) et Michel (Carol); ses petits-enfants: Sandra, Christina, Sydney et Ashley; sa sœur Murielle (Réjean Éthier); son beau-frère Charles Moore ainsi que plusieurs neveux et ami(e)s. Il fut prédécédé par son frère Hubert et sa sœur Suzanne. Les visites auront lieu au **SALON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER**, 180 chemin Montréal, Ottawa, 613-241-3680 le mercredi 27 juin 2007 de 14h à 16h et de 19h à 22h et jeudi à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le jeudi 28 juin 2007 à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier. En mémoire de Gerry, des dons à la fondation de votre choix seraient appréciés.

10e ANNIVERSAIRE

THÉRÈSE GRÉGOIRE

Maman, il y a déjà dix ans que tu n'y es plus. L'amour que tu nous as donné a laissé sa marque à jamais dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons jamais.

Paulette, Pauline,
Roger, Micheline et Lise

10ème ANNIVERSAIRE

MME GINETTE GONYEA
(née Riel)

Nous l'avons tous aimée sur la terre, ne l'oublions pas après sa mort.

Ayez pitié, Seigneur, de ceux qui vous demandent miséricorde. Posez Votre regard sur eux selon la grandeur de vos bontés et la multitude de vos miséricordes.

La bonté de son caractère lui fit de nombreux amis; les nobles sentiments de son âme lui valurent l'estime générale. La mort peut anéantir bien des projets, bien des joies et bien des espérances, mais elle nous rappelle d'espérer, car bientôt nous serons réunis pour l'éternité. Parents et amis, souvenez-vous d'elle devant le Seigneur.

De ton époux Léo Gonyea
et tes enfants.

10e ANNIVERSAIRE

EMMANUELLE THÉRIAULT

Emmanuelle, tu nous as béni de ta présence pendant 23 ans. Tu as remplis nos coeurs d'amour et tu as été une fille, soeur et amie merveilleuse. Chaque jour qui passe nous rappelle le vide de ton absence.

Cette année marque le 10e anniversaire de notre perte. Nous invitons la famille et les ami(e)s à vous joindre à nous ce dimanche le 24 juin à 16h, en la Cathédrale St-Joseph de Hull pour une messe «Gospel» qui te sera dédiée.

"L'amour est éternel, l'apparence peut changer, mais pas l'essence. Emmanuelle, tu seras toujours parmi nous.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

1er ANNIVERSAIRE

DESNEIGES LAJEUNESSE

Chère mère bien-aimée, une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Chère Desneiges, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Maman, nous espérons te revoir un jour.

Une messe sera célébrée le 24 juin à 9h, en l'église de Notre-Dame-de-la-Salette

Tes enfants, petits-enfants
et arrière-petits-enfants

5e ANNIVERSAIRE

HENRI NADEAU

À la douce mémoire de Henri décédé le 24 juin 2002. En ce 5ième anniversaire, nous nous rappelons la chance que nous avons eu de t'avoir dans nos vies. La mort peut anéantir bien des projets, mais le souvenir de l'être merveilleux que tu étais demeure. Continue de nous envoyer tes bénédictions. Nous t'aimons.

Louise, les enfants
et les petits-enfants

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

Publication sur demande.

M.A

EN SOUVENIR DE

JEAN BRAZEAU
21 octobre 1968 - 28 juin 1999

Cher Jean, huit longues années se sont écoulées depuis que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Tu es maintenant hors de notre vue mais tellement présent dans nos pensées les plus profondes. Parmi les trente ans de ta vie que tu as partagés avec nous, tu as su nous apporter beaucoup d'amour. Nous l'apprécions et t'en remercions. Ta vie nous a touchés et irremplaçable tu resteras pour nous. Aujourd'hui, notre amour pour toi est toujours aussi grand et notre consolation est de nous dire que tu ne souffres plus.

Ta soeur Hélène, ton fils Nikolas et toute ta famille

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 24 juin 2007, à 10h, en l'église Sainte-Maria-Goretti.

EN MÉMOIRE DE

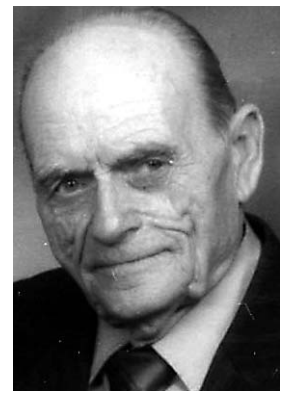
COLETTE CARRIÈRE
Née Boileau

Chère épouse, mère et grand-mère bien aimée. Un an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi, c'est facile, mais s'habituer à ton absence, c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Ton époux: Léonard; tes enfants: Lise (Réal), Denis, Jacques (Sylvie) et Lyne et tes petits-enfants: Alexandra, Amélie et Nicolas

Une messe sera célébrée dimanche le 24 juin à 11h, en l'église Ste-Rose-de-Lima.

EN MÉMOIRE DE



HERMAS LAFONTAINE FRANÇOISE LAFONTAINE

Déjà huit ans, papa, et toi Françoise, deux ans que vous nous avez quittés. Veillez sur nous.

Ton épouse et la famille

Une messe anniversaire suivra le 24 juin 2007 à 9h30, en l'église St-Raphaël de Messines.

EN MÉMOIRE DE

RÉAL LEPAGE
31 mars 1932 - 24 juin 2006

À la douce mémoire de Réal Lepage, décédé le 26 juin 2006. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a un an, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le cœur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Ton épouse, Cécile,
tes enfants: André (Susan), Gérald (Margaret), Lynne (Yvon), Chantal,
tes petits-enfants: Robert, Philippe, Vincent, Eric, Tamyka and Kyana

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

E.P.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

M.B.

**Vous voulez boire?
C'est votre affaire.**

**Vous voulez arrêter?
On peut vous aider.**

**Appelez les
Alcooliques anonymes au
819 595-1916**

PHOTO LE DROIT

L'entraîneur François St-Denis est toujours donne des consignes à ses athlètes lors d'un entraînement.

L'école Louis-Riel offrira le volley-ball en septembre

La culture du volley débute cet automne à Louis-Riel. L'école secondaire Louis-Riel a ajouté le volet volley-ball à son programme sports-études pour la rentrée scolaire en septembre.

Le Droit

Entamant sa troisième année, ce programme présentait déjà les volets soccer, hockey, basketball, ski alpin, golf, ainsi qu'une multitude d'autres sports individuels.

« C'est le seul programme de son genre en Ontario, note le coordonnateur du programme, Ken Lévesque. Les élèves participant au programme suivent trois cours académiques le matin. En après-midi, une période d'études leur est réservée et ensuite ils pratiquent leur sport pendant 75 minutes. »

Non seulement peaufinent-ils leurs habiletés dans leur discipline, mais les athlètes sont également suivis par un professionnel au niveau du conditionnement physique et des étudiants universitaires à la maîtrise pour la nutrition et la préparation psychologique. Voilà l'unicité du programme.

Et le volley ?

« Il y avait une grosse demande pour le volley, souligne M. Lévesque. Nous attendions de mettre la main sur un entraîneur compétent et qualifié comme François. »

François, c'est François St-Denis. Un entraîneur avec plus de 15 ans d'expérience au niveau scolaire et un autre 10 ans au niveau civil. Un entraîneur qui prône tant la technique que l'aspect mental du sport.

« La force de mon programme est que j'adresse tous les maillons de la chaîne. À Louis-Riel, c'est une vraie formule sports-études, souligne-t-il. Et c'était la prochaine étape logique de mon cheminement personnel. Je crois vraiment à la formule. »

L'ancien enseignant-entraîneur de l'École secondaire L'Escale de Rockland a développé toute une culture de volley-ball au sein de cette école. Une vraie dynastie. Ses succès le confirment.

Quatre fois ses équipes ont remporté des championnats scolaires provinciaux depuis 2003 — deux fois chez les garçons et deux fois chez les filles. Ses équipes ont cumulé une dizaine de médailles de finalistes au fil des ans à ces mêmes championnats provinciaux. Il a connu autant de succès au civil.

L'entraîneur est conscient que le programme sports-études crée des malaises au sein des autres institutions scolaires. On a peur de perdre des élèves.

« Je ne cherche pas à aller chercher des joueurs pour bâtir une équipe. Le programme représente une ressource pour l'élève et une ressource pour toute la communauté de volley-ball, explique-t-il. C'est une formule ingénieuse et avant-gardiste qui sert de complément au travail des entraîneurs au civil. C'est avec un tel partenariat qu'un jeune accédera à de plus hauts échelons. »

> « C'est le seul programme de son genre en Ontario. »
>
> Ken Lévesque
> coordonnateur du programme

« Ma philosophie n'est pas de développer un jeune pour qu'il excelle strictement à titre d'athlète, mais plutôt de lui donner des outils pour qu'il devienne un meilleur individu à sa sortie de l'école. »

Sept ou huit jeunes ont déjà manifesté un intérêt pour le nouveau volet volley-ball de Louis-Riel. Ken Lévesque aimerait compter sur une douzaine de jeunes dès septembre. Dans un monde idéal, il espérerait la participation de 24 jeunes. Le programme s'adresse aux garçons et aux filles de niveau junior ou senior.

Les élèves intéressés peuvent avoir un premier aperçu du volet volley-ball mercredi prochain. Des premiers essais se dérouleront au gymnase de l'école de 16 h à 18 h.

Roger Federer obtient un tirage au sort favorable en vue de Wimbledon

Associated Press
WIMBLEDON

Le numéro un mondial Roger Federer rencontrera le Russe Teimuraz Gabashvili au premier tour de Wimbledon où il tentera, à partir de la semaine prochaine, de conquérir son cinquième titre consécutif sur le gazon du All England Club.

Federer, qui avait battu Rafael Nadal en finale l'an dernier, n'a jamais joué contre Gabashvili, 85e joueur mondial.

Tête de série numéro 3, Andy Roddick est dans la même partie de tableau que Federer et pourrait être opposé au Suisse en demi-finales. Federer a vaincu l'Américain en finale en 2004 et 2005.

Les autres rivaux de Federer dans sa partie de tableau sont Marat Safin, James Blake et Dmitry Tursunov. Federer tente à Londres de devenir le premier joueur à gagner cinq fois d'affilée Wimbledon depuis Bjorn Borg entre 1976 et 1980.

Chez les femmes

Dans le tableau féminin, la tête de série numéro un Justine Henin, en quête du dernier tournoi du Grand Chelem manquant à son palmarès, commencera contre la qualifiée argentine Jorgelina Cravero.

Henin pourrait être opposée en quarts de finale à l'Américaine Serena Williams, deux fois victorieuse du tournoi. Williams entamera contre l'Espagnole Lourdes Dominguez Lino.

La tenante du titre Amélie Mauresmo, tête de série numéro 4, jouera son premier match contre l'Américaine Jamea Jackson. Elle pourrait trouver face à elle la finaliste de Roland-Garros Ana Ivanovic en quarts de finale.

Dans le dernier carré, Mauresmo peut aussi tomber sur la Russe Maria Sharapova, victorieuse à Londres en 2004, ou sur Venus Williams, qui a triomphé trois fois sur le prestigieux gazon anglais.

Comme Henin, Nadal est sur la lancée de sa troisième victoire consécutive à Roland-Garros. Tête de série numéro 2, il rencontrera l'Américain Mardy Fish au premier tour.

Au troisième tour, Nadal pourrait trouver sur sa route le Français Sébastien Grosjean, deux fois demi-finaliste à Wimbledon, avant de se mesurer à Tomas Berdych ou Jonas Bjorkman en quarts.

Roddick jouera contre son compatriote Justin Gimelstob pour son entrée en lice et pourrait rencontrer la tête de série numéro 8 Andy Murray en quarts.

Novak Djokovic (no 4), le vainqueur 2002 Lleyton Hewitt, l'ancien finaliste David Nalbandian et Marcos Baghdatis, demi-finaliste en 2006, sont dans la moitié de tableau de Nadal.

Les Canadiens

La Québécoise Aleksandra Wozniak sera opposée à l'Américaine Laura Granville la semaine prochaine au premier tour du tournoi de tennis de Wimbledon.

L'athlète de Blainville sera la seule représentante du Canada en simple féminin dans ce tournoi sur gazon.

Pour sa part, l'Ontarien Frank Dancevic, de Niagara Falls, affrontera l'Autrichien Stefan Koubek au premier tour. Dancevic s'est qualifié au sein du tableau principal à titre de « perdant chanceux ».

En double masculin, le Torontois Daniel Nestor et Mark Knowles, des Bahamas, seront les troisièmes têtes de série après avoir remporté les Internationaux de France.

Ils affronteront au premier tour les Espagnols Nicolas Almagro et Ivan Navarro Pastor.

Ferrari accuse un de ses techniciens de tentative de sabotage

Associated Press
MARANELLO

L'écurie de Formule 1 Ferrari a porté plainte contre un de ses employés, un Britannique accusé de tentative de sabotage avant le Grand Prix de Monaco.

Nigel Stepney, un technicien responsable des performances de l'équipe, a été cité dans une déposition devant un tribunal de Modène, a déclaré vendredi le porte-parole de Ferrari, Luca Colajanni.

Poudre mystérieuse

Une poudre mystérieuse avait été découverte dans les réservoirs des voitures de Felipe Massa et Kimi Raikkonen le 21 mai dernier, six jours avant le Grand prix de Monaco, selon la *Gazzetta dello Sport* et l'agence de presse *ANSA*.

Les réservoirs avaient été remplacés et la poudre envoyée à la police pour être examinée. Massa avait terminé troisième de la course et Raikkonen huitième.

Selon *ANSA*, Stepney était déçu de ne pas avoir été promu directeur technique quand Ross Brawn a quitté la Scuderia la saison dernière. Stepney avait critiqué Ferrari dans un entretien avec un journal britannique et l'équipe avait réagi en ne l'envoyant plus sur les Grands Prix.

Ferrari a annoncé avoir lancé une enquête interne concernant Stepney, mais a précisé qu'il était toujours à l'emploi de l'équipe.

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
New York	39	32	,549	—	G 1	19-18	20-14
Philadelphie	37	35	,514	2 ½	P 1	19-17	18-18
Atlanta	38	36	,513	2 ½	P 3	19-19	19-17
Floride	36	38	,486	4 ½	G 3	15-19	21-19
Washington	31	42	,425	9	G 1	15-22	16-20

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Milwaukee	41	31	,569	—	G 3	25-12	16-19
St. Louis	32	37	,464	7 ½	G 2	16-17	16-20
Chicago	33	39	,458	8	G 1	15-20	18-19
Houston	31	41	,431	10	P 1	17-18	14-23
Pittsburgh	31	41	,431	10	P 2	15-21	16-20
Cincinnati	28	45	,384	13 ½	P 1	14-23	14-22

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
San Diego	41	30	,577	—	P 2	21-14	20-16
Arizona	42	31	,575	—	G 2	22-15	20-16
Los Angeles	42	31	,575	—	G 2	22-14	20-17
Colorado	38	34	,528	3 ½	G 3	21-18	17-16
San Francisco	30	41	,423	11	P 7	16-17	14-24

Calendrier et lanceurs prévus

Vendredi 22 juin
Philadelphie 6 St. Louis 0 (en 7e)

Samedi 23 juin
Philadelphie à St. Louis, 15h55
(Eaton 7-4 vs Wainwright 5-6)

Dimanche 24 juin
Philadelphie à St. Louis, 14h15

Lundi 25 juin
Washington à Atlanta, 19h05
St. Louis à New York, 19h10
Colorado à Chicago, 20h05
Houston à Milwaukee, 20h05
Los Angeles en Arizona, 21h40
San Diego à San Francisco, 22h15

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Boston	46	25	,648	—	G 2	23-12	23-13
New York	35	35	,500	10 ½	P 3	20-14	15-21
Toronto	**34**	**37**	**,479**	**12**	**P 1**	**21-18**	**13-19**
Tampa Bay	31	40	,437	15	P 3	17-20	14-20
Baltimore	31	41	,431	15 ½	G 2	16-19	15-22

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Detroit	43	29	,597	—	G 5	18-14	25-15
Cleveland	42	30	,583	1	P 1	24-11	18-19
Minnesota	36	35	,507	6 ½	P 1	20-18	16-17
Chicago	29	40	,420	12 ½	P 3	15-19	14-21
Kansas City	29	44	,397	14 ½	P 2	15-24	14-20

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Los Angeles	46	27	,630	—	G 1	26-10	20-17
Oakland	39	33	,542	6 ½	P 1	21-18	18-15
Seattle	37	32	,536	7	G 2	19-14	18-18
Texas	28	44	,389	17 ½	G 2	16-19	12-25

Calendrier et lanceurs prévus

Lundi 25 juin
Oakland à Cleveland, 19h05
Texas à Detroit, 19h05
Chicago à Tampa Bay, 19h10
Toronto au Minnesota, 20h10
Kansas City à Los Angeles, 22h05
Boston à Seattle, 22h05

Mardi 26 juin
New York à Baltimore, 19h05
Oakland à Cleveland, 19h05
Texas à Detroit, 19h05
Chicago à Tampa Bay, 19h10
Toronto au Minnesota, 20h10
Kansas City à Los Angeles, 22h05
Boston à Seattle, 22h05

Calendrier inter-ligues et lanceurs prévus

Mercredi 20 juin
L.A. Dodgers 1 **Toronto 12**
Floride 5 Chicago WS 4
Cincinnati 3 Oakland 5
Tampa Bay 4 Arizona 7
Minnesota 6 N.Y. Mets 2
Detroit 8 Washington 4
Boston 11 Atlanta 0
Philadelphie 6 Cleveland 10
Kansas City 6 St. Louis 7 (14 m.)
Chicago Cubs 3 Texas 7
N.Y. Yankees 1 Colorado 6
Baltimore 7 San Diego 1
Pittsburgh 0 Seattle 7
Houston 4 L.A. Angels 8

Jeudi 21 juin
L.A. Dodgers 8 **Toronto 4**
Chicago Cubs 5 Texas 6
N.Y. Yankees 3 Colorado 4
Baltimore 6 San Diego 3
Pittsburgh 0 Seattle 3

Vendredi 22 juin
Chicago Cubs 5 Chicago WS 1
Cleveland 1 Washington 4
Minnesota 4 Floride 5
L.A. Dodgers 6 Tampa Bay 3
Oakland 1 N.Y. Mets 9
Detroit 5 Atlanta 0
Colorado 6 **Toronto 6** (en 9e)
Kansas City 5 Milwaukee 7 (en 6e)
Houston 3 Texas 2 (en 5e)
Baltimore 4 Arizona 0 (en 2e)
Boston 0 San Diego 0 (en 1ere)
Cincinnati 0 Seattle 0 (en 1ere)
Pittsburgh 1 L.A Angels 0 (en 1ere)
N.Y. Yankees 0 San Francisco 0 (en 1ere)

Samedi 23 juin
Chicago Cubs à Chicago WS, 13h05
(Hill 5-5 vs Vazquez 3-5)
Colorado à **Toronto**, 13h07
*(Cook 4-4 vs **Taubenheim 0-0**)*
N.Y. Yankees à San Francisco, 15h55
(Wang 7-4 vs Morris 7-4)
Detroit à Atlanta, 15h55
(Verlander 8-2 vs Davies 3-6)
Houston au Texas, 15h55
(Oswalt 7-4 vs Wright 0-1)
Cleveland à Washington, 19h05
(Byrd 6-3 vs Chico 3-5)
Minnesota en Floride, 19h05
(Silva 4-8 vs J.Johnson 0-1)
Kansas City à Milwaukee, 19h05
(Bannister 4-3 vs Bush 4-6)
Oakland à N.Y. Mets, 19h10
(Blanton 7-4 vs O.Hernandez 3-3)
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 19h10
(Wolf 8-5 vs Kazmir 5-3)
Pittsburgh à L.A. Angels, 21h05
(Snell 6-4 vs Escobar 8-3)
Baltimore en Arizona, 21h40
(Burres 3-2 vs L.Hernandez 5-5)
Boston à San Diego, 22h05
(Wakefield 7-7 vs Young 6-3)
Cincinnati à Seattle, 22h05
(Lohse 3-9 vs Washburn 5-6),

Dimanche 24 juin
Detroit à Atlanta, 13h05
Minnesota en Floride, 13h05
Colorado à **Toronto**, 13h07
Oakland à N.Y. Mets, 13h10
Cleveland à Washington, 13h35
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 13h40
Chicago Cubs à Chicago WS, 14h05
Kansas City à Milwaukee, 14h05
Pittsburgh à L.A. Angels, 15h35
Boston à San Diego, 16h05
New York à San Francisco, 16h05
Cincinnati à Seattle, 16h05
Baltimore en Arizona, 16h40
Houston au Texas, 20h35

Lundi 25 juin
Oakland à Cleveland, 19h05
Texas à Detroit, 19h05
Chicago à Tampa Bay, 19h10
Toronto au Minnesota, 20h10
Kansas City à Los Angeles, 22h05
Boston à Seattle, 22h05

Meneurs

Ligue nationale

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Holliday Col	71	290	46	106	,366
DeLee ChiC	66	257	37	91	,354
DYoung Wash	66	226	32	76	,336
Renteria Atl	69	270	47	90	,333
Helton Col	69	246	32	81	,329
MiCabrera Flo	69	265	45	87	,328
HaRamirez Flo	70	290	61	93	,321
Byrnes Ariz	73	292	44	93	,318
Utley Phi	71	278	51	88	,317
JBReyes NYM	69	287	49	91	,317

Points — HaRamirez, Flo, 61; Uggla, Flo, 57; Rollins, Phi, 57; Fielder, Mil, 51; Utley, Phi, 51; JBReyes, NY, 49; Dunn, Cin, 47; Renteria, Atl, 47.

Points produits — Fielder, Mil, 59; CaLee, Hou, 59; Holliday, Col, 58; Utley, Phi, 56; MiCabrera, Flo, 52; AdGonzalez, SD, 51; Howard, Phi, 49; Hardy, Mil, 49.

Coups sûrs — Holliday, Col, 106; HaRamirez, Flo, 93; Byrnes, Ari, 93; JBReyes, NY, 91; DeLee, Chi, 91; Renteria, Atl, 90; Utley, Phi, 88.

Doubles — Utley, Phi, 30; Uggla, Flo, 28; Holliday, Col, 26; DeLee, Chi, 25; Church, Wash, 22; JBautista, Pit, 21; AdGonzalez, SD, 21; CaLee, Hou, 21; ASoriano, Chi, 21.

Triples — Rollins, Phi, 9; JBReyes, NY, 8; Johnson, Atl, 6; CGuzman, Wash, 6; Pence, Hou, 5; Byrnes, Ari, 5; Neuf à égalité avec 4.

Circuits — Fielder, Mil, 26; Dunn, Cin, 20; Griffey fils, Cin, 19; Hardy, Mil, 17; Howard, Phi, 16; MiCabrera, Flo, 16; Pujols, St. L, 16.

Buts volés — JBReyes, NY, 38; Pierre, LA, 23; HaRamirez, Flo, 22; Victorino, Phi, 22; Taveras, Col, 18; Wright, NY, 16; BPhillips, Cin, 15.

Lanceurs (8 déc.)	**V-D**	**%V**	**Mpm**
Peavy, SD	9-1	,900	1,98
Penny, LA	9-1	,900	2,12
Harang, Cin	7-2	,778	3,88
Hamels, Phi	9-3	,750	3,82
Smoltz, Atl	8-3	,727	2,84
BSheets, Mil	8-3	,727	3,19
CYoung, SD	6-3	,667	2,26
Maddux, SD	6-3	,667	3,90
JSosa, NY	6-3	,667	4,05

Retraits sur trois prises — Peavy, SD, 110; Hamels, Phi, 108; Webb, Ari, 90; Harang, Cin, 90; Wolf, LA, 84; Lilly, Chi, 82; RHill, Chi, 79; OlPerez, NY, 79.

Victoires protégées — FCordero, Mil, 27; Valverde, Ari, 23; Fuentes, Col, 20; Saito, LA, 19; Hoffman, SD, 19; **Dempster, Chi, 16**; BWagner, NY, 15.

Ligue américaine

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
MOrdonez Det	69	261	62	100	,383
ISuzuki Sea	69	293	52	105	,358
Posada NYY	66	235	40	81	,345
Jeter NYY	69	280	50	96	,343
Polanco Det	65	274	49	93	,339
Willits LAA	60	184	37	62	,337
OCabrera LAA	71	288	48	97	,337
Kotchman LAA	64	207	29	69	,333
Youkilis Bos	67	265	45	88	,332
DOrtiz Bos	66	235	47	78	,332

Points — ARodriguez, NY, 67; Sheffield, Det, 65; MOrdonez, Det, 62; Sizemore, Clev, 61; DeJesus, KC, 53; Granderson, Det, 52; ISuzuki, Sea, 52; BAbreu, NY, 52.

Points produits — ARodriguez, NY, 73; MOrdonez, Det, 67; VGuerrero, LA, 66; VMartinez, Clev, 59; **Morneau, Minn, 56**; THunter, Minn, 56; Sosa, Tex, 53.

Coups sûrs — ISuzuki, Sea, 105; MOrdonez, Det, 100; OCabrera, LA, 97; Jeter, NY, 96; Polanco, Det, 93; Youkilis, Bos, 88; BRoberts, Bal, 88.

Doubles — MOrdonez, Det, 34; DOrtiz, Bos, 27; OCabrera, LA, 23; Posada, NY, 23; Granderson, Det, 22; MYoung, Tex, 22; Cano, NY, 21; VGuerrero, LA, 21.

Triples — Granderson, Det, 13; Crawford, TB, 7; TPena, KC, 5; **Teahen, KC, 5**; DeJesus, KC, 5; Buck, Oak, 4; Cano, NY, 4; CGuillen, Det, 4; Cora, Bos, 4.

Circuits — ARodriguez, NY, 27; Morneau, Minn, 20; CPena, TB, 17; Sheffield, Det, 17; **Rios, Tor, 15**; THunter, Minn, 15; Six à égalité avec 13.

Buts volés — BRoberts, Bal, 23; Sizemore, Clev, 22; ISuzuki, Sea, 22; Crawford, TB, 19; JLugo, Bos, 19; Willits, LA, 18; Lofton, Tex, 16.

Lanceurs (8 déc.)	**V-D**	**%V**	**Mpm**
Bonderman, Det	8-0	1,00	4,01
Beckett, Bos	10-1	,909	3,14
Sabathia, Cle	10-2	,833	3,34
Haren Oak	9-2	,818	1,78
Verlander, Det	8-2	,800	2,90
Carmona, Cle	8-2	,800	3,12
Halladay, Tor	**8-2**	**,800**	**4,08**

Retraits sur trois prises — Bédard, Bal, 121; JoSantana, Minn, 106; Sabathia, Clev, 100; **Burnett, Tor, 100**; Matsuzaka, Bos, 93; Kazmir, TB, 91; Shields, TB, 89; Haren, Oak, 89.

Victoires protégées — FrRodriguez, LA, 22; Putz, Sea, 20; Borowski, Clev, 20; Jenks, Chi, 18; TJones, Det, 17; Papelbon, Bos, 16; Reyes, TB, 16.

Baseball AAA

Ligue internationale

Section Nord

	G	D	Moy	Diff
Buffalo	40	32	,556	—
Rochester	36	33	,522	2 ½
Scranton	38	35	,521	2 ½
Pawtucket	32	38	,457	7
Syracuse	33	41	,446	8
Ottawa	**30**	**40**	**,429**	**8 ½**

Section Sud

	G	D	Moy	Diff
Richmond	43	30	,589	—
Durham	38	37	,507	6
Norfolk	32	42	,432	11 ½
Charlotte	31	42	,425	12

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
Indianapolis	43	29	,597	—
Toledo	42	32	,568	2
Louisville	37	36	,509	6 ½
Columbus	33	41	,446	11

Calendrier des matches

Jeudi 21 juin
Toledo 3 **Ottawa 4** (10 m.)
Louisville 1 Buffalo 2
Charlotte 5 Norfolk 1
Columbus 0 Rochester 4
Scranton 1 Durham 5
Pawtucket 9 Indianapolis 4
Richmond 5 Syracuse 9

Vendredi 22 juin
Ottawa 0 Columbus 4
Syracuse 4 Scranton 7
Durham 1 Richmond 0
Rochester 5 Charlotte 2 (1er match)
Indianapolis 4 Toledo 4 (en 10e)
Pawtucket 0 Louisville 7 (en 9e)
Rochester 4 Charlotte 0 (en 4e)
Norfolk 3 Buffalo 2 (en 9e)

Samedi 23 juin
Pawtucket à Louisville, 18h15
Syracuse à Scranton, 19h
Indianapolis à Toledo, 19h
Durham à Richmond, 19h
Ottawa à Columbus, 19h05
Norfolk à Buffalo, 19h05
Rochester à Charlotte, 19h15

Dimanche 24 juin
Norfolk à Buffalo, 13h05
Durham à Richmond, 14h
Rochester à Charlotte, 14h15
Syracuse à Scranton, 17h
Ottawa à Columbus, 17h05
Pawtucket à Louisville, 18h15
Indianapolis à Toledo, 18h30

Lundi 25 juin
Durham à Richmond, 12h
Syracuse à Scranton, 19h
Indianapolis à Toledo, 19h
Ottawa à Columbus, 19h05
Norfolk à Buffalo, 19h05
Pawtucket à Louisville, 19h05
Rochester à Charlotte, 19h15

Lynx hier

Ottawa	000	000	000	—	**0**
Columbus	120	001	00x	—	**4**

Baseball Indépendant

Ligue Can-Am

Classement

Première moitié de saison

	G	D	Moy	Diff
New Jersey	19	7	,731	—
Québec	**18**	**10**	**,643**	**1**
Nashua	16	10	,615	2
Worcester	16	11	,593	3 ½
North Shore	14	13	,519	5 ½
Atlantic City	12	14	,462	7
Brockton	12	15	,444	7 ½
Grays	11	16	,407	8 ½
New Haven	9	18	,333	10 ½
Sussex	7	20	,259	12 ½

Calendrier des matches

Jeudi 21 juin
Brockton 1 **Québec 4**
Worcester 7 Sussex 4
New Jersey 3 New Haven 6
Grays 3 Nashua 8
Atlantic City à North Shore (remis)

Vendredi 22 juin
Québec 0 North Shore 5
Brockton 7 Worcester 2 (en 9e)
Grays 2 New Jersey 3 (en 9e)
Sussex 2 Atlantic City 12 (en 9e)
Nashua 8 New Haven 4 (en 9e)

Samedi 23 juin
Québec à North Shore, 18h05
Nashua à New Haven, 19h05
Brockton à Worcester, 19h05
Grays à New Jersey, 19h05
Sussex à Atlantic City, 19h05

Dimanche 24 juin
Québec à North Shore, 13h05
Nashua à New Haven, 19h05
Brockton à Worcester, 14h05
Grays à New Jersey, 17h05
Sussex à Atlantic City, 19h05

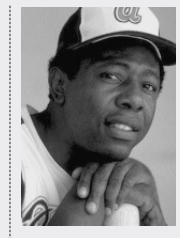
Lundi 25 juin
Nashua à New Haven, 19h05

La course au record de coups de circuits...

Barry Bonds

748

22 saisons
2925 matches



Hank Aaron

755

23 saisons
3298 matches

Hier

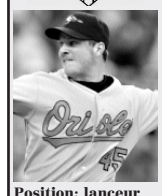
Adversaire	AB	P	CS	C	PP	BB	RAB	Moy.
c. New Yok	0	0	0	0	0	0	0	,283

Ce week-end

Suite de la série contre les Yankees de New York au AT&T Park.
Lanceur adverse samedi: Chien-Min Wang

Nos représentants

Érik Bédard
Orioles de Baltimore

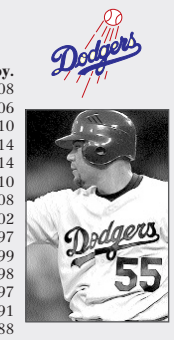


Position: lanceur
Originaire de Navan

Date	Adv.	Dec.	Ml	Cs	Pm	BB	RAB
4 mai	c. Cleveland	-	6,0	3	2	2	4
9 mai	c. Tampa Bay	-	7,0	3	0	3	10
14 mai	c. **Toronto**	-	7,0	6	3	2	7
20 mai	c. Washington	-	7,0	3	1	3	12
25 mai	c. Oakland	P	7,0	6	2	3	8
30 mai	c. Kansas City	G	8,0	4	0	2	5
4 juin	c. Seattle	-	6,0	8	3	0	7
10 juin	c. Colorado	P	5,0	9	2	3	8
15 juin	c. Arizona	-	7,0	6	2	0	9
21 juin	c. San Diego	G	6,0	5	2	0	9
Total 2007		**5-4**	**100,0**	**92**	**42**	**31**	**121**

Moyenne de points mérités: 3,60

Russell Martin
Dodgers de Los Angeles



Position: receveur
Originaire de Chelsea

Date	Adv.	AB	P	CS	C	PP	BB	RAB	BV	Moy.
1er juin	c. Pit	4	1	2	1	1	0	0	0	,308
2 juin	c. Pit	1	0	0	0	0	0	0	0	,306
3 juin	c. Pit	4	2	2	0	0	0	0	0	,310
4 juin	c. Pit	4	2	2	1	1	0	0	0	,314
5 juin	c. SD	3	0	1	0	0	1	0	0	,314
6 juin	c. SD	3	0	0	0	1	0	1	0	,310
7 juin	c. SD	4	0	1	0	0	0	2	0	,308
8 juin	c. **Tor**	4	0	0	0	0	0	1	0	,302
9 juin	c. **Tor**	4	0	0	0	0	0	0	0	,297
10 juin.	c. **Tor**	2	1	1	0	0	0	0	1	,299
11 juin	c. Mets	4	1	1	0	1	0	1	1	,298
12 juin	c. Mets	4	0	1	0	0	0	0	0	,297
13 juin	c. Mets	4	0	0	0	0	0	0	0	,291
15 juin	c. Angels	3	0	0	0	0	0	1	0	,288
16 juin	c. Angels	3	0	1	0	0	1	0	0	,288
19 juin	c. **Tor**	4	1	2	1	2	1	0	0	,292
20 juin	c. **Tor**	2	0	0	0	0	0	1	0	,289
21 juin	c. **Tor**	5	1	1	0	2	0	1	0	,289
Total 2007		**240**	**42**	**69**	**8**	**45**	**26**	**36**	**11**	**,288**

Sommaires de baseball

Inter-ligues

Cubs 5 White Sox 1

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
ASrano lf	4	1	2	1	Erstad cf	0	0	0	0
Fontnt 2b	4	1	1	0	Terrero cf	3	0	0	0
DeLee 1b	3	0	1	0	Cintron ph	1	0	0	0
ARmrz dh	3	1	2	2	Iguchi 2b	4	0	1	0
JJones dh	0	1	0	0	Thome dh	3	0	0	0
DeRosa 3b	3	0	0	0	Knerko 1b	3	1	1	1
Bowen c	3	1	0	0	Przyns c	3	0	1	0
Pagan rf	4	0	0	0	Dye rf	3	0	0	0
Pie cf	4	0	1	2	Mckwk lf	3	0	0	0
Izturis ss	4	0	0	0	Flds 3b	3	0	0	0
					Uribe ss	3	0	0	0
Totaux	**32**	**5**	**7**	**5**	**Totaux**	**29**	**1**	**3**	**1**

Cubs .....200 000 003 — 5
White Sox .....000 000 100 — 1
E—Mackowiak (1). **DJ**—Chi Cubs 1, Chi Sox 1. **LSB**—Chi Cubs 4, Chi Sox 2. **C**—ASoriano (13), ARamirez (14), Konerko (12). **S**—DeRosa.

	Ml	Cs	PPm	BbRb
Cubs				
CZambrano (G,8-6)	8	3	1	1	1	2
Dempster	1	0	0	0	0	1
White Sox				
Buehrle (P,4-4)	7	4	2	2	0	4
Logan	0,2	0	0	0	0	0
Masset	0,1	2	3	3	1	0
Bukvich	0,1	0	0	0	1	0
Thornton	0,2	1	0	0	0	0

Masset a lancé à 3 frappeurs en 9e.
Atteint par Buehrle (ARamirez).
Arbitres—Marbre, Ed Rapuano; 1er but, Ed Hickox; 2e but, C.B. Bucknor; 3e but, Joe West.
Durée—2h33. **Assistance**—39 046.

Athletics 1 Mets 9

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Buck rf	3	0	1	0	JBRyes ss	3	1	2	0
Kotsay cf	4	0	0	0	L Duca c	3	0	0	1
Swisher 1b	3	0	0	0	Beltran cf	4	2	2	2
EChavz 3b	4	0	3	0	Wright 3b	4	1	1	0
Ellis 2b	4	0	0	0	CDlgdo 1b	4	1	2	1
ShStwrt lf	4	1	3	1	Easley 2b	3	0	0	0
Crosby ss	4	0	0	0	ShGren rf	4	2	2	3
Kendall c	4	0	0	0	Gomez lf	3	1	0	0
DiNrdo p	2	0	0	0	TGlvin p	3	1	2	2
Lewis p	0	0	0	0	Heilmn p	0	0	0	0
Flores p	0	0	0	0					
Scutaro ph	1	0	0	0					
Harden p	0	0	0	0					
Totaux	**33**	**1**	**7**	**1**	**Totaux**	**31**	**9**	**11**	**9**

Oakland .....010 000 000 — 1
N.Y. Mets.....101 015 10x — 9
E—EChavez (6), Crosby (10), Easley (4). DJ—Oakland 2, N.Y. Mets 1. **LSB**—Oakland 7, N.Y. Mets 2. **2B**—JBReyes (15), ShGreen (15), TGlavine (1). **C**—ShStewart (4), Beltran (10), ShGreen (6). **S**—JBReyes. **BS**—Lo Duca.

	Ml	Cs	PPm	BbRb
Oakland				
DiNardo (P,2-4)	5,1	7	6	2	1	0
Lewis	0,2	3	2	2	1	0
Flores	1	1	1	1	0	2
Harden	1	0	0	0	0	2
New York						
TGlavine (G,6-5)	8	6	1	1	2	5
Heilman	1	1	0	0	0	0

TGlavine a lancé à un frappeur en 9e.
FI—Lewis.
Arbitres—Marbre, Bill Miller; 1er but, Marvin Hudson; 2e but, Ed Montague; 3e but, James Hoye.
Durée—2h11. **Assistance**—43 029.

Jeudi soir

Dodgers 1 Blue Jays 12

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Furcal ac	4	0	1	1	Rios cd	5	0	0	0
Pierre cc	5	1	1	0	VWells cc	5	0	0	0
Grcprr 1b	5	1	1	0	Stairs 1b	3	2	2	0
JKent 2b	5	2	2	2	Glaus 3b	3	0	0	0
LGnzlz cg	4	1	0	0	Thmas fc	2	0	0	0
Martin r	5	1	1	2	Zaun r	1	1	0	2
MrAnd fc	1	0	0	0	AHill 2b	3	1	1	2
Saenz fc	2	0	1	1	Lind cg	4	0	0	0
Wolf fc	0	1	0	0	JMcDld ac	3	0	2	0
Ethier cd	0	0	0	0	HClark fs	1	0	0	0
Kemp cd	2	1	2	1					
TAbru 3b	4	0	2	1					
Totaux	**43**	**7**	**11**	**8**	**Totaux**	**30**	**4**	**5**	**4**

Los Angeles 000 002 060 — 8
Toronto .....020 001 010 — 4
LSB—L.A. Dodgers 7, Toronto 7. **2B**—Pierre (10), JKent (17), Martin (15), Kemp (2), Stairs (7), JMcDonald (9). **C**—JKent (10), AHill (9). **BS**—Zaun 2.

	Ml	Cs	PPm	BbRb
Los Angeles				
Billingsley	3,2	2	2	2	3	2
Hendrickson	2,2	2	1	1	1	2
Seanez (G,4-1)	0,2	1	1	1	1	1
Broxton	1	0	0	0	1	1
Saito	1	0	0	0	0	1
Huff fs	1	0	0	0	Merdth l	0	0	0	0
JWlkr l	0	0	0	0					
Gbbons fs	1	0	0	0					
Ray l	0	0	0	0					
Totaux	**36**	**6**	**13**	**5**	**Totaux**	**34**	**3**	**8**	**3**

Baltimore ....000 111 021 — 6
San Diego....001 001 001 — 3
E—CPatterson (2), Kouzmanoff (11). **DJ**—San Diego 3. **LSB**—Baltimore 12, San Diego 5. **2B**—BRoberts (17), Gomez (1), Payton (12), JoCruz (10), Kouzmanoff (12), Bocachica (4). **C**—Castillo (1). **BV**—Gomez (1), Mora (6), CPatterson (13). **RTV**—Markakis (1). **S**—CPatterson, DWells. **BS**—Castillo.

	Ml	Cs	PPm	BbRb
Baltimore				
Bédard (G,5-4)	**6**	**5**	**2**	**2**	**0**	**9**
Bradford	1	0	0	0	0	1
JWalker	1	1	0	0	0	0
Ray	1	2	1	1	0	2
San Diego						
DWells (P,3-5)	6,1	10	3	2	3	4
HBell	1,2	1	2	2	1	2
Meredith	1	2	1	1	1	0

DWells a lancé à 3 frappeurs en 7e.
Atteint par HBell (CPatterson), par DWells (Payton).
ML—HBell.
BP—Barrett.
Arbitres—Marbre, Bruce Froemming; 1er but, Mike Winters; 2e but, Brian Runge; 3e but, Mark Wegner.
Durée—2:42. **Assistance**—40 680.

Yankees 3 Rockies 4

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Damon cc	4	0	0	0	Tveras cc	5	0	1	0
Jeter ac	3	0	1	0	KMtsui 2b	3	1	1	0
BAbreu cd	4	0	0	0	Hlliday cg	3	1	1	1
ARod 3b	4	1	2	0	Helton 1b	4	0	2	0
Posada r	4	0	2	0	Atkins 3b	3	1	1	2
Matsui cg	4	1	1	2	Hawpe cd	4	0	1	0
Cano 2b	4	1	2	0	Tlowzki ac	4	1	3	1
Cairo 1b	2	0	0	0	Trralba r	3	0	0	0
Bruney l	0	0	0	0	RLopez l	2	0	0	0
Frnswr l	0	0	0	0	Julio l	0	0	0	0
APhllps fs	1	0	0	0	Corpas l	0	0	0	0
Clemns l	2	0	1	0	Baker fs	1	0	0	0
MMyrs l	0	0	0	0	Fentes l	0	0	0	0
Prctr l	0	0	0	0					
MeCbr cc	0	0	0	1					
Totaux	**32**	**3**	**9**	**3**	**Totaux**	**32**	**4**	**10**	**4**

New York ....020 000 100 — 3
Colorado ....020 020 00x — 4
E—

Ligue nationale de hockey

Repêchage

Première ronde du repêchage de la ligue nationale de hockey qui a eu lieu hier soir à Columbus.
(Note: En ordre, équipe de la LNH, joueur sélectionné, position et dernière équipe amateur):

Premier tour

1. Chicago, Patrick Kane, AD, London Knights;
2. Philadelphie, James vanRiemsdyk, AG, Équipe Nat'l É.-U.
3. Phoenix, Kyle Turris, C, Burnaby Express;
4. Los Angeles, Thomas Hickey, D, Seattle Thunderbirds;
5. Washington, Karl Alzner, D, Calgary Hitmen;
6. Edmonton, Sam Gagner, C/A, London Knights;
7. Columbus, Jakub Voracek, AD, Mosseheads de Halifax;
8. Boston, Zach Hamill, C, Everett Silvertips;
9. San Jose, Logan Couture, C. 67's d'Ottawa;
10. Floride, Keaton Ellerby, D, Kamloop Blazers;
11. Caroline, Brandon Sutter, C/AD, Red Deer Rebels;
12. Mtl, Ryan McDonagh, D; É. sec. Cretin-Derham Minn.;
13. St. Louis, Lars Eller, C/A, Frolunda Jr (Suède);
14. Colorado, Kevin Shattenkirk, D, Équipe Nat'l É.-U.;
15. Edmonton, Alex Plante, D, Calgary Hitmen;
16. Minnesota, Colton Gillies, C, Saskatoon Blades;
17. N.Y. Rangers, Alexei Cherepanov, AD, Omsk (Russie);
18. St. Louis, Ian Cole, D, Équipe Nat'l É.-U.;
19. Anaheim, Logan MacMillan, C, Mooseheads Halifax;
20. Pittsburgh, Angelo Esposito, C, Remparts de Québec;
21. Edmonton, Riley Nash, C, Salmon Arm Silverbacks;
22. Montréal, Max Pacioretty, AD, Sioux City Musketeers;
23. Nashville, Johnathan Blum, D; Vancouver Giants;
24. Calgary, Michael Backlund, C, Vasteras (Suède);
25. Vancouver, Calgary, Michael Backlund, C, Tri-City Storm;
26. St. Louis, David Perron, AG, MAINEiacs de Lewiston;
27. Brendan Smith, D, St-Micahel's Buzzers;
28. San Jose, Nicholas Petrecki, D, Omaha Lancers;
29. Ottawa, James O'Brien, Minnesota (NCAA);
30. Phoenix, Nick Ross, D, Regina Pats.

Tennis

Omnium Ordina

Tournoi disputé à Bois-le-Duc, aux Pays-Bas.

Messieurs

Simple, quarts de finale
Antony Dupuis, France, bat Benjamin Becker, Allemagne, 7-6 (2), 6-3.
Demi-finales
Ivan Ljubicic **(2)**, Croatie, bat Julien Benneteau, France, 7-6 (1), 3-6, 6-4.
Peter Wessels, Pays-Bas, c. Antony Dupuis, France, 6-5 (30-40) interrompu, pluie.

Dames

Demi-finales
Jelena Jankovic **(1)**, Serbie, bat Dinara Safina (4), Russie, 6-3, 3-6, 7-6 (6).
Anna Chakvetadze **(3)**, Russie, bat Daniela Hantuchova **(5)** , Slovaquie, 6-3, 6-4.

LCF

Calendrier pré-saison

Jeudi 14 juin
Hamilton 35 Winnipeg 23
Vendredi 15 juin
Edmonton 3 Calgary 28
Saskatchewan 24 C.-B. 15
Jeudi 21 juin
Toronto 26 **Montréal 34**
C.-B. 12 Edmonton 18
Vendredi 22 juin
Winnipeg 20 Hamilton 24
Calgary 0 Saskatchewan 13 (demie)

Golf

Championnat Travelers

Tournoi du circuit de la PGA disputé à Cromwell, Connecticut.

Deuxième parcours

Jay Williamson	66-66	—132
David Toms	67-65	—132
Hunter Mahan	62-71	—133
Olin Browne	67-67	—134
Charles Warren	67-67	—134
Chris DiMarco	64-70	—134
Steve Marino	68-67	—135
Tom Lehman	67-68	—135
Fred Funk	70-65	—135
Michael Allen	66-69	—135
Michael Sim	65-70	—135
Joey Sindelar	66-70	—136
Corey Pavin	70-66	—136
Kenny Perry	65-71	—136
Shigeki Maruyama	67-69	—136
Heath Slocum	68-68	—136
Billy Andrade	66-71	—137
Eric Axley	67-70	—137
Peter Lonard	68-69	—137
Ryan Moore	66-71	—137
Kevin Na	70-67	—137
Carl Pettersson	65-72	—137
Rod Pampling	66-71	—137
Justin Rose	69-68	—137
Pat Perez	69-68	—137
Jerry Kelly	69-68	—137
Nick O'Hern	67-70	—137
Bob Heintz	65-72	—137
Tom Pernice, Jr.	68-70	—138
Kevin Stadler	68-70	—138
Stewart Cink	68-70	—138
Jason Gore	68-70	—138
B.J. Staten	67-71	—138
Glen Day	69-70	—139
Arjun Atwal	68-71	—139
Alex Cejka	68-71	—139
Woody Austin	66-73	—139
Robert Gamez	70-69	—139
Vijay Singh	68-71	—139
Brad Faxon	65-74	—139
Billy Mayfair	67-72	—139
Kevin Sutherland	68-71	—139
Craig Kanada	68-71	—139
Steve Wheatcroft	68-71	—139
Chad Campbell	69-70	—139
Padraig Harrington	71-68	—139
Tim Petrovic	71-68	—139
Joe Ogilvie	71-68	—139
Bill Haas	72-68	—140
John Mallinger	71-69	—140
Frank Lickliter II	69-71	—140
Ben Curtis	69-71	—140
Mark Brooks	70-70	—140
Brian Davis	71-69	—140
Craig Bowden	71-69	—140
Jeff Overton	69-71	—140
Cameron Beckman	75-65	—140
Steve Flesch	71-69	—140
Brett Wetterich	70-70	—140
Mathew Goggin	69-71	—140
Daisuke Maruyama	68-72	—140
Tripp Isenhour	72-68	—140
Tim Herron	71-70	—141
J.B. Holmes	72-69	—141
Will MacKenzie	67-74	—141
Jesper Parnevik	72-69	—141
Ryan Armour	67-74	—141
Bob Tway	71-70	—141
Scott Gutschewski	72-69	—141
Jason Dufner	71-70	—141
David Branshaw	70-71	—141
Bo Van Pelt	73-68	—141
Brent Geiberger	73-68	—141
Steve Allan	66-75	—141
Cliff Kresge	71-70	—141
Mark Calcavecchia	71-70	—141
J.J. Henry	68-73	—141
Doug LaBelle II	68-73	—141

Tournoi Wegmans

Tournoi du circuit de la LPGA disputé à Pittsford, New York.

Deuxième parcours

In-Kyung Kim	70-67	—137
Mi Hyun Kim	69-68	—137
Angela Stanford	70-69	—139
Lindsey Wright	70-70	—140
Lorena Ochoa	69-71	—140
Maria Hjorth	70-71	—141
Rachel Hetherington	70-71	—141
Alena Sharp	**67-74**	**—141**
Cristie Kerr	66-75	—141
Seon Hwa Lee	71-71	—142
Meena Lee	71-71	—142
Morgan Pressel	70-72	—142
Becky Morgan	70-72	—142
Erica Blasberg	75-68	—143
Pat Hurst	74-69	—143
A.J. Eathorne	**72-71**	**—143**
Leta Lindley	72-71	—143
Suzann Pettersen	68-75	—143
Giulia Sergas	76-68	—144
Wendy Ward	74-70	—144
Karine Icher	74-70	—144
Janice Moodie	74-70	—144
Ai Miyazato	73-71	—144
Reilley Rankin	73-71	—144
Moira Dunn	73-71	—144
Mhairi McKay	72-72	—144
Katherine Hull	71-73	—144
Jeong Jang	71-73	—144
Jin Joo Hong	71-73	—144
Sophie Gustafson	70-74	—144
Brittany Lincicome	69-75	—144
Beth Bader	73-72	—145
Michele Redman	73-72	—145
Il Mi Chung	72-73	—145
Karrie Webb	72-73	—145
Soo Young Moon	72-73	—145
Sun Young Yoo	72-73	—145
Diana D'Alessio	71-74	—145
Lorie Kane	**71-74**	**—145**
Vicki Goetze-Ackerman	71-74	—145
Jimin Kang	70-75	—145
Christina Kim	70-75	—145
Amy Hung	70-75	—145
Nina Reis	76-70	—146
Silvia Cavalleri	76-70	—146
Beth Daniel	75-71	—146
Na Ri Kim	74-72	—146
Candie Kung	72-74	—146
Catriona Matthew	71-75	—146
Paula Creamer	70-76	—146
Young Kim	70-76	—146
Angela Park	76-71	—147
Nancy Scranton	76-71	—147
Joo Mi Kim	74-73	—147
Brandie Burton	74-73	—147
Se Ri Pak	73-74	—147
Yu Ping Lin	73-74	—147
Karin Sjodin	72-75	—147
Patricia Meunier-Lebouc	72-75	—147
Sherri Turner	71-76	—147
Katie Futcher	71-76	—147
Ji-Young Oh	71-76	—147
Charlotta Sorenstam	70-77	—147
Eva Dahllof	70-77	—147
Young-A Yang	76-72	—148
Hye Jung Choi	74-74	—148
Sherri Steinhauer	74-74	—148
Jamie Hullett	74-74	—148
Song-Hee Kim	73-75	—148
Gloria Park	72-76	—148
Jee Young Lee	71-77	—148
Kate Golden	71-77	—148
Ne se sont pas qualifiées		
Laurie Rinker	78-71	—149
Meredith Duncan	75-74	—149
Soo-Yun Kang	75-74	—149
Jackie Gallagher-Smith	74-75	—149
Kimberly Hall	73-76	—149

Omnium de Knoxville

Tournoi du circuit Nationwide disputé à Knoxville, Tennessee.

Deuxième parcours

Kyle McCarthy	64-70	—134
Deane Pappas	67-68	—135
Brad Fritsch	**71-65**	**—136**
Roland Thatcher	71-66	—137
Brad Quiri	67-70	—137
Jon Mills	**68-69**	**—137**
Bob Burns	70-68	—138
Todd Demsey	70-68	—138
Josh Broadaway	70-68	—138
Kevin Gessino-Kraft	71-67	—138
Bryn Parry	**70-68**	**—138**
Chez Reavie	68-70	—138
Michael Letzig	69-69	—138
Neal Lancaster	73-66	—139
Kim Felton	69-70	—139
Scott Gardiner	69-70	—139
Michael Sims	68-71	—139
Esteban Toledo	71-68	—139
Mark Wiebe	69-71	—140
Jim Gallagher, Jr.	73-67	—140
Adam Crawford	69-71	—140
Willie Wood	72-68	—140
Tyler Williamson	72-68	—140
Andrew Pratt	71-69	—140
Jason Caron	72-69	—141
Boyd Summerhays	68-73	—141
Keoke Cotner	73-68	—141
Justin Smith	71-70	—141
Brent Delahoussaye	72-69	—141
Tjaart van der Walt	69-72	—141
Jimmy Walker	69-72	—141
Aron Price	70-71	—141
Joe Daley	73-68	—141
Miguel Carballo	69-72	—141
Ben Bates	69-72	—141
David Mathis	71-70	—141
Kelly Grunewald	73-68	—141
Brett Bingham	**71-70**	**—141**
Justin Hicks	72-69	—141
Brian Unk	72-69	—141
Tommy Biershenk	71-70	—141
Richard Johnson	72-70	—142
Scott Sterling	73-69	—142
Brad Elder	72-70	—142
Tom Scherrer	74-68	—142
Warren Schutte	73-69	—142
Lee Williams	70-72	—142
Thomas Aiken	73-69	—142
Matthew Jones	72-70	—142
David Ogrin	73-69	—142
Garrett Willis	72-70	—142
Brenden Pappas	72-70	—142
Zoran Zorkic	71-71	—142
Camilo Benedetti	72-70	—142
Jeff Wood	74-68	—142
Brian Quackenbush	70-72	—142
Larry Mize	74-69	—143
Hunter Haas	71-72	—143
Nicholas Thompson	75-68	—143
Danny Briggs	72-71	—143
Keith Nolan	68-75	—143
Pat Bates	74-69	—143
Steve Pleis	73-70	—143
David Morland IV	**69-74**	**—143**
Tim Wilkinson	70-73	—143
Stephen Gangluff	71-72	—143
Jeremy Tucker	74-69	—143
Ne se sont pas qualifiés		
Chad Collins	73-71	—144
Kyle Thompson	75-69	—144
Tommy Tolles	74-70	—144
Glen Hnatiuk	**71-73**	**—144**
Troy Kelly	72-72	—144
Scott Weatherly	72-72	—144
Tim Turpen	74-70	—144
Greg Kraft	72-72	—144
Mike Hulbert	69-75	—144
Paul Claxton	69-75	—144

Soccer Coupe d'or

Résultats de la Coupe d'or 2007 de la zone CONCACAF de soccer masculin, disputée aux États-Unis.

Tour éliminatoire

Jeudi 21 juin
Demi-finales
A Chicago
Canada 1 États-Unis 2
Guadeloupe 0 Mexique 1
Dimanche 24 juin
Finale
A Chicago
États-Unis c. Mexique, 15h

Soccer - USL

Classement

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Rochester	14	6	3	5	22	17	23
Vancouver	11	6	2	3	16	9	21
Seattle	13	5	4	4	13	14	19
Montréal	**11**	**4**	**2**	**5**	**12**	**9**	**17**
Portland	9	4	2	3	12	7	15
Charleston	11	4	4	3	14	14	15
Porto Rico	11	3	3	5	16	15	14
Caroline	11	3	3	5	7	8	14
Miami	13	4	7	2	12	19	14
Atlanta	11	3	4	4	13	13	13
Minnesota	12	1	6	5	8	15	8
Californie	9	1	4	4	7	13	7

Note: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Calendrier des matches

Jeudi 21 juin
Montréal 1 Portland 1
Vendredi 22 juin
Californie à Rochester (nd)
Atlanta à Charleston (nd)
Vancouver à Miami (nd)
Samedi 23 juin
Charleston en Caroline, 19h30
Montréal à Seattle, 22h
Dimanche 24 juin
Vancouver à Porto Rico, 17h
Californie au Minnesota, 18h05

W-League

Classement - Section Nord

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Ottawa	**5**	**5**	**0**	**0**	**17**	**4**	**15**
Toronto	6	5	1	0	13	4	15
Laval	6	4	2	0	21	4	12
Rochester	5	2	3	0	10	13	6
Hamilton	6	1	5	0	5	25	3
Vermont	6	0	6	0	3	25	0

Calendrier des matches

Samedi 23 juin
Rochester au Vermont, 17h30
Toronto à **Ottawa**, 18h
Laval à Hamilton, 19h
Dimanche 24 juin
Rochester à **Ottawa**, 18h

Soccer

MLS

Association de l'Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
New York	12	6	3	3	24	15	21
Kansas City	11	6	3	2	23	17	20
Nouvelle-Angleterre	11	5	2	4	21	14	19
D.C. United	10	5	3	2	17	14	17
Chicago	12	4	6	2	12	19	14
Toronto FC	**11**	**4**	**6**	**1**	**14**	**18**	**13**
Columbus	12	2	4	6	14	19	12

Association de l'Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
FC Dallas	14	7	6	1	18	21	22
Houston	12	6	5	1	15	10	19
Chivas USA	11	5	4	2	15	12	17
Colorado	12	4	5	3	13	16	15
Los Angeles	9	2	4	3	11	13	9
Real Salt Lake	11	0	5	6	9	18	6

Note: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Calendrier des matches

Dimanche 17 juin
FC Dallas 0 **Toronto FC 4**
Real Salt Lake 2 Los Angeles 3
Mercredi 20 juin
Kansas City 1 Columbus 2
Jeudi 21 juin
Chivas USA 0 Houston 4
Samedi 23 juin
New England c. **Toronto**, 19h30
Colorado c. Dallas, 21h
Real Salt Lake c. DC United, 21h30
Los Angeles c. Columbus 22h30
Dimanche 24 juin
Kansas City c. Houston, 17h

Tennis

Omnium Nottingham

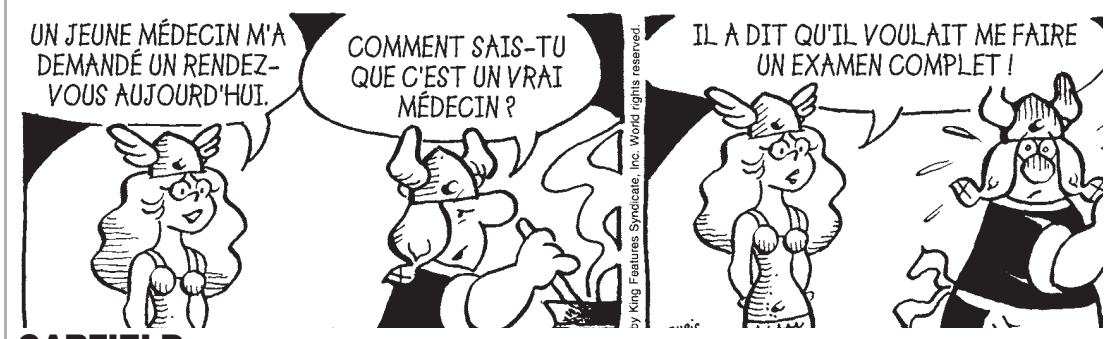
Tournoi disputé à Nottingham, Angleterre.

Messieurs

Simple, quarts de finale
Arnaud Clément **(8)**, France, bat Richard Gasquet **(1)**, France, 6-4, 6-3.
Dmitry Tursunov **(2)**, Russie, bat Guillermo G.-Lopez, Espagne, 4-6, 6-3, 7-5.
Jonas Bjorkman **(4)**, Suède, bat Paul-Henri Mathieu **(6)**, France, 2-6, 6-3, 6-4.
Demi-finales
Ivo Karlovic, Croatie, bat Dmitry Tursunov **(2)**, Russie, 7-5, 6-4.
Arnaud Clément **(8)**, France, bat Jonas Bjorkman b, Suède, 6-2, 6-4.

Les petits bonshommes

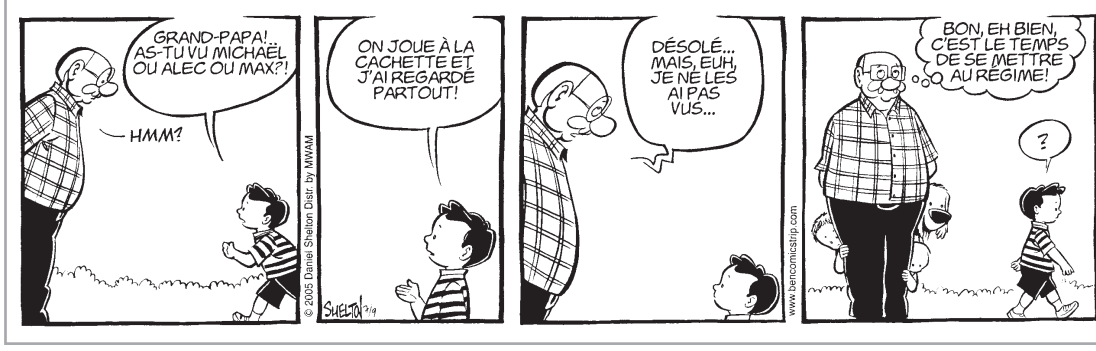
HAGAR DUNOR



GARFIELD

BLONDINETTE

BEN



ARCHIVES

Le contrat de 15 ans alloué par les Islanders de New York au jeune gardien Rick DiPietro, l'an dernier, a d'abord causé une surprise, mais d'autres équipes ont compris la logique de ce geste.

Nouvelle tendance : les contrats à long terme

Tout le monde se foutait de la gueule des Islanders de New York et de leur directeur général sans expérience Garth Snow, à pareille date, l'an dernier.

Le Droit – COLUMBUS

Le contrat de 15 ans alloué au jeune gardien Rick DiPietro était la dernière excentricité d'une organisation qui peine à obtenir l'attention médiatique dans la plus grande ville américaine.

Il ne devait jamais, au grand jamais, faire école.

Et pourtant…

Un an plus tard, les ententes à long terme entre les jeunes étoiles de la LNH et leurs équipes sont courantes.

À Détroit, Pavel Datsyuk a paraphé une prolongation de contrat de sept ans au printemps.

Quand ils se sont joints aux Flyers de Philadelphie, Scott Hartnell et Kimmo Timonen ont accepté des contrats qui leur permettront de très bien gagner leur vie jusqu'en juillet 2013.

Les Panthers de la Floride les ont imités, cette semaine, quand ils ont prolongé le pacte de leur jeune attaquant en puissance Nathan Horton.

Il touchera en moyenne quatre millions $ US au cours ces six prochaines saisons.

« Il sera grassement payé au cours des premières saisons, mais il pourrait devenir une belle aubaine avec le temps », confiait un entraîneur au Droit, cette semaine.

Les contrats à long terme, dans cette optique, continueront à se multiplier. « Ça pourrait devenir une belle façon d'empêcher les joueurs de nous quitter à 25 ans… »

À compter de la saison 2008-09, tous les joueurs qui sont âgés d'au moins 27 ans ou qui auront disputé sept saisons complètes dans la LNH seront admissibles à l'autonomie complète.

« J'ignore si les autres équipes vont nous imiter, mais nous avons clairement l'intention d'offrir des ententes semblables à tous les jeunes joueurs sur lesquels nous voulons miser à long terme », confirmait hier soir le directeur général des Panthers, Jacques Martin.

« Dans le cas de Nathan Horton, ça nous a permis de gagner au moins trois bonnes années avant d'être confrontés à son autonomie complète… »

Murray prend des notes

Quand il sera de retour à la Place Banque Scotia, dans son tout nouveau bureau de directeur général, Bryan Murray va prendre bonne note de tout cela.

Il n'a pas besoin d'imiter ses homologues de la Floride ou de Philadelphie immédiatement, mais la réalité pourrait bien le rattraper avant longtemps.

Heatley et Spezza

Dans un an, Dany Heatley pourrait se prévaloir de son autonomie complète.

L'année suivante, Jason Spezza pourrait l'imiter.

Le terrible duo assemblé par Murray à la fin du l'été 2005 vient de connaître une deuxième très bonne saison. Heatley a été nommé au sein de la première équipe d'étoiles de la LNH en marquant 50 buts et Spezza aurait atteint le plateau des 100 points pour la toute première fois de sa carrière s'il n'avait pas été blessé.

Heatley, qui est âgé de 25 ans, touchera 5,5 millions $ US en écoulant la dernière année de son contrat

Spezza, deux ans plus jeune, touchera cinq millions $ US la saison prochaine.

Murray n'est pas nécessairement prêt à se compromettre avec des ententes à si long terme, mais il admet que ça pourrait l'intéresser.

« Comme dans toutes les situations, il y a des aspects positifs et d'autres qui le sont moins, expliquait-il, hier. Quand un directeur général met un joueur sous contrat à long terme, il peut faire un beau cadeau aux partisans. S'il fait la gaffe d'embaucher le mauvais joueur, par contre, il peut le regretter longtemps. »

« Avant d'offrir des contrats à très long terme, il faut s'assurer de très bien connaître le joueur avec qui on négocie. »

ARCHIVES

Dany Heatley et Jason Spezza sont deux joueurs des Sénateurs qui pourraient se retrouver avec des offres de contrats à long terme dans un an ou deux.

SEMAINE j'amène un enfant AU TERRAIN DE GOLF

Kidsgolffree.ca
DU 2 au 8 JUILLET 2007

Vous voulez vraiment améliorer votre jeu? Amenez un enfant!

Du 2 au 8 juillet 2007, les terrains participants offriront des promotions spéciales, y compris une ronde de golf gratuite à chaque enfant de moins de 16 ans, accompagné d'un adulte payant.

La Semaine j'amène un enfant au terrain de golf est fière de supporter l'initiative Mike Weir Miracle Golf Drive for Kids.

Commanditaire national Coca-Cola Bottling Company

Fournisseurs officiels Callaway Golf Canada, Canpar, Dollco Printing, Kids Horizons Enfance Air Canada, Marriott, SCOREGolf, LeDroit cyberpresse.ca

Coca-Cola est une marque déposée de Coca-Cola Ltée, utilisée sous permis. 472109

ARCHIVES

Les étoiles semblent s'aligner en faveur de Derick Brassard. Il aimerait atteindre la LNH avant de célébrer son 20e anniversaire de naissance.

L'objectif de Derick Brassard est d'atteindre la LNH avant ses 20 ans

Un avion transportant Derick Brassard s'est posé à Columbus en fin d'après-midi, hier. Le camp d'entraînement des Blue Jackets ne débutera pas avant la fête du Travail, mais l'attaquant hullois a déjà des visées bien claires.

Le Droit – COLUMBUS

Il a l'intention d'atteindre la LNH avant de célébrer son 20e anniversaire de naissance.

L'objectif ne serait pas complètement déraisonnable.

« Les dirigeants des Jackets m'ont parlé. En fait, tout dépend de moi. Si mes performances au camp sont bonnes, je pourrais rester. Sinon, ils vont m'envoyer dans la Ligue américaine », confiait-il au *Droit*, hier soir.

Les étoiles semblent s'aligner à la faveur de Brassard.

Les Jackets sont débarqués dans la LNH au début de la saison 2000-2001. Au terme de leur sixième campagne, ils sont devenus officiellement la seule des 30 formations du circuit qui n'a encore jamais participé aux séries éliminatoires.

Le manque de punch à l'attaque demeure une de leurs principales lacunes.

Ils ont marqué seulement 201 buts, la saison dernière. À travers toute la LNH, seuls les Oilers d'Edmonton ont fait pire.

« En plus, le premier choix des Jackets de 2004, Alexandre Picard, est blessé. Il ne devrait pas jouer avant le mois de décembre. Ça devrait me donner des chances », observe Brassard, tout en affirmant que ses problèmes de santé sont bel et bien réglés.

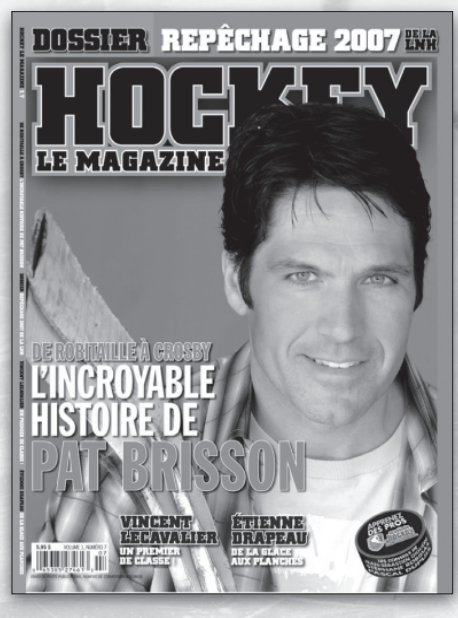
Avec Mathieu Carle

« Je m'entraîne avec Mathieu Carle tous les jours, à Montréal, et ça va très bien. Les entraînements sont durs, et c'est tant mieux comme ça », déclare-t-il.

Brassard aura l'occasion de rencontrer ses futurs partisans, tout au long de la fin de semaine. Il doit participer à une séance d'autographes en plein air, ce matin, avec des vétérans des Blue Jackets. Il participera à un camp de développement estival, à compter de demain, avant de rentrer au Québec pour profiter un peu de l'été.

DÉCOUVREZ LES ÉTOILES DE DEMAIN

ABONNEMENT 1 866 841-5088 • editionsgesca.ca



Chroniques de :
Pierre Houde
François Gagnon
Christian Tétreault

Ainsi que des reportages de :
Daniel Caza
Michel Lacroix
Pierre Ladouceur
Chantal Machabée
Luc Gélinas
Stéphane Leroux

Statistiques et analyses de :
Stéphane Laberge

LES ÉDITIONS GESCA EN VENTE DÈS MAINTENANT !

À TOUS LES ABONNÉS
Obtenez 10 % de rabais
cyberpresse.ca/privileges
CLUB PRIVILÈGES
Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges

473012

CONCOURS

LeDroit
cyberpresse.ca

Une valeur de 6 250$

invite 10 jeunes au camp de hockey Chevrolet animé par Mike Bossy et France St-Louis.

Le concours s'adresse aux jeunes filles et garçons de

*5 à 8 ans**

Les 10, 11 et 12 août à l'aréna Robert-Guertin

CHAQUE GAGNANT MÉRITERA :

- Une place au camp de **2 jours** sur glace et hors glace avec des entraîneurs de Hockey Canada et animé par **Mike Bossy** et **France St-Louis**
- Un **chandail** et **autographes** souvenirs
- Le **lunch** pour le samedi et le dimanche
- Un **séminaire** pour les parents le vendredi soir
- Des **cadeaux surprises** d'une valeur de plus de **80 $** de Sport ÉCHANGE OUTAOUAIS

**Membres en règle de Hockey Québec.*

POUR PARTICIPER :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié du 19 au 23 juin 2007 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2. Les coupons reçus après 12 h le vendredi 29 juin 2007 ne seront pas acceptés.
3. Le tirage de 10 coupons aura lieu le mardi 3 juillet 2007, à 14 h à nos bureaux d'Ottawa.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone.

Règlements disponibles au quotidien LeDroit

hockey sûr et amusant CHEVROLET

Sport ÉCHANGE OUTAOUAIS

473332

CAMP DE HOCKEY MIKE BOSSY

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

LeDroit cyberpresse.ca

Nom de l'enfant : .....

Âge : .....F/M : .....Gaucher/droitier : .....

Nom du parent : .....

Adresse : .....

Ville : .....

Province : .....Code postal : .....

Téléphone : rés. .....trav. .....

En bref

Les Sénateurs vont-ils imiter les Jackets et les Caps ?

Le **Droit** – COLUMBUS

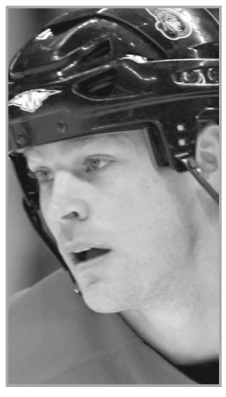
Il y avait foule, hier soir, dans les gradins du Nationwide Arena. Les Blue Jackets en ont profité pour présenter les nouveaux uniformes qu'ils vont porter à compter de la saison prochaine… Les Capitals de Washington porteront aussi de nouveaux uniformes. Un peu comme les Sabres de Buffalo, ils vont revenir aux couleurs qu'ils portaient durant les années 1980. Une poignée d'équipes devraient profiter de la révolution de l'arrivée des nouveaux uniformes de Reebok pour renouveler leur look. Les Sénateurs en font partie, selon la rumeur, mais ils n'ont encore rien annoncé de concret en ce sens…

Présence gatinoise

En attendant de parler de nouveaux uniformes, les Sénateurs ont confirmé hier qu'ils auront de nouveau un quartier général à Gatineau, la saison prochaine. Les nouveaux bureaux de l'équipe au Québec seront situés au 81, rue Jean-Proulx, dans le secteur Hull. Les Sénateurs célébreront leur grand retour en Outouais en organisant une petite réception où ils accueilleront des partenaires d'affaires actuels et potentiels, des détenteurs d'abonnements annuels et des politiciens, mardi prochain au casino du lac Leamy.

McAmmond : c'est confirmé

Les Sénateurs ont également confirmé ce que tout le monde savait depuis environ une semaine, en annonçant par voie de communiqué la mise sous contrat du vétéran Dean McAmmond. Le centre originaire de l'Alberta demeurera lié par contrat aux Sénateurs jusqu'à l'été 2009. Il s'était entendu avec John Muckler immédiatement après la saison. Comme des offres auraient également été soumises à Lawrence Nycholat et Oleg Saprykine, Bryan Murray pourra se concentrer sur Ray Emery, Chris Kelly et Christoph Schubert. Il devra également prendre une décision concernant l'avenir des joueurs autonomes sans compensation Tom Preissing et Mike Comrie avant longtemps…



ARCHIVES

Dean McAmmond

Entre les lignes

Le directeur général des Bruins de Boston, Peter Chiarelli, avait un léger sourire en coin qui en disait long, hier soir, quand il a félicité les Ducks d'Anaheim pour avoir remporté la coupe Stanley avant de passer le micro au légendaire Cam Neely, pour effectuer le choix de première ronde… Un groupe représentant les résidants du secteur Orléans d'Ottawa remettra une bannière de remerciement aux Sénateurs, lundi, à 11 h 30, lors d'une petite cérémonie qui aura lieu au parc Roy du chemin Meadowglen.

Une soirée bien tranquille

C'était la fin de la première ronde d'un des repêchages les plus pauvres en talent de la dernière décennie. D'autres équipes auraient tenté de trouver un gros défenseur défensif ou un ailier robuste qui deviendra un bon soldat au sein d'un troisième trio.

Le **Droit** – COLUMBUS

Les Sénateurs d'Ottawa, avec leur 29e sélection, ont tout fait, sauf cela.

Ils ont repêché un joueur qui peut jouer tant à l'attaque qu'en défensive. Un gars qui possède un peu de robustesse, mais surtout un grand potentiel à l'attaque.

James O'Brien, un jeune américain du Minnesota, pourrait devenir un très bon centre de deuxième trio, selon eux.

« Nous nous estimons très chanceux de l'avoir repêché », estimait l'éclaireur Bob Janecyk, lorsqu'il s'est présenté devant les médias, en fin de soirée.

« Nous avons eu chaud, tout au long de la soirée. Nous avions vraiment peur qu'une autre formation lui mette le grappin dessus. »

À 18 ans, O'Brien était le plus jeune joueur à jouer en première division dans le circuit universitaire américain NCAA, la saison dernière.

Il a quand même joué un rôle effacé avec les puissants Golden Gophers du Minnesota.

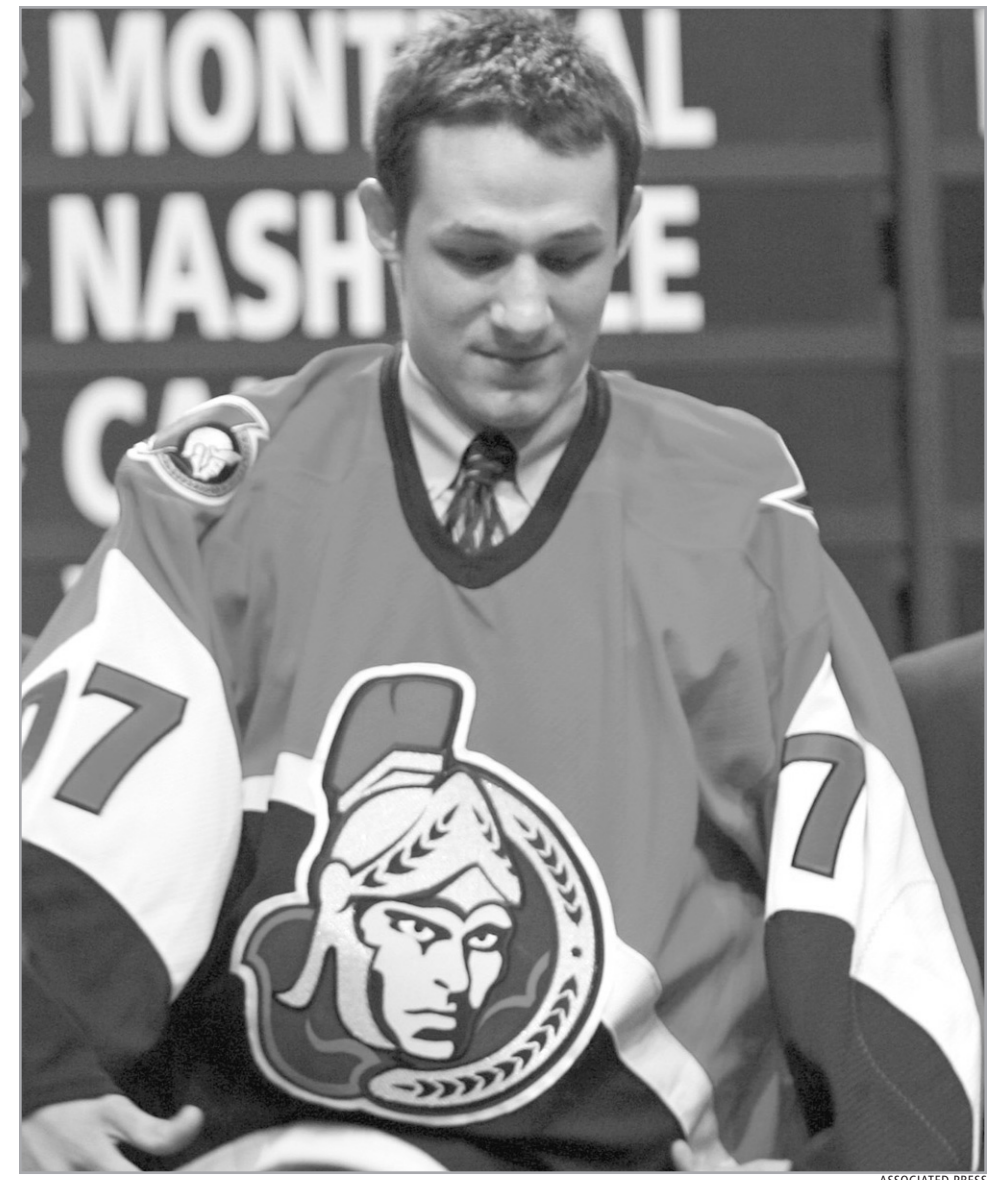
« À son âge avec une équipe aussi puissante, c'était quand même une très grande réussite de jouer tous les matches au sein d'un troisième ou d'un quatrième trio. Il a beaucoup appris cette année et ça va sans doute continuer », estime Janecyk.

Le premier choix des Sénateurs, un ancien du programme de développement américain qui a également porté les couleurs du Little Ceasars de Détroit, dans les rangs midget, ne sait cependant pas s'il poursuivra son apprentissage à l'attaque ou en défensive.

« Mon entraîneur m'a prévenu, à la fin de la saison. Il m'a dit que je pourrais me promener entre l'attaque et la défensive, l'an prochain. Ça ne me dérange pas. J'ai toujours joué en défensive quand j'étais petit. J'ai été converti à l'attaque durant ma dernière année à l'école secondaire », expliquait-il.

O'Brien commençait à craindre de ne pas être sélectionné au premier tour, hier soir.

« Je suis soulagé que tout soit réglé ce soir, mais au fond, ça ne change pas grand-chose. Je me rappelais sans cesse que je serai le même joueur, à la fin du week-end, peu importe le rang de mon repêchage. »



ASSOCIATED PRESS

James O'Brien a été repêché par les Sénateurs, hier soir. Ils ont repêché un joueur qui peut jouer tant à l'attaque qu'en défensive. Un gars qui possède un peu de robustesse, mais surtout un grand potentiel à l'attaque.

« Je suis un joueur qui doit continuer à travailler fort. Je dois améliorer mon coup de patin, ma prise de décisions, mon jeu en général avec la rondelle. Je dois devenir plus costaud. Je dois devenir meilleur à tous les points de vue », disait celui qui devrait passer deux autres saisons dans les rangs collégiaux avant de faire le saut dans les rangs professionnels.

Soirée tranquille

La sélection de James O'Brien a marqué la fin d'une soirée bien tranquille pour la Ligue nationale de hockey en général, et pour les Sénateurs en particulier.

En dépit de toutes les rumeurs qui circulent — et de son intention d'apporter quelques modifications pour ajouter du muscle à sa formation — le directeur général Bryan Murray est demeuré bien calme.

Il a passé la majeure partie de la soirée assis à son siège, dans le fond de la section allouée aux équipes de la LNH au repêchage.

Wade Redden, Martin Gerber et Joe Corvo font toujours partie de son organisation.

« J'ai reçu plusieurs coups de téléphone au cours des dernières heures, mais je ne ressens pas l'urgence d'agir, confiait Murray en fin de soirée. J'ai obtenu le poste de directeur général très tard, cet été. J'ai consacré le plus clair de mon temps à préparer le repêchage. Et vous savez, la fin de semaine du repêchage ne constitue pas la seule occasion de transiger. L'été ne fait que débuter. »

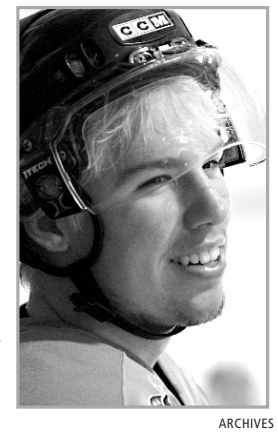
Le talent de Logan Couture est remarqué par les Sharks

Le **Droit** – COLUMBUS

En bout de ligne, Logan Couture n'avait pas besoin de la reconnaissance du Bureau central de recrutement de la LNH. Il porte le gilet des 67's d'Ottawa. C'était amplement suffisant.

Les Sharks de San Jose ont complété deux transactions, hier, afin de repêcher le plus prometteur des joueurs de Brian Kilrea dès la première ronde.

Le directeur général Doug Wilson, un ancien disciple de Kilrea, a d'abord obtenu le 13e choix, en matinée, quand il a cédé son gardien auxiliaire Vesa Toskala aux Maple Leafs de Toronto.



ARCHIVES

Logan Couture

Plus tard, en soirée, Wilson a troqué ce choix aux Blues de Saint-Louis afin de gagner quatre positions.

Couture, qui avait été répertorié au 19e échelon parmi les patineurs nord-américains, a finalement été sélectionné au neuvième rang.

« Je suis content de savoir que les Sharks ont complété deux transactions avant de me repêcher. Ça veut dire qu'ils tenaient vraiment à moi », déclarait celui qui était forcément déçu d'avoir subi une dégringolade au classement des plus beaux espoirs.

Il était jadis considéré comme un futur premier choix.

Les Sharks et Wilson, c'est bien connu, aiment bien miser sur les poulains de Brian Kilrea.

« Ils ont repêché Jamie McGinn et Derek Joslin au cours des deux dernières années. Ça me fait encore plus plaisir, dans ces circonstances, de me joindre aux Sharks. Ils ont été deux de mes meilleurs amis, jusqu'ici, avec les 67's », résumait-il, avec son nouveau gilet sur le dos.

Les Sharks ont également sélectionné le défenseur Will Colbert et l'ailier gauche Lukas Kaspar depuis 2004.

Doug Wilson ressentait l'urgence de sélectionner Couture au neuvième rang car il se doutait bien que Couture était sur le point d'être repêché. Les Panthers de la Floride, qui détenaient la 10e sélection, étaient très intéressés à ses services.

Le Canadien ne choisit pas Esposito, mais préfère deux Américains

Le Montréalais Angelo Esposito était assis sur le bout de son siège, prêt à se lever, mais le Canadien a choisi un défenseur américain originaire du Minnesota, Ryan McDonagh, pour la deuxième année de suite, jeudi, à l'aide de son premier choix au repêchage.

Le Droit – COLUMBUS

ASSOCIATED PRESS

Ryan McDonagh a été le premier choix du Canadien en première ronde de la séance de repêchage d'hier soir.

McDonagh, qui mesure six pieds un pouce et qui pèse 200 livres, est l'espoir que le Tricolore avait dans sa mire, celui dont parlait le directeur général Bob Gainey la veille.

« On a été très surpris qu'il soit encore disponible, a affirmé le directeur du recrutement du CH, Trevor Timmins. On se pinçait pour y croire. On a même essayé fort d'améliorer notre position afin de s'assurer de le repêcher. »

À l'aide de son deuxième choix de premier tour, 22e au total, le Canadien a réclamé un autre Américain, l'imposant ailier Max Pacierotty, natif du Connecticut. L'an dernier, l'équipe avait fait du défenseur du Minnesota David Fischer son premier choix.

« On a mis la main sur deux joueurs qui figuraient très haut sur notre liste, a déclaré Timmins. Ce sont deux jeunes talentueux, combatifs, imposants et forts physiquement. On est très heureux de la tournure des événements. »

Questionné au sujet de la non sélection d'Esposito, Timmins a révélé le Canadien avait tenté d'obtenir un troisième choix de première ronde dans l'espoir de mettre le grappin dessus.

« On doit être deux pour danser, mais on n'a pas trouvé de partenaire », a-t-il mentionné.

Pour revenir à McDonagh, qui est originaire de St. Paul, Timmins a souligné les qualités athlétiques et psychologiques du jeune homme.

« Il a été le premier de classe au cours des évaluations que la ligue a tenue à Toronto dernièrement. Physiquement, il est très développé. C'est une force de la nature.

« On suivait sa progression depuis deux ans, a repris Timmins. Il a très bien fait au championnat du monde des moins de 18 ans cette année, et on a commencé à craindre. »

McDonagh, qui lance de la gauche, est le neveu de l'ancien quart-arrière de la NFL, Steve Walsh, qui a évolué au sein de six équipes au cours de sa carrière de 10 saisons. Walsh est le frère de la mère de McDonagh.

« Il a exercé une grande influence sur moi, a commenté McDonagh. Il m'a enseigné comment un athlète doit se comporter tant sur la surface de jeu qu'à l'extérieur. »

La firme de recrutement indépendante Red Line Report classait McDonagh au 10e rang de sa liste, écrivant à son endroit qu'il est le défenseur possédant le plus beau potentiel de la cuvée 2007.

On le compare à Bryan McCabe des Maple Leafs de Toronto. McDonagh a comme modèle Nicklas Lidstrom et Chris Chelios des Red Wings de Détroit. Timmins a dit qu'il lui rappelle le jeune Ryan Suter des Predators de Nashville.

« Je veux me développer comme un défenseur complet qu'on peut utiliser dans toutes les situations », a souligné McDonagh.

Il va faire sa rentrée au sein de l'équipe de l'Université du Wisconsin, la saison prochaine. Il n'envisage pas d'y rester jusqu'à la fin de ses études.

« On va discuter de la situation après la première année. On va travailler ensemble. »

Le second choix

Quant à Pacioretty, il va évoluer à l'Université du Michigan, où le défenseur du CH Mike Komisarek a joué. Il était fier de dire qu'il a une grand-mère québécoise, Thérèse Savoie, qui demeure en Californie.

« J'ai suivi la carrière de Chris Higgins dans les rangs universitaires, à Yale. Il était un joueur que j'appréciais beaucoup. »

ASSOCIATED PRESS

Max Pacioretty

Pacioretty, qui mesure six pieds deux pouces et qui pèse 203 livres, voudrait s'établir comme un ailier de puissance de la trempe de Keith Tkachuk.

« J'affectionne le jeu robuste et j'essaie de préconiser un style énergique. Je dois améliorer ma constance, et c'est ce que j'aurai l'occasion de faire à l'université dès la saison prochaine. »

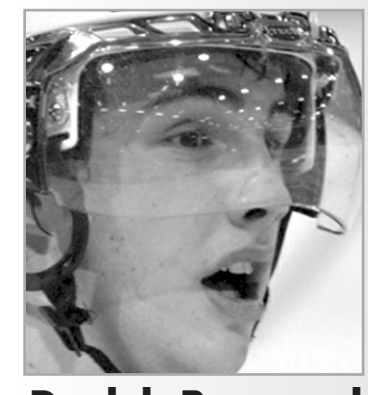
AUJOURD'HUI

ASSOCIATED PRESS

Première régate de la Coupe de l'America

Ed Baird, ci-dessus, tiendra la barre d'Alinghi, aujourd'hui, lors de la première régate de la Coupe de l'America opposant le tenant du titre et les Kiwis d'Emirates Team New Zealand. La compétition, disputée au meilleur des neuf régates, met aux prises l'équipe suisse aux Néo-Zélandais avec à l'enjeu le plus vieux trophée de l'histoire du sport international, l'Aiguière d'argent. Baird, un Américain qui dispute sa quatrième Coupe de l'America, a été sélectionné à la place de Peter Holmberg et de Jochen Schuemann.

Hockey



Derick Brassard vise la LHN avant 20 ans

PAGE 65

Les contrats à long terme font école

PAGE 64

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

613 562-7547

LES
COUPS DE TÊTE DE L'ÉTÉ
HYUNDAI

VOICI L'**ÉDITION SPÉCIALE**
ACCENT SR 2007

(MODÈLE ACCENT GS 3 PORTES MONTRÉ)

ACCENT GS 2007
Transmission manuelle

***LOCATION** À PARTIR DE*

149 $ *par mois/60 mois*

PDSF : 13 495 $

COMPTANT	MENSUALITÉ
0 $	194 $/60 mois
2 699 $	149 $/60 mois

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

LES 3 PREMIÈRES MENSUALITÉS À LA LOCATION SERONT DÉFRAYÉES JUSQU'À UN MAXIMUM DE 750 $, TAXES INCLUSES.*

*ACCENT **GS CONFORT***
POUR 39 $ DE PLUS
par mois/60 mois

- ***Climatiseur sans CFC (accises de 100 $)***
- ***Vitres à commande électrique***
- ***Rétroviseurs ext. chauffants à commande électrique***
- ***Verrouillage central à commande électrique***
- ***Télédéverrouillage avec antivol***

HYUNDAI

DES OFFRES QUI VONT DROIT AU BUT !

(MODÈLE ELANTRA GLS MONTRÉ)

ELANTRA GL 2007
Transmission manuelle

***LOCATION** À PARTIR DE*

169 $ *par mois/60 mois*

PDSF : 15 595 $

COMPTANT	MENSUALITÉ
0 $	219 $/60 mois
2 850 $	169 $/60 mois

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

LES 3 PREMIÈRES MENSUALITÉS À LA LOCATION SERONT DÉFRAYÉES JUSQU'À UN MAXIMUM DE 900 $, TAXES INCLUSES.*

*ELANTRA **GL CONFORT***
POUR 38 $ DE PLUS
par mois/60 mois

- ***Climatiseur sans CFC (accises de 100 $)***
- ***Rétroviseurs ext. chauffants à commande électrique***
- ***Anti-démarrage électronique***
- ***Télédéverrouillage avec antivol***
- ***Régulateur de vitesse***
- ***Console centrale de luxe avec accoudoir***
- ***Sièges avant chauffants***
- ***Appui-tête central arrière***

ET BEAUCOUP PLUS !

3 MENSUALITÉS GRATUITES À LA LOCATION*

OFFRE APPLICABLE SUR TOUS LES MODÈLES ACCENT ET ELANTRA 2007

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée†
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

HYUNDAI Partenaire officiel

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS **

HULL HYUNDAI
1135, boulevard St-Joseph
(819) 770-7768
www.hullhyundai.ca

HYUNDAI GATINEAU
1245, boulevard La Vérendrye Ouest
(819) 246-2555
www.hyundaigatineau.com

hyundaicanada.com

PDSF des modèles annoncés des ACCENT GS 3 PORTES/ELANTRA GL 2007 de 13 495 $/15 595 $. Frais de livraison et de destination (1 345 $/1 345 $), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs ACCENT GS 3 PORTES/ELANTRA GL 2007, taux d'intérêt annuel de financement à la location de 0,02 %/2,26 % pour 60/60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Mensualités de 149 $ pour l'ACCENT GS 3 portes 2007 avec comptant de 2 699 $. Obligation totale à la location de 12 990 $. *L'offre des 3 mensualités gratuites est pour une durée limitée et s'applique à tous les véhicules ACCENT 3 PORTES, ACCENT BERLINES 4 PORTES et ELANTRA 2007 en stock, du 1er au 30 juin 2007. Cette offre s'applique aux véhicules livrés en location faisant partie de l'inventaire du concessionnaire. Les 3 premières mensualités à la location seront défrayées jusqu'à un maximum de 750 $ pour tous les véhicules ACCENT et jusqu'à un maximum de 900 $ pour tous les véhicules ELANTRA, taxes incluses. La différence du total des mensualités gratuites excédant la limite, le comptant exigé, le cas échéant, les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 0 %/0 % jusqu'à 36/36 mois pour tous les véhicules neufs ACCENT GS 3 PORTES/ELANTRA GL 2007. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 0 % équivaut à des mensualités de 416,67 $ pour 36 mois. Coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 15 000 $. **Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir le concessionnaire pour les détails. †La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp., et sont utilisés sous licence. Toutes les offres sont en vigueur jusqu'au 30 juin 2007 et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir le concessionnaire pour les détails.